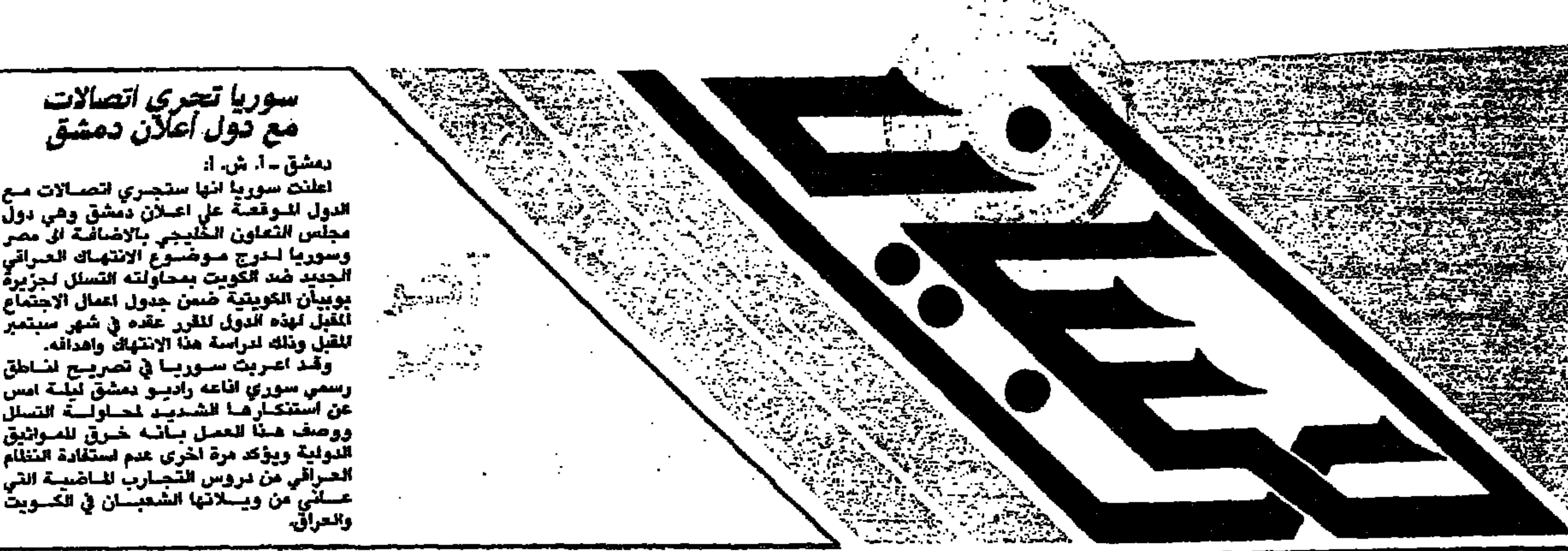


## سوريا تجري اتصالات مع دول اعلان دمشق

دمشق ـ أ. ش. أ:
اعلنت سوريا انها ستجري اتصالات مع الدول الموقعة على اعلان دمشق وهي دول مجلس التعاون الخليجي بالاضافة الى مصر وسوريا لدرج موضوع الانتهاك العراقي الجديد ضد الكويت بمحاولته التسلل لجزيرة بوبيان الكويتية ضمن جدول اعمال الاجتماع المقبل لهذه الدول المقرر عقده في شهر سبتمبر المقبل وذلك لدراسة هذا الانتهاك واهدافه.

وقد اعربت سوريا في تصريح لناطق رسمي سوري اذاعه راديو دمشق ليلة امس عن استنكارها الشديد لمحاولة التسلل ووصف هذا العمل بانه خرق للمواثيق الدولية ويؤكد مرة اخرى عدم استفادة النظام العراقي من دروس التجارب الماضية التي عانى من ويلاتها الشعبان في الكويت والعراق.

تلقى صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة رسالة خطية من الرئيس جاو برناردو فيرا رئيس جمهورية غينيا بيساو تتصل بالتعاون المشترك بين البلدين. قام بنقل الرسالة مارسيلو ليما وزير خارجية غينيا بيساو خلال استقبال صاحب السمو رئيس الدولة له صباح امس بقصر الجرف، وحضر المقابلة معالي الدكتور مانع سعيد العتيبة المستشار الخاص لصاحب السمو رئيس الدولة ومعالي خميس بطي الرميثي مدير مكتب صاحب السمو رئيس الدولة.

السنة الثانية عشرة ـ العدد ٤٠٩١ ـ السبت ٢١ من صفر ١٤١٢ هـ ـ ٣١ من اغسطس ١٩٩١م
٢٠ صفحة ـ درهمان
No. 4091 - Saturday - 31.8.1991

### رأي البيان

## لا سلام مع بناء المستوطنات

لا بد ان تتوقف عملية بناء المستوطنات الاسرائيلية على الارض المحتلة، والا فلا معنى بالمرة لكل هذا الجري وراء انعقاد مؤتمر للسلام في الشرق الاوسط.

والكيان الصهيوني لا يبني المستوطنات سرا. وانما هو يقيمها علنا، ويعلن عن بنائها قبل الشروع فيه، ويجري احتفالات عند بدء التوطين بها، وامس فقط صرح وزير الاسكان الاسرائيلي ارئيل شارون ان خطته ترمي الى توطين مليون من المهاجرين اليهود الجدد في المستوطنات التي يقيمها بهمة ونشاط على الارض المغتصبة خلال عشر سنوات، ثم اكد مكتب رئيس الوزراء اسحق شامير هذا القول ببيان يقول «ان شارون لا يطبق سياسة خاصة به وانما هذه هي سياسة الحكومة الاسرائيلية».

معنى هذا ببساطة ان اسرائيل تبني خطتها لعشر سنوات قائمة على اساس احتفاظها بالارض المغتصبة الى الابد ومن منطلق تهويدها، اي تغيير التركيب الديموجرافي بها بحيث تصبح الاغلبية فيها لليهود على حساب العرب الفلسطينيين الذين يجري تخفيض عددهم بالطرد، والارهاب والاغراء بالهجرة للخارج.. واحيانا بالقتل المباشر.

والوضع حتى الآن ان الضغوط الدولية على اسرائيل كي تخفف من غطرستها وتحديها لكل محاولات السلام اقل كثيرا من ان تؤثر في مخططاتها الموضوعة للمستقبل.

ففيم اذن ينعقد المؤتمر الدولي؟ وحول ماذا ستدور المفاوضات المباشرة سواء مع وفد فلسطيني مستقل او ضمن وفد اردني، وسواء اختاره الفلسطينيون انفسهم او عينته حكومة شامير؟

ان الحقيقة التي ينبغي على جميع الاطراف العربية ان يكونوا واعين بها، ان عملية التوسع والاسراع في بناء المستوطنات انما هي تعبير عن موقف ثابت من عملية السلام، موقف لا يتصور اي شكل للسلام الا اذا كان استسلاما كاملا من العرب، وتسليما غير مشروط بكل مخططات الكيان الصهيوني للحاضر والمستقبل..

وهذا ما لن يقبله العرب بحال من الاحوال.

### الرئيس الروسي يدعو لاتحاد اختياري جديد ويستبعد توزيع الاسلحة الاستراتيجية بين الجمهوريات

# البرلمان السوفياتي يسحب من جورباتشوف سلطاته الاستثنائية الاقتصادية
# اذربيجان تعلن الاستقلال ويلتسين يحاور جمهوريات البلطيق

### مجلس السوفيات الاعلى يتبنى تدابير من شأنها منع حدوث محاولات انقلاب جديدة

موسكو ـ وكالات الانباء:
مدد البرلمان السوفياتي اعماله بحيث يعقد جلسة ظهر اليوم في اعقاب جلسة تميزت بجدل طويل امس تبنى النواب اثره باغلبية كبيرة مشروعا حول التدابير الاولية لمنع وقوع محاولات انقلاب جديدة.

وترك النواب لمؤتمر نواب الشعب الذي يجتمع بعد غد مسألة التجديد لاعضاء البرلمان.

وكان البرلمان قد نجح بعد محاولتين في نزع سلطات استثنائية ظل الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف يتمتع بها منذ يناير الماضي وتتيح له اصدار مراسيم باصلاحات اقتصادية دون التقيد بموافقة البرلمان.

واصدر جورباتشوف من جانبه مرسوما يقضي بالغاء الهيئات السياسية داخل القوات النظامية وتشمل الجيش والمخابرات ووزارة الداخلية.

كما الغى الرئيس السوفياتي لجنة تنسيق نشاط اجهزة حفظ النظام التابعة له.

واصبحت اذربيجان الجمهورية التاسعة التي تعلن الاستقلال عن الاتحاد السوفياتي اذ تبنى برلمان الجمهورية الاسلامية الاسيوية بالاجماع قرارا «باستعادة استقلال الدولة».

وفي هذا الاثناء بدأ الرئيس الروسي بوريس يلتسين محادثات في جمهوريات البلطيق لبحث مسألة الاستقلال.

وقال يلتسين ان انهيار الحكومة المركزية بالاتحاد السوفياتي لا يعني انهيار البلاد واضاف ان الهدف الان هو تكوين «اتحاد اختياري» جديد واستبعد توزيع الاسلحة الاستراتيجية بين الجمهوريات.

البقية صفحة ١٧

### وحدة البيريهات السوداء السوفياتية الخاصة

قوات كوماندوز تعد صفوة قوات الشرطة في الاتحاد السوفياتي، تشكلت في عام ١٩٨٨ لمواجهة الجريمة المتزايدة. وجهت اليهم مسؤولية الاستيلاء على مكتب التليفونات المركزي في ليتوانيا ومهاجمة وزارة الداخلية لاتفيا




# استنكار عربي ودولي للعدوان العراقي على «بوبيان»
## الكويت: التسلل برهان على استمرار الاطماع العراقية

الكويت، العواصم ـ الوكالات:
اكدت الكويت مجددا امس ان محاولة الانزال البحرية العراقية على جزيرة بوبيان الاستراتيجية تظهر بوضوح الاطماع والنيات العراقية العدوانية المبيتة تجاه الاراضي الكويتية.

وذكر سفير الكويت في سوريا ولبنان احمد عبدالعزيز الجاسم ان بلاده تقوم بجهود كبيرة على كافة الاصعدة لحمل نظام بغداد على تنفيذ القرارات الصادرة عن مجلس الامن الدولي.

وقد شجبت العواصم العربية والعالمية بشدة العدوان العراقي على الكويت واعتبرته انتهاكا خطيرا للمواثيق الدولية. فاكدت قطر على ان هذا العدوان الخطير يوضح استمرار نوايا النظام العراقي في العدوان والتوسع ضد الكويت الشقيقة، واعلنت الجامعة العربية انها ستبذل جهودا مكثفة لتطويق الازمة المفاجئة بين الكويت والعراق، وقالت فرنسا ان انتهاك العراق للحدود الكويتية هو امر من الخطورة بحيث يجب التشديد عليه، وحذرت بغداد من اية محاولة جديدة من هذا النوع، كما اعربت اليابان عن اهتمامها الشديد بموضوع العدوان العراقي وقالت انها ستبذل كل الجهود اللازمة والممكنة في هذا الخصوص.

وقالت سوريا ان هذا العمل يشكل انتهاكا للمواثيق العربية والدولية، وانها ستجري اتصالات مع دول اعلان دمشق بهذا الصدد.

ففي بيروت جددت الكويت التأكيد على ان محاولة الانزال البحرية العراقية في جزيرة بوبيان الاستراتيجية تظهر بوضوح الاطماع والنيات العراقية المبيته تجاه الكويت. جاء ذلك على لسان سفير الكويت في سوريا ولبنان احمد عبدالعزيز

البقية صفحة ١٧

# ٨ طائرات بريطانية تتجه الى قاعدة انجرليك
## الكشف عن برنامج عراقي للتسلح

العواصم ـ وكالات الانباء:
اعلن امس ان بريطانيا قررت ارسال سرب مؤلف من ثماني طائرات مقاتلة من طراز جاجوار الى قاعدة انجرليك الجوية التركية القريبة من الحدود مع العراق، وسط انباء تؤكد ان النظام العراقي يحاول انتاج رؤوس نووية وكيماوية وصواريخ لاطلاقها على اهداف بالشرق الاوسط، في حين اكدت المعارضة العراقية ان المئات من ابناء الجنوب العراقي سقطوا بين قتيل وجريح بعد ان قصفت المدفعية الموالية للنظام العراقي عشرات من القرى هناك خلال الايام العشرة الاخيرة.

ونفى متحدث باسم وزارة الدفاع البريطانية امس ان يكون ارسال الطائرات الثماني له علاقة بالاشتباكات الاخيرة بين القوات العراقية والكويتية التي حاولت احتلال جزيرة بوبيان.

وقال المتحدث ان الطائرات البريطانية ستنضم الى اسراب اخرى من الطائرات متعددة المهام من كل من الولايات المتحدة وفرنسا، موضحا ان هذه القوة الجوية المكتملة هي جزء من قوة الردع الدولية التي قرر الحلفاء تشكيلها من قبل لمواجهة اي قلاقل قد يثيرها العراق في المنطقة.

وفي تصريحات لاحقة اكد توم كينج

البقية صفحة ١٧

# مساعدو قرنق يعلنون الاطاحة به ويتهمونه بدفع التمرد الى حافة الانهيار

لندن، نيروبي ـ الوكالات:
اعلنت مجموعة من قادة ما يسمى بالجيش الشعبي لتحرير السودان امس الاطاحة بالعقيد جون قرنق قائد هذا التنظيم الذي قام بحركة التمرد في الجنوب السوداني على امتداد السنوات الماضية.

وجاء في بيان صادر عن حركة التمرد ان هذه الخطوة قد اتخذت لان قرنق قد فرض حكم الارهاب واقدم على ممارسات وحشية جعلت الحركة على شفا الانهيار.

وقال بيان صادر عن الجيش الشعبي لتحرير السودان ان قرنق اضطهد واذل وحقر من شأن اشخاص

وحول ما وصفه البيان بنضال شعبي الى حكم ارهاب.

وحمل البيان الذى اعلن في نيروبي توقيعات ثلاثة اعضاء بالقيادة العليا للجيش الشعبي لتحرير السودان.

وقال البيان انه ستتخذ خطوات فورية لعقد مؤتمر لاعادة تنظيم حركة التمرد وانتخاب زعامة جديدة.

البقية صفحة ١٧



### بتوجيهات مكتوم بن راشد
# غرفة دبي تشارك بمؤتمر دولي حول الصادرات الايرانية بطهران

بتوجيهات من صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد آل مكتوم نائب رئيس الدولة رئيس مجلس الوزراء حاكم دبي يغادر غدا الى ايران وفد تجاري رفيع المستوى برئاسة سعيد جمعة النابوده رئيس غرفة تجارة دبي تلبية للدعوة التي تلقتها الغرفة من وزارة التجارة الايرانية ومركز تطوير الصادرات غير النفطية الايراني لحضور المؤتمر الدولي عن صادرات ايران غير النفطية الذي يعقد بطهران بعد غد ويستمر ٣ أيام.

وذكرت مصادر غرفة دبي ان هذه الزيارة تأتي تعبيرا عن واقع العلاقات التجارية والاقتصادية بين دولة الامارات العربية المتحدة وجمهورية ايران الاسلامية.

هذا وقد بلغ الحجم الاجمالي للمبادلات التجارية مع جمهورية ايران الاسلامية عن طريق دبي خلال عام ١٩٩٠ حوالي ٢٥١١ مليون درهم بما يعادل ٦ر٢ بالمائة من اجمالي حجم التبادل التجاري لدبي مع العالم الخارجي.

وقد حققت معدلات نمو التجارة بين دبي وايران ارتفاعا قياسيا خلال الخمس سنوات الماضية بنسبة ٦ر٢٧ بالمائة سنويا حيث ارتفعت قيمة الواردات من ٣١٥ مليون درهم في عام ١٩٨٦ لتصل الى ٥٧٩ مليون درهم في عام ١٩٩٠ وقفزت اعادة الصادرات من ٧٢٣ مليون درهم الى ١٩١٣ مليون درهم خلال نفس الفترة.

ومن المقرر ان يتناول الوفد خلال تواجده في ايران بحث العلاقات التجارية والاقتصادية وكيفية تعزيز هذه العلاقات وتنميتها لتغطي المجالات الاقتصادية والتعاون الفني واستكشاف مجالات الاستثمار المشترك.

(تفاصيل ص ٣)

# ولايتي يبحث مع مساعد دي كويلار تطورات قضيتي الرهائن وافغانستان

طهران، باريس ـ ا ف ب:
اجتمع وزير خارجية ايران علي اكبر ولايتي مع جياندومينكو بيكو مبعوث الامين العام للامم المتحدة وبحث معه الجهود المبذولة لاطلاق سراح الرهائن الغربيين والعرب المعتقلين في اسرائيل، والترتيبات الخاصة بزيارة دي كويلار لطهران.

وذكرت اذاعة طهران امس ان بيكو اثار في طهران مع وزير الخارجية الايرانية قضيتي الرهائن وافغانستان حيث اطلع بيكو ولايتي على جهود دي كويلار لاطلاق سراح «جميع الرهائن».

ونقلت الاذاعة عن ولايتي تأكيده في الاجتماع على ضرورة اطلاق سراح جميع الرهائن طالبا من محدثه معلومات اكثر تحديدا عن الرهائن من دون ان يوضح هل يعني الرهائن الايرانيين الاربعة ام الغربيين الذين خطفوا في بيروت ام اللبنانيين والفلسطينيين الذين تعتقلهم السلطات الاسرائيلية في جنوب لبنان.

وعلم من مصادر مطلعة ان الغاية

البقية صفحة ١٧

### دول الخليج تقدم ٣٥٪ من المساعدات الدولية للمغرب

الرباط ـ ق. ن. أ:
بلغ حجم المساعدات الاقتصادية الخليجية للمغرب خلال العام الماضي ٦،٧٠٢ مليارات درهم مغربي تمثل ٣٥٪ من اجمالي المساعدات الدولية للمغرب والتي بلغت خلال عام ١٩٩٠ حوالي ١٩،٤ مليار درهم.

واوضحت احصاءات صدرت في المغرب ان دول الخليج العربية في مقدمة الدول التي منحت مساعدات للمغرب العام الماضي تليها المؤسسات الاقتصادية الدولية بنسبة ٣٢،٩٪ من اجمالي المساعدات.

# بانكين: تلقيت اوامر من بسمرتنيخ بتأييد الانقلاب

موسكو ـ ا.ب:
كشف وزير خارجية الاتحاد السوفياتي الجديد بوريس بانكين امس انه تلقى امرا عندما كان سفيرا في براغ من وزير الخارجية السابق الكسندر بسمرتنيخ بتأييد الانقلاب.

واوضح بانكين خلال مقابلة تلفزيونية في موسكو امس انه تلقى وثيقة واحدة على الاقل موقعة من قبل بسمرتنيخ تأمره بإطاعة لجنة الطوارىء التي استولت على السلطة في ١٩ اغسطس.

واوضح بانكين خلال مقابلة تلفزيونية في موسكو امس انه تلقى وثيقة واحدة على الاقل موقعه من قبل بسمرتنيخ تأمره بإطاعة لجنة الطوارىء التي استولت على السلطة في ١٩ اغسطس.

### برافدا تعاود الصدور اليوم

موسكو ـ رويتر:
قال جينادى سلزنيف رئيس التحرير الجديد لصحيفة برافدا الناطقة باسم الحزب الشيوعي السوفياتي والتي توقف صدورها في اعقاب فشل الانقلاب المتشدد الاخير ان الصحيفة ستعود للصدور مرة اخرى اليوم السبت ولكن كصحيفة مستقلة.

# اقل سعر للذهب منذ ١٤ شهرا
## ارتفاع الدولار وتذبذب الاسهم

العواصم ـ الوكالات:
سجلت اسعار الذهب في الاسواق الدولية اقل معدل لها منذ ١٤ شهرا في تعاملات الامس وسط شائعات عن نية الاتحاد السوفياتي بيع ٢٥٠ طنا من الذهب خلال الفترة المقبلة.

وعاد الدولار الامريكي للارتفاع من جديد امس عقب اعلان وزارة التجارة الامريكية ارتفاع المقياس الرئيسي للمؤشرات الاقتصادية بنسبة ١،٢٪ في شهر يوليو للشهر السادس على التوالي وارتفعت اسعار النفط وتفاوت اداء الاسهم في الاسواق.

وعلق محللون في لندن على الهبوط الحاد في اسعار الذهب قائلين ان المتعاملين لا يجدون مبررا لشرائه حاليا وكان الذهب قد حقق ارتفاعا كبيرا ليصل الى ٣٦٥ دولارا للاونصة عشية الانقلاب الفاشل في الاتحاد السوفياتي ولكنه اغلق التعامل امس عند ٣٤٧،٧٥ دولارا للاونصة بانخفاض ٤،٥ دولارات عن الاقفال السابق.

وفي لندن انخفض الجنيه الاسترليني الى ١،٦٧٥ دولار مقابل ١،٦٨٥ دولار امس الاول وارتفع الدولار في فرانكفورت الى ١،٧٥٠ مارك الماني مقابل ١،٧٤٢ مارك امس الاول وارتفع في زيوريخ الى ١،٥٣٠ فرنك سويسري مقابل ١،٥١٥ فرنك في الاغلاق السابق وارتفع في

البقية صفحة ١١

## اليوم في البيان



### ليتوانيا تستعد لاصدار عملة

فيلنيوس ـ رويتر:
اعلن جديميناس فاجنوريوس رئيس وزراء ليتوانيا ان ليتوانيا تنوى اصدار عملة خاصة بها تسمى الليتاس لكن مشكلات بشأن المدفوعات الى الجمهوريات السوفياتية الاخرى يجب تسويتها اولا.

وشرح فاجنوريوس مبادىء خطط للاصلاح الاقتصادى ومنها نقل ملكية المزارع الحكومية الى القطاع الخاص وايجاد حوافز للاستثمار الاجنبي. وقال ان اوراق النقد والعملات المعدنية جاهزة.

واضاف قوله في مؤتمر صحفي «اعتقد اننا سنصدر عملة محلية غير ان الموقف حاليا ليس مواتيا بما فيه الكفاية من الناحيتين السياسية والاقتصادية».

### اعلان تشكيل حزب جديد في موسكو

لندن ـ العمانية:
اعلن في العاصمة الروسية موسكو امس تشكيل الحزب الديمقراطي لشيوعيي روسيا بقيادة فاسيلي ليبتسكي احد القيادات الاصلاحية في روسيا.

وقد بدأ الحزب في ممارسة نشاطه امس بالاعلان عن نفسه بعد ان تم تسجيله رسميا الليلة قبل الماضية.

وقال ليبتسكي في رسالة وجهها الى جماهير موسكو واعضاء الحزب الشيوعي المنحل في روسيا وعموم الاتحاد السوفياتي ان الحزب الديمقراطي لشيوعيي روسيا على استعداد لان يقبل في صفوفه اعضاء وقيادات الحزب الشيوعي «المنحل» المخلصين.

### رئيس اوكرانيا يحذر من عودة الامبراطورية القيصرية

كييف ـ رويتر:
قال ليونيد كرافتشوك رئيس اوكرانيا امس انه متخوف من ظهور «امبراطورية قيصرية» روسية تهدد باثارة توترات جديدة بين جمهوريات الاتحاد السوفياتي الذي بدأ يتفكك.

ويوجد في اوكرانيا التي تتاخم جمهورية روسيا الاتحادية اقلية كبيرة من الروس العرقيين وهي تخشى من ان يكون الرئيس الروسي بوريس يلتسين يحاول ابدال السلطة المركزية السوفياتية بهيكل جديد يهيمن عليه الروس.

### برلمان منغوليا يوجه انذارا اخيرا الى اوتيربات

القاهرة ـ أ. ش. أ:
وجه برلمان منغوليا انذارا اخيرا للرئيس المنغولي اوتيربات بان ينهي عضويته في الحزب الشيوعي المنغولي.

وذكر راديو لندن امس ان البرلمان المنغولي قرر خلال الجلسة الطارئة التي عقدها لبحث تطورات الموقف في الاتحاد السوفياتي ان يدعو الرئيس المنغولي ونائبه وعددا كبيرا من كبار المسؤولين بالحكومة لانهاء عضويتهم بالحزب الشيوعي والا فانهم سيفقدون مناصبهم.

### اليابان تتفاوض لشراء النفط الكويتي

طوكيو ـ كونا:
تجري شركة كوسمو للنفط اليابانية حاليا مفاوضات مع شركة البترول الكويتية لشراء النفط الكويتي.

وقالت مصادر صناعية يابانية ان الصفقة تقوم على شراء شركة كوسمو لـ٣٠ الف برميل في اليوم من شركة البترول الكويتية اعتبارا من شهر اكتوبر القادم ولمدة ثلاثة اشهر.

واوضحت ان المفاوضات بين الجانبين تدور حول السعر والكمية وصنف النفط الخام الذي ستستورده «كوسمو» من الكويت بعد تحريرها من الاحتلال العراقي الغاشم.

### خطة اسرائيلية لاطلاق قمر صناعي لاغراض التجسس

عمان ـ ق.ن.ا:
اعلن موشى ارينز وزير الحرب الاسرائيلي امس ان لدى الجيش الاسرائيلي خطة لتطوير قمر صناعي للاستكشاف والتجسس ومنظومة مضادة للصواريخ لاعتراضها واسقاطها.

وقال ارينز خلال عرضه امس لخطة الجيش الاسرائيلي للسنوات المقبلة على وزراء الحرب الاسرائيليين السابقين انه شرع بتنفيذ منظومة الصواريخ والقمر الصناعي قبل حرب الخليج التي اثبتت من جديد اهمية حيازة هذه المعدات.

ونقل الراديو الاسرائيلي عن ارينز قوله ان ضمان التفوق النوعي للجيش الاسرائيلي سيتم في اطار الصناعات العسكرية الاسرائيلية.

### مصادر اردنية: بيكر يبدأ جولته في ١٨ سبتمبر

# كيلي يؤكد عدم تأثر مؤتمر السلام بأحداث موسكو

العواصم ـ «البيان»، الوكالات:
أكدت مصادر دبلوماسية اردنية ان وزير الخارجية الامريكية جيمس بيكر سيبدأ جولته الجديدة في ١٨ سبتمبر في منطقة الشرق الأوسط، وأشارت المصادر الى ان مؤتمر السلام سيتأجل فترة قصيرة لن تزيد عن ٤ اسابيع.

وقال مساعد وزير الخارجية الامريكي جون كيلي ان الفلسطينيين سيكون لهم الرأي الأخير في من يمثلهم بمؤتمر السلام بالشرق الأوسط.

وصرحت مصادر امريكية في نيويورك ان وزارة الخارجية تدرس احتمالا ببدء مؤتمر السلام دون تواجد الفلسطينيين، مشيرة الى ان المنظمة قد تكتفي بالاتفاق على ضوابط المفاوضات

البقية صفحة ١٧

# ثلاث شخصيات ترفض عضوية مجلس الامن السوفياتي الجديد

موسكو ـ أ. ف ب:
اعلن رئيس بلدية موسكو الاصلاحي جافرييل بوبوف امس انه ووزير الخارجية السوفياتي الاسبق ادوارد شيفاردنادزه والكسندر ياكوفليف احد مساعدي ميخائيل جورباتشوف السابقين لن يدخلوا مجلس الامن السوفياتي.

واكتفى بوبوف بالادلاء بهذا التصريح المقتضب امام الصحافيين المجتمعين في بلدية موسكو دون ان يعطي ايضاحات اخرى. وكان مجلس الامن حتى الان هيئة استشارية للرئيس.

وكان الرئيس السوفياتي اقترح الخميس الماضي على مجلس السوفيات الاعلى «البرلمان» اسماء هؤلاء الرجال الثلاثة بالاضافة الى اسماء رئيس بلدية لينينجراد اناتولي سوبتشاك وشخصيات اخرى ليكونوا اعضاء في مجلس الامن

### اتفاق اميركي بريطاني على اطر المساعدات للاتحاد السوفياتي

# ميجور يعود الى لندن ويزور موسكو غدا
## مصير الترسانة السوفياتية يثير قلق تشيني

كينيبنكبورت والعواصم ـ وكالات الانباء:
غادر رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور ولاية مين الامريكية امس بعد زيارة استمرت ٣٦ ساعة اتفق خلالها مع الرئيس الامريكي جورج بوش على اطر المساعدة الغربية للاتحاد السوفياتي.



الرئيس الامريكي جورج بوش ورئيس الوزراء البريطاني جون ميجور خلال مباراة للكريكت في كينيبنكبورت بولاية «مين» (أ. ف. ب)

ووصف بوش محادثاته مع ميجور بانها كانت مفيدة جدا ويزور رئيس الوزراء البريطاني غدا موسكو حيث يلتقي مع الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف والروسي بوريس يلتسين واحتمال اجراء لقاءات مع رؤساء جمهوريات اخرى بينهم قادة البلطيق الثلاثة.

ومن جهة اخرى رفض وزير الدفاع الامريكي ديك تشيني اقتراحا بتخفيض نفقات الدفاع الامريكية في ضوء التطورات السوفياتية والتي في الوقت نفسه ظلالا قائمة على مستقبل العلاقات بين الجمهوريات السوفياتية. واشار الى احتمال نشوب نزاعات قومية وعرقية واحتمال انهيار الاقتصاد وحدوث مجاعة في الاتحاد السوفياتي.

كما اعرب الوزير الامريكي عن قلقه ازاء مصير الترسانة السوفياتية النووية.

وغادر رئيس الحكومة البريطانية كينيبنكبورت امس بعد ان اتفق مع الرئيس الامريكي على الخطوط العريضة للمساعدة الغربية الدنيا للاتحاد السوفياتي.

وصرح بوش بينما كان ميجور

البقية صفحة ١٧

يشرف عليه رئيس التحرير المسؤول
حشر مكتوم
المدير العام رئيس التحرير التنفيذي
خالد محمد أحمد
مدير التحرير
سيف المزي

المركز الرئيسي
دبي - شارع المكتوم

دائرة الإعلانات
المركز الرئيسي

مكتب أبوظبي

مكتب العين

مكتب رأس الخيمة
الإمارات العربية المتحدة

## مواقيت الصلاة

| | د | س |
|---|---|---|
| الفجر | ٤٠ | ٤ |
| الشروق | ٠٠ | ٦ |
| الظهر | ٢٤ | ١٢ |
| العصر | ٥٣ | ٣ |
| المغرب | ٤٠ | ٦ |
| العشاء | ١٠ | ٨ |

## الصيدليات المناوبة

- دبي - ديرة: الكمالي، منطقة الراس، ت: ٢٢٠٧٧٧.
- بردبي: اسيا، شارع الفهيدي، ت: ٥٢٧١٠٣.
- ابوظبي: هادي، شارع المطار، ت: ٣٣٥٥٦٢.
- العالمية، شارع زايد الاول، ت: ٣٣٩٢٩٦.
- الشارقة: المرود، شارع القاسمية، ت: ٣٢٣٧٣٦.
- البحيرة، خلف شارع الملك فيصل، ت: ٣٧٥٨٠٠.
- عجمان: السوق، سوق عجمان، ت: ٤٢٠٩٨٥.
- ام القيوين: منار، شارع الملك فيصل، ت: ٦٥٤٦٦٨.
- الفجيرة: برج الفجيرة، مركز الفجيرة التجاري، ت: ٢٢٣٩١٩.
- العين: البحري، شارع زايد الاول، ت: ٦٦٢١٩٣.
- الذيد: خالد، شارع الفجيرة الجديدة، ت: ٨٢٣٦٧٧.
- خورفكان: السدوس، السوق القديد، ت: ٣٨٥٢٧٤.
- كلباء: بن موسى، شارع الشيخ حمد القاسمي، ت: ٧٧٦٦٦٧.

## حالة الطقس

تتوقع مصادر الارصاد الجوية ان يسود البلاد اليوم طقس حار والرياح تكون خفيفة شرقية في الصباح تتحول الى شمالية سرعتها ١٥ عقدة عند الظهر. وفيما يلي بيان بدرجات الحرارة المسجلة امس.

| المدينة العاصمة | الحرارة العظمى | حالة الطقس |
|---|---|---|
| دبي | ٤٣ | صحو |
| الشارقة | ٤٣ | صحو |
| ابوظبي | ٤١ | صحو |
| العين | ٤٥ | صحو |
| رأس الخيمة | ٤٢ | صحو |
| الفجيرة | ٣٤ | صحو |
| الكويت | ٣٨ | صحو |
| البحرين | ٣٣ | صحو |
| الدوحة | ٣٢ | صحو |
| مسقط | ٣٠ | صحو |
| الرياض | ٣٢ | صحو |
| عدن | ٣٠ | صحو |
| دمشق | ٣١ | صحو |
| طهران | ٣٣ | صحو |
| القاهرة | ٣٤ | صحو |
| تونس | ٢٥ | صحو |
| الجزائر | ٣٦ | صحو |
| الرباط | ١٩ | صحو |
| طرابلس | ٢٥ | صحو |

## هواتف المستشفيات

| المستشفى | رقم الهاتف |
|---|---|
| الوصل | ٣٧٧٨٧٧ |
| الأمل | ٤٤٤٠١٠ |
| راشد دبي | ٣٧١١١١ |
| دبي الجديد | ٢٢٩١٧١ |
| الكويت بدبي | ٩٦١٢٠٠ |
| المكتوم دبي | ٢٢١٢١١ |
| المركزي أبوظبي | ٣٣٠٦٦٦ |

### دراسة للمصرف الصناعي

# اقامة ١١٥ مصنعا للملابس الجاهزة خلال ٣ اعوام
# الصادرات واعادة التصدير تتضاعف ٦ مرات في ٥ سنوات

تضاعفت صادرات الامارات من الملابس الجاهزة واعادة التصدير حوالي ٦ مرات في غضون خمس سنوات حيث ارتفعت قيمة هذه الصادرات واعادة التصدير من ١١٥ مليون درهم في عام ١٩٨٦ الى ٧٩٢ مليون درهم خلال عام ١٩٩٠ بزيادة نسبتها ٥٨٨,٧٪.

فقد شهدت حركة التجارة الخارجية للملابس الجاهزة بالدولة تطورا ملحوظا خلال الاعوام الخمسة الماضية مما جعل دولة الامارات العربية المتحدة تحتل احد أهم مراكز تجارة الاقمشة والملابس الجاهزة في منطقة الخليج واصبحت اسواقها من المراكز المهمة لصادرات واعادة تصدير الاقمشة والملابس للاسواق الاقليمية والعالمية.

واشارت احصاءات اوردتها دراسة اقتصادية اعدتها شعبة البحوث الاقتصادية لمصرف الامارات الصناعي الى ارتفاع واردات الملابس الجاهزة من ٩٢٤ مليون درهم عام ١٩٨٦ الى مليار و٩٣٥ مليون درهم عام ١٩٩٠ بزيادة بلغت نسبتها ١٠٩ بالمائة.

وبلغت قيمة واردات الدولة من الملابس الجاهزة والاقمشة نحو ٤ر٨ مليارات درهم اى مايوازى ١١ بالمائة من اجمالي واردات الدولة في العام الماضي وهو ما يوضح الاهمية البالغة التي تحتلها تجارة الاقمشة والملابس الجاهزة بالدولة.

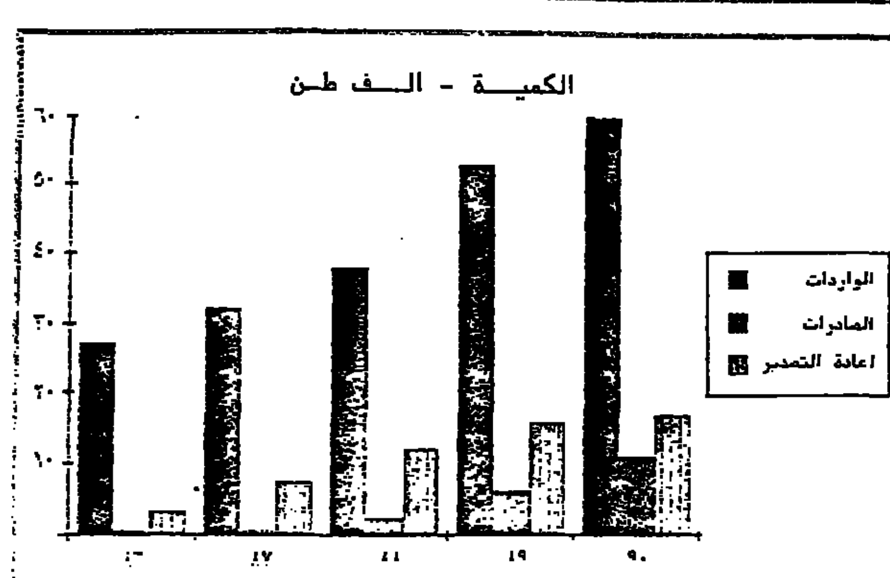
ولوضحت الدراسة ارتفاع اجمالي قيمة الصادرات في هذا المجال من ١٢ مليون درهم فقط عام ١٩٨٦ الى ٤٠٠ مليون درهم عام ١٩٩٠ كما ارتفعت قيمة تجارة اعادة التصدير من ١٠٣ ملايين درهم عام ١٩٨٦ الى ٣٩٢ مليون درهم وبنسبة زيادة بلغت ٢٨١ بالمائة.

وذكرت الدراسة ان نظام تطبيق الحصص على صادرات الدولة من الملابس الجاهزة للولايات المتحدة ادى الى الحد من هذه الصادرات خاصة بعد ان التزمت الجهات الرسمية بهذه العقود وقامت بتوزيع حصص الصادرات على مختلف مصانع الملابس الجاهزة بالدولة بما في ذلك العاملة بالمناطق الحرة والتي لا تنطبق عليها عادة جميع الانظمة والشروط الخاصة بالصناعة كما قامت هذه الاجهزة في وقت سابق بوقف اعطاء تصاريح جديدة لاقامة المزيد من مصانع الملابس في الدولة.

واشارت الدراسة الى ان المصانع العاملة بالدولة عمدت في محاولة منها لتجنب المأزق التسويقي لمصانع الملابس الجاهزة والناجم عن قيود التصدير الامريكية من جهة والمصاعب التصديرية المترتبة على أزمة الخليج وخاصة ارتفاع رسوم التأمين من جهة اخرى الى فتح اسواق جديدة خاصة في اوروبا الغربية وكندا حيث استطاعت تحقيق بعض النجاح والذي يمكن من خلاله تفسير النمو الملحوظ في اجمالي قيمة الصادرات خلال العام الماضي مقارنة بالعام الاسبق البالغ نسبته ٧٨ بالمائة.

وذكرت الدراسة ان انتشار ظاهرة المتاجرة بالرخص الصناعية خاصة من قبل رؤوس الاموال الاجنبية التي تقوم بعرض بعض الرخص الصناعية للبيع بمبالغ مضاعفة لرؤوس اموال المصانع المعروضة للبيع نفسها تعتبر ظاهرة سلبية تؤدي الى ايجاد اوضاع غير صحية في حال استمرارها.

واشارت الدراسة الى قيام ثلاثة مصانع للنسيج في العام الماضي والتي تعد الاساس لصناعة الملابس الجاهزة يعتبر خطوة مهمة لتكامل صناعة النسيج والملابس الجاهزة التي هي بحاجة لتطوير الانظمة والاجراءات القانونية الخاصة بها وذلك لوقف اية ظاهرة غير سليمة قد تبرز في المستقبل ولضمان نمو هذا القطاع والقطاعات الصناعية الاخرى على اسس قوية ومتينة.




الكمية - الف طن
الواردات
الصادرات
اعادة التصدير

# معروضات جناح الامارات بمعرض دمشق الدولي تشد الانتباه وتثير اعجاب زوار المعرض

دمشق - وام:

جاءت مشاركة الدائرة الخاصة لصاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة وصاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ولي عهد ابوظبي نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة - بالعين - في معرض دمشق الدولي تحقيقا لتوجيهات صاحب السمو رئيس الدولة في اظهار وابراز الانجازات التي تحققت في المجالات المختلفة بالدولة وخاصة في مجال الزراعة.

ويقول محمد بن سالم الظاهري وكيل الدائرة في لقاء مع وكالة انباء الامارات انه تنفيذا للشعار الذي رفعه صاحب السمو رئيس الدولة بقوله «اعطوني زراعة اضمن لكم حضارة»..

فقد استطاعت دولة الامارات ان تبرز على الساحة العربية والدولية انها بلد زراعي تحول من صحراء جرداء الى واحة خضراء في جميع المناطق تماما كما توقع صاحب السمو حينما تحدى الجميع بقوله «كان الخبراء لا يشجعون الزراعة ويقولون ان نموها في ارضنا ووسط هذا المناخ امر مستحيل وقلنا نريد دعونا نجرب ووفقنا الله ونجحنا في تحويل مناطقنا الصحراوية الى منطقة خضراء».

واضاف محمد بن سالم الظاهري انه من هذا المنطلق جئنا للمشاركة في معرض دمشق الدولي ضمن جناح الامارات ونحن نهدف الى تعريف الجمهور العربي السوري والعارضين المشاركين بالنهضة الزراعية التي تحققت والنمو الشامل الذي احرزته الدولة في هذا المجال في ظل قيادة صاحب السمو الشيخ زايد الرشيدة الذي يسعى دائما الى توفير الحياة الكريمة لكل مواطن.

ويشير محمد بن سالم الظاهري الى ان معروضات الدائرة التي تشمل المنتجات الزراعية من الخضار والفواكه والعسل والتمور بجميع انواعها وغيرها برزت عن المنتجات العربية والدولية واستطاعت ان تحصل على الجوائز التقديرية في المعارض السابقة كمعرض ابوظبي والمغرب والقاهرة وغيرها.

وقد شدت هذه المعروضات انتباه الزوار الذين شاهدوها وفوجئوا بوجود مثل هذه المنتجات بالدولة التي تتميز بالجودة العالية.

كما اوضح ان هؤلاء الزوار يبدون اعجابهم الكبير عندما يرون تلك المساحات الخضراء التي تعم ارجاء الدولة والتي حلت محل الرمال الصفراء بفضل الجهود المتواصلة لصاحب السمو رئيس الدولة حفظه الله.

وقال ان الدائرة الخاصة لها الشرف الكبير في الثقة التي منحها سمو سموه لها والمهام الكبيرة التي اسندت اليها حيث اخذت على عاتقها تنفيذ توجيهات صاحب السمو في تحقيق المنجزات المختلفة وخاصة في مجال انشاء الاف المزارع للمواطنين وتسليمها لهم واقامة الغابات في المناطق المختلفة وزراعة الملايين من اشجار النخيل التي تعتبر رمزا للحضارة العربية ومصدرا رئيسيا من مصادر الاستقرار للمواطنين وعنوانا للحياة والعطاء والخير والكرم.

كما تاتي مشاركة دائرة الزراعة والانتاج الحيواني بمدينة العين في جناح دولة الامارات العربية المتحدة المقام في معرض دمشق الدولي متميزا هذه المرة حيث انها تعكس مدى التطور والنهضة الزراعية والعمرانية التي تحققت على ارض الدولة في ظل قيادة صاحب السمو الشيخ زايد بن سلطان آل نهيان رئيس الدولة.

ويقول محمد بن سلطان الدرمكي وكيل الدائرة في لقاء مع وكالة انباء الامارات ان هذه المشاركة وغيرها من المشاركات في المعارض تأتي استجابة لتوجيهات صاحب السمو رئيس الدولة وتهدف الى ابراز الوجه المشرق لدولتنا الفتية التي تسعى بخطى حثيثة الى تحقيق المزيد من الرقي والتقدم والازدهار في ظل قيادة صاحب السمو الحكيمة واخوانه اعضاء المجلس الاعلى حكام الامارات والرعاية التي يوليها صاحب السمو الشيخ خليفة بن زايد آل نهيان ولي عهد ابوظبي نائب القائد الاعلى للقوات المسلحة ومتابعة سمو الشيخ طحنون بن محمد آل نهيان ممثل الحاكم في المنطقة الشرقية رئيس دائرة البلدية والزراعة بالعين.

واضاف ان الدائرة تواصل مسؤولياتها وتنفيذ التوجيهات والمهام الملقاة على عاتقها في تحقيق هذه الطفرة الكبيرة في الزراعة ونشر الرقعة الخضراء في ربوع دولتنا الحبيبة حيث اصبحت الدائرة احدى المراكز الرئيسية والفاعلة في تحدي الصحراء وتحويلها الى ارض منتجة للغذاء واصبح الانتاج الزراعي يحقق فائضا جيدا نسعى لتصديره الى الخارج بفضل من الله سبحانه وتعالى.

كما اشار الى ان الدائرة تعمل على ادخال انواع واصناف جديدة ملائمة للبيئة المحلية.

كما تقوم باستصلاح الاراضي الصحراوية وتقسيمها الى مزارع وتوزيعها على المواطنين بعد تزويدها بكل متطلبات الانتاج الزراعي من ابار وشبكات حديثة.

وحول مصنع العين لتعليب وتصنيع الخضروات يقول محمد بن سلطان الدرمكي الذي يرأس مجلس ادارته ان الهدف منه هو قيام صناعات غذائية وطنية تنفيذا لتوجيهات صاحب السمو رئيس الدولة للاستفادة من الفائض الزراعي وهو الاول من نوعه في منطقة الخليج.

وقال ان الدائرة حاليا بصدد عمل توسعات جديدة في المصنع وتحسين خطوط الانتاج الحالية واضافة خطوط جديدة للوفاء بالاحتياجات والطلبات التي ترد اليه.

ومن جهة اخرى اعرب ابراهيم بن حمود الصبحي الامين العام للجنة المؤتمرات في سلطنة عمان عن سروره البالغ بما شاهده في جناح دولة الامارات العربية المتحدة بمعرض دمشق الدولي من منتجات مختلفة تمثل جميع القطاعات الزراعية والصناعية.

وقال في ختام جولته التي قام بها صباح امس لجناح دولة الامارات بالمعرض: ان هذه المنتجات الجديدة تعطي ثقة كبيرة نحو تقدم صناعي وزراعي يبشر بالخير لاشقائنا في دولة الامارات».

واعرب عن تمنياته في اقامة المزيد من هذه المعارض التي تجسد الجهود التي تبذلها دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ومنها دولة الامارات العربية المتحدة الشقيقة لاظهار التقدم الذي تشهده في جميع المجالات.

وقد رافق في هذه الجولة احمد موسى الهاملي وكيل وزارة الاعلام والثقافة المساعد للشؤون الادارية والمالية وحصة العسير مديرة ادارة المعارض بالوزارة وعبدالله محمد الخروصي السفير العماني في دمشق واعضاء الوفد المرافق له الذي يقوم بزيارة رسمية حاليا للجمهورية العربية السورية للمشاركة في اجتماعات اللجنة المشتركة السورية العمانية.

### ٨ مشروعات تنموية مشتركة بين الامارات وتونس

اتفقت تونس ودولة الامارات العربية المتحدة على انشاء ثماني مشروعات تنموية مشتركة جديدة في تونس تبلغ تكلفتها الاجمالية ١٠٤ ملايين دينار تونسي - نحو ١١٣ مليون دولار امريكي - وتتوزع هذه المشروعات على قطاعات السياحة - ستة مشروعات - والصناعة - مشروع واحد - والزراعة - مشروع واحد.

وسيساهم البنك في تمويل هذه المشروعات بنسبة ... مليون دينار تونسي منها ... ملايين دينار في شكل قروض متوسطة المدى و ... ملايين دينار في شكل مساهمات.

وتجدر الاشارة الى ان بنك تونس والامارات للاستثمار الذي يتخذ من تونس العاصمة مقرا له ... بداية ... برأسمال يبلغ ... مليون دولار امريكي وهو يعتبر خامس بنك للاستثمار مشترك لبنك عربي مع تونس وذلك الى جانب البنك التونسي القطري والتونسي السعودي والتونسي الكويتي والتونسي الليبي.

وقرر مجلس ادارة البنك بناء على دعوة من جانب الامارات عقد اجتماعه المقبل في ابوظبي في شهر نوفمبر المقبل لبحث امكانية تحقيق وتمويل مشروعات تنموية جديدة في تونس.

### العضو المنتدب لبنك ابوظبي التجاري

# توجد استثمارات خليجية كبيرة بالاتحاد السوفياتي

ذكر تحليل اقتصادي اعدته وكالة انباء الامارات ان اثار تطور الاوضاع الاقتصادية في الاتحاد السوفياتي على منطقة الخليج ودولة الامارات العربية المتحدة يمكن الاشارة اليها في ثلاثة محاور اساسية.

اولا: لقد هبط انتاج النفط في الاتحاد السوفياتي في السنوات الاخيرة ومع ان جمهورية روسيا الاتحادية تستحوذ على نحو ٨٠ بالمائة من المساحة والموارد الاقتصادية لكل الاتحاد السوفياتي فان هناك جمهوريتين اسلاميتين تنتج كميات كبيرة من النفط هي جمهوريتي ازوبكستان واذربيجان وتقعان قرب البحر الاسود وسواء استقلت هذه الجمهوريات ام بقيت في اطار الاتحاد السوفياتي فلابد ان يكون لاي تخفيض في انتاج النفط السوفياتي تأثير مباشر على حركة انتاج النفط في السوق العالمية وبالتالي على دول مجلس التعاون لدول الخليج العربية ولابد ان تكون مثل هذه التطورات محسوبة بحيث يتم تقدير الامور على ضوء الاحتمالات المتوقعة.

والثاني: هو ان هناك خمس جمهوريات اسلامية قد قامت بالغاء النظام الشيوعي فيها وقد اعلنت اسرائيل عن قلقها من استقلال هذه الدول الخمس وعبرت عن رغبتها في البقاء ضمن الاتحاد السوفياتي ومن الطبيعي ان تبادر الدول العربية والاسلامية لمد يد العون لهذه الجمهوريات الخمس لاسيما وان معظمها دول منتجة للبترول.

اما المحور الثالث: فهو العلاقات الاقتصادية والاستثمارية بين دولة الامارات والاتحاد السوفياتي وهي تشمل رصيد القرض الذي منحه بنك ابوظبي التجاري بقيمة ٥٠ مليون دولار ورصيده اليوم يبلغ نحو ٣٠ مليون دولار.. وقد منح الى بنك التجارة الخارجية السوفياتي وهو مصرف حكومي وقد اعرب العضو المنتدب للبنك سلطان السويدي بانه لا خوف اطلاقا على رصيد هذا القرض لاسيما وان موسكو قد التزمت بتسديدها الاقساط المستحقة في مواعيدها.

وقال بان علاقة اقتصاد المنطقة بالاقتصاد السوفياتي علاقة محدودة كما لاتوجد استثمارات خليجية ذات شأن في الاتحاد السوفياتي ولكن سياسة الانفتاح والاصلاح الاقتصادي سيكون لها تأثير كبير على توجهات الاستثمار الخليجي والذي كان على وشك ان يطرق ابواب الاتحاد السوفياتي وكانت اتفاقية قد وقعت بالاحرف الاولى بين دولة الامارات العربية المتحدة والاتحاد السوفياتي لتوفير الحماية المتبادلة للاستثمارات المالية.

# اتحاد الغرف يشارك بمؤتمر الصناعة الخليجي الاوروبي بالرياض

يشارك اتحاد غرف التجارة والصناعة بالدولة في الاجتماع التحضيري للمؤتمر الثاني للصناعيين الخليجيين ونظرائهم الاوروبيين الذي سيعقد في ٢٥ سبتمبر المقبل بمقر الامانة العامة لمجلس التعاون لدول الخليج العربية بمدينة الرياض بالمملكة العربية السعوديه.

ومن المقرر عقد المؤتمر الثاني للصناعيين الخليجيين ونظرائهم الاوروبيين في مطلع عام ١٩٩٢ ليكون على غرار المؤتمر الاول الذي سبق عقده في غرناطة باسبانيا خلال عام ١٩٩٠ الماضي.

وستضم اللجنة التحضيرية المقترحة من الامانة لمجلس التعاون ممثلين عن غرف التجارة والصناعة بدول المجلس ووزارات الصناعة الراغبة بالمشاركة الى جانب مندوب مؤسسة الخليج للاستثمار وذلك بهدف الاعداد والترتيب لهذا المؤتمر ومناقشة البنود الواردة على جدول الاعمال المقترح من قبل الامانة العامة لدول المجلس والمتضمن مجموعة من المواضيع التنظيمية الاجرائية للمؤتمر المتعلقة بالمؤتمر الثاني.



### سلطان بن سليم:

# ٣٠٠ دراسة اثبتت الجدوى الاقتصادية للاستثمار في المنطقة الحرة بجبل علي

اشاد سلطان احمد بن سليم رئيس ومدير عام سلطة موانىء دبي بالسياسة الرشيدة التي تنتهجها حكومة دبي في انشاء المشاريع، مشيرا الى انها تمتاز ببعد النظر في مشاريع مطار دبي وميناء راشد وميناء جبل علي ثم المركز التجاري فكلها مشاريع اطلق عليها وصف الفيل الابيض في البدء لكن الجميع يتفقون اليوم ان تلك المشاريع كانت وراء ازدهار دبي الدينامو التجاري للشرق الاوسط.

وقال بن سليم في كلمة تضمنها دليل جبل علي التجاري «٩١» الجديد الذي صدر مؤخرا ان المنطقة الحرة لجبل علي باعتبارها استثمارا طويل الامد لم يقصد منه تحقيق العائد السريع فجبل علي جزء من عملية التطور واستراتيجية تنويع مصادر الدخل ومشروع دبي الاقتصادي للقرن الحادي والعشرين. مؤكدا على ان المنطقة الحرة غير قادرة على بلوغ طموحاتها بمفردها ولكنها بحاجة للشركات القائمة فيها بقدر حاجة الشركات لها حيث تستفيد تلك الشركات من الموانىء والمصارف والانشطة والتسهيلات المتوفرة كافة.

واشار الى ان ما يزيد عن عشر شركات تنضم شهريا للمؤسسات القائمة في جبل علي في الوقت الحاضر وهذا يعزز جو الثقة والمصلحة المتبادلة لتحقيق المعنى الاصيل لشركة تجارية مجدية يسود بفضلها الازدهار ويعم الرخاء.

واضاف ان اكثر من ٣٠٠ شركة قد قامت بدراسات الجدوى قبل تأسيس اعمالها في جبل علي وان تلك الدراسات اظهرت لاكثر من ٣٠٠ مرة نتائج متماثلة تتجلى في الحرية والتسهيلات والموقع الجغرافي فالمنطقة الحرة لجبل علي تقدم قدرا من الحرية يزيد عما تقدمه اكثر المناطق الحرة في العالم حيث يتم اعطاء اعفاءات من الضرائب لا تقل مدتها عن ١٥ سنة اضافة لانعدام القيود على العملة.

وذكر ان المستثمرين بمقدورهم استئجار مصانع ومكاتب ومستودعات جاهزة البناء او بناء التسهيلات التي يحتاجون اليها بانفسهم وفي كلا الحالتين يكون لهم الاستمتاع بافضل مستوى من الطرق والخدمات الاساسية من ماء وكهرباء فضلا عما يوفره ميناء جبل علي من تسهيلات وخدمات. والبنية الاساسية التي تتمتع بها دبي مشيرا الى ان من بين المزايا التي تتمتع بها المنطقة هي الموقع الجغرافي الممتاز لدبي حيث تقع عند تقاطع الطرق للشرق الاوسط وشرق افريقيا وشبه القارة الهندية لتشرف بذلك على سوق يزيد عدد المستهلكين فيه عن المليار نسمة، اضافة لسوق منطقة الخليج وما يشتهر به من روح الحركة التجارية سواء للسلع الاستهلاكية او الانتاجية.

ويقع الدليل الجديد للمنطقة الحرة بجبل علي الذي اعدته المجموعة الفنية للاعلان والانتاج الفني بدبي في جزئين باللغتين العربية والانجليزية حيث يقع في اكثر من ١٤١ صفحة ويمتاز بسهولة الحصول على عناوين الشركات التي تعمل في المنطقة الحرة بدبي.

دليل
جبل علي
التجاري

غلاف دليل عام ١٩٩١

وقد تم تقسيم الدليل الى ٨ مجموعات باللغتين العربية والانجليزية حيث تتضمن المجموعة الاولى عناوين شركات الاستيراد والتصدير في مجال المواد الغذائية والزراعة والاسمدة الكيماوية وتشمل المجموعة الثانية عناوين شركات الموارد الطبيعية العاملة في مجال تنقيب واستخراج النفط والغاز الطبيعي وخدمات حقول النفط والمنتجات البترولية وتتضمن المجموعة الثالثة عناوين الشركات الصناعية في مجال الالمنيوم والاسلاك الشائكة والكيماويات والمنظفات واثاث المنازل والمواد العازلة والمنتجات الصلبية والاصباغ والورق والبلاستيك والملبوسات الجاهزة والاحذية.

كما تتضمن المجموعة الرابعة عناوين شركات المقاولات وذلك في مجال التعهدات الخاصة بقطاعات انظمة التكييف والبناء والاتصال والاساسات والادوات الصحية وتشتمل المجموعة الخامسة على عناوين شركات التبادل التجاري في كافة القطاعات وتتضمن المجموعة السادسة عناوين شركات النقليات والتخزين والاتصالات في مجال الطيران والشحن والوكالات الملاحية وتأجير السيارات.

كما تتضمن المجموعة السابعة قطاعات خدمات الشركات من مصارف وتأمين وعقارات اضافة الى المجموعة الثامنة الخاصة بعناوين شركات الاعمال والتسويق في مجالات المحاسبة والكمبيوتر وتأجير الطائرات.

ويتم حاليا التجهيز لاعداد الدليل الجديد التجاري للمنطقة الحرة بجبل علي لعام ١٩٩٢.

### مسؤول تايواني في مؤتمر صحافي

# خطة لتطوير مركز تايوان التجاري في دبي وانشاء فروع للشركات التايوانية الكبرى بالامارة

كتبت - فيتا نقوي:

عقد اوجستين تينجتسو لي رئيس مركز تايبيه للتجارة العالمية الذي يزور دبي حاليا مؤتمرا صحافيا امس في فندق حياة ريجنسي دبي. وصرح خلال المؤتمر بان زيارته لدبي التي تستغرق يومين تهدف الى زيادة تقوية العلاقات التجارية القائمة بين الامارات وتايوان.

وعبر عن اعجابه الشديد بالنمو الهائل والحيوية التي يتمتع بها اقتصاد الامارات.

وقال ان العلاقات التجارية بين شعبينا شهدت تطورا كبيرا خلال السنوات العشر الماضية ويتطلع رجال الاعمال في تايوان الى مد وتقوية هذه العلاقات وتنميتها بما يخدم مصالح البلدين.

وذكر ان رجال الاعمال في تايوان لمسوا مدى التسهيلات والامكانيات الضخمة المتوفرة في دبي لخدمة التجارة الخارجية ونشاط اعادة التصدير وقال ان رجال الاعمال والتجار في كلا البلدين يتطلعون الى الفرص التجارية المتاحة في كل منهما ومشروعات البنية الاساسية المكتملة فيهما لتطوير وتنمية المزيد من العلاقات التجارية بينهما.

واضاف قوله لقد برزت دبي كمركز هام للتجارة والانشطة الاستثمارية بمنطقة الخليج كما يؤهلها موقعها الجغرافي لعقد الكثير من الصفقات الناجحة.

ومن ناحية اخرى فان تايوان قد احرزت تقدما صناعيا كبيرا في انتاج السلع المتقدمة تكنولوجيا مثل اجهزة الكمبيوتر واجهزة الاتصالات فنقلة التطوير مثل تلك التي ... خلال حرب الخليج.

واكد ان تايوان لم تعد تلك الدولة المتخصصة في تصدير لعب الاطفال والملابس والاحذية فقط بل انها خطت خطوات واسعة في مضمار الصناعات التي تحتاج لقدر كبير من التكنولوجيا المتقدمة والقيمة المضافة المرتفعة.

وقال ان تايوان تتطلع حاليا نحو انشاء المشروعات المتعددة الجنسية عن طريق اشراك رؤوس اموال من الولايات المتحدة واليابان والمانيا ومن منطقة الخليج واكد ان حوالي ١٥٪ الى ٢٠٪ من قطع غيار ومستلزمات اجهزة الكمبيوتر التي تدخل في التجارة الخارجية للعالم مصدرها تايوان كما ان كثيرا من بيوت الازياء الراقية ذات الشهرة العالمية مثل كرستيان ديور وبييركاردان لديها فروع كبيرة حاليا في تايوان.

وذكر ان تايوان تعد الان لحملة علمية ضخمة لتوضيح الصورة الجديدة لتايوان كواحدة من اكبر الدول الصناعية في العالم وسيتم الاعتماد في هذه الحملة على الاعلانات واقامة المعارض وارسال الوفود التجارية وخلاف ذلك.

واعلن ان تايوان بدأت في شهر يوليو الماضي خطة سداسية جديدة تمتد حتى اخر يونيو عام ١٩٩٧ لتحقيق طفرة صناعية جديدة في البلاد وتجديد مشروعات البنية الاساسية والمرافق الصحية والتعليمية وهذه الخطة ستتكلف نحو ٣٠٣ مليارات دولار.

وقال ان هذه الخطة تتضمن توسيع مركز تايوان التجاري في دبي وانشاء مشروع للشركات التايوانية الكبرى في دبي للاستفادة من الامكانيات التجارية الكبيرة لدبي.

وذكر في ختام حديثه ان واردات تايوان من دبي خلال عام ١٩٩٠ بلغت ٥٠٠ مليون دولار ومعظم هذه الواردات منتجات نفطية اما صادرات تايوان فقد بلغت قيمتها ٣٠٠ مليون دولار.


اوجستين تينجتسو لي

# وفد من غرفة دبي يتوجه الى طهران غدا
# ٢,٥ مليار درهم حجم التبادل التجاري بين البلدين

كتب - علي شهدور: يغادر صباح غد الاحد وفد رفيع المستوى من غرفة تجارة وصناعة دبي لزيارة جمهورية ايران الاسلامية وذلك للمشاركة بموسم ملتقيات الصناعات الايرانية غير النفطية والتي ستعقد خلال الفترة ما بين ٢ الى ٤ سبتمبر الحالي.

ويترأس وفد الغرفة الذي سيغادر على متن طائرة خاصة سعيد جمعة النابودة رئيس مجلس ادارة غرفة تجارة وصناعة دبي ويضم في عضويته كل من عبيد حميد الطاير النائب الاول لرئيس مجلس الادارة وجمعة الماجد وعبدالله حسن الرستماني وعبدالله محمد صالح وسلطان احمد بن سليم اعضاء مجلس الادارة وعيسى صالح القرق رجل اعمال وعبدالرحمن المطيوعي مدير عام غرفة دبي وعبدالله ابوالهول مدير العلاقات الخارجية بالغرفة سكرتيرا للوفد وعمر الديسي المستشار الاعلامي بادارة العلاقات الخارجية بالغرفة.

وذكر عبدالرحمن المطيوعي مدير عام غرفة دبي ان دبي وجمهورية ايران الاسلامية تحتفظان بعلاقات تجارية قوية منذ فجر التاريخ وحديثا اخذت هذه العلاقات تتطور بمعدلات مرتفعة وذلك بعد الاكتشافات النفطية التي حققتها دولة الامارات عامة ودبي خاصة في بداية عقد الستينات. ويتكيف النمو التجاري بين دبي وجمهورية ايران الاسلامية كثيرا بالتنمية الاقتصادية في كلا الجانبين.

واشار الى ان البنيات الهيكلية الحديثة وقنوات التسويق المتكاملة استقطبت العديد من الشركات ورجال الاعمال من ايران اللذين خلقوا علاقات وثيقة مع نظرائهم في دبي، وقد ادى هذا الاتجاه الى نمو كبير في تجارة اعادة التصدير من دبي الى اسواق جمهورية ايران الاسلامية، كما ان قصر المسافة بين موانيء دبي والموانيء الايرانية رفع معدلات الاستيراد من ايران والتصدير اليها. فقفز حجم التبادل التجاري الى حوالي ٢٥١٢ مليون درهم في عام ١٩٩٠ مقابل ١٠٥٣ مليون درهم في عام ١٩٨٦ بينما بلغت خلال عام ١٩٨٩ ما قيمته ٢٠٩٧ مليون درهم وسجل عام ١٩٨٨ ما قيمته ١٠٩٦ مليون درهم وبلغ عام ١٩٨٧ ما قيمته ١٠٥٣ مليون درهم حيث تدل المؤشرات الاقتصادية الى التزايد المضطرد في التبادل التجاري بين البلدين مما يدل على التطور الهائل في العلاقات الاقتصادية سنويا.

وتوقع مدير عام غرفة دبي ان تشهد حركة التبادل التجاري مع نهاية العام الحالي ارقاما قياسية جديدة في مجال تبادل مختلف البضائع على صعيد التصدير والاستيراد وتجارة اعادة التصدير من دبي، مشيرا الى انه على الرغم من ازمة الخليج الا ان التبادل التجاري لم يتأثر الا بشكل بسيط جدا.

وعن تفاصيل الارقام التجارية في مجال التبادل على صعيد الواردات والصادرات واعادة التصدير وتطور ذلك بين دبي وايران قال عبدالله ابوالهول مدير ادارة العلاقات الخارجية وسكرتير الوفد ان اجمالي واردات دبي من ايران في عام ١٩٩٠ حوالي ٥٧٩ مليون درهم مقابل ٣١٥ مليون درهم في عام ١٩٨٦ محققة زيادة وسطية نسبتها ١٦,٨ بالمائة في السنة، وتشمل واردات دبي من ايران المواد الغذائية والتي بلغت الواردات منها خلال عام ١٩٩٠ حوالي ٤٧٧ مليون درهم مستحوذة على ٨٣٪ من اجمالي قيمة الواردات من ايران، ويتم اعادة تصدير كميات كبيرة من السلع الايرانية عبر موانيء دبي الى جهات متعددة بمنطقة الخليج واوروبا والولايات المتحدة.

كما تضم قائمة الواردات من ايران السلع المصنعة والمصنفة حسب المادة والتي بلغت قيمتها في عام ١٩٩٠ حوالي ٦٤ مليون درهم بنسبة ١١٪ والمواد الخام بقيمة ٢٥ مليون درهم وبنسبة ٤٪ كما تستورد دبي من ايران الكيماويات والماكينات والتبغ والسلع المتنوعة الاخرى بنسبة ٣٪.

واشار الى ان عام ١٩٨٩ سجل اجمالي واردات من ايران بقيمة ٥١٣ مليون درهم مقابل ٣٩٤ مليون درهم عام ١٩٨٨ وبقيمة ٤٨٥ مليون درهم عام ١٩٨٧ مما يشير الى التطور الكبير في حجم الواردات سنويا.

كما حققت صادرات دبي الى ايران نموا معتدلا خلال الخمس سنوات الماضية فارتفعت قيمة الصادرات الى ايران من منتوجات الصناعات المحلية من ٦ ملايين درهم فقط في عام ١٩٨٦ الى حوالي ١٩,٨ مليون درهم في عام ١٩٩٠، وعلى الرغم من التطور المعتدل لصادارت الصناعات الوطنية من دبي الى ايران خلال الفترة الماضية الا انه يوجد مجال اوسع للسلع الوطنية في الاسواق الايرانية خاصة السلع الاستهلاكية والسلع الاستهلاكية المعمرة، وتستحوذ السلع المصنعة على ٦٥٪ من قيمة الصادرات الى ايران بينما تستحوذ المواد الغذائية على نسبة ١٦٪ ونسبة ١٣٪ للمواد الكيماوية و٦٪ مواد اخرى مختلفة.

واضاف ان صادرات دبي الى ايران في عام ١٩٨٩ بلغت ١٠ ملايين درهم بينما بلغت في عام ١٩٨٨ ما قيمته ٥ ملايين درهم وعام ١٩٨٧ ما قيمته ١٩ مليون درهم.

وعن تجارة اعادة التصدير الى ايران عبر دبي قال ابوالهول انها تعتبر الدولة الرئيسية التي يعاد التصدير اليها من دبي ففي عام ١٩٩٠ بلغت قيمة السلع التي اعيد تصديرها من دبي الى ايران حوالي ١٩١٣ مليون درهم وتشكل الاقسام السلعية التالية اهم ما اعيد تصديره من دبي الى ايران خلال ١٩٩٠ والتي تتضمن الماكينات ومعدات النقل بقيمة ٥٨٤ مليون درهم وبنسبة ٢٩٪ والمواد الغذائية بقيمة ٤٧٨ مليون درهم بنسبة ٢٥٪ والسلع المصنعة والمصنفة حسب المادة بقيمة ٤٣٦ مليون درهم وبنسبة ٢٣٪ والكيماويات بقيمة ١٥٣ مليون درهم وبنسبة ٨٪ والمواد الخام بقيمة ١٧٥ مليون درهم والتبغ بقيمة ١٧٥ مليون درهم وبنسبة ٢٪ لكل المادتين وسلع متنوعة بقيمة ١٧٠ مليون درهم وبنسبة ٩٪.

وذكر ان تجارة اعادة التصدير من دبي شهدت قفزات كبيرة خلال الخمس سنوات الماضية وبمعدل سنوي وسطي بلغت نسبته ١٧٪ كما انها حققت نموا ملحوظا مع ايران مشيرا الى ان العلاقات التجارية بين دبي وجمهورية ايران الاسلامية سوف تاخذ اتجاهها تصاعديا خلال الفترة المقبلة من البناء الاقتصادي وفي ظل الاستقرار الذي يسود المنطقة الخليجية، وباستطاعة دبي ان تلعب دورا مميزا كمنفذ ممتاز للصادرات الايرانية غير النفطية الى الاسواق العالمية.

وافاد ان اعادة التصدير سجلت خلال عام ١٩٨٩ ما قيمته ١٥٧٤ مليون درهم مقابل ٦٩١ مليون درهم عام ١٩٨٨ وبلغت خلال عام ١٩٨٧ ما قيمته ١٣٠٥ مليون درهم وبلغت عام ١٩٨٦ ما قيمته ٧٣٢ مليون درهم.

● سعيد جمعة النابودة

DUBAI CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY

DELEGATION TO THE

ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN

2nd Sept. to 4th Sept. 1991

غلاف الكتيب الذي اعدته الغرفة بمناسبة زيارة البعثة لايران

## محصول وفير للحبوب بشمال افريقيا هذا العام

داكار - بانا:

سجلت دول شمال افريقيا رقما مناسبا في انتاج القمح هذا العام بمقدار ١١,١٦ مليون طن بالقياس الى سنة ١٩٩٠ بسبب غزارة الامطار التي سقطت على المنطقة اثناء العام. واوضحت منظمة الامم المتحدة للاغذية والزراعة في تقديراتها الغذائية لسنة ١٩٩١ التي وردت الى الوكالة الافريقية للانباء ان المغرب ستستفيد بانتاج قياسي يقدر بمبلغ ٤,١٦ مليون طن من القمح مع زيادة طفيفة في محصول الذرة والشعير بالنسبة الى ١٩٩٠. وتفيد التقديرات بان مصر وتونس ستسجلان ايضا انتاجا قياسيا في حين ان الجزائر لن تعرف الا زيادة طفيفة بالنسبة لمحصول ١٩٩٠. وتتوقع منظمة الاغذية والزراعة زيادة فوق المتوسط في مصر وفي تونس في المحاصيل الثانوية مثل الشعير والذرة. واضافت ان انتاج الارز في ١٩٩١ في شمال افريقيا سيكون مشابها لانتاج ١٩٩٠. واوضحت منظمة الاغذية والزراعة من جهة اخرى ان هطول الامطار في شهري ابريل ومايو بصفة مستمرة في غرب افريقيا كفيل بزيادة انتاج المحاصيل الزراعية الثانوية في الدول المجاورة لخليج غينيا. واوردت الوثيقة ان هطول الامطار في الوقت المناسب في دول الساحل يبشر بمحصول ارز يفوق المحصول العادي في المتوسط.

وذكرت منظمة الاغذية والزراعة ايضا ان الظروف كانت صالحة ايضا للزراعة في الكاميرون وفي جمهورية افريقيا الوسطى وفي الكونغو الجابون في حين تطورت زراعة المحاصيل الثانوية في زائير مثل الذرة بطريقة مرضية. وستنتج افريقيا الشرقية ٦٢١٠٠٠ طن من القمح في ١٩٩١ اي بزيادة قدرها ٥٠ في المائة بالقياس الى العام الماضي.

اما بصدد انتاج محاصيل الحبوب الغذائية الثانوية في افريقيا الشرقية فان التقديرات متباينة الى درجة محسوسة طبقا لحالة المطر. «تأخر في السقوط او ندرة وعدم كفاية» او بسبب الحروب الاهلية وسوء الاحوال الجوية.

ففي تانزانيا المنتج الاول للارز في المنطقة سيكون هناك انخفاض كبير في محصول الارز بسبب الظروف الطبيعية غير المواتية وزيادة تكلفة الانتاج.

وتشير تقديرات منظمة الاغذية والزراعة ايضا الى انه اذا كانت التوقعات المتعلقة بالمنطقة الشمالية تدعو للارتياح بصفة عامة بشأن الموقف في افريقيا سيتسم بقليل الى الانخفاض كما لوحظ في السنوات الاخيرة.

## اسواق المال المحلية

### اسعار العملات

| نوع العملة | الرستماني بيع | الرستماني شراء | الامارات الدولي بيع | الامارات الدولي شراء | ابوظبي الوطني بيع | ابوظبي الوطني شراء | دبي التجاري بيع | دبي التجاري شراء |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ليرة سورية | ٠ر٠٨١ | ٠ر٠٧٩ | — | — | ٠ر٠١٠٠ | — | — | — |
| ليرة لبنانية | ٠ر٠٠٤٢ | ٠ر٠٠٣١ | — | — | — | — | — | — |
| دينار اردني | ٥ر٤٣ | ٥ر٢١ | ٥ر٤٣ | — | ٥ر٥٨ | — | — | — |
| جنيه مصري | ١ر٢٤ | ١ر١٥ | — | — | — | — | — | — |
| ريال سعودي | ٠ر٩٨٠ | ٠ر٩٧٥ | ٠ر٩٨٨ | ٠ر٩٦٨ | ٠ر٩٨٣ | ٠ر٩٧٩ | ٠ر٩٨٤ | ٠ر٩٧٣ |
| دينار عراقي | ٠ر٥٠٥ | ٠ر٣٩٦ | — | — | — | — | — | — |
| دينار كويتي | ١٢ر٥٠ | ١٢ر٤١ | — | — | — | — | — | — |
| ريال قطري | ١ر٠٠٩ | ١ر٠٠٤ | ١ر٠١٨ | ٠ر٩٩٧ | ١ر٠١٥ | ١ر٠٠٤ | ١ر٠١٣ | ١ر٠٠٤ |
| دينار بحريني | ٩ر٧٤ | ٩ر٧٠ | ٩ر٨٣ | ٩ر٦٣ | ٩ر٧٨ | ٩ر٦٢ | ٩ر٧٨ | ٩ر٧٠ |
| ريال عماني | ٩ر٥٤ | ٩ر٥٠ | ٩ر٦٢ | ٩ر٤٣ | ٩ر٥٨ | ٩ر٥٠ | ٩ر٥٨ | ٩ر٥٠ |
| دولار امريكي | ٣ر٦٨ | ٣ر٦٦ | ٣ر٦٨ | ٣ر٦٥ | ٣ر٦٨ | ٣ر٦٥ | ٣ر٦٩ | ٣ر٦٦ |
| جنيه استرليني | ٦ر٢٥ | ٦ر١٧ | ٦ر٢٠ | ٦ر١١ | ٦ر٢٥ | ٦ر١٦ | ٦ر١٧ | ٦ر١١ |
| مارك الماني | ٢ر١٤ | ٢ر٠٨ | ٢ر١١ | ٢ر٠٨ | ٢ر١٣ | ٢ر١٠ | ٢ر١٠ | ٢ر٠٩ |
| فرنك سويسري | ٢ر٤٥ | ٢ر٣٩ | ٢ر٤٢ | ٢ر٣٩ | ٢ر٤٤ | ٢ر٤١ | ٢ر٤١ | ٢ر٤٠ |
| فرنك فرنسي | ٠ر٦٣٠ | ٠ر٦١٤ | ٠ر٦٢٤ | ٠ر٦١٥ | ٠ر٦٢٧ | ٠ر٦١٩ | ٠ر٦٢٠ | ٠ر٦١٥ |
| ين ياباني | ٠ر٠٢٧٣ | ٠ر٠٢٥٨ | ٠ر٠٢٧٠ | ٠ر٠٢٦٦ | ٠ر٠٢٧٣ | ٠ر٠٢٦٧ | ٠ر٠٢٦٧ | ٠ر٠٢٦٧ |
| جيلدر هولندي | ١ر٩٠ | ١ر٨٤ | ١ر٨٨ | ١ر٨٥ | ١ر٨٩ | ١ر٨١ | ١ر٨٧ | ١ر٨٥ |
| دولار هونغ كونغ | ٠ر٤٧٩ | ٠ر٤٥٩ | ٠ر٤٧٦ | ٠ر٤٧٠ | ٠ر٤٧٧ | ٠ر٤٧٢ | ٠ر٤٧٢ | ٠ر٤٦٩ |
| دولار كندي | ٣ر٢٥ | ٣ر١٣ | ٣ر٢٣ | ٣ر١٨ | ٣ر٢٥ | ٣ر٢١ | ٣ر٢١ | ٣ر١٨ |
| دولار استرالي | ٢ر٩٣ | ٢ر٨٣ | ٢ر٩١ | ٢ر٧٨ | ٢ر٩٢ | ٢ر٨٧ | ٢ر٨٨ | ٢ر٨٦ |
| دولار سنغافورة | ٢ر١٥ | ٢ر٠٨ | ٢ر١٤ | ٢ر١١ | ٢ر١٥ | ٢ر١١ | ٢ر١٣ | ٢ر١١ |
| دولار ماليزي | ١ر٣٤ | ١ر٢٨ | ١ر٣٢ | ١ر٣١ | — | — | — | — |
| روبية هندية | ٠ر١٢٠ | ٠ر١١٧ | ٠ر١٤١ | ٠ر١٣٨ | ٠ر١٤٢ | — | ٠ر١٤٢ | ٠ر١٤٠ |
| روبية باكستانية | ٠ر١٤٠ | ٠ر١٣٠ | ٠ر١٤٨ | ٠ر١٤٦ | ٠ر١٤٩ | — | ٠ر١٥٠ | ٠ر١٤٧ |
| ريال ايراني | ٠ر٠٠٢٦ | ٠ر٠٠٢٥ | — | — | — | — | — | — |

### أسعار الأسهم

| اسم المؤسسة | بنك ابوظبي | مكتب الشرهان | مركز الامارات | مركز الشارقة |
|---|---|---|---|---|
| ابوظبي للتامين | ٥٢٠ | ٥١٥ | ٥١٥ | ٥٢٠ |
| بنك دبي الوطني | ٥٧٠ | ٥٧٥ | ٥٧٥ | ٥٦٥ |
| اتصالات | ٦٠٠ | ٦٠٣ | ٦٠٥ | ٦٠٠ |
| الجرافات | ٤٨٥ | ٤٨٢ | ٤٨٢ | ٤٨٥ |
| ابوظبي للفنادق | ٤٨٠ | ٤٨٠ | ٤٨٠ | ٤٨٥ |
| دبي للتامين | — | ٣٧٥ | ٣٧٥ | ٣٧٥ |
| طيران ابوظبي | ٤٦٢ | ٤٦٢ | ٤٦٢ | ٤٦٥ |
| العين للتامين | ٤٣٠ | ٤٣ | ٤٣٠ | ٤٣٠ |
| الامارات للتامين | ١٩٥ | ١٩٥ | ١٩٧ | ١٩٥ |
| الظفرة للتامين | ٢٣٥ | ٢٣٥ | ٢٣٧ | ٢٣٥ |
| بنك عمان | ٢٠٨ | ٢٠٥ | ٢٠٥ | ٢٠٥ |
| بنك ابوظبي الوطني | ١٦٧ | ١٦٥ | ١٦٠ | ١٦٢ |
| عمان للتامين | — | ١٦٥ | ١٦٥ | ١٦٥ |
| بنك الاتحاد الوطني | ١١٢ | ١١٠ | ١١٦ | ١١٠ |
| بنك الاستثمار | ٥٥ | ٥٥ | ٥٥ | ٥٥ |
| المواد الغذائية | ١١٨ | ١١٥ | ١١٥ | ١١٥ |
| بنك دبي الاسلامي | ١٩٠ | ١٨٠ | ١٨٠ | ١٨٥ |
| بنك ابوظبي التجاري | ١٠٦ | ١٠٥ | ١٠٦ | ١٠٣ |
| البنك العربي المتحد | ٧٥ | ٧٢ | ٧٠ | ٧٥ |
| بنك ام القيوين | ١٠٧ | ١٠٧ | ١١٠ | ١٠٥ |
| بنك الفجيرة | ٨٥ | ٨٥ | ٨٥ | ٨٥ |
| جمعية ابوظبي التعاونية | ٦٦ | ٦٦ | ٦٦ | ٦٩ |
| بنك دبي التجاري | ٢٩ | ٢٩ | ٣٠ | ٢٧ |
| بنك رأس الخيمة | ١٤ | ١٤ | ١٤ | ١٤ |
| بنك الامارات الدولي | ٩ر٢٥ | ٩ر٥ | ١٠ | ٩ |
| بنك الشارقة الوطني | ٣ر٥٠ | ٣ر٢٥ | ٣ | ٣ر٢٥ |
| دوائية رأس الخيمة | — | ٠ر٥٥ | ٠ر٥٥ | ٠ر٥٥ |
| شركة شعاع | — | ٠ر٣٣ | ٠ر٣٧ | ٠ر٣٥ |
| تامين الشارقة | — | ١ر٥٠ | ١ر٥٠ | ١ر٥٠ |

**اسعار الذهب والفضة محليا**

بلغ سعر جرام الذهب النقي عيار ٢٤ امس باسواق الامارات ٤٢ر٦٩ درهما وبلغ سعر الاونصة ١٣٢٧ر٦٨ درهما.

وبلغ سعر جرام الفضة ٥٠ فلسا.

**اسعار الفائدة المصرفية ٪**

**بنك الامارات الدولي**

| المدة | الدرهم | الدولار |
|---|---|---|
| اسبوع | — | — |
| شهر | ٥ر١٢ | ٥ر٦٢ |
| شهران | ٥ر١٢ | ٥ر٦٣ |
| ٣ اشهر | ٥ر١٢ | ٥ر٦٧ |
| ٦ اشهر | ٥ر٢٥ | ٥ر٦٨ |
| سنة | ٥ر٥٠ | ٥ر٨٧ |

**بنك ابوظبي الوطني**

| المدة | الدرهم | الدولار |
|---|---|---|
| اسبوع | ٥ر١٢ | ٥ر٥٦ |
| شهر | ٥ر٢٥ | ٥ر٥٦ |
| شهران | ٥ر٣٧ | ٥ر٦٨ |
| ٣ اشهر | ٥ر٣٧ | ٥ر٦٢ |
| ٦ اشهر | ٥ر٥٠ | ٥ر٧٥ |
| سنة | ٥ر٧٥ | ٥ر٨٧ |

## اسواق المال المحلية
# ارتفاع سهم اتصالات وتراجع اسهم البنوك
# استقرار اسعار الذهب وتذبذب العملات

*اعداد - علي لاشين:*

خيم الهدوء الشديد على اسواق المال المحلية خلال الاسبوع الماضي وطوال شهر اغسطس حيث انخفض حجم التداول بصورة ملحوظة في سوق الاسهم وصاحب ذلك انخفاضا في اسعار اسهم البنوك وارتفاعا في سعر سهم اتصالات الذي يعتبر فارس الحلبة بلا منازع.

وفي محلات الصرافة تذبذبت اسعار العملات العربية غير الخليجية تذبذبا طفيفا وكذلك العملات الاوروبية لارتباط ذلك بسعر الدولار الذي يرتبط بالدرهم بسعر ثابت فاذا ارتفع سعر الدولار تراجع سعر العملات الاوروبية تجاه الدرهم والعكس بالعكس اما العملات الآسيوية لدول جنوب شرق اسيا فظلت مستقرة طوال الاسبوع نظرا لاستقرار الطلب على عملات هذه الدول التي تغرق الاسواق الخليجية بصادراتها.

وشهد سوق الصناعة بدبي استقرارا في اسعار الذهب على الرغم من التذبذب الواضح في سعر الذهب في البورصات العالمية. وفيما يتعلق بمعدلات الفائدة على الودائع المصرفية ظلت الفائدة على الجنيه الاسترليني هي الاعلى تليها الفائدة على المارك ثم الفائدة على الدولار ثم الفائدة على الدرهم.

### تقرير مكتب الشرهان

سجل سوق الاسهم ادنى مستوى تداول له خلال شهر اغسطس مقارنة بمستوياته لهذا العام لاسباب اهمها غياب الفعاليات الاقتصادية في اجازاتهم السنوية، اضافة الى سلبيات ازمة احد البنوك العالمية التي ترتب عنها حذر في التعامل ببعض اسهم البنوك والشركات تخوفا من ودائع محتملة لدى البنك المذكور، والتي تاثرت اسعار اسهمها هبوطا، لذا لوحظ حركة متوسطة في الاسعار وصلت الى ٤٪ صعودا في سهم اتصالات وهبوطا بنسبة ١٠٪ لدى بنك دبي الاسلامي.

ولم تكن لاحداث الاتحاد السوفياتي التي وقعت خلال الشهر اية انعكاسات سلبية كانت او ايجابية رغم تاثر الكثير من اسواق المال العالمية، ويعود ذلك الى استقلالية الاسهم المحلية وعدم ارتباطها باية علاقة مباشرة بالاسواق الاخرى تجعل من اسعار الاسهم هشة امام اية تقلبات خارجية.

ولوحظ خلال اسبوع الاخير من الشهر نمو في حركة السوق بارتفاع مستويات الطلب والعرض مما يؤشر الى تحسن تدريجي سيؤدي خلال الاسابيع المقبلة الى انتعاش ربما استمر لعدة شهور قياسا على نهج السنوات الماضية حيث ينخفض النشاط في فصل الصيف وينشط عقب ذلك خصوصا مع قرب نهاية العام.

وبالنسبة لحركة الاسعار فقد ارتفعت خلال الشهر اسعار ٨ اسهم وانخفضت اسعار ١٠ اخرى كالتالي:

تصدر سهم اتصالات بقية الاسهم طلبا وتداولا بسبب توزيع المؤسسة للدفعة الاولى من ارباح عام ٩١ والتي زادت بنسبة ٢٥٪ عن مثيلاتها للاعوام القليلة الماضية مما رفع ريع السهم والذي عادة ما يصاحب زيادة في اسعاره حيث استانف السهم صعوده بعد فترة استقرار استمرت ٣ شهور فقد ارتفع بمقدار ٢٣ درهما الى ٦٠٣ وبنسبة ٤٪ خلاف حصص الارباح الموزعة بمقدار ٢٥ درهما والتي عادة ما يتم تخفيض سعر السهم بنفس مقدارها.

نشط الطلب على سهم بنك دبي الوطني مسجلا ٥٧٥ بارتفاع مقداره ٢٠ درهما وعرض بسعر ٥٩٠ درهما، ثم تداول سهم بنك ابوظبي الوطني بسعر ١٦٥ درهما بزيادة درهمين، ثم تداول سهم بنك الامارات الدولي بسعر ٩,٥ بزيادة ٥٠ فلسا بسبب ارتفاع حجم الطلب مع انحسار المعروض منه والملاحظ انه قد تداول كميات صغيرة منه ليست تجارية بسعر ١٠ دراهم، وتم تداول سهم بنك ابوظبي التجاري بسعر ١٠٥ دراهم بزيادة درهمين وطلب سهم بنك ام القيوين بسعر ١٠٧ دراهم بزيادة درهمين وعرض بسعر ١١٠ دراهم وطلب سهم بنك دبي التجاري بسعر ٢٩ درهما بزيادة درهم واحد. طلب سهم طيران ابوظبي بسعر ٤٦٢ درهما بزيادة درهمين.

وانخفضت اسعار الاسهم التالية اما نتيجة لضعف التداول او لتكرار العروض.

- الجرافات البحرية الوطنية ٣ دراهم الى ٤٨٢ درهما.
- الفنادق بمقدار ٥ دراهم الى ٤٨٠ درهما.
- المواد الغذائية بمقدار ٣ دراهم الى ١١٥ درهما.
- جمعية ابوظبي التعاونية بمقدار درهمين الى ٦٦ درهما
- تامين ابوظبي بمقدار ١٠ دراهم الى ٥١٥ درهما
- البنك العربي المتحد بمقدار ٣ دراهم الى ٧٢ درهما
- بنك الاستثمار بمقدار ٥ دراهم الى ٥٥ درهما
- بنك الشارقة الوطني بمقدار ٢٥ فلسا الى ٣,٢٥ دراهم
- بنك دبي الاسلامي بمقدار ٢٠ درهما الى ١٨٠ درهما.

### اسعار الاسهم الخليجية

سجلت اسعار الاسهم الخليجية في نهاية الشهر المستويات التالية: شعاع ٣٣ فلسا، الخليج للصناعات الدوائية ٥٥ فلسا، تامين الشارقة ١,٥ درهم، اسمنت الشارقة ٥٥ فلسا، اسمنت ام القيوين ٢١ فلسا، اسمنت الفجيرة ٢٧ فلسا، اسمنت الخليج ٤٥ فلسا، اسمنت الاتحاد ٦ دراهم، بنك الخليج الاول ٦ دراهم، المؤسسة العربية المصرفية ١١.٧٥ دولار، بنك البحرين الدولي ٧٤ فلسا، بنك البحرين والشرق الاوسط ٣٥ فلسا، بنك الانفستكوري ٣.٨٢ دراهم.

يشهد سهم سابك في السعودية حركة نشطة صاحبها ارتفاع الطلب عليه مما ادى الى رفع سعره الى ٣٤٢ ريالا.

### تقرير بنك ابوظبي

ارتفع مؤشر بنك ابوظبي الوطني خلال الاسبوع الماضي من ١٣٠٢,٨٩ الى ١٣١٢,١١ نقطة نتيجة ارتفاع اسعار اسهم اتصالات وبنك ابوظبي الوطني وبنك ابوظبي التجاري وبنك دبي التجاري وبنك دبي الوطني وبنك ام القيوين الوطني وبنك الامارات الدولي. فقد ارتفع سعر سهم اتصالات من ٥٩٥ الى ٦٠٠ درهما وجرت عليه عمليات تداول محدودة باسعار تراوحت ما بين ٦٠٠ الى ٦٠٥ دراهم نتيجة ارتفاع الطلب عليه مع محدودية المعروض منه، كما ارتفع سهم بنك ابوظبي الوطني من ١٦٥ الى ١٦٧ درهما، وبنك ابوظبي التجاري من ١٠٥ الى ١٠٦ دراهم وبنك دبي التجاري من ٢٨.٥٠ الى ٢٩ درهما وبنك دبي الوطني من ٥٦٥ الى ٥٧٠ درهما وبنك ام القيوين الوطني من ١٠٥ الى ١٠٧ درهما وبنك الامارات الدولي من ٩ الى ٩.٢٥ دراهم، فيما استقرت اسعار اسهم شركة طيران ابوظبي عند ٤٦٢ درهما وشركة العين الاهلية للتامين عند ٤٣٠ درهما وشركة الظفرة للتامين عند ٢٣٥ درهما.

### تقرير مركز الامارات

شهد سوق الاسهم المحلية بداية تحسن خلال الاسبوع الماضي فقد بدأت بعض الملامح الايجابية تظهر في سوق الاسهم بالرغم من قلة التداول واقتصاره على اسهم الشركات والبنوك ذات الاداء الممتاز مثل مؤسسة الامارات للاتصالات المحدودة وبنك دبي الوطني وبنك الامارات الدولي وبنك دبي التجاري وشركة العين الاهلية للتامين وشركة الظفرة للتامين مما زاد في ارتفاع اسعارها السوقية لقلة المعروض من اسهمها.

ولقد زاد الطلب بشكل واضح على اسهم اتصالات حيث لا زالت تحتل نصيب الاسد في التداول والطلب بنفس الوقت فقد ارتفع سعر السهم من ٦٠٠ الى ٦٠٥ دراهم وجرت عدة عدة عمليات تداول بسعر ٦١٠ دراهم ولا زال سعر سهم اتصالات في ارتفاعه القياسي اما بنك دبي الوطني فقد ارتفع حجم الطلب على اسهم البنك وقد ادت قلة المعروض من الاسهم الى ارتفاع اسعارها السوقية فقد ارتفع سعر السهم من ٥٧٠ الى ٥٧٥ درهما وكذلك بنك الامارات الدولي الذي ارتفع سعر السهم من ٩,٢٥ الى ١٠ دراهم لتكرار طلبات الشراء حيث ان العرض من هذه الاسهم قليل جدا وشبه معدوم ولا يتعادل مع نسبة الطلب لقناعة كثير من المستثمرين في تحسن اسعارها واستمرارها في الارتفاع التدريجي وقد ابدى بعض المستثمرين دفع اسعار اعلى من الاسعار السوقية المعلنة لهذه الاسهم.

اما عن بقية اسهم الشركات والبنوك المحلية فقد عرض سهم جمعية ابوظبي التعاونية بسعر ٦٦ درهما وكذلك عرض سهم البنك العربي المتحد بسعر ٧٠ درهما وطلب بسعر ٦٧ درهما وسهم شركة ابوظبي للمواد الغذائية عرض بسعر ١١٥ درهما وعرض سهم بنك دبي الاسلامي بسعر ١٨٠ درهما وبكميات تعتبر تجارية وبيع سهم بنك الشارقة الوطني بسعر ٣ دراهم حيث انخفض سعر السهم من ٣.٢٥ الى ٣ ويكون سعر سهم البنك قد خسر نصف درهم خلال اسبوعين نتيجة وفرة المعروض من الاسهم وعدم نشر ميزانية البنك وطلب سهم بنك ابوظبي التجاري بسعر ١٠٦ دراهم وكذلك طلب سهم بنك الاتحاد الوطني بسعر ١١٧ درهما وقد زاد الطلب على اسهم شركة الفنادق الوطنية مما ساعد على ثبات اسعارها السوقية المعلنة.

اما عن الاسعار بشكل عام فالحقيقة اننا لا نجد مؤشرا حقيقيا على اتجاهها نحو الارتفاع او الانخفاض سوى عملية العرض والطلب فقط لافتقار سوق الاسهم المحلي لجهة رسمية تقوم بتحديد اتجاه السوق بشكل صحيح كما ان جمود بعض اسعار الاسهم في مكانها جاء نتيجة عدم التداول فقط فيما يتوقع المتعاملون والمستثمرون في سوق الاسهم المحلية بداية تحسن ونشاط في سوق الاسهم المحلية وعودة السوق الى نشاطه السابق مع بداية عودة كبار المستثمرين من اجازاتهم الصيفية وانتهاء فترة العروض الصيفية على الاسهم.

### الفائدة المصرفية على الودائع

ذكرت مصادر بنك الامارات الدولي ان الفائدة على ودائع الدرهم والدولار في نهاية الاسبوع الماضي كانت على النحو التالي:

لمدة اسبوع على الدرهم ٤.٢٥٪ والدولار ٥٪ ولمدة شهر على الدرهم ٤.٣٧٥٪ والدولار ٥٪ ولمدة شهرين على الدرهم ٤.٥٪ والدولار ٥.١٢٥٪ ولمدة ثلاثة اشهر على الدرهم ٤.٥٪ والدولار ٥٪ ولمدة ٦ اشهر على الدرهم ٤.٧٥٪ والدولار ٥.١٢٥٪ ولمدة سنة على الدرهم ٥٪ والدولار ٥.٣٧٥٪.

وبالنسبة للمارك والجنيه الاسترليني فقد بلغت الفائدة على المارك لمدة اسبوع ٧.٨٧٥٪ والجنيه الاسترليني ٩.٧٥٪ ولمدة شهر على المارك ٨٪ والاسترليني ٩.٦٢٥٪ ولمدة شهرين على المارك ٨٪ والجنيه ٩.٧٥٪ ولمدة ٣ اشهر على المارك ٨٪ والجنيه ٩.٦٢٥٪ ولمدة ٦ اشهر على المارك ٨.٢٥٪ والجنيه ٩.٥٪ ولمدة سنة على المارك ٨.٥٪ والجنيه ٩.٥٪.

### اسعار العملات

تراجعت اسعار العملات العربية وتحسنت اسعار العملات الاوروبية وحافظت العملات الآسيوية على استقرار اسعارها.

فقد تراجع سعر الليرة السورية بشكل طفيف من ٨ الى ٧.٩٥ فلوس للشراء ومن ٨.١٧ الى ٨.١٦ فلوس للبيع بينما استقر سعر شراء الليرة اللبنانية عند ٠.٣١ من الفلوس وسعر البيع عند ٠.٤٢ من الفلس.

وحافظ سعر بيع الدينار الاردني على مستواه عند ٥.٤٣ دراهم بينما تحسن سعر البيع بمقدار فلسين تقريبا ليصل الى ٥.٢٣٩ دراهم وخسر سعر شراء الجنيه المصري خمسة فلوس ليصل الى ١.١٤٧ درهم كما بلغ سعر البيع ١.٢٢٥ درهم.

وسجل سعر شراء الدينار الكويتي ارتفاعا طفيفا حيث بلغ ١٢.٤١٥ درهما بصعود اربعة فلوس عن الاسبوع قبل الماضي وبلغ سعر البيع ١٢.٥ درهما وتراجع سعر شراء الدينار العراقي من ٤٤.٥٥ فلسا الى ٣٩.٦ فلسا كما تراجع سعر البيع من ٥١.٢٥ الى ٥٠.٥ فلسا.

وانخفض سعر شراء الدولار نصف فلس الى ٣.٦٦٥ دراهم بينما حافظ سعر البيع على مستواه عند ٣.٦٨ دراهم وسجل سعر الجنيه الاسترليني بعض التحسن حيث ارتفع سعر الشراء ثلاثة فلوس ليصل الى ٦.١٧ دراهم وبلغ سعر البيع ٦.٢٥ دراهم كما ارتفع سعر المارك الالماني فلسا واحدا ليصل سعر الشراء الى ٢.٠٨ درهم وسعر البيع الى ٢.١٣٥ درهم. وارتفع سعر الفرنك السويسري بنفس المقدار ليصبح سعر الشراء ٢.٣٩ درهم وسعر البيع ٢.٤٥ درهم واستقر سعر الين الياباني عند ٢.٥٨ فلس للشراء و٢.٧٣ فلس للبيع.

كما استقر سعر شراء الروبية الهندية عند ١١.٧ فلس وسعر البيع عند ١٢.٤ فلس بينما تحسن سعر شراء الروبية الباكستانية قليلا من ١٣.٦٣ الى ١٣.٧٥ فلسا وسعر البيع من ١٤.٠٧ فلسا الى ١٤.٢٠ فلسا وحافظ سعر التومان الايراني على مستواه عند ٠.٢٤٨ من الفلس للشراء وعند ٠.٢٦٢ من الفلس للبيع.

### اسعار الذهب

لم تطرأ اية تغيرات تذكر على اسعار الذهب والفضة خلال الاسبوع الماضي حيث ظل سعر الجرام النقي عيار ٢٤ يتراوح حول مستوى شبه ثابت هو ٤٢ درهما و٧٠ فلسا وبلغ سعر الاونصة ١٣٢٧ درهما و٦٥ فلسا بينما استقر سعر جرام الفضة عند ٥٠ فلسا.

## تصدير فوسفات اردني لايران ضمن خطة لتدعيم التبادل التجاري

*نيقوسيا - رويتر:*

اعلنت ايران امس انها ستشتري كميات من الفوسفات من الاردن وستدرس اقامة علاقات تجارية مع عمان.

وذكرت وكالة انباء الجمهورية الاسلامية الايرانية ان ايران والاردن وقعا بروتوكولا تجاريا في ختام زيارة قام بها علي ابوالراغب وزير التجارة والصناعة والتموين الاردني لطهران استغرقت ثلاثة ايام.

وقال وزير التجارة الايراني عبدالحسين وهاجي ان طهران ستواصل شراء جزء من احتياجاتها من الفوسفات من الاردن الذي استانف العلاقات الدبلوماسية مع ايران في يناير الماضي بعد عشر سنوات من قطعها.

ونقلت الوكالة عن وهاجي قوله انه تم أيضا بحث امكانية ان تصدر ايران الى الاردن السيارات والدخان والاسماك كما نوقش انشاء خط جوي مباشر بين عمان وطهران.

# إعـــلانـــات مبـــوبـــة

دائرة الاعلانات - هاتف: ٤٤٨٢٨٢ - ص.ب: ١٣٠١٤ - دبي
المكاتب الفرعية/ أبوظبي: ٣٤٣٤٩٩ - العين: ٦٥٤١١٨ - رأس الخيمة: ٣٣٤٤١ - الفجيرة: ٢٢٢٢٩

## دبـي والإمـارات الشـمالية

### ١ - أثاث للبيع

● الحجي لشراء وبيع، المكيفات والاجهزة الالكترونية والاثاث المستعمل هاتف. ٢٣٤٠٦٨ دبي بليب ٩٧٤٦٢٥١. (٩١٠)

● دار الوفاء، نبيع ونشتري أثاث مستعمل غرف نوم - استقبال اجهزة كهربائية دبي ت ٣٧٢١٥٧. (٨٣١)

### ٢ - تجهيزات عرائس

● تعلن، فرقة السهر البحرينية الشعبية، عن استعدادها لإقامة الحفلات واعياد الميلاد، بقيادة الفنانين البحرينيين يوسف المالود وصلاح العضيبة. للحجز ت ٤٤٤٤٨١ الشارقة، بليب ٩٧٤٣٩٩٢. ٩٢٥٥٣٣٩. (٨٣١)

● لديك، مصورة لحفلات الاعراس. لا تجعل هذه الفرصة تفوتكم. بليب: ٩٢٨٠٣٩٠. والف مبروك

● الشبكة خدمات الأفراح، تصاميم حديثة وفخمة للكوشات. مسارح. طاولات. كراسي. ماكولات شعبية وشرقية. بطاقات أفراح. فرق موسيقية، والزفة المصرية. تصوير فيديو وفوتوغراف. الكوافير والحناء. بالإضافة لحجز الفنادق. تعهد بإقامة أعياد الميلاد. الشارقة ت. ٥٥٦٥٥٤ بناية أبراج الشارقة. (٩٣٠)

● المهجة خدمات الافراح، خيام اعراس. بطاقات. ماكولات شعبية. طاولات وكراسي. تصوير فيديو. فوتوغرافي. اضاءة. سجاد. تأجير فساتين افراح. تنظيم جميع انواع الحفلات ت ٤٤٥٨١١ دبي بليب ٩٧٤٢١٤١. (١٠٠٩)

### ٣ - أشياء مختلفة للبيع

● للبيع، محل خياطة بموقع وديكور أنيق (بالمعدات أو بدون)، والسعر مغر. ت ٥٣٦٥٥٥٥. (٨٣٠)

● للبيع، حضانة في ديرة - دبي. ت ٦٦٧٧٤١ دبي. (٨٢٩)

● للبيع، مطعم عربي شرقي في الشارقة، ديكور أنيق. مع جميع المعدات والتجهيزات. موقع ممتاز لعدم التفرغ. ت ٣٧٥٥١٩ دبي. (٩١٠)

● للبيع، محل لتجارة الأثاث ومواد الديكور. بموقع وديكور راق. بديرة. للتفاهم بليب ٩٧٤٥٣٥٦. (٨٣١)

● محل بابين، بالكرامة مقابل السفارة السعودية بالبضاعة او بدونها تلفون ٣٣٧٧٣١٦ دبي. (٨٣١)

● للبيع، رخصة محل بقالة هاتف ٥٥١٨٥٥ الشارقة. (٩١٦)

### ٤ - تأجير سيارات

● الفضية لتأجير السيارات. سيارات موديل ١٩٩١ جديدة. شارع يوسف بقر. خلف سوق نقـرة. للاتصال ت ٦٣٣٣٣٣ - بليب ٩٧٤٤٣٣٣. خدمة ٢٤ ساعة.

● بونو لتأجير السيارات، موديلات ١٩٩١. عرض خاص لكل أسبوع خدمات على مدار ٢٤ ساعة ت ٦٢٩٠٠٠ دبي بليب ٩٧٤٣٣٣٣. (٩٣٠)

● الشيوخ لتأجير السيارات، سيارات موديل ٩١ سعر خاص - دبي شارع خالد بن الوليد - جوار جمعية دبي التعاونية هاتف ٣٥٤٧٠٠ - ٤٤٥٦٠٠ بليب ٩٧٤٣٣٣٣. (٩٣٧)

### ٦ - خدمات تعليمية

● المعهد الدولي الثقافي، دورات لغات بأسلوب حديث ومدرسين من جميع الجنسيات، سكرتارية، خدمات جامعية، دروس تقوية دبي - ديرة ت ٦٩٤٣٦٣. (٩٣٣)

● دروس خصوصية، مدرس خصوصي للفيزياء والكيمياء للشهادة والمرحلة الثانوية. ت ٣٦٦٥٥٥ الشارقة. (٨٢٩)

● معهد الأهرام الثقافي (كمبيوتر)، دروس تقوية دورات في جميع لغات الكمبيوتر، محاسبة، وطباعة وإدارة، وسكرتارية، لغات، تحضير الماجستير والدكتوراه المصرية والعربية، معادلة الشهادات الأجنبية بالشهادات المصرية وبعض الثانوية السورية والحاصلين على العربية. للاستعلام الاتصال على ت ٤٤٤١٠٦. ص.ب ٥١٦٦ عجمان. (٩٣٥)

● دروس تقوية، باللغة الانجليزية للدور الثاني ولكافة المراحل الثانوية والاعدادية والابتدائية الشارقة ت ٣٣٩٠٥٤. (٨١٥)

● مدرس رياضيات، لطلبة الدور الثاني جميع المراحل ت ٤٩٣٩٠٩ - ٤٤ - ٥٣٥٣٥٦. (٨٣٩)

● دروس تقوية في مادة، الرياضيات والفيزياء والكيمياء لجميع المراحل بليب ٩٥١٧٧٦٠ (سامي). (٨٣٠)

### ٧ - خدمات تنظيف

● إيديل، شامبو سجاد، ومقاعد تنظيف. القضاء على الحشرات. تنظيف سيارات. صبغ وصيانة مباني. ت ٤٤٢٣١٤ دبي. ٣٧٨٨٣٧ راس الخيمة. (١٠٠٩)

● الجزيري للصيانة، شامبو سجاد، ومقاعد تنظيف عام. شامبو مقاعد سيارات. قضاء على الحشرات. تنظيف ونشف للستائر. صيانة مباني. ت ٣٨١٥٧٠ دبي. (٩١٩)

● بن يونايتد خدمات التنظيف، تنظيف فلل ومكاتب ● سجاد ● كنب ● زجاج ● رش حشرات. ت ٣٥٥٨٣٨ الشارقة. (١٠١٣)

● شامبو، سجاد ومقاعد، تنظيف عام، شامبو مقاعد سيارات. قضاء على الحشرات. تنظيف على الماشف للستائر، تركيب سجاد وستائر، جبر وتلميع البلاط، إزالة الصمغ من الأرض. ت دبي ٣١٤٩٦٠ بليب ٩٧٤٠٣٣٦. (٩٠٢)

### ٨ - أشياء مختلفة للايجار

● للايجار، مستودع منطقة الخبيصي ديرة. مساحة ٥٠٠٠ قدم مربع. ت ٣٣٩٦٣٤ - ٣٤٣٣٥١ دبي. (٨٣٤)

### ٩ - خدمات مختلفة

● عماد دين خدمات الأعمال - دبي - يلزمك كل خدمات والتعريفات من تجديد ومعاملات شارع الضيافة - بردبي. للاستعلام الاتصال هاتف ٤٤٦١٥٦ دبي. (٨٠٥)

### ١٠ - خدمات ترجمة

● الموسوعة للترجمة القانونية، ترجمة من والى العربية والانجليزية معتمدة من وزارة العدل وجميع محاكم الدولة - خبرة ٣٠ عاما هاتف: ٥٢٨٥٥٥ فاكس: ٥٢٩٢٧٣.

### ١١ - أجهزة الكترونية

● للبيع هواتف، ميتاشي، بانا سونيك NECP3 موتورولا شخصي. بطاريات. ولاعات. قواعد سيارة. بطاريات Alexender للانيس. خدمة مجانية. للتصليح والبرمجة وتوصيل الخط. ت: ٦٦٣٣٣٣ دبي. ٥١٨٩٩٨/ ٠٥٠ (٩٢٨)

● للبيع، هواتف نوكيا الجديد. باناسونيك. بطاريات. محولات ولاعة. غطاء جلدي. قواعد تلفونات. ت: ٥١٣٠٦٣ /٠٥٠. بليب. ٩٠٣٨٥٨٦ ●

● انيس كامل للبيع، مع ٣ بطاريات للاتصال دبي هاتف ٤٥١٢٢٤. (٨١٨)

● سنتر تكنولوجيا، نقوم باصلاح جميع الاجهزة الالكترونية بما في ذلك تلفونات السيارات والبليب هاتف ٢٨٢٨٤٨ دبي. (٩١٥)

● للبيع، كمبيوتر ابل IICX تليفون SCANNER - ٢٢٤٠٢٨ (٨٣١)

● للبيع، تلفون متسوبيشي اصفر جهاز وصل الى الامارات بسعر مغر مع خط للاستعلام تلفون ٥٢٥٢١٥/ ٠٥٠. (٨١٥)

● يوجد لدينا بوسترات، لالتقاط القنوات الامريكية واريل خاص لالتقاط دول الخليج. للاتصال هاتف: ٦٩١٣٩٦. (٩٠٧)

● الكترونيات جنيت، اخصائيون في تصليح وتركيب هوائيات التلفزيونات. الفيديوهات. الاجهزة السمعية/ الكمبيوتر دبي السطوة. ت ٤٤٤٠٥١. (٨٠٦)

● للبيع، تلفون جوال للاتصال هاتف ٠٥٠٨٤٤٦٠٨. (٨٠٥)

● هواتف للبيع، ميتاشي. باناسونيك بانواعه وموتورولا بانواعه NECP3 مع الخدمة المجانية. متخصصون في تصليح الهواتف وبرمجتها. يوجد لدينا بطاريات ALEXENDER ومحولات ولاعة. وإريالات لجميع انواع الهواتف. كما يوجد لدينا قواعد تلفونات لجميع انواع السيارات. للاتصال ت ٣١٣١٥٦ أبوظبي. دبي ٣٣٣٨٨٩ سيارة ٤١٣٣٣٠/ ٠٥٠. (٨٢٧)

### ١٢ - سياحة وسفر

● جولدن تورست لسياحة والسفر، تدعوكم للتمتع بأجواء لبنان الخلابة وذلك بعد انقطاع عن السياحة لمدة ١٥ عام حيث توفر لكم رحلة العمر السياحية الى بيروت وكافة المناطق الجبلية لمدة أسبوع كامل فقط (٣٦٥٠) درهم شاملا (تذكرة - فندق درجة أولى - افطار - مواصلات - زيارة الاماكن السياحية) للاستفسار دبي هاتف ٤٤٣٣٣٣. (٨٣٠)

### ١٣ - سيارات للبيع

● للبيع، سيارة لاندروفر بيك أب V8، مكيفة، موديل ١٩٨٦. بليب ٩٧٤١١٠٣. (٩٠٢)

● للبيع، سيارة هوندا سيفيك GL ١٩٨٨. شراء عام ١٩٨٩. ٦٥٠٠٠ كلم. ازرق بحالة ممتازة. بليب ٩١٤٩٣٥٥. (٩٠٣)

● للبيع، سيارة تويوتا كريسيدا GL أوتوماتيك، ١٩٩١. جديدة على الصفر. وسيارة جيمس أوتوماتيك ١٩٨٩. ت ٢٢٣٥٧٥ دبي بليب ٩٧٤٣٤٥٣. (٨٢٩)

● للبيع، سيارة لاندروفر بيك أب V8، مكيفة موديل ١٩٨٧. بليب ٩٧٤١١٠٣. (٩١٢)

● للبيع، سيارة مرسيدس 500SEL موديل ١٩٨٦. كاملة المواصفات. اللون بيضاء بحالة ممتازة. قطعت ٤٩,٠٠٠ كم. مطلوب ١١٠ آلاف درهم. بليب ٩٥٣٣٤٥٣. (٩٠٤)

● للبيع، سيارة مرسيدس 300SL موديل ١٩٨٦. بحالة جيدة جدا للراغبين فقط. للمزيد الاتصال ت ٤١٣٣٣٠ / ٠٥٠ أبوظبي. (٨٣٠)

● للبيع، سيارة فيات ريجاتا ستيشن ١٠٠ S موديل ١٩٨٩، بحالة جيدة. بالكماليات. ت ٣٦٩٨٤٩. (٩٠١)

● للبيع، سيارة فيات ريجاتا 100S ستيشن موديل ١٩٨٦ لون أزرق. ت ٣٣٤٧٧٨ - ٣٣٩١٣٥ راس الخيمة. (٨٢٦)

● للبيع، سيارة جاكوار سوفرين ٦٠٣. موديل ١٩٨٦، اللون أحمر، مالكه بريطاني، بحالة ممتازة. قطعت ٦٨,٠٠٠ كم. مطلوب ٦٥,٠٠٠ ألف درهم. ت ٣٩٥٣٣٠ دبي. (٨٣١)

● للبيع، سيارة شيفروليه بليزر موديل ١٩٨٨. اللون أحمر بحالة جيدة جدا ت ٣٦٨٣٣٣. ٣٧٨٤٧٧ دبي.

● للبيع هوندا أكورد، موديل ١٩٩١. لون أوتوماتيك مع عدا الجير. عادي. لون عنابي. قطعت ٢٣ ألف كلم. السعر ٥٠,٠٠٠ ألف درهم. ت ٥٥٠٨٦٥ / ٠٣. ٣٥٣٩٩٣ / ٠٦ بليب ٩٣٦٥١٧١. (٨٣٥)

● للبيع، سيارة GMC بليزر موديل ١٩٩٠. مطلوب ٨٥,٠٠٠ ألف درهم. بليب ٩٣٥٥٠١٧. (٨٢٨)

● للبيع، سيارة ميتسوبيشي مباجيرو، جديدة موديل ٩١ قطعت ١١ ألف كم في حالة ممتازة لون بيج بني فول اوتوماتيك - كاملة المواصفات الاتصال مساء ٩٢٤٥٤٨٠. (٨٢٥)

### ١٤ - مطلوب سيارة

● مطلوب، سيارة شفروليه جيمي (بليزر) موديل ١٩٨٨. وما فوق. للاتصال ت ٣٧٧٧٨١ دبي. بليب ٩٣٥٣٩٤٤. (٨٢٩)

● مطلوب نيسان باترول، باب واحد. موديل ٨٩، ٩٠. أو نيسان ماكسيما موديل ٨٩، ٩٠. بليب ٩٧٤٩٦٣٥. (٨٢٤)

● مطلوب، سيارة مرسيدس 300SEL و500SEL موديل ٨٦ و٨٧ و٨٨. الاتصال بليب ٩٥١٥٥١٦. (٩٢٣)

● نشتري، فورد موستانج، كراون فكتوريا، ميركوري غراندمركيز، لينكولن بأعلى الاسعار. الاتصال ت ٣٧٤٤٤٤ / ٠٦ - سامي. (٩١٤)

### ١٥ - شقق للإيجار

● للايجار، غرف في منطقة المرقبات. (غرفة نوم وصالة جلوس وحمام ومطبخ)، وكذلك توجد لدينا في منطقة برج نهار (غرفتين نوم وغرفة جلوس وصالة طعام ومطبخ وحمام). ت: ٢٨١٩٥٧ دبي. (٩٠٣)

● للإيجار، غرفة وصالة في شارع الوحدة، دوار البحيرة - حديقة المجاز. الشارقة، الإيجار السنوي ١١,٥٠٠ درهم. ت: ٥٩٨٨٥٠ الشارقة. (بعد الساعة ٥ مساء) (٨٢٩)

● للإيجار، منزل والأثاث - الفجيرة - ت: ٢٢٩٦٨٤ الفجيرة (٨٢٧)

● للبيع، استوديو مع الأثاث وأجهزة كهربائية جديدة، إيجار سنوي ٩,٥٠٠ درهم. شارع الوحدة. ت: ٥٢٥٤٠٨ الشارقة. خضر.

● للبيع، شقة غرفتين وصالة بالأثاث، وبسعر مغر، عجمان، شارع الشيخ حميد، ت: ٥٤٣٣١٧ عجمان. (٨٢٥)

● للايجار، شقق في منطقة المطينة، وشقق ودكاكين في شارع الفهيدي ت: ٦٢١٦٢٦ بليب ٩٧٤١٢٩٤. (٩٢٠)

● للايجار، شقق مفروشة بالكامل للايجار اليومي والاسبوعي والشهري الاتصال ت: ٣٧٨٢٢٢ خمسة خطوط/ ٣٧٢٥٣٩ الشارقة. (٩٠٥)

● للايجار، شقق مفروشة غرفتين وصالة وغرفة وصالة ومحلات تجارية بموقع ممتاز في الشارقة باسعار مغرية للاتصال هاتف. ٢٩٠٩٤/ ٠٥٠ بليب ٩٥١٢٦٧٠. (٨٣١)

● للايجار، شقق مفروشة غرفتين وصالة وغرفة وصالة ومحلات تجارية بموقع ممتاز في الشارقة باسعار مغرية للاتصال هاتف: ٢٩٠٩٤/ ٠٥٠ بليب ٩٥١٢٦٧٠. (٨٣١)

### ١٦ - شقق للبيع

● للبيع، شقة غرفة وصالة. بديرة. الإيجار ١٢٠٠٠ درهم. مجهزة بالكامل. ت. ٢١١٢٤٩ دبي (٨٢٨)

● للبيع، شقة مفروشة في دبي انتركونتيننتال بلازا. ت. ٢١٣٨٨٤، بليب: ٩٧٤٨٨٨٨ (٨٣٠)

### ١٧ - مطلوب أجهزة

● نشتري، جميع أنواع المكيفات الجديدة والمستعملة، الصالحة وغير الصالحة للعمل، بالجملة والمفرق، للاستعلام ت ٦٩٠٨٢٢. ٦٦٦٢٥١ دبي، فاكس ٦٦٦٠٧٤ دبي.

### ١٨ - طلب موظفين

● مطلوب، شغالة دوام كامل، للعمل لدى عائلة عربية، في شقق الهيلتون. ت. ٣٩٥٢٨٣ دبي عبدالله (٨٣٠)

● مطلوب، (٢) مندوبين لمكتب عقارات في دبي، يشترط تحدث الانجليزية بطلاقة ورخصة سواقة للعمل بعمولة مغرية. ت ٦٢٥١٩٠، ٦٢٥٣١٣. (٨٣١)

● مطلوب، لكافتيريا بالشارقة، معلم شاورما وفلافل. ت ٣٧٢٢٦٧ الشارقة (٨٣١)

● مطلوب، طباخ درجة أولى (العائلة) ذو خبرة جيدة، يجيد طهي جميع المأكولات. ت ٣٧١٢٧٥ دبي (بول) (٩٠٣)

● مطلوب، مبرمج أو مبرمجة ماكنتوش (D.T.P) عربي أو عربية الجنسية، إلمام باللغة الانجليزية، دوام كامل أو نصف دوام، يرجى الاتصال بالسيد كوستار. ت ٢٣٥٠٣٠ دبي (٩٠١)

● مطلوب، محاسبة وأمينة صندوق، وسكرتيرة في الشارقة، بليب ٩٠٣٤٣٥٦ (٩٠٣)

● مطلوب، طابع طابعة عربي دوام واحد من ٩ إلى ١ الراتب ٧٠٠ درهم. ت ٣٧٣٦٦١ دبي (٨٣٧)

● مطلوب، خباز لديه خبرة أكثر من ٣ سنوات، في مجال صناعة الخبز العربي، الاتصال بـ محمد أو مجيد، ت ٤٤٩١٦٣ دبي (٨٢٩)

● مطلوب، سكرتيرة عربية للعمل نصف دوام (بعد الظهر) تجيد استعمال جهاز معالجة الكلمات باللغة العربية (آراب وورد)، والطباعة على الآلة الكاتبة. ت ٦٦٤١٠٠ دبي، أو ارسال مستندات سابقة الخبرة بالفاكس ٦٦١٦٧٤ دبي (٩٠١)

● مطلوب، مندوبة مبيعات، سكرتيرة. ت ٥٩٣٠٣٣ الشارقة.

● مطلوب، كوافيرة للعمل في صالون نسائي بديرة، لديها خبرة جيدة. بليب. ٩٧٤٠٣٥٧. ت: ٦٦٥٨٥١ دبي (٨٣٠)

● مطلوب فورا، مندوبات مبيعات لشركة في دبي، ت: ٢١٧٢٠٢ دبي (٧٢٧)

● مطلوب، مندوب تخليص معاملات يحمل رخصة قيادة خفيفة لشركة مقاولات بدبي، ت: ٦٩٠٠٣٠ دبي (٨٢٨)

● مطلوب، مدربات سواقة من مختلف الجنسيات بشرط أن تجيد اللغة العربية، ت ٢٧٤٥٦٥ دبي (٨٢٤)

● مطلوب، معلم بيتزا ومعجنات. ت. ٣٣٦١٧٥ دبي، من ١ ظهرا حتى ٣ ظهرا (٨٢٦)

● مطلوب سكرتيرة، لمؤسسة اعلانية، ترسل الطلبات مع مستندات الخبرة أو الدراسة ت ٢٧٣١٧٠ دبي (٨٢٤)

● مطلوب، لصالون راق بدبي، خبيرة تجميل، كوافيرة درجة أولى، مانيكوريست درجة أولى، يشترط الخبرة. ت: ٦٢٢٣٦٩ دبي (٨٢٥)

● مطلوب سكرتيرة، تجيد العربية، والانجليزية تحدثاً وكتابة، تجيد الطباعة على الآلة الطابعة الكهربائية والالكترونية، حسنة المظهر، يفضل من لها خبرة بالعقارات، دوام كامل، الراتب يحدد حسب الكفاءة، ت: ٥١٢٦٣٦/ ٠٥٠ سيارة (٨٢٤)

● مطلوب، لحام، جزار عربي، ذو خبرة ممتازة، لمطعم درجة أولى في مسقط، ت: ٦٦٥٥٧٣ عمر فاضل، دبي (٤ - ٧ مساء) (٨٢٢)

● مطلوب، مندوب لمكتب عقارات في دبي يشترط الانجليزية بطلاقة ورخصة سواقة للمهتمين الاتصال ت: ٢٧٩٩١٩ دبي. (٨٢١)

### ١٩ - طلب وظائف

● مدرس كيمياء، بكالوريوس تربية، خبرة وكفاءة أكثر من عشرين سنة، ت: ٣٣٥٤٣٢ ش (١ بعد الظهر) (٨٢٧)

● مدرسون متخصصون، في مراجعة وحل امتحانات جميع المواد والمراحل، دبي، ت. ٦٩٠٠٠٩ دبي (٩٠٨)

● شاب جامعي، تخصص صحافة سينمائية وتلفزيونية، يرغب في العمل باحدى وسائل الاعلام في الدولة، ت: ٢٢٧٣٤٨ دبي، مازن (٨٢٤)

● مهندس معماري، اشراف وتنفيذ خبرة ستة يبحث عن عمل، ت: ٢٢٨١٢٨ دبي (٨٢٥)

● شاب، يبحث عن عمل لديه رخصة خفيفة - باص خفيف، أو رقم تاكسي في الشارقة، ت: ٣٧٢٨٥٤ دبي، حامد (٨٢٤)

● مطلوب فورا، ● صباغ سيارات ● سمكري سيارات ● كهربائي سيارات ت: ٣٣٥٠٢٠ الشارقة (٨٣١)

● شاب عربي، يطلب وظيفة علاقات عامة حاصل على الشهادة الثانوية، ويجيد الطباعة باللغتين العربية والانجليزية ومتابعة كافة الدوائر الحكومية، رخصة قيادة مع خبرة عشر سنوات للاتصال هاتف: ٤٢٩٦٢٤ عجمان. (٨١٦)

● مدرس لغة انجليزية، جامعي سوري، تدريس ترجمة - مراسلات تجارية - طباعة - دروس خصوصية ت: ٢٢٥٢٩٤/ ٠٧ - عبدالحميد. (٨١٥)

● مجازة جامعية، كيمياء حيوية - احياء خبرة عملية في المخابر والتدريس تطلب عملا مناسبا ت: ٥١٣٣٩/ ٠٦ مساء. (٨٠٦)

### ٢٠ - عقـــارات

● للبيع، قطعة أرض في مردف (B) مسموح لبناء دورين، وتقع على شارعين، ومساحتها ٩,٩٥٢ قدم مربع، ت: ٢٢١٥٠/ ٠٥٠، بليب: ٩٠٣٣١٥٠ (٩٣٠)

● للبيع، أرض بمنطقة النخيل برأس الخيمة، تقع على امتداد شارع الجسر، المساحة ١٧٠٠٧٠ قدم مربع، بليب: ٩٧٢٥٧٩٠ (٩٠٦)

● مؤسسة الهور العقارية، للبيع أرض في أم سقيم على الشارع الرئيسي، المساحة ٢١١٢٨ قدم مربع، كما يوجد فيلتين للبيع من دورين ٤ غرف نوم، تكييف مركزي، ت ٤٥٩٤٨٧، ٤٥٣٩٨١ دبي (٩٠١)

● مؤسسة الهور العقارية، يوجد لدينا فلل، شقق، معارض، مستودعات مختلفة الأنواع، ت ٤٥٩٤٨٧، ٤٥٣٩٨١ دبي (٩٠١)

● رينس لإدارة العقارات، ت. ٢٧٤٠٠٧ دبي، للبيع ١٦ فيلا بالجميرا وأم سقيم وأراضي بالراشدية ومردف وللإيجار فلل بالقرهود ومردف ولدينا شقق سكنية (٩٠٢)

● رينس لإدارة العقارات، ت. ٢٧٤٠٠٧ دبي، للاستثمار أو الإيجار ١٢ رخصة تجارية متنوعة إصدار دبي للبيع أراضي على طريق دبي الشارقة وعمارات وأراضي تجارية وسكنية في دبي والشارقة وعجمان (٨٢٨)

● استيت لتأجير العقارات، تأجير واستئجار الشقق والفلل والمحلات بيع وشراء الاراضي والعقارات ت. ٦٦٤٥٥٥ دبي - فاكس ٦٦٥٣٠٠ (٨٢٦)

● باب الحصن للعقارات

● للبيع، ١) أرض تجارية على شاطئ الجميرا على الشارع الرئيسي، المساحة ١٥ ألف قدم، ٢) أرض سكنية بالشارقة على الشارع الرئيسي في منطقة المنتزه على امتداد شارع العروبة، المساحة ٧٠ ألف قدم، تصلح لبناء مجمعات سكنية، ٣) أرض على بحيرة خالد، المساحة ٢٣ ألف قدم، ت ٤٥٥٥٣٦، ٤٥٥٥٣٧، دبي. (٨٢٨)

● للبيع، قطعة أرض بموقع ممتاز جدا في مردف، مساحتها ٧٧٠٦ قدم مربع، بليب ٩٢٤٠٣٥٦ محمد (٨٢٧) CI

● الدوسري للعقارات، يوجد فلل وشقق وبنايات للإيجار، أو للبيع. ت ٤٢٣٨٤٤ عجمان (٨٢٣)

● رينس لادارة العقارات، ت. ٣١٤٠٠٦ دبي يوجد لدينا عمارة في عجمان بمبلغ ٤٢٠ الف دخل ٣٥ الف أرض في عجمان ٨٠×٨٠ سعر ١٨ الف درهم فيلة في عجمان ثلاث غرف نوم ١٤٠ ألف. (٨٢١)

● مؤسسة الحداد العقارية، ترحب بالمستثمرين وأصحاب العقارات والمستأجرين ولديها اراضي وعمارات للبيع وشقق وفلل للايجار ت ٣٦٧٧٤٧٦ دبي. (٩١٩)

● يوجد لدينا اراضي تجارية لبيع، في امارة عجمان والشارقة وكذلك مزارع في امارة رأس الخيمة، وكذلك سكنية ت. ٦٩١٠٣٢ بليب ٩٠٣٥٧٧٩. (٨١٩)

● عقارات للبيع، منزل عربي ٢ طابق المساحة ١٠٥٠ قدم منطقة النخيل ٦ غرف ٣ حمام ٢ مطبخ صيانة حديثة بناء ٩٢٤٤٥٧٨. (٩١٨)

● سوفرين للعقارات، شقة ثلاث غرف نوم وصالة بمنطقة المرقبات ايجار ٣١,٠٠٠ درهم وغرفتين وصالة بمنطقة الرقه ١٨,٠٠٠ درهم ت ٢٣٩٤٤٤ دبي (حسين). (٨٣١)

● سوفرين للعقارات، غرفتين وصالة ١٤,٠٠٠ شارع الخليج - غرفتين وصالة ١٨,٠٠٠ شارع المركز التجاري، تسهيلات في الدفع ت: ٢٣٩٤٤٤ دبي (حسين). (٨٣١)

● سوفرين للعقارات، غرفتين وصالة جوار بنك القاهرة ١٨,٠٠٠ - غرفة وصالة ١٤,٠٠٠ جوار الروابي سوبرماركت - غرفة لستوديو بمنطقة فريج المرر ٨,٠٠٠ درهم - غرفة استوديو خلف مسجد الفطيم ١٠,٠٠٠ درهم ت: ٢٣٩٤٤٤ دبي (حسين). (٨٣١)

● سوفرين للعقارات، فلل مفروشة في الجميرا + باسعار مغرية وتسهيلات بالدفع ت: ٢٣٩٤٤٤ دبي (٨٣١)

● شقق للايجار، غرفتين وصالة ١٦,٠٠٠ درهم بمنطقة البراحة - ثلاثة غرف وصالة ٢٣,٠٠٠ درهم تكييف مركزي بناية جديدة شارع هور العنز العام للاتصال ت: ٢٣٩٤٤٤. (٨٣١)

● للايجار، فيلا بمنطقة القرهود تحتوي على ثلاثة غرف - صالة - كراج - حديقة ت. ٢٣٩٤٤٤ دبي. (٨٣١)

● فيلا بمنطقة الرقة للايجار، تحتوي على سبعة غرف نوم - صالة - كراج فيلا بالشارقة منطقة الطرفانه تحتوي على اربعة غرف + صالة - كراج بالدفعة للاتصال ت. ٢٣٩٤٤٤ دبي. (٨٣١)

● للبيع، ١) ارض بعجمان (الزهراء) مساحتها (١١١٠ م م) قيمتها ٣٥ الف درهم ٢) ثلاث بيوت بقسيمة واحدة على ثلاثة شوارع بقرب مركز المعمورة الصحي براس الخيمة مطلوب ١٥٠ الف ت: ٢٢١٥٧٧/ ٠٧ (٤ - ٦). (٨٢٦)

● مؤسسة ابوعسكور العقارية، تعلن عن وجود شقق ومحلات تجارية للايجار في شارع نايف واراضي للبيع (ارض مقابل سناء للبيع قرب دوار القيادة ديرة) وبناية حديثة للبيع في منطقة عيال ناصر للاتصال ت: ٢٧٦٨٣٦/ ٢٧٦٦٥٠ دبي. (١٠١٧)

### ٢١ - فرص استثمارية

● للاستثمار، أرض محاطة بسور في موقع ممتاز قرب كراجات العوير، مع رخصة كراج، للاستثمار او الإيجار أو المشاركة، بليب: ٩٣٤٢٢٤٠ (٩٠٢)

● للاستثمار، رخصة إصلاح وصيانة السفن والقوارب جديدة، للبيع أو للإيجار، لمزيد من المعلومات ت: ٢٢٤١٣٤ دبي، بليب: ٩٢٤٣٤٠٢ (٩٠٥)

● رخصة تجارية، تشتمل على (ملابس جاهزة، عطورات، حقائب، لوازم سفر، أحذية، أدوات ومستحضرات التجميل)، ت: ٢٢٤١٢٤ دبي، بليب. ٩٢٤٣٤٠٢ (٩٠٥)

● للبيع، مكتب مؤثث قريب من شارع نايف، منطقة فريج المرر، ت: ٢٢٤١٢٤ دبي، بليب. ٩٢٤٣٤٠٢ (٩٠٥)

● للاستثمار، ١) رخصة تأجير سيارات، ٢) رخصة تخليص معاملات، وكذلك رخص أخرى، للاستفسار محمد يوسف، ت: ٦٦٦٢٢٤ صباحاً، ٤٤١٦٩٣ مساء دبي (٩٢٨)

● للاستثمار، أو المشاركة رخصة مكتب لإدارة العقارات، ت

● للاستثمار أو المشاركة، معرض الشرق للسيارات المستعملة، طريق دبي الشارقة مقابل شرطة دبي، ت: ٦٣٥١٩٠، ٢٨٠٤٣/ ٠٥٠ (٨٣٦)

● للاستثمار، رخصة تجارة عامة ورخصة مقاولات ورخصة كافيتريا ورخصة خياطة وتطريز، بليب: ٩٢٥٥٠١٠ (٨٢٧)

● تحت سعر التكلفة، اثاث جديد وزجاجيات، كريستال، برادي، هدايا - اقمشة تنجيد.. الخ، (جميع البضائع اوروبية وبحالة ممتازة) هاتف. ٤٤٢٠٧٣ دبي ابوسرامي. (٨٣٠)

● سوفرين للعقارات، شقق وفلل للايجار وللاستثمار خارج الدولة للاستفسار الاتصال على ٢٣٩٤٤٤. (٨٣١)

● مطلوب شريك، ممول لمشروع خدمات الكمبيوتر جهاز الكمبيوتر الرئيسي متوفر تناء ٩٣٥٠١٣٣. (٨٣١)

● للاستثمار، ١) رخصة تعليم قيادة سيارات ٢) تجارة عامة (أو للبيع) ٣) مقاولات بناء ٤) مواد غذائية وخضار وفواكه ٥) رخص أخرى بليب رقم ٩٧٤٠٠٨٠ تليفون رقم ٦٢٥٠٥٨. (٨٣٠)

● للبيع، أرض في مردف - دبي بدورين مساحة ١١٩٣١ قدم مربع مطلة على شارعين - المطلوب ١٩ درهم للقدم الواحد الاتصال بليب ٩٣٤٥٦١٥ هاتف ٦٦٧٧٥٥. (٨٠٩)

● للبيع في سورية مزرعة في مصايف دمشق مساحتها ٤ دونم فيلا - مسبح - ملعب للاطفال - مساحة البناء ٤٥٠ متر مربع - للاستفسار هاتف ٣٣١٣٤٨ دبي مساءً. (٨٠٣)

● مطلوب للاستثمار، ترييلا أو سكوبين بحالة جيدة أو مدرسة لتعليم السيارات بدبي أو الشارقة لوحة السيارة من أبوظبي ت. ٩٤٤٥٩ عجمان وسام (٨٠١١)

### ٢٢ - فلل للبيع والإيجار

● للبيع، فيلا ديلوكس حديثة مع مكتب تحت، تقع في منطقة مردف بدبي. مساحتها ٧٥٠٠ قدم تتكون من ٤ غرف - صالة واسعة ومجلس - ٤ حمامات - مطبخ خارجي وداخلي، ومزودة بمكيفات سنترال يونيت، بالإضافة إلى جميع المعلقات الكهربائية، مطلوب ١,٣٠٠,٠٠٠ درهم، قابل للتفاوض، بليب ٩٣٤٣٦٦٠. ت. ٣٣٨١٤١ (تحويلة ١٣٣٦) منصور. (٩٠٣)

● للايجار، فيلا كبيرة في الشارقة، منطقة الخزانة، دوار الرقة، ثلاث غرف نوم وصالة مجلس، صالون طعام، ثلاث حمامات، مطبخ داخلي وخارجي، كراج وملحق خارجي، الإيجار ٣٠,٠٠٠ درهم سنوياً، ت ٣٥٦١١ دبي. (٨٣٦)

● شقة مفروشة، غرفة وصالة خلف سوبرماركت سينس المرقبات للعائلات فقط، ت ٣٦٨٣٨٣، ٣٧١٦٧٣ دبي (٨٣٦)

● فيلا بالحمرية، اربعة غرف نوم، جراج بالريموت كونترول، غرفة خادمة، ت ٣٧٨٣٨٣، ٣٧١٦٧٣ دبي (٨٣٦)

● غرفتين وصالة، وحمامين مقابل مخبز حبيب بعد سينما دبي، ت ٣٧٨٣٨٣. ٣٧١٦٧٣ دبي (٨٣٦)

● للبيع، فلل من طابق وطابقين وأراضي في الشارقة ودبي، ومزرعة في الذيد ت ٥٢٧٣٧٤/ ٠٥٠ (٨٢٧)

● للايجار، فيلا في مردف مكونة من ٣ غرف، ٣ حمامات، مجلس، غرفة طعام وصالة، ت: ٨٨٣١٣٩ دبي (٨٢٨)

● مطلوب، للشراء أو الإيجار فلل في الجميرا والحمرية والطوار ومردف وللشراء أراضي سكنية وتجارية في دبي والشارقة ومستودعات للإيجار ت: ٢٧٩٩١٩ دبي (٨٢٨)

● لبيع فيلا جميلة، في نيويورك، خمس غرف مع خمس حمامات وحديقة وكراج لسيارتين في أرقى أحياء نيويورك «فورست هيلز» القيمة مليون دولار بدون وسيط. للمزيد من المعلومات يرجى الاتصال بليب ٩٣٥٠٣١٣ دبي.

● باب الحصن للعقارات، ● للايجار، فيلا في منطقة المستشفى الإيراني، ٤ غرف نوم، ٤ حمام، تكييف مركزي، مساحة الأرض ١٠ آلاف قدم، كراج سيارتين، حديقة كبيرة، مطبخ مؤثث، عدد ٢ غرف خدم، ت: ٤٥٥٥٣٦، ٤٥٥٥٣٧ دبي. (٨٢٢)

● للايجار، فيلا في منطقة القرهود، ٣ غرف نوم، ٣,٥ حمام، تكييف عادي - كراج - غرفة خدم، الإيجار السنوي، ٤٠,٠٠٠ ت: ٤٥٥٥٣٦، ٤٥٥٥٣٧ دبي. (٨٢٢)

● للإيجار، فيلا في منطقة الجميرا، ٣ غرف نوم، ٣,٥ حمام، مجمع فلل، تكييف مركزي، مسبح، كراج، غرفة خدم، صالة ألعاب، تنس، الإيجار السنوي ٩٥,٠٠٠ درهم، ت: ٤٥٥٥٣٦، ٤٥٥٥٣٧ دبي. (٨٢٢)

● للايجار، فلل في الجميرا خلف سوق الصفا مكونة من دورين ومكيفة مركزيا بليب ٩٧٤٢٢٥٨.

### ٢٣ - فلل وشقق مطلوبة

● مطلوب، سكن عمال في المنطقة الصناعية (٣)، بالشارقة، (٤٠ - ٥٠ عامل)، بليب. ٩٣٦٣٤٩١ (٨٣١)

### ٢٤ - فيديو وتسجيلات

● مطلوب فوراً للشراء بنايات تجارية وسكنية مختلفة الاحجام وايضا بنايات تصلح لفنادق خمس نجوم، للاتصال ت: ٦٦٤٥٤٥. (٨١٨)

● مطلوب، شقة بغرفة نوم واحدة في مدينة العين، الايجار شهري الاتصال (٨٠٨)

● مطلوب، بيت في منطقة الطوار او ديرة لا يقل عن اربعة غرف مع ملاحق للايجار بليب ٩٣٣٦٤٠٤ تلفون سيارة ٤١٣٨٣٨/ ٠٥٠. (٨٠٧)

● مطلوب، بيت عربي او قطعة ارض في منطقة السطوة وحولها للاتصال بليب ٩٧٤٤٥٣٦. (٧٢٩)

● مطلوب، فيلا بمنطقة الطوار او الحمرية للشراء وبيت شعبي بمنطقة ديرة للايجار للاتصال هاتف: ٦٦٤٥٤٥ دبي. (٧٢٩)

● تسجيلات صوت النصر، أحدث التسجيلات العربية والايرانية والاجنبية واحدث اشرطة المنوعات الخليجية دبي - السطوة - جوار لانس سوبرماركت هاتف: ٤٤٥١٩٥ صوت وصورة ديرة هاتف: ٢٨١٨١١. (٩٠٧)

● تسجيلات دبي: ت:٥٢٩٢٢٣، أحدث اغاني وأشرطة ٩١، اختاروا المنوعات التي تحبونها من ضمن ٧٠٠٠ شريط.

● فيديو كاسيت يارا فان - احدث الاشرطة والاسطوانات العربية والايرانية والايطالية والفرنسية والتركية والاسبانية واليونانية (خليجي - لبناني - مصري) ديرة - دوار السمكة ت. ٢٣٣٠٢٢.

### ٢٥ - متفــرقــات

● مطلوب، شراء أسهم اتصالات. ت: ٢٥٥٥٥٠، ٨٨٣٠٣٧ دبي (٨٢٩)

● مطلوب، واجهات زجاجية مستعملة مع ستاندات، ت: ٦٢٢٢٣٦ دبي. بليب: ٩٣٤٢٨٣٠ (٨٣٠)

● مطلوب، صيدلية مع الرخصة، للبيع أو للإيجار، ت: ٢٧٣٦٣٥ دبي (٨٣٠)

● مطلوب، شريك لمطعم في الشارقة، ت. ٨٥٦٥٣٣ دبي، (من الساعة ١٢ - ٢ ظهراً) (٩٠١)

● مطلوب، رخصة مقاولات بناء، بليب: ٩٣٦٥٩٩٠ (٨٢٧)

● مطلوب، شريك لمطعم بالشارقة، ت: ٨٥٦٥٣٣ دبي، (من ١٢ إلى ٣ ظهراً) (٨٢٦)

● مطلوب، ارض في مردف، المساحة لا تقل عن ١٥,٠٠٠ قدم مربع، ت: ٤٤٤٧٢٣ دبي (٨٢٥)

● يوجد سكن لشباب مصريين، ت: ٣١٦٦٤١ دبي، من ٩ - ١ صباحاً، ومن ٥ - ٨ مساء (٨٢٥)

● مطلوب، فتاة للمشاركة بسكن مع عائلة، ت ٣٧١٣٩١ دبي (٨٢٥)

● أطلب، نسختك المجانية من مجلة التجارة العربية الآسيوية، التي توفر الجهد والوقت لرجال الأعمال والمستوردين - تحتويه من معلومات صناعية وتجارية، فاكس ٣٣٣٨٦٥ دبي (٨٣١)

● مطلوب، جد سكن عن أن يكون بحالة جيدة، ت ٦٢٣٣٣٣، بليب ٩٣٥٣٠٨٠ (٨٣٣)

● بشرى سارة، ستصل قريباً غرف نوم وغرف جلوس وطعام حفر صناعة مصرية ممتازة، للحجز الشركة الوطنية للتجارة، ت. ٤٤٥٣٨٣ عجمان. فاكس ٤٤٥٩٤١ (٨٣٣)

● الشحنة لقطع غيار السيارات، دبي - طريق العوير، قطع غيار شاحنات تركيب سقيف بريت ت. ٣٤١٠٣٧ دبي. (٨٣١)

● شاب سوري، لديه شقة في منطقة الكرامة يبحث عن شباب عرب للمشاركة بالسكن للاتصال ت ٣٤٦٧٤٦. (٨١٧)

● محلات تجارية، بسوق الحمرية تخفيض مساحات ٣٤×١٣ قوت وملحق بها برج بمساحة ٤٠×٧٠ قوت اسعار مناسبة للمراجعة ت ٣٣٧٥٩٩ دبي. (٩١٤)

● رخصة مقاولات، بناء للبيع أو للايجار في دبي بليب ٩٧٤١٦٤٧ ٥٢٧٦٥٥/ ٠٥٠ (٨١٢)

● نشتري ونبيع، اثاث مستعمل بحالة جيدة، غرف نوم، مكيفات، ثلاجات، طباخات غاز، وكل الادوات المنزلية والاثاث المكتبي بليب ٩٣٤٨٥٤٠ ت: ٣٣٥١٥٦ - ٣٣٦٣٦٨ دبي (٩٠٩)

● مطلوب، رخصة مطبعة او طباعة (سلك سكرين) بالشارقة ٥٩٨٥٩١ الشارقة بليب ٩٠٣٨٠٨٣. (٨١٢)

● رخصة ملابس جاهزة، استيراد وتصدير للبيع او الشراكة للاستفسار تلفون ٤٤٣٩٨٥ - ٤٤٣٩٨٠ (٨٠٥)

● مطلوب للشراء، ارض سكنية في منطقة الجميرا أو ام سقيم مساحتها على الاقل ١٠٠٠٠ قدم مربع الاتصال بالسيد فينو للاتصال هاتف ٣٢٧٧٢٥ او ارسال معلومات على فاكس ٣٣٥٦٨٩. (٨٠٧)

### ٢٦ - مدارس تعليم السواقة

● مدرسة الأهلي لتعليم السواقة خاصة بالسيدات: مدربات عربيات ذوات خبرة عالية ديرة دبي - قرب فندق كلاريج ت: ٢٧٤٥٦٥.

● معهد الإمارات لتعليم قيادة السيارات، تعليم فن السواقة نظريا وعمليا باستخدام أجهزة حديثة متطورة. ت: ٦٣٢٣٤٤ دبي.

### ٢٧ - مطاعم ومأكولات

● مطعم ابونواس، يقدم اشهى المأكولات العربية، دجاج مشوي، خروف محشي، المشاوي بانواعها، ويقدم ايضا اشهى الحلويات اللبنانية، السطوة ت: ٤٤٥٦٧٧، ٤٤٥٦٣٣ دبي احمد الحق.

● مروش، مشاوي على الفحم، سندويتشات، عصير طازج، مفتوح صباحا ومساء ديرة مقابل مدرسة الخنساء تلفون ٣٧٢٢٢٨.

### ٢٨ - خدمات صيانة

● الجزيري لصيانة المكيفات، ٤٠ درهم صيانة كافة انواع المكيفات تصليح وصيانة كافة انواع المكيفات والبرادات هاتف: ٣١٣٦٨٦ دبي. (٨٢١)

● مغسلة ابن البحر، الكراج المتخصص بغسيل وتصليح وصيانة كافة انواع السيارات، ويوم الجمعة تقدم غسيل شامل للسيارات مجانا عند تغيير الزيت والفلتر دبي - طريق المطار - مقابل زعبيل المطار ت. ٨٥٦٨٥٧ (٨١٥)

## أبــوظبــي

### ١ - أثاث للبيع

● شركة علاء الدين للأثاث المستعمل، ت: ٣٤٣٠٨٤.

● فخري للأثاث المستعمل، ت: ٣١٦٢١٤/ ٢١١٠٣٤ أبوظبي.

● التضامن للأثاث ت: ٧٧٨١٢٧ أبوظبي.

● أبو علي للأثاث المستعمل. ت: ٣٣٦٣٩٠ أبوظبي.

● كيرالي للأثاث المستعمل، ت: ٢١١٣٥٩ أبوظبي.

● المنازل للأثاث والترحيل ت: ٧٨٩٠٥١ أبوظبي.

● شعبان للأثاث المستعمل، ت: ٤٥١٥٦٧ أبوظبي.

● الهدى للأثاث المستعمل، ت: ٤٥٤٣٣٠ أبوظبي.

● النجم الأخضر للأثاث ت: ٧٧٤٥٩٧ أبوظبي.

● المنارة للأثاث والترحيل ت. ٤٥٣٨٣١ أبوظبي.

● بلوط جديد ومستعمل ت: ٧٧٩٦٧٠ أبوظبي.

● السهل للأثاث المستعمل ت. ٤٥٥٠١٠ أبوظبي.

● النمر للأثاث والترحيل ت: ٧٧٣٤٨٨ أبوظبي.

● المدائن للأثاث ت. ٧٣٦٨١١ أبوظبي.

● السماح للأثاث المستعمل ت: ٦٦٠٢١٧/ ٦٦٢٠٢١٦ العين.

● الأهرام للأثاث المستعمل ت: ٢١٦٠٣٠ أبوظبي.

● التهاني للأثاث المستعمل ت: ٧٧٣٠٣٢ أبوظبي.

● نفرتيتي - للجديد والمستعمل ت: ٣١٤٣٠٣ أبوظبي.

● الأمل، مفروشات ونقل إلى لبنان - ت: ٧٧٩٥٨٧ أبوظبي.

● شعبان للأثاث المستعمل، ت: ٤٥١٥٦٧ أبوظبي.

### طلب وظائف

● سائق عربي خفيف وثقيل سيارات وباصات متفرغ خلال شهور الصيف مستعد للسفر ت٦٣٠٩٥٧ العين.

● مطلوب، خياط أو خياطة تجيد التفصيل للعمل في أبوظبي، للاتصال ت: ٤١٦٠٣٨/ ٠٥٠، أو بليب. ٩٤٣٥٤٣٠.

### شقق وفيلات للإيجار

● غرفة للايجار، للاتصال ت: ٤٥٣٩٤١ نداء ٩٣٢٧٣٣١/ محمد.

● الفريدة للعقارات والأراضي، للاتصال ت: ٧٨٠٣٢٥ أبوظبي.

● خلفان آل يعقوب للعقارات، بيع، شراء، وتأجير، ت: ٤٥١٣٩١/ ٤٣٢٣٨٨/ ٠٥٠

● للبيع شقة ٣ نوم + صالة + ٢ طعام، تكييف مركزي + شارع السلام - أبوظبي، الإيجار ٣٥,٠٠٠ ألف درهم، الأثاث ١٢,٠٠٠ ألف درهم، ت ٧٧٥١٤٢ أبوظبي

● الرباع للعقارات والقومسيون ت: ٣١٦٩٩٦ أبوظبي.

● الاخوة لتأجير العقارات ت ٧٨٨٩٩٨ أبوظبي.

● مؤسسة نابلس للعقارات، شقق غرفتين، ثلاث، وفلل، تكييف مركزي، ت: ٣١٧٧٩٧ أبوظبي.

### تأجير سيارات

● سبورت لتأجير السيارات للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم ٧٢٣٤٣٣

● الريامي لتأجير السيارات للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم ٦٥٤٤٦٤ - العين.

● بن حبروش لتأجير السيارات للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم: ٧٧٧١١٥

● ديفكون الدولية لتأجير السيارات للاتصال ت: ٣١٤٤٨٨، ٢١١٢٠٠ أبوظبي.

● النمر لتأجير السيارات ت: ٣٥١٦٧١ ٢١١٦٧٦ أبوظبي.

● صحارى لتأجير السيارات هادي حويرب ت ٢١٦٤١٧ أبوظبي.

● صالح الشامسي لتأجير السيارات ت: ٣١٢١٩٦ أبوظبي.

● امكو، لتأجير السيارات، ت: ٢٣٨٩٢٣٤ أبوظبي.

● سبورت، لتأجير السيارات، ت: ٧٢٣٤٣٣ أبوظبي.

● الريامي، لتأجير السيارات ت: ٦٥٤٤٦٤ أبوظبي.

● بن حبروش، لتأجير السيارات ت: ٧٧٧١١٥ أبوظبي.

● ديفكون الدولية، لتأجير السيارات ت. ٣١٤٤٨٨، ٢١١٢٠٠ أبوظبي.

● النسر، لتأجير السيارات ت. ٣٥١٦٧١، ٢١١٦٧٦ أبوظبي.

● صحارى، لتأجير السيارات، هادي حويرب، ت: ٢١٦٤١٧ أبوظبي.

● هـيـبـة، لتأجير السيارات ت. ٢٩١٦٤٢/٩ أبوظبي.

● الخليج، لتأجير السيارات. ت. ٣٣٨٨٣٣ أبوظبي.

### تجهيز أعراس

● مؤسسة الخليج لمتطلبات الأفراح، خيام ملونة ومضاءة ومكيفة مركزياً، ومفروشة مع المغاسل، المقاسات حسب الطلب. للاستعلام الرجاء الاتصال على هاتف رقم. ٦٥٨٨٦٦ العين، بليب ٩٤٧١٤١١.

### خدمات تنظيف

● مؤسسة لبنان للتنظيف. ت. ٧٧٠٧٤٩، ٧٢٥٥١٧ أبوظبي.

● الصقر للتنظيف ومكافحة الحشرات. ت. ٧٢٢١٦٨ أبوظبي.

● الرافدين، سجاد، كنب، سيارات، ت: ٦٦٤٣١٣ أبوظبي.

● «ديبوراكلين» المعروفة عالمياً ت. ٧٢٣٩٢٥ أبوظبي. مكافحة الحشرات وتنظيف الشقق.

● جمانة للتنظيف - السجاد - الكنب - السيارات بمادة هوست الجافة ومبيدات ت: ٧٠١٩٠١ أبوظبي.

● بأرخص الأسعار - نقل الأثاث - تنظيف ومبيدات الأحبابي - ت ٢١٥٠٢٦ أبوظبي.

● السجاد الاحمر للتنظيف. للاستعلام الاتصال على هاتف رقم: ٢١٥٥١٤ أبوظبي.

● الشركة الذهبية للتنظيفات ت: ٦٦٠٥٤١ العين.

● مؤسسة لبنان للتنظيف، ابوظبي ت. ٧٧٠٧٤٩/ ٧٢٥٥١٧، بني ياس ٣٤٠٢٦.

● شمسا لخدمات التنظيف ت: ٧٢٩٧٨٥ أبوظبي.

● سامر للتنظيف، ت: ٧٢٧٠٣٢ أبوظبي. ١٠٠ غسيل موكيت شقة كاملة. ١٠٠ غسيل السيارة بالشامبو. ١٠٠ رش حشرات لكافة سنة، رخام، أرضيات.

● شركة الرولا، ١٠٠ تنظيف سجاد الشقة ٧٥، غسيل السيارة بالشامبو ١٠٠، تنظيف كنب، تلميع رخام، رش حشرات، للاتصال ت: ٧٨٤٦٤٥ أبوظبي.

● التونسية للتنظيف، ١٠٠ تنظيف وتعقيم سجاد شقة، ١٠٠ رش حشرات مكفول، ١٠٠ غسيل كنب، نقل وترحيل أثاث بسرعة وبأرخص الأسعار ت: ٧٨٤٩٨٦/٧٠١٢٩٩

● أمواج للتنظيف، ١٠٠ درهم تنظيف وتعقيم الشقة، سجاد، كنب، سيارات، رش مبيد حشري ت: ٤٦٣٠٤٤ أبوظبي.

### خـدمــات مختلفــة

● كراج الكومبيوتر لهندسة السيارات، خدمة ممتازة - العين ت: ٦٦٥٨٩١.

● ثلاجة، للبيع هاتف ٦٦٢٧٤٣ السيد ...ين (٨٢٢)

● الترجمان الالكتروني الأول في العالم، عربي - انجليزي، وانجليزي عربي، اكثر من ثلاثين الف كلمة، مثالي للدراسة والتجارة والسفر. ت: ٧٦٣٩٠٠ ٧٧٠١٧٦ أبوظبي.

● مطلوب سيارة، تويوتا كريسيدا جي تي اكس موديل ٩٠ او ٩١ للاتصال بليب ٩٧٢٤٨٧٩.

● بـرك سـيـاحـة بـريـطـانـيـة جاهزة للاتصال ت: ٧٦٦٤٤٤ ابوظبي يونس.

● مؤسسة حسن عبدالله خوري، لخدمات العمالية، جلب العمالة والعلاقات العامة وإدارة العقارات وخدمات حقول النفط والغاز البرية والبحرية. شارع بني ياس. ت. ٣٤٥٠٩٩ أبوظبي.

● صالون لانا للتجميل، وتجهيز العرائس، ودورات للتعليم، التدليك السياحي للاتصال ت: ٧٨١٧٢٢ أبوظبي.

مدير الجنسية والهجرة:

# قرار الحرمان يعتبر لاغيا اذا اصدرت الادارة «تأشيرة»

كتب ـ محمد الجميري:

اعلن العقيد جمعه امان مدير ادارة الجنسية والهجرة انه يحق لأي شخص الغيت اقامته دخول البلاد اذا اصدرت الادارة له تاشيرة ويعتبر قرار الحرمان لاغيا.

واشار الى ان قرار الحرمان قد صدر في سنة ٨٨ والمعني في الامر وزارة العمل والشؤون الاجتماعية حيث هي السلطة المسؤولة عن اصدار تأشيرات القطاع الخاص.

كما ان ادارة الجنسية والهجرة تطبق قوانين وزارة العمل حيث تعتبر سلطة منفذة وهناك خطابات خاصة بين الهجرة والعمل وتنسيق قائم بالنسبة للتاشيرات المراد حرمانها او اعفاؤها.

واضاف ان الاشخاص الذين يقع عليهم الحرمان بامكانهم دخول البلاد للزيارة او الاقامة او العمل بشرط صدور تاشيرة لهم حيث ان هناك استثناءات للتاشيرات الصادرة من الهجرة.

كما اكد على ان الذين ياتون للزيارة او الاقامة لا يحق لهم العمل بالدولة الا بعد تعديل وضعهم من زيارة الى عمل اومن اقامة الى عمل وذلك بعد موافقة ادارة الجنسية والهجرة.

واوضح مدير ادارة الجنسية والهجرة ان وزارة العمل وادارة الهجرة تنبهتا في الفترة الاخيرة الى ان هناك بعض الاشخاص الذين يستخرجون تاشيرة عمل سواء من ادارة الجنسية والهجرة او من وزارة العمل لاشخاص يتضح انهم داخل الدولة. كما انه من غير المعقول ان يتقدم الشخص الى ادارة الجنسية والهجرة لالغاء الاقامة وفي يده اليمنى تاشيرة عمل جديدة وفي اليسرى نموذج الالغاء مع انه من المعروف ان هناك اقرارا بعدم وجود الشخص في الدولة يوقع عليه الكفيل عند تقدمه بطلب تاشيرة جديدة.

كذلك يوجد هناك بعض الاشخاص الذين يلغون اقامة العامل اليوم وغدا يطلبون تاشيرة جديدة ففي هذه الامور يجب التاكد من الحالة لتقييم العملية واتخاذ القرار المناسب وفيما اذا كانت الحالة صحيحة ام لا وتعتبر هذه العملية نوعاً من الضبط.

وذكر ان نقل الكفالة المتعلق بادارة الجنسية والهجرة مسموح به ويتم عن طريق تنازل عن عامل من كفيل الى اخر ويتحكم في منح او رفض طلب جديد للكفيل المتنازل عدة اشياء حيث ينظر الى هل سبق ان تنازل عن عامل والى المدة التي تقع بين التنازل وبين تقديم الطلب وذلك لعدم استغلال عملية النقل.

بلدية دبي:

## بيع الممتلكات الخاصة بالشوارع لا يعتبر مخالفا للقانون حملات تفتيشية مكثفة ضد الغش التجاري

دبي ـ «البيان»:

صرح مصدر مسؤول ببلدية دبي ان استغلال الاماكن والشوارع العامة لاغراض تجارية كعرض مجموعة كبيرة من السيارات أو السلع الاخرى للبيع يعتبر مخالفا للقانون في حالة عدم حيازة هؤلاء الاشخاص على رخص او محال تجارية لمثل هذا الغرض من قبل البلدية.

واشار المصدر نفسه الى ان ذلك لا ينطبق على الافراد الذين يقومون بعرض سياراتهم الخاصة للبيع والتي تحمل معلومات تعريفية حول سعر السيارة او رقم هاتف صاحبها سواء في مكان عام او وهو يتجول في الشوارع.

وقال خليفة حارب مدير ادارة الترخيص والتسجيل التجاري بالانابة في رد لـ «البيان» حول الاستفسار عن ظاهرة عرض الممتلكات الخاصة كالسيارات او القوارب للبيع في الاماكن العامة كالدورات او عند تقاطع الشوارع الرئيسية ان ذلك لا يعتبر مخالفا للقانون طالما ان العدد المعروض قليل. واوضح انه اذا تجاوز عدد السيارات المعروضة الخمس سيارات مثلا فهنا تتحول العملية الى عملية تجارية وبالتالي تحتاج الى ترخيص والى محل تجاري ويتم اتخاذ الاجراء الضروري وذلك بالبحث عن الشخص الذي يقوم بهذه العملية وابلاغ الشرطة لالقاء القبض عليه.

وقال انه بالنسبة لعملية بيع السيارات فهناك معارض خاصة لبيع السيارات المستعملة ولديها تصريح واماكن لعرض هذه السيارات فيها بحيث يمكن لاي شخص ان يلقي نظرة على السيارة التي يود شراءها، كما اشار الى ان البلدية تمنع ايضا المزادات العلنية التي تجرى على السيارات في بعض معارض السيارات المستعملة.

اما اذا قام الشخص بعرض سيارته الخاصة للبيع سواء امام منزله او مكتبه او حتى في مكان عام ووضع رقم هاتفه والسعر على زجاج السيارة فقال حارب ان هذا لا يعتبر شيئاً خارج على القانون واوضح ان الكثير من الافراد يلجأون الى هذه العملية لان معارض السيارات عادة تغالي في سعر السيارة عند بيعها في حين انها تخفض السعر كثيرا عند شرائها فاذا اوقف صاحب السيارة سيارته في مكان فسيح مثلا وعرضها للبيع فلا يعتبر مخالفاً مشيرا الى ان البلدية تعطي التصريح لسيارات المخابز مثلا بالوقوف في مثل هذه الساحات.

وقال خليفة حارب ان معظم مشاكل المخالفات التي ترد الى البلدية تتركز بصورة رئيسية على الغش التجاري خاصة اسواق السمك والخضار حيث يقوم الباعة بوضع البضاعة الجيدة في الاعلى في حين ان باقي البضاعة في الاسفل تكون مغشوشة وغير صالحة للاكل. وقال ان عمليات التفتيش جارية في هذه الايام على مدار الساعة ويتم تطبيق عقوبة صارمة على الباعة الذين يقومون بعمليات الغش هذه وذلك في اعقاب شكاوى من قبل الجمهور حول هذه المسالة.

وذكر انه من عمليات الغش الاخرى الجارية حاليا هو ان التاجر يستورد بضاعة من بلد ما ويقوم باعادة تعبئتها في اكياس اخرى تحمل معلومات مخالفة للواقع كان يغير اسم بلد المنشأ للبضاعة ويضع عليها اسم بلد اخر.

واضاف ان المشكلة الاخرى هي ان الناس عادة لا تاخذ ارصدة شراء من قبل الباعة واحيانا يكون من الصعب الاستدلال على مكان هذا البائع. لكن احيانا بالامكان معرفة ذلك بالنظر الى صندوق البضاعة او الاوراق التي لفت فيها او غيره من الامور التي يمكن الاستدلال عليه من خلالها.

اما الباعة المتجولون الذين لا ينتمون الى اي محل تجاري فيصعب الامساك بهم اذا ما وردت شكوى من اي شخص ضدهم.

### تقليد جديد بمستشفي توام والعين تخصيص مواعيد محددة لرؤساء الاقسام لتلبية احتياجاتهم الطبية

العين ـ مكتب «البيان»:

تقليد جديد بداته مستشفى العين وتوام بمدينة العين يسمح لرؤساء الاقسام الطبية تحديد لحتياجات الاقسام من الاجهزة والادوات الطبية في اوقات محددة ضمن جدول زمني.

التقليد الجديد اقترحه سالم الدرمكي مدير مستشفى العين وتوام وعن طريقه يتم تخصيص وقت لكل رئيس قسم طبي يستطيع من خلاله طرح جميع احتياجات القسم الطبية، بالاضافة الى مناقشة سير العمل وكذلك متوسط عدد المترددين على القسم وتحديد امكانية الجهاز التمريضي والفني لتلبية احتياجات المراجعين من المرضى.

وصرح سالم الدرمكي ان التقليد الجديد الذي بدأ تنفيذه يمكن ادارة المستشفى من الوقوف على احتياجات الاقسام بشكل عملي دون الاخلال بمواعيد المراجعين من المرضى.

من جهة اخرى قامت ادارة مستشفى العين بتخصيص مكاتب في قسم الحوادث للاداريين المناوبين على مدى الـ ٢٤ ساعة يمكن للمراجعين والاطباء والفنيين اللجوء اليها لتذليل اية عقبات تعترضهم اثناء العمل.

### توزيع شهادات خريجي التأهيل التربوي اليوم

رأس الخيمة ـ مكتب «البيان»:

بدأت ادارة التدريب الفني والتاهيل التربوي بوزارة التربية والتعليم في توزيع شهادات دبلوم التاهيل التربوي لخريجي وخريجات برنامج التاهيل التربوي المعادل لدراسة سنتين بعد الثانوية العامة للعام الدراسي الاسبق.

وطالب قطاع الانشطة التربوية والمركزية من الخريجين مراجعة شعب التدريب والتاهيل التربوي بالمناطق والمكاتب التعليمية لاستلام شهاداتهم حيث تبدأ منطقة رأس الخيمة التعليمية اعتبارا من اليوم بتوزيع الشهادات على الخريجين.

### ابوليلة يتفقد خدمات الكهرباء بالمدارس الجديدة

رأس الخيمة ـ مكتب «العين»:

اعلن محمد علي ابو ليلة مدير منطقة رأس الخيمة التعليمية ان خدمات الماء والكهرباء الى مدارس المنطقة ستكون منتظمة تماما قبل بدء الدراسة بها وخاصة المدارس الجديدة.

جاء ذلك خلال جولة تفقدية قام بها ابو ليلة يوم الخميس للمدارس الجديدة بالامارة.

واشار الى ان خدمات الكهرباء قد تم توصيل الى مدرستي زمزم الابتدائية للبنات ومدرسة الظيت الابتدائية للبنين الجديدة وسوف تبدأ صباح اليوم عمليات توصيلة التيار الكهربائي لمدرسة جلفار الثانوية للبنات الجديدة وعن تمديد الكهرباء لمدرسة الجير الثانوية للبنات اشار الى ان وزارة الكهرباء والماء قد اعلنت مناقصة لتقوية التيار الكهربائي بالمنطقة.

### عواصف شديدة وامطار بالهباب وجبل الروضة والليسيلي بدبي

هبت امس عواصف ترابية شديدة على منطقة الهباب وجبل الروضة بدبي وادت الى اقتلاع الاشجار واتلاف بعض المحلات والمزارع.

كما هطلت مساء امس الاول على منطقة الليسيلي والمناطق المحيطة بها امطار شديدة مصحوبة بالعواصف الرعدية مما تسبب في اقتلاع بعض الاشجار واصابة بعض الحيوانات التي كانت تستظل في المناطق الصحراوية.

## قواعد قانونية جديدة للمحكمة الاتحادية الاخذ بشهادة الشاهد ولو كانت بينه وبين المتهم خصومة استخلاص الخطأ الموجب للمسؤولية عن تعويض المتضرر

ابوظبي ـ مكتب «البيان»:

انتبت المحكمة الاتحادية العليا الى قاعدة قانونية بشان الاكراه ومدى تاثيره على الشخص وهو امام المحاكم.

واوضحت القاعدة القانونية ان الاكراه هو ضغط تتاثر به ارادة الشخص فيندفع الى التعاقد ولا يتحقق الاكراه المبطل للرضا الا بالتهديد المفزع في النفس او المال باستعمال وسائل حفظ لا قبل للمكره باحتمالها او التخلص منها ويكون من نتائج ذلك خوف شديد يحمل المكره على الاقرار بقبول ما لم يكن ليقبله اختيارا والذي يفسد الرضا ليست هي الوسائل المادية التي تستعمل في الاكراه بل هي الرهبة التي تبعث دون حق في نفس المتعاقد المكره ولذا فان الاعمال المشروعة قانونا لا يمكن ان يترتب عليها الشارع بطلان ما ينتج عنها وبالتالي فلا يعتبر اكراها للخوف من المطالبة بحق ما لم يستغل الضيق الذي وقع فيه الطرف المهدد فيبتز منه ما يزيد كثيرا على ما في ذمته من حق وما دام الغرض مشروعا فلا يعتبر الاكراه قد وقع بغير حق.

كما توصلت المحكمة الاتحادية العليا الى قاعدة قانونية بشان الخطأ والمسؤولية في التعويض.

واوضحت ان استخلاص الخطأ الموجب للمسؤولية عن التعويض سواء كان خطا المتهم او خطا الغير ام خطا المضرور وتقدير توافر السببية بين الخطا والنتيجة او عدم توافرها وتحديد مقدار التعويض الجابر للضرر هو من المسائل الواقعية الموضوعية التي تفصل فيها محكمة الموضوع بغير معقب طالما كان تقديرها سائغا مستندا الى ادلة مقبولة لها اصلها في الاوراق وتنحسر عنها بالتالي رقابة المحكمة العليا وذلك ما لم يرد في القانون او الاتفاق نص يلزم باتباع معايير معينة في خصوص تحديد مقدار التعويض ولا يلزمها راي الخبير في تقديره مبلغا معينا لان شانه في ذلك شان سائر ادلة الدعوى التي تخضع لتقديرها فلها باعتبارها الخبير الاعلى تقدير التعويض الذي تراه مناسبا للاضرار والظروف الملابسة للمضرور.

وفي قاعدة قانونية جديدة توصلت اليها المحكمة الاتحادية العليا تقول ان لمحكمة الموضوع ان تاخذ بشهادة الشاهد ولو كانت بينه وبين المتهم خصومة او يدين بغير دينه متى اقتنعت المحكمة بصدقها وليس في القانون ما يمنعها من الاخذ برواية ينقلها شخص عن اخر متى رأت ان تلك الاقوال قد صدرت منه حقيقة وكانت تمثل الواقع في الدعوى.

### ٢٤٤٤ طالبا وطالبة يؤدون امتحانات الدور الثاني بالعين اليوم

العين ـ مكتب «البيان»:

يؤدي ٢٤٤٤ طالبا وطالبة امتحانات الدور الثاني بمنطقة العين التعليمية ابتداء من اليوم وحتى ٩ سبتمبر.

وتؤدي الامتحانات من الصف الرابع الابتدائي وحتى الثاني الثانوي امام ٦٦ لجنة منها ٣٠ لجنة للبنين و٣٣ للبنات.

وتبدأ الامتحانات اليوم بمادة اللغة الانجليزية للصف الرابع الابتدائي والمواد الاجتماعية للصف الخامس واللغة العربية ورقة اولى وثانية «للصف السادس الابتدائي والاول والثاني الاعدادي والتاريخ والتربية الوطنية للصف الثالث الاعدادي واللغة الانجليزية ورقة اولى وثانية للصف الاول الثانوي ومادة الكيمياء للصف الثاني الثانوي علمي والتاريخ ومبادئ الاقتصاد للصف الثاني الثانوي ادبي.

وبالنسبة لامتحانات المعهد الاسلامي تبدأ باللغة العربية ورقة اولى وثانية للصف الاول والثاني الاعدادي والتاريخ ...

## ٦٧٥٠ طالبا وطالبة تستقبلهم الجامعة اليوم
### قسم للاتصالات لاول مرة بالهندسة لخدمة المجتمع
### السحب والاضافة اليوم و٢٦ اكتوبر آخر موعد لوقف التسجيل

العين ـ مكتب «البيان»:

تستقبل جامعة الامارات اليوم ومع بداية العام الجامعي الجديد ٦٧٥٠ طالبا وطالبة بكليات الجامعة الثمانية «الهندسة والطب والاداب والعلوم، والعلوم الاقتصادية والادارية والزراعة والشريعة والقانون والتربية».



ويتم لأول مرة بكلية الهندسة استقبال طلاب بقسم الاتصالات الذي انشىء حديثا هذا العام لتلبية احتياجات المجتمع.

وتبدأ اليوم عمليات السحب والاضافة وتحدد يوم السبت المقبل كآخر موعد للاضافة ويوم ٢٨ سبتمبر كآخر موعد للانسحاب من مساق بدون رسوب وصرح محمود عبدالله مدير ادارة القبول والتسجيل ان عمليات السحب والاضافة يستطيع الطالب او الطالبة من خلالها تعديل المساقات في اطار الخطة الدراسية اما بالنسبة للانسحاب من المساقات بدون رسوب يجري خلالها الانسحاب من المساق وتاجيله الى الفصل الدراسي الثاني تجنبا لاحتسابه كمادة رسوب.

هذا وقد تحدد يوم ٢٦ اكتوبر كآخر موعد لقبول طلبات وقف التسجيل.

#### كلية الآداب

في كلية الآداب تم تشكيل لجنة تنفيذية لمتابعة واعداد الكلية لاستقبال الطلاب في جميع المساقات التي تطرحها الكلية ابتداء من اليوم.

وقال الدكتور سعد جاد الله عميد الكلية ان جميع اساتذة الكلية لديهم توجيهات لتقديم الشرح الوافي لما سيكون عليه المساق ويتم في اليوم الاول توزيع وثيقة على جميع الطلاب تحدد بالضبط ما يحتاجه استاذ المساق من الطالب خلال الـ ١٦ اسبوع المقبلة ليكون الطالب في النهاية على علم مسبق بكل مكونات المساق.

هذا وتم تحديد مواعيد للطلبة داخل مكاتب الاساتذة يكون استاذ المساق متواجداً في نفس الموعد للالتقاء بالطلبة والاجابة على جميع استفساراتهم.

وقال الدكتور سعد جاد الله انه ابتداء من اليوم يتم تطبيق اسلوب جديد لتدريس مساقي مجتمع الامارات والمجتمع العربي ويتم تدريسهما لأول مرة بهذا الاسلوب على ان يتم تقسيم المساق الى ثلاث وحدات تتضمن النواحي الاجتماعية للمجتمع والجوانب التاريخية والجوانب الجغرافية ويتم هذا ايضا بالنسبة لمساق المجتمع العربي.

واضاف عميد الكلية انه ابتداء من الفصل الدراسي الجديد سيتم اتباع اسلوب جديد لتقييم الامتحانات وقال ان عمليات التطوير التي ستشهدها المساقات هذا العام تجعل من المساق العلمي اكثر تشويقا للطالب واضاف انه سيتم متابعة تجربة مساقي مجتمع الامارات والمجتمع العربي لتطبيقهما مستقبلا على باقي المساقات المماثلة.

وقال الدكتور سعد جاد الله انه سيتم خلال الفصل الاول التركيز على اهتمام الاساتذة بالكلية وتطوير العملية التعليمية استعدادا للتوسع في تجارب التطوير.

هذا ويتم خلال الايام المقبلة الاستفادة بعدد من الاساتذة الزائرين لتغطية احتياجات المساقين الجديدين.

#### كلية الهندسة:

وفي كلية الهندسة قال الدكتور عوض الحكيم عميد الكلية انه تم توفير ٩٠٪ من الكتب الدراسية ويتم توفير النسبة المتبقية خلال الايام القليلة المقبلة كما تم توفير الحاسبات الآلية باضافة خمسة اجهزة جديدة تستخدم في الرسم الهندسي.

كما تم تزويد المختبرات بالخامات اللازمة للدراسة العملية للطلبة والطالبات.

#### قسم للاتصالات

واضاف عميد الكلية انه تم لاول مرة انشاء تخصص لهندسة الاتصالات وتم ترشيح ١٠ من طلاب القوات المسلحة للدراسة في التخصص الجديد واضاف عميد الكلية ان هذا التخصص يعتبر بداية للتفاعل مع المجتمع في اطار توفير التخصصات التي تحتاجها مؤسسات بذاتها وقال انه تم اعداد الخطة الدراسية لتخصص الاتصالات بالاضافة الى توفير اعضاء هيئة التدريس اللازمة لهذا.

هذا ويستمر الطالب بالدراسة ٨ فصول دراسية بخلاف مهارات التعليم الاساسي يحصل بعدها الخريج على درجة البكالوريوس في هندسة الاتصالات ويمكن للخريج تكملة دراساته العليا في احدى الجامعات الاجنبية.

#### الدراسة الاكلينيكية

وفي كلية الطب قال الدكتور «لبنجهام» عميد الكلية انه ابتداء من اليوم تبدأ الدراسة الاكلينيكية «السريرية» لـ ٢٥ طالبة و١٠ طلاب بمستشفى توام والعين وتستمر الدراسة لمدة سنتين يحصل بعدها الطالب على درجة بكالوريوس الطب من جهة اخرى تم تزويد الكلية بعدد من الاجهزة الحديثة واللازمة للعملية التدريسية كما تم تزويد المكتبة الطبية بعدد من المراجع والدوريات العلمية التي يحتاجها الطالب وعضو هيئة التدريس.

#### كلية العلوم

وفي كلية العلوم قال الدكتور راشد القاسمي وكيل الكلية انه تم انشاء عدد من المختبرات تعمل مع بداية العام الجديد كما تم تزويد الكلية بعدد من الاجهزة الجديدة والحديثة تتناسب مع المهارات التي اجادها الطالب من خلال التعليم الجامعي الاساسي من جهة اخرى تم توفير الكتب اللازمة لكل مساق.

#### الشريعة والقانون

وفي كلية الشريعة والقانون قال الدكتور جلال ثروت عميد الكلية بالانابة ان هذا الفصل سوف يشهد تعاوناً كبيراً بين الكلية والمؤسسات القانونية في الدولة لتعميق فكرة خدمة المجتمع كما تم الاعداد لتدريب الطلبة في المؤسسات القضائية بالاضافة الى اتاحة الفرصة للتدريب العملي.

من جهة اخرى يجري حاليا الاتصال باساتذة زائرين للاستعانة بهم في قسم الشريعة.

#### كلية الزراعة

وفي كلية العلوم الزراعية تم توفير الكتب الدراسية اللازمة كما يطرح على الطلبة هذا العام وضمن المساقات الثقافية مساق الامن الغذائي ومساق الغذاء والانسان.

هذا وقد انتهت الكلية من اعداد مزرعة العوهة لتدريب الطلاب كما تم الانتهاء من تجهيز المختبرات لتكون جاهزة لتحقيق الطموح العلمي لدى دارسي العلوم الزراعية.

## منطقة رأس الخيمة تطالب تخصيص ميزانية للنشاط الكشفي

طالبت منطقة رأس الخيمة التعليمية بضرورة تزويد المنطقة بموجه فني للنشاط الكشفي للقيام بعمليات التوجيه والارشاد الكشفي لقادة النشاط الكشفي بمدارسها.

وذكر سعيد المناعي منسق النشاط الكشفي بالمنطقة انه بالعام الماضي لم تنفذ كل الزيارات التوجيهية لعدم وجود الموجه.

وعن ابرز الانشطة التي زالت خلال العام الماضي قال: تنفيذ عدد من الرحلات المدرسية لتبادل الخبرات الكشفية بين الفرق وتنظيم المعسكرات التدريبية للمرشدات والزهرات واقامة تجمعات على مستوى الفرق للاشبال والكشافة وتنظيم مسابقة التفوق الكشفي بالمرحلة الابتدائية الدنيا والمشاركة بيوم الصحة العالمي ويوم الاخوة الكشفية اضافة الى اصدار نشرات كشفية عن السجلات الكشفية وكتاب الشبل واصدار ملصقات جدارية «بوسترات» حول عريف الطليعة ونصب الخيام ومخيم الطليعة. وتزويد المكتبة الكشفية بالمنطقة بعدد من الكتب في القيادة والتخطيط والتدريب الكشفي اضافة الى تنظيم محاضرات كشفية على مستوى الفرق المدرسية وللارتقاء بالنشاط الكشفي المدرسي يقول المناعي لقد قمنا بدراسة ميدانية اوضحت لنا اهمية: تخصيص ميزانية خاصة بالنشاط الكشفي على المستوى المركزي والمناطق التعليمية وتخصيص مكان للنشاط الكشفي في كل مدرسة وبوضع ضمن الاحتياجات السنوية عمل معارض بالنشاط الكشفي على مستوى الدولة وبرامج اذاعية من خلال الاذاعة المدرسية «يوم الاخوة الكشفية العربية العيد الماسي للحركة الكشفية. وان يكون للنشاط الكشفي مكان في برامج المراكز الصيفية. والعناية بالموهوبين من الكشافة وصقل مواهبهم من خلال التوجيه الجيد. وتكثيف الزيارات التوجيهية والاجتماعات الدورية للقادة والقائدات.

والحرص على التزام الفرق الكشفية بحضور الاجتماعات الخاصة بالفرقة.

وعمل ندوات خاصة عن الحركة الكشفية ودورها في تربية الشباب وذلك لازالة المفاهيم الخاطئة عن الحركة الكشفية باستخدام وسائل الايضاح المتوفرة.

### مراكز صيفية محطمة!!

عمليات التلف والتخريب التي تعرضت لها عدة مدارس في دبي والتي كانت مخصصة لانشطة المراكز الصيفية. تضع الانسان في زاوية محيرة بالفعل. فهذه المدارس. كما تقول وزارة التربية. كان قد تم تسليمها الى وزارة الشباب والرياضة خلال فترة الصيف لتحويلها الى مراكز صيفية يتم استغلالها خلال فترة الاجازة المدرسية من قبل الشباب بدلا من ضياعهم «وصياعتهم» في الشوارع بلا «شغل ولا مشغلة».. وجاءت ثمرة هذه الغاية في نهاية الاجازة الصيفية حيث تم تسليم المدارس من جديد الى وزارة التربية لكن في حالة يرثى لها مرفقة بفاتورة خسائر تقدر بربع مليون درهم. فالابواب مكسرة والنوافذ محطمة والتلف امتد الى مصابيح الاضاءة والمراوح الكهربائية والمقاعد والادراج والطاولات وغيرها من الموجودات.

وزارة التربية تملك الحق في تحميل وزارة الشباب المسؤولية الكاملة عن هذا التخريب الذي يؤكد عدم طرق الاشراف والتنظيم في المراكز الصيفية ويفتح الباب للتساؤل حول ما ان كان هناك مشرفون ومنظمون اساسا في هذه المراكز. فحالة المدارس بعد التخريب تجزم بان ارضها لم تطاها قدم اي مشرف من اي نوع وفي اي وقت!! اما ان كانت وزارة الشباب محقة في ان تسليم هذه المراكز تم قبل الاخطار بهذا التخريب بعشرة ايام فهنا يبقى السؤال القائم هو.. متى تمت عمليات التخريب هذه؟ وكيف؟ وعلى يد من؟.

اما الجانب الاهم بكثير من تبادل الاتهامات بين الوزارتين فهو البحث في نوعية هؤلاء الشباب وطبيعة نفسياتهم التي دفعتهم للاتيان على محتويات مراكز خصصت لاحتضانهم ومساعدتهم في القضاء على جانب من وقت فائض قاتل، هذا ان كان شباب هذه المراكز هم من ارتكب ذلك. وبغض النظر عن الاسباب الا ان العمل بصورته هذه يدعو للخوف اكثر من السخط، فهذه اعمال اجرامية وليست طيش شباب او تصرفات صبيانية لا مسؤولة.

وان كانت هذه هي نوعية شبابنا وسلوكياتهم فالاحرى الحاقهم بمصحات للاصلاح خلال الصيف وليست بمراكز للترفيه واحتواء الطاقات. اما عائلات مثل هؤلاء الشباب التي تولت تربيتهم فيستحسن عدم خوض اي نقاش معهم حول مثل هذه المسائل.. فهم من يقال عنهم «عليه العوض ومنه العوض».

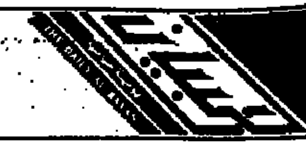
اما وزارة التربية فحري بها ان تسخر اجتماع واحد من سلسلة اجتماعاتها التي لا تنتهي لبحث امكانية ادخال منهج تقويم السلوك وكيفية تهذيب ابنائها الطلبة في مناهجها الدراسية بدلا من عملية الحشو الزائد ورص الدرجات والحفظ.. دون طائل..!!

هيام عبدالحميد









# إعــــلانـــــات مـنـــوعـــة

دائـــرة الاعلانـــات - هاتــف : ٤٤٨٣٨٢ / ٤٤٤٤٠٠ - ص . ب : ١٣٠١٤
المكاتب الفرعية - ابوظبي : ٣٤٣٤٩٩ / العين : ٦٥٤١١٨ / رأس الخيمة : ٣٣٤٤١ / البحيرة : ٣٢٣٢٩



## تنزيلات!

لدى برسرام

تشكيلة فخمة من أفضل الملابس والأحذية للسيدات والصغار بأسعار لا تصدق

ابتداء من أول سبتمبر

شارع الفهيدي - بر دبي

هاتف: ٥٣٤٩٨٨

---

## المبرمج للكمبيوتر

يعلن عن بدءه في تنظيم دورات تدريبية على الكمبيوتر للسيدات (دورات فردية).

للمزيد من المعلومات الرجاء الاتصال بالآنسة الهام، هاتف رقم: ٦٦١٥٨٩، العنوان: شارع المطينة قرب فندق اكسلسيور مقابل مخبز البيادر

---

## مدرسة وروضة الخليل

افتتاح باب التسجيل:

تعلن مدرسة وروضة الخليل عن فتح باب التسجيل للعام الدراسي ٩١ - ٩٢ ابتداء من مرحلة رياض الأطفال والمرحلة الابتدائية حتى الصف الثالث الابتدائي.

الأماكن محدودة

للاستفسار: ٤٥١٩٤٩ دبي

---



لهواة تربية الدواجن

حاضنة تفقيس البيض

**NOVITAL**

فخر الصناعة الإيطالية

متوفرة باحجام مختلفة ١٠، ٢٠، ٤٠، ١٢٠ بيضة

للاستعلام: ت: ٢٨٤١١٥ - ٦٦٨٨٨٠

---

## للإيجار

### محلات بشارع نايف

* محل مساحة ٢٠٠٠ فوت مربع أرضي فقط.
* محل مساحة ٤٠٠٠ فوت مربع أرضي + ميزان
* محل مساحة ٥٠٠٠ فوت مربع أرضي + ميزان.

أسعار مناسبة - قابلة للتفاوض

دوار برج نهار - شارع نايف - هاتف ٢٣٧٩٩٩ دبي

---

## تنزيلات * تنزيلات * تنزيلات

### تنزيلات كبرى

ابتداء من ٢٨/٨/١٩٩١ وحتى ١١/٩/١٩٩١

على تشكيلة واسعة من الملابس الراقية من أميركا والشرق الأقصى

## مشاريع الرحيم

سوق مرشد مقابل فندق الأحلام

الدوام ٩ صباحاً حتى ١ ظهراً
٤,٣٠ مساء حتى ١٠ مساء

هاتف: ٢٢٥٧٩١

---

## أخبار سارة

فرصة ذهبية لاستبدال مكيفك القديم بمكيف جديد وممتاز

نحن نقدم من ١٠٠ إلى ٦٠٠ درهم ثمناً لمكيفك المستعمل.

لمزيد من المعلومات:
شركة جيو للأدوات الكهربائية والمقاولات المحدودة
هاتف: ٣٢٥١٥٣ - ٢٣٥١٢٧ - الشارقة - ابمع الصفوان الصغراء

---

## لماذا..؟

حقننا أعلى أرقام مبيعات لأننا نبيع أوسع وأفضل تشكيلة من الهواتف المتحركة متسوبيشي، نوكيا، موتورولا، باناسونيك، فيليبس، كوكو ساي فودا فون، NEC P3

لدينا أفضل ماركات الهواتف على الطرق بأسعار فاجأت الجميع

الصيانة والتصليح مجاناً لجميع انواع الهواتف

أنت تسأل ونحن نجيب

ت: ٣٥٣٩٢٣، الشارقة ٨١٥١١٦/٠٥٠

---

## للبيع

مكتب فخم مفروش بالكامل بموقع ممتاز بديره - دبي

للاستفسار يرجى الاتصال على بليب:

٩٢٥٤٢٤٢

---

دائرة بلدية العين

قسم الرخص والسجل والوكالات التجارية - تاريخ ٢١/٨/١٩٩١م

بهذا تعلن دائرة بلدية العين طبقاً لقانون الرخص التجارية وتعديلاته بأن السادة/ شركة فراس التجارية، قد تقدموا إليها بطلب تحويل شركتهم المرخصة تحت رقم/ والمسجلة باسم كل من ١) محمود عطا خليل عريقات - الجنسية - الإمارات رقم الجواز (ع/٥٢٦٢١٧)، ٢) سلطان محمد سلطان الدرمكي - الجنسية - الإمارات رقم الجواز (ع/٧٧٨٤)، والحاصلة على عضوية غرفة التجارة رقم (١٤١١) إلى الشركة ذات مسؤولية محدودة، طبقاً لأحكام القانون الإتحادي رقم (٨) لسنة ١٩٨٤م، المعدل بالقانون الإتحادي رقم (١٣) لسنة ١٩٨٨م، وأقر الشركاء بأن هذا الاعلان لا يعفيهم من توجيه الانذار الرسمي بقرار التحول لكافة دائني الشركة أو يبرىء ذمتهم تجاه الغير طبقاً لما جاء بالمادة (٢٧٤) المنصوص عليها من قانون الشركات لذا، وجب التنبيه.

بلدية العين

---

حكومة دبي
دائرة الأراضي والأملاك

## اعلان بشأن فقدان ملكية

تعلن دائرة الاراضي والاملاك - حكومة دبي - بانه تقدمت اليها المدعوة/ امنة علي عبدالله - مالكة الارض رقم ٣/٢٢١٤ بمنطقة مردف - ديره - دبي طالبة استخراج ملكية بدل فاقد.

لذا يرجى فيما اذا كان لاي شخص لديه اي اعتراض او دعوى ان يتقدم الى الدائرة خلال المدة المحددة ولن يلتفت الى اي دعوى او اعتراض بعد التاريخ المحدد.

مدير دائرة الاراضي والاملاك

---

## اعلان تحذيري

ليكن معلوماً بان « سوسييتيه ديه مونتر بول بيكو س آ »

SOCIETE DES MONTRES PAUL PICOT S. A.

وهي شركة منظمة وقائمة بحسب القوانين السويسرية، ومقرها في شارع دوس، لو نوارمون (٢٧٢٥)، سويسرا، هي المالكة الوحيدة والمطلقة في دولة الامارات العربية المتحدة للعلامة التجارية المبينة ادناه :





المستعملة على او فيما يتعلق ب « المعادن النفيسة واي خليط منهما، السلع المصنوعة من المعادن النفيسة او المطلية بها، الحلي والجوهرات، الاحجار الكريمة، عدد وأدوات قياس الوقت، عدد وادوات قياس وتسجيل الوقت ».

ان الشركة المالكة المذكورة سوف تتخذ كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص او شركة بشأن اي تعدٍ على حقوقها في العلامة التجارية الظاهرة اعلاه.

---

إمارة أبوظبي - دائرة التنفيذ - العين

إخطار دفع في القضية التنفيذية - رقم (٩١/٢٢٠)

إلى المحكوم عليهم/ ١) أحمد محمد بالكيلة العامري ٢) أحمد أحمد محمد بالكيلة العامري ٣) عوض محمد بالكيله العامري. - وعنوانهم - بالنشر.

حيث انه بتاريخ ٢٣/١٢/١٩٩٠م، الموافق ٦ جماد ثاني ١٤١١ هـ قد صدر الحكم المرفق صورة عنه ضدكم لصالح المدعي: - (شركة عمان للتمويل) في القضية المدنية رقم ٨٩/١٤٧٨، وبما ان المحكوم له المذكور قد تقدم بطلب لتنفيذ الحكم المذكور، ودفع الرسم المحدد لذلك، وبما ان الحكم المطلوب تنفيذه كالآتي: ١) المبلغ المطلوب تحصيله: ٤١٢٩٨ درهم، ٢) رسم التصريح بالتنفيذ ٢٠ درهم، ٣) المجموع: ٤١٣١٨ درهم، فبموجب هذا انتم مكلفون بالحضور امام هذه المحكمة للجلسة المحددة في الساعة التاسعة من صباح يوم ٢٨/٩/١٩٩١ لتنفيذ ما جاء أعلاه، وفي حالة تخلفكم عن ذلك، فان المحكمة ستتخذ بحقكم الاجراءات القانونية المناسبة لتنفيذ الحكم وتحصيل باقي رسوم التنفيذ البالغة ٢٠٤٧ درهم، والتي ستترتب عليكم، تحريراً في ٢٥/٨/١٩٩١م

قاضي التنفيذ/ الفاضل حسن

---

حكومة دبي

## دائرة المحاكم
محكمة دبي المدنية

اعلان بيع طرادات بالمزاد العلني

صادرة من محكمة دبي الابتدائية/ قسم التنفيذ

في الدعوى التنفيذية رقم ٩١/١٢ معثورات

قررت محكمة دبي الابتدائية بتاريخ ٢٥/٨/١٩٩١م في الدعوى المذكورة اعلاه بيع الطرادات المبين أوصافها أدناه بالمزاد العلني.

فعلى من يرغب بالشراء التواجد لدى محكمة دبي الابتدائية - قسم التنفيذ الساعة التاسعة صباح يوم الأربعاء الموافق ٤/٩/١٩٩١ والأيام التالية ان اقتضى الأمر، وذلك للانتقال مع لجنة البيع إلى مكان الطرادات في منطقة ميناء راشد.

وكل من له اعتراض على البيع، التقدم باعتراضه معززاً بما يبرره من مستندات قبل موعد البيع المذكور.

بيان أوصاف الطرادات:

| مسلسل | نوع الطراد | طوله | عرضه | عمقه | عدد المحركات | نوع المحركات | قوة المحركات بالحصان |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| ١ | فيبر جلاس | ٥,٦٠ م | ٢,٣٠ م | — | ١ | ياماها | ٤٨ حصان |
| ٢ | فيبر جلاس | ٥,٥٠ م | ٢,٢٥ م | — | ١ | ياماها | ٤٨ حصان |
| ٣ | فيبر جلاس | ٤,٨٠ م | ٢,٠٠ م | — | — | — | — |
| ٤ | فيبر جلاس | ٥,٢٠ م | ٢,٠٠ م | — | — | — | — |

القاضي/ غالب البسطامي

---



---

حكومة دبي

## دائرة المحاكم
محكمة دبي الشرعية

اعلان حكم غيابي بالنشر

في الدعوى الحقوقية رقم ٨٧/٤٧٣ ح شرعي

إلى المحكوم عليهم/ ١) شركة بريمير لمقاولات البناء، ٢) جندرا بركاش باتيا، ٣) راميش كومار باتيا، ٤) رفي باتيا، (مجهولوا محل الإقامة).

نحيط علماً بانه بتاريخ ٢٧/٢/١٩٩١ قد حكمت عليكم هذه المحكمة في الدعوى المذكورة بالرقم أعلاه لصالح شركة الشيراوي للتكييف، بالتالي: ١) الزامكم بالتكافل والتضامن فيما بينكم بدفع مبلغ -/٢٣١,٦٩٠ درهماً قيمة الدعوى للمدعية. ٢) الزامكم بدفع رسوم الدعوى، ٣) الزامكم بدفع مبلغ -/٣٥٠ درهم قيمة نشر إعلان، ٤) الزامكم بدفع مبلغ -/٢,٠٠٠ درهم اتعاب محاماة. ٥) أمركم بالوفاء فور انتهاء مدة الطعن، حكماً غيابياً قابلاً للاعتراض خلال سبعة أيام والاستئناف خلال خمسة عشر يوماً اعتباراً من اليوم التالي لنشر هذا الإعلان.

صدر بأسم صاحب السمو الشيخ مكتوم بن راشد بن سعيد آل مكتوم، حاكم دبي، وتلي علناً في ١٣/شعبان ١٤١١ هـ الموافق ٢٧/٢/١٩٩١م.

تحريراً في ١٤ صفر ١٤١٢ هـ الموافق ٢٤/٨/١٩٩١م.

القاضي/ عبدالله محمد أحمد كبير

---

## اعلان تحذيري في دبي ، الامارات العربية المتحدة

ليكن معلوما ان سام يانغ كو ، ليمتد ، شركة من الجمهورية الكورية ، ومقرها في ٢٦٣ يونيجي - دونغ - جونغرو - غو - سيؤل - كوريا ، هم المالكون الوحيدون واصحاب العلامة التجارية التالية :





والتي تتعلق بـ : خيوط الكربون للاستعمال مع النسيج ، الزجاج المغزول للاستعمال مع النسيج ، البلاستيك المغزول للاستعمال مع النسيج ، الانسجة الليفية الغير مدبوغة ، القطن الخام ، الصوف الخام او المحاك ، الكتان الخام ، الحرير الخام ، الانسجة المغزولة ، السيليكا الزجاجي للاستعمال مع النسيج .

يدعي المالكون المذكورون كافة الحقوق المتعلقة بالعلامة التجارية المذكورة اعلاه وسوف يتخذون كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص ، مؤسسة او شركة تزور او تقلد ، تخالف ، او تتعدى على حقوقهم في العلامه التجارية المذكورة اعلاه في دبي ، الامارات العربية المتحدة .

---

## اعلان تحذيري في دبي ، الامارات العربية المتحدة

ليكن معلوما ان سام يانغ كو ، ليمتد ، شركة من الجمهورية الكورية ، ومقرها في ٢٦٣ يونيجي - دونغ - جونغرو - غو - سيؤل - كوريا ، هم المالكون الوحيدون واصحاب العلامة التجارية التالية :

**SAMYANG**

والتي تتعلق بـ : خيوط الكربون للاستعمال مع النسيج ، الزجاج المغزول للاستعمال مع النسيج ، البلاستيك المغزول للاستعمال مع النسيج ، الانسجة الليفية الغير مدبوغة ، القطن الخام ، الصوف الخام او المحاك ، الكتان الخام ، الحرير الخام ، الانسجة المغزولة ، السيليكا الزجاجي للاستعمال مع النسيج .

يدعي المالكون المذكورون كافة الحقوق المتعلقة بالعلامة التجارية المذكورة اعلاه وسوف يتخذون كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص ، مؤسسة او شركة تزور او تقلد ، تخالف ، او تتعدى على حقوقهم في العلامه التجارية المذكورة اعلاه في دبي ، الامارات العربية المتحدة .

---

حكومة دبي

## دائرة المحاكم
محكمة دبي الشرعية

اعلان بالنشر

صادر عن محكمة دبي الشرعية - قسم الحقوق

في الدعوى الحقوقية رقم ٤٨٣/١٩٩١

إلى المدعى عليهما/ ١) بوتان فيتيل بكر محمد، ٢) عبدالرحمن رسول خان، (مجهولي محل الإقامة).

بما أن الجهة المدعية/ بني ياس لتاجير السيارات، قد أقامت عليكما الدعوى الحقوقية المذكورة بالرقم أعلاه، أمام ديوان هذه المحكمة للمطالبة بمبلغ ١٣,٨٠٠ درهماً، وحددت لها المحكمة جلسة ١٩/٩/١٩٩١ للنظر.

بهذا، فانتما مكلفان بالحضور شخصياً أو من ينوب عنكما رسمياً أمام ديوان هذه المحكمة في الموعد المذكور للرد على الدعوى، وفي حالة تخلفكما عن الحضور في الموعد المحدد، فان المحكمة ستنظر في الدعوى وتصدر قرارها غيابياً.

صدر تحت توقيعي في يوم الثلاثاء الموافق ٢٧/٨/١٩٩١م.

القاضي/ محمد نورالدين مجاهد

---

## اعلان تحذيري في دبي

ليكن معلوما بان ديسارولو راي جيتيون دي امبريساس ، اس . اية . (ديجيسا) ، شركة اسبانية ، ومقرها في بزا الفونسوال ماجنانيمو ، ١٢ - ٤٦٠٠٣ فالنسيا - (اسبانيا) ، هم المالكون الوحيدون للعلامة التجارية المذكورة :







والتي تتعلق بـ : التماثيل الفنية المصنوعة من الخزف الصيني او البلودي في الفئة العالمية رقم ٢١

يدعي المالكون المذكورون كافة الحقوق المتعلقة بالعلامة التجارية المذكورة اعلاه وسوف يتخذون كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص ، مؤسسة او شركة تزور او تقلد ، تخالف ، او تتعدى على حقوقهم في العلامه التجارية المذكورة اعلاه في دبي .

---

## اعلان تحذيري في دبي ، الامارات العربية المتحدة

ليكن معلوما ان سام يانغ كو ، ليمتد ، شركة من الجمهورية الكورية ، ومقرها في ٢٦٣ يونيجي - دونغ - جونغرو - غو - سيؤل - كوريا ، هم المالكون الوحيدون واصحاب العلامة التجارية التالية :



والتي تتعلق بـ : خيوط الكربون للاستعمال مع النسيج ، الزجاج المغزول للاستعمال مع النسيج ، البلاستيك المغزول للاستعمال مع النسيج ، الانسجة الليفية الغير مدبوغة ، القطن الخام ، الصوف الخام او المحاك ، الكتان الخام ، الحرير الخام ، الانسجة المغزولة ، السيليكا الزجاجي للاستعمال مع النسيج .

يدعي المالكون المذكورون كافة الحقوق المتعلقة بالعلامة التجارية المذكورة اعلاه وسوف يتخذون كافة الاجراءات القانونية ضد اي شخص ، مؤسسة او شركة تزور او تقلد ، تخالف ، او تتعدى على حقوقهم في العلامه التجارية المذكورة اعلاه في دبي ، الامارات العربية المتحدة .

---

حكومة دبي

## دائرة المحاكم
محكمة دبي الشرعية

اعلان حكم غيابي بالنشر

في الدعوى الحقوقية رقم ٩١/٥٧٦ ح شرعي

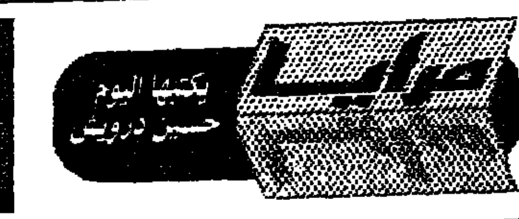
إلى المحكوم عليه/كارونا كاران مومن، ٢) رفيكمار راكاجان، (مجهولي محل الإقامة).

نحيطكم علماً بانه بتاريخ ١٧/٨/١٩٩١ قد حكمت عليك هذه المحكمة في الدعوى المذكورة بالرقم أعلاه، لصالح بني ياس لتاجير السيارات، بالتالي: ١) الزامكما بدفع مبلغ -/٥,٨٠٠ درهم قيمة الدعوى للمدعي ٢) الزامكما بدفع رسوم الدعوى وقدرها -/٤٣٥ درهماً ورسوم الحجز التحفظي رقم ١٩٩١/٦٥م، وقدره -/٢١٨ درهماً، ٣) تثبيت الحجز التحفظي رقم ١٩٩١/٦٥م، ٤) الزامكما بدفع مبلغ -/٣٥٠ درهماً قيمة نشر إعلان، ٥) أمركما بالوفاء فور انتهاء مدة الطعن، حكماً غيابياً قابلاً للاعتراض خلال سبعة أيام والاستئناف خلال خمسة عشر يوماً اعتباراً من اليوم التالي لنشر هذا الاعلان.

صدر باسم صاحب الشيخ مكتوم بن راشد بن سعيد آل مكتوم حاكم دبي، وتلي علناً في ٧/ صفر ١٤١٢ هـ الموافق ١٧/٨/١٩٩١م.

تحريراً في ١٦ صفر ١٤١٢ هـ الموافق ٢٦/٨/١٩٩١م.

القاضي/ عبدالله محمد أحمد كبير




## جرة الأدب.. كوز الحداثة

كلما دقت «جرة» الادب «بكوز» الحداثة نشبت معركة وصار فيها ضرب «البوكس» مثل حرب اليابان. فسرعان ما ينقسم الشباب الى فريقين يحاول كل منهما ان يسجل هدفا في مرمى الآخر.

حادثة بسيطة وعادية وممكن ان تجري دائما في كل نقاش - تيار الحداثة يرى ان التيار المعارض أفقه ضيق لانه ينظر الى الامور من خرم ابرة والزمن دولاب - مشى قطار الحضارة. وبقوا على الرصيف، في حين يرى التيار المعارض ان كل ما يتصل بالحداثة مستورد وعليه ضرائب كبيرة مع مرور الزمن سيؤدي الى الغاء الشخصية الاولى وغياب الروح المحلية التي كانت لها ريادة عظيمة.. هكذا.

☆ في احدى الندوات قال الاكاديميون: نحن مع الحداثة ان خدمت الغرض والحقيقة عكس ذلك طالما ان الحداثة تجري تخريبا في البنية الثقافية العربية ودك قصورها الجميلة.

فرد آخرون: ابدا البيت الثقافي العربي جميل وبناؤه رائع لكنه صغير وضيق لم يعد يتسع لسكانه. فلا بد من اعادة بنائه - اي هدم بناء خدمة لثقافة اوسع واشمل.

ثم انقسم القوم وحمي الوطيس... فتدخل وجهاء المكان لاصلاح القول وذات البين حتى لا ينصرف الناس والخاطر مكسور.

- حادثة عادية وبسيطة جدا ممكن ان تحدث في كل مكان. ناس مع الحداثة - وناس ضدها. وكل منهم لديه آراء ونظريات وامثلة جاهزة سرعان ما يستحضرونها لدحض القول وامثلة الطرف الآخر.

ولئن نسي البعض ان الحداثة هي فعل نعيشه يوميا واعتقدوا ان الحداثة التي يقولونها مستوردة او ماضوية فيجب التذكير ان الحداثة العربية حداثة ريادية سبقت المستورد بقرون عديدة وان شوهت في بعض مراحلها فلا ذنب لها بذلك لان البعض اعتمد تشويهها. وان لم نفهمها فذلك لقصور في معرفتنا وغياب وعينا. لذلك من الانسب لو عدنا الى تاريخنا ونظرنا الى الامور نظرة علمية دقيقة لوجدنا ان المتنبي كان حداثويا عظيما.

لان قيمة الحداثة الحقيقية ليست بقدرتها على استباق الزمن وتجاوز الماضي ولكن الحداثة الحقيقية هي في قدرتها على الاستمرار والديمومة... فلماذا الى يومنا الحاضر نحفظ اشعار العرب القدماء. وبالكاد نتذكر الشعر العربي المعاصر؟

# شكسبير.. كيف اثر في الادب العربي؟

رويتر - من يوسف حنا:

اعظم شعراء العالم طرا مدين لمن سبقوه والطبيعة تأبى الا ان تجعل اعظم الشعراء اكبرهم دينا لا يستثنى من ذلك شكسبير نفسه.

بهذه المقولة التي اطلقها الكاتب الساخر ابراهيم عبدالقادر المازني بدأ الدكتور زكريا عناني استاذ الادب العربي بكلية الاداب بجامعة الاسكندرية محاضرته عن الشاعر الانجليزي الشهير وليم شكسبير في قصر التذوق الفني بالاسكندرية.

قال عناني ان المشكلة الشكسبيرية «ليست من القضايا الجديدة في عالمنا الادبي فقد تطرق الشك الى كثير من الشخصيات الادبية الشهيرة وكان شكسبير من هؤلاء.. فقد مال بعض الدارسين الى اعتبار شكسبير ضئيل القدر وان نسبة كل تلك الاعمال اليه انما هي اكذوبة ونفي البعض الاخر وجود شخصية شكسبير نفيا تاما ونسبوا الاعمال التي انتجها الى شخصية كبيرة في ذلك الوقت هي فرنسيس بيكون كما نسب البعض اعماله الى كيستوفر مارلو».

وعلى الصعيد العربي «بدأت نفس المشكلة بصورة دعابة اطلقتها احمد زكي باشا عندما اشاع ان كلمة شكسبير محرفة من (الشيخ زبير) واستمرت تلك الدعابة الى ان طواها النسيان ولكن جاء من بعده الدكتور صفاء حلوصي ليؤكد تلك النسبة العربية ويوجد قرائن لها من انتاج الشاعر مثل تغزله بالسمراوات بدلا من الشقراوات وولعه بالخيول ومظاهر الزينة اللغوية العربية من تورية وجناس وما الى ذلك. وتوفر خلوصي على دراسة هذه القضية عشرين عاما الا ان الباحث ابراهيم حمادة رد على كل هذه الاقاويل واعتبرها ادعاءات لا اساس علميا لها على الاطلاق».

وتحدث عناني عن المراحل المختلفة لانتاج شكسبير وقال انه «تاثر بالتراث الذي اطلع عليه في صور متعددة منها الاخذ المباشر والتقليد والترجمة حتى استطاع ان يصل الى مرحلة الابداع الفني الخلاق والعطاء الجزيل».

واضاف ان شكسبير «تأثر في مرحلته التاريخية الاولى بمن سبقوه في نفس الميدان حتى لتعد اضافات الشاعر لا اثر لها فهو ياخذ عن سابقيه ويتمثل ذلك في مسرحية هنري السادس».

كذلك «تأثر شكسبير بالادب اللاتيني والايطالي تاثرا يفوق تاثره بالاداب الاغريقية كما تأثر ايضا بثقافة القرون الوسطى فبدت هذه المؤثرات قوية وعميقة في انتاج الشاعر».

واوضح عناني ان شكسبير «اخذ عن احد اعلام الادب اللاتيني في اعمال كثيرة منها (حلم ليلة صيف) و(قصة الشتاء) و(جهد الحب الضائع) و(ترويض النمرة) وفيها ينقل سطورا كاملة كما تاثر ببعض افكار اوفيد مثل اعادة ميديا ماء الحياة لزوجها العجوز.

«واخذ شكسبير ايضا عن المؤرخ اللاتيني بلوتس قواعد المسرح اللاتيني. ويبدو ذلك في تحديده للاماكن خلف المسرح ونسبة الاشخاص الذين يدخلونه من جهة معينة كذلك تأثره بالمسرح اللاتيني سينيكا في الروح التشاؤمية التي تتمثل في حديثه عن القدر الذي لا يرحم والشكوى الانسانية التي لا تستحق الحياة كما تبنى بعض وجهات نظر بلوتارك في المادة التاريخية. ويبدأ ذلك واضحا من خلال مسرحيته تاجر البندقية وانطونيو وكليوباترا».

واشار عناني في هذا الصدد الى مسرحية تاجر البندقية فقال انها «تستمد من مصادر متعددة اولها الاستفادة من الوقائع الرومانية وهي حكايات باللغة اللاتينية يضم بعضها الحديث عن الضمان برطل اللحم الذي يشترطه التاجر الجشع كما تتشابه مع مسرحية شكسبير في اسلوب الخلاص وثانيها الحكايات الايطالية (البيكرون) التي تتضمن حكاية الضمان واقامة المحبوبة بمدينة بلمونته وهي المدينة نفسها التي تقيم فيها المحبوبة في مسرحية شكسبير وثالثها حكاية جرتوس يهودي البندقية وهي تطابق الخطوط العامة للمسرحية التي اتفقت معها في النهاية والحل».

وقال عناني ان مسرحية انطونيو وكليوباترا قد تعددت مصادرها ومنها بلوتارك وهوراس وتاريخ ابيانوس السكندري والترجمة الانجليزية لمارك انطونيو ومسرحية (كليوباترا) لصمويل دانيال ومسرحية اخرى بعنوان (رسالة من اوكتافيا) ومسرحية ايطالية للشاعر شينتو.

وللتدليل على تأثر شكسبير ببلوتارك في المادة التاريخية وبصمويل دانيال في التكوين الفني استشهد عناني برأي الدكتور احمد عثمان من خلال المقارنة التي عقدها بين صرامة روما ورفاهية مصر وعرضه شخصية كليوباترا وهي في منتصف العمر.

ولخص عناني السمات العامة لنتاج شكسبير في ست نقاط اولها «عرضه للانفعالات الذاتية الجامحة وهي اشبه ما تكون بمشاعر جنونية».

وثانيها «الاكثار من الارتكاز على الخوارق والاشباح والاطياف والعرافات».

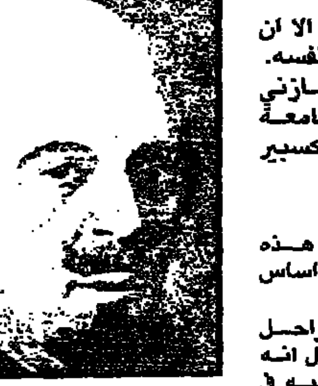
والسمة الثالثة هي «افساح المجال لعنصر المصادفة كما يبدو ذلك في عدم استلام روميو رسالة الراهب ووصول ادجار (في ماكبث) الى السجن بعد فوات الاوان لانقاذ حياة كورديليا».

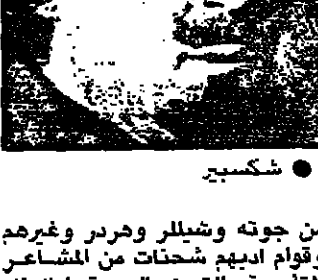
كذلك «كانت للبطل عند شكسبير ابعاد نفسية وانسانية عميقة ومتداخلة. فالشر لا يمكن ان يصمم شخصياته لكن تصرفات هذه الشخصيات هي التي كانت توقعها في الاخطاء».

والسمة الخامسة هي «عدم الخضوع لقانون وحدة الزمان والمكان والحدث حسب التقاليد اليونانية والخروج على هذه التقاليد في تناوله فلسفة العواطف وتناوله العميق لطبائع البشر وتصويره لشخصيات غير ذات مكانة اجتماعية».

وهناك اخيرا «الثورة على الاتجاهات الكلاسيكية من خلال مزجه الملهاة بالمأساة وعرض الاحداث دون حكايتها على السنة اشخاص اخرين فكان بذلك قدوة لمن جاء بعده من الرومانسيين امثال فيكتور هوجو».

كذلك يمثل شكسبير ثورة بالنسبة للاداب الاوروبية وخاصة الالمانية فكان سببا في ولادة حركة العاصفة والانطلاق التي تضم كلا من جوته وشيللر وهردر وغيرهم وقوام اديبهم شحنات من المشاعر المتاججة والتميز بالحرية في البناء الفني والتعمق في تحليل الشخصيات».






● شكسبير




● احمد شوقي

وتناول عناني شكسبير في الادب العربي قائلا انه كانت له مكانة رائعة فيه بدت في العديد من الكتب والدراسات التي كتبت عنه فكتب عنه ابراهيم عبدالقادر المازني فصلا في كتاب (حصاد الهشيم) وكتب كل من مصطفى بدوي والدكتور رمسيس عوض كتابا عن شكسبير عند العرب كما نال قسطا كبيرا من قصائد الشعراء المادحة له مثل شوقي وحافظ والعقاد وغيرهم.

وقال عناني ان العرب عرفوا شكسبير منذ اواخر القرن التاسع عشر في لغته الاصلية ومن الترجمات الكثيرة جدا التي ذكرها الدكتور محروس يوسف نجم في قرابة ٥٠ صفحة في كتابه (المسرحية في الادب العربي الحديث).

واورد عناني الترجمات الكثيرة لشكسبير منذ ترجمة ابراهيم زكي مبارك والترجمات التي اصدرها اسماعيل عبدالمنعم عام ١٩١٣ بعنوان (على مسرح التمثيل) والترجمات الشعرية لاشهر المترجمين امثال نجيب حداد ومحمد فريد ابو حديد وخليل مطران واحمد شوقي وحافظ ابراهيم.

واضاف ان «هذا الاهتمام الكبير الذي وجدناه عند الاتجاه المحافظ من الشعراء وجدناه ايضا عند اصحاب مدرسة الديوان وعلى راسهم عباس محمود العقاد في استلهامه اعمال شكسبير... وقد الف عنه العقاد كتابا صغيرا بعنوان (التعريف بشكسبير) كما ترجم ايضا احمد زكي ابو شادي رواية العاصفة ترجمة نثرية غاية في الدقة غايتها التعريف بشكسبير وفنه».

ولتوضيح اثر شكسبير على الادب العربي ركز عناني على عملين فقط من اعمال الشاعر احمد شوقي وهما «مصرع كليوباترا» و«مجنون ليلى».

واورد عناني ملاحظات الدكتور محمد حامد شوكت على مصرع كليوباترا عند كل من شكسبير وشوقي ومنها «ان الشخصيات عند شكسبير تنبض بالحياة وتشعر بقوتها وضعفها في حين اننا لا نجد تلك الحياة في شخصيات شوقي الجامدة الخشنة».

اما عن مجنون ليلى فقال ان التاثر يتضح في «رسم الشخصيات وتتابع الاحداث وتفاعل الشخصيات مع الاحداث وتكييف الصراع».

وينقل عناني عن الدكتور مصطفى هدارة قوله «لو نظرنا الى سمت التراجيديا الشكسبيرية نفسها ونهجها في بناء الحبكة لوجدنا شوقي يتبعها بدقة ويتابع شكسبير في كثير من المآخذ التي عيبت عليه مثل مواضع المناجاة وما ياتي حول قرية الجن وترانيم الحواة وهذا مما يقلل من التماسك الدرامي للنص وان كان عذر شوقي في هذا انه شاعر غنائي قبل اي اعتبار اخر».

## فضاءات

## خيبة

شعر: مهيدي عبدالقادر

أراكَ على وجه هذا
المدى
طافحاً بالذهول
أراكَ
فأركض ما بين عينيك
والماء
أبكي
فتمتدُ فيَّ المسافاتُ
تمتد
تمتد
حتى الذبولْ
أراكَ، ولكن
يخالطني هاجسُ
الظنْ
يغتالني الشكُّ في
دفءِ ما قالت
الريحُ
والأغنياتُ
وما خبأ الانتظارُ
الخجولْ
أراكَ
فماذا أقولُ لنهرِ الصبايا
اللواتي انتظرنكَ
عامينِ
دهرينِ
ماذا أقولْ؟!

## «موعد سري» أحدث اصدارات اتحاد الكتاب




صدر الاسبوع الماضي في لبنان رواية «موعد سري» للروائي الياباني «كوبو آبي» وترجمة كامل يوسف حسين. وقد صدر الكتاب عن اتحاد كتاب وادباء الامارات بالتعاون مع دار الفارابي. وهذا هو التعاون الثاني بينهما.

ويقع الكتاب في ٢٠٠ صفحة تقريبا من الحجم المتوسط والانيق جدا. وقد صممت الغلاف الفنانة اللبنانية نجاح طاهر.

والروائي الياباني «كوبو آبي» من مواليد طوكيو ١٩٢٤. ونشأ بمنشوريا. وتخرج من كلية الطب في طوكيو ولكنه لم يمارس المهنة. وقد فاز باهم جائزة يابانية «جائزة اكوتاجاوا» وكذلك فاز بجائزة «يوميوري» عن رواية «امرأة الرمال» التي انتقلت الى الشاشة الفضية وحاز مخرجها الياباني «هيروشي» على جائزة التحكيم بمهرجان كان. وقد ترجمت معظم اعماله الى اللغات الاجنبية. ومما يجدر الاشارة له ان اتحاد كتاب وادباء الامارات قد فتح باب التعاون مع دارين للنشر في كل من سوريا ولبنان في محاولة لزيادة معدلات الاصدار والاسراع في اصدار المخطوطات التي تنتظر دورها. اضافة الى الانتشار في الساحات الثقافية العربية وفق خطته المرسومة لذلك.

## اطلالة

## دور آخر للفن التشكيلي

بقلم: د. محمود شاهين

... المسلم به ان الفن عموما، والفن التشكيلي خصوصا، بدأ مع الانسان الاول كحاجة مادية ومعنوية. وقد استمر ذلك حتى يومنا هذا، انما بصور مختلفة واشكال جديدة!!

فالانسان البدائي الذي صور على جدران الكهوف الحيوانات في فصل السبات الشتوي، انما كان يفعل ذلك كنوع من الترفيه عن النفس واشغالها، وكنوع من التعاويذ التي كان يعتقد انها تحميه من خطر بعض الحيوانات والظواهر الطبيعية، ثم تطور هذا الإدراك لديه، واخذ الفن يلبي حاجة جمالية ووظيفية ضرورية له.

وهكذا تطور الفن ليأخذ ابعاده الإجتماعية والجمالية والمعرفية الكثيرة في حياة الإنسان. لقد تطور الفن مع تطور المجتمع، وتطور المجتمع مع تطور الفن، حتى بات هذا الاخير مقياسا ومؤشرا لتطور هذه الامة أو تلك، ومدى الرقي الذي وصلت اليه. اذ انه لم يعد كافيا ان تقيس طول السكك الحديدية لدى هذه البلاد او تلك لتقيس على اساسها مدى تطوره وحضارته، بل لا بد ان تقيس ايضا، مدى ما يتمتع به من فنون مختلفة، لتبين مدى تطوره ورقيه وحضارته!!

لقد اصبح الفن من اهم المظاهر الحضارية الإنسانية وافاها، بما في ذلك الفن التشكيلي الذي يعتبر في طليعة الفنون الجميلة!!

وكما هو معروف، فان بين العمارة والفنون التشكيلية، العديد من الروابط، عدا عن كونهما ينتميان في الاصل، الى عائلة الفنون الجميلة، بمعنى ان الفن التشكيلي يرتبط والعمارة بمهام ووظائف كثيرة تطورت وتطورا هما من خلالها، اضافة الى ان الفن التشكيلي يرتبط بشكل مباشر بالانسان وسكنه وحاجاته المختلفة، بدءا من الوعاء وانتهاء بالسيارة فالحاجات الروحية المتعددة!!

ان تطور الحياة من كافة جوانبها، أسس وبشر به الفن، ومن ثم فقد واكبه ويساهم فيه وخفف من تعقيدات التكنولوجيا وفجاجتها، بان غلف هذه الفجاجة بهيكليات وهيئات جميلة مريحة للعين والاحساس والشعور.

فقد اوجد العلم السيارة، لكن الفن منحها شكلها الجميل والوانها المريحة. وما ينسحب على السيارة، ينسحب على التلفزيون والراديو والوعاء والكاس والثياب والمكتب والكرسي وغيرها. وقد اضاف عصرنا الحالي المحفوف بالمخاطر والاستلاب الروحي، مهام جديدة للفن التشكيلي على قدر كبير من الاهمية هي البحث عن اسباب دائمة للحياة وحب الحياة لدى الانسان المعاصر الذي بقدر ما طورت حياته التكنولوجيا، بقدر ما عقدتها واضافت اليها من مشاكل وهموم وامراض جديدة لم يكن يعرفها من قبل!!

ولعل تلوث البيئة خير مثال على هذا، اضف الى ذلك الخطر الذي تمثله اسلحة الدمار الشامل. فاذا ما افلتت من عقالها، ستحيل الارض الى جحيم، والانسان الى ذكرى، هذا اذا بقي من يتذكر!!!

من هنا ينبثق الدور الجديد والهام للفن التشكيلي، وهو اقامة التوازن بين الوقع المادي الصلب على احساس وشعور وروح الانسان المعاصر الذي يفرزه تطور وتقدم العلم والتكنولوجيا، وبين الحاجات الاهم لهذا الإنسان، تلك المتعلقة بالداخل منه، بقلقه ونزوعاته الروحية والتساؤلات العديدة القابعة في هذا الداخل دون ان تلقى جوابا شافيا حتى الآن!!



# المعونات الاقتصادية يجب ان تخدم الحاجات الانسانية

هناك كثير من الاسباب التي تدعو للتفاؤل بأن يراعي وزير الخارجية البريطاني دوجلاس هيرد ووزيرة التنمية لما وراء البحار ليندا تشوكر عند الموافقة على منح المساعدات للدول النامية الفقيرة ان تربط بين المساعدات وضرورة احترام حقوق الانسان بالنسبة لشعوب هذه الدول. خصوصا وان التجارب السابقة اثبتت دائما زيف الشعارات التي تطلقها معظم حكومات العالم النامي في هذا السبيل.

ومع ذلك، فقد يبقى بعض التفاؤل المعتدل عند سماع الاخبار التي تقول ان وزير الخارجية البريطاني قد ناشد المنظمات الاوروبية ان تقطع معوناتها عن الحكومات التي تمارس انتهاكا لحقوق الانسان. وذكرت الصنداي تايمز ان مسز تشوكر قد تناولت هذا الموضوع بشيء من التفصيل حيث قالت ان على الدول التي تتلقى المعونات ان لا تنفقها في شراء اسلحة يراد بها العدوان او الهجوم على دول اخرى. ولا يسمح بشراء اسلحة الا بغرض الدفاع عن الحقوق المشروعة. اما النقاط التي ركز عليها وزير الخارجية فهي احترام حقوق الانسان. احترام القوانين. الاتجاه الى اقامة اوضاع ديمقراطية. انشاء حكومات مسؤولة وقادرة على اقتلاع جذور الفساد. السعي وراء سياسات اجتماعية واقتصادية سليمة. وسيحمل ميجور هذه التوجيهات البريطانية الى الاجتماع المقبل لقادة دول الكومنولث الذي سيعقد في زيمبابوي في اكتوبر المقبل.

وبلا شك فان وجهة نظر وزيرة التنمية البريطانية لما وراء البحار تبدو صحيحة في هذا الصدد، وبالذات عندما ذكرت ان المعونات ستكون اكثر نفعا في الدول التي تتمتع بحكم انظمة سليمة. وقد عبرت الوزيرة عن اسفها لان الاموال التي دفعت في فترة الستينات والسبعينات كانت سببا في دعم انظمة غير مسؤولة تعمل من اجل مصالحها الخاصة وليس من اجل مصلحة شعوبها. وكان الدول المانحة كانت سببا في تشجيع هذه الممارسات. فالتمويل الضخم لمشاريع التنمية في كثير من دول العالم الثالث اعطى فرصا واسعة لاستعمال الرشوة والمحسوبية وابرام اتفاقيات ضخمة مع شركات غربية. وكانت المساعدات كثيرا ما ترتبط برشاوى تستغل فيها صادرات الدول الفقيرة. اما احتياجات الشعوب وحقوق الانسان بها فلم تكن تحظى بأية اهمية.

وربما كانت بعض الاصوات ترتفع من وقت لآخر مذكرة بأن هذه المعونات يجب ان تنفق في مواضعها الصحيحة. فهناك تجارب اثبتت ان الذي يحدث في حالة نجاح بعض هذه المشاريع والتي يمكن ان تساعد الحكومات من خلالها ساكني القرى ـ هو ان الحكومات ترفع الدعم الحكومي على المواد الغذائية مما يخفض الاسعار بالنسبة للمنتجين من اجل شراء اصوات الناخبين في المدن. ويظل كل ذلك غير معلن كما يطبق الصمت التام فيما يخص الحقوق الانسانية ولا يخلو الامر من حالات فاضحة وجسيمة جدا.

■ جورج بوش

■ جيمي كارتر

وتعتبر الولايات المتحدة من اكثر الدول حصولا على تقارير مبهمة من قبل حكومات دول امريكا اللاتينية. وقد حاول جيمي كارتر الرئيس الامريكي السابق عبثا اعطاء بعد اخلاقي لسياسة المعونات الخارجية. كذلك حاولت ادارة الرئيس بوش قبل حرب الخليج الاقتراب من ربط المعونات بمبدأ احترام حقوق الانسان. ولكن بعد حرب الخليج ثبت ان هذه النوايا لم تكن اكثر من نوايا. ولم تتحول ابدا الى واقع. فالدول التي وقفت بجانب الحلفاء ضد صدام حسين ـ بالرغم من التقارير السيئة عن انظمتها فيما يخص الانتهاكات اللاانسانية التي تمارسها هذه الانظمة ضد معارضيها السياسيين كان يمكن تجاوز هذه التقارير باعطائها معونات تطالب بها. ولكن هل يمكن ان تعطى هذه الدول معونات من قبل بريطانيا وامريكا الآن؟

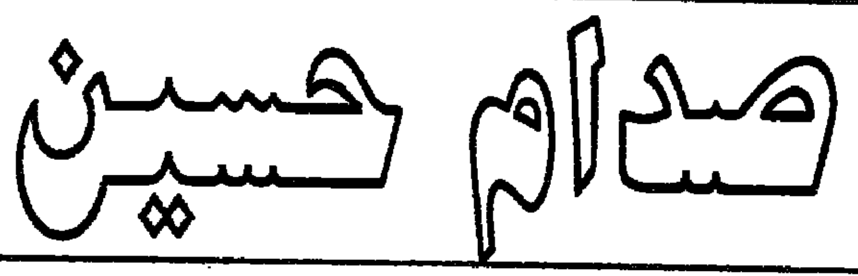

■ دوجلاس هيرد

لقد تعرضت مسز تشوكر في مشروعها الى الذين كانوا قد انتقدوا بعنف المعونات البريطانية المقدمة لكينيا «عندما تعرض المعارضون السياسيون لحكومة الرئيس اراب موي لمعاملة قاسية وعنيفة» وطالبوا بوقفها. وذكرت الوزيرة «ان التقارير عن الانتهاكات الكينية للحقوق الانسانية ليست بأحسن حالا من التقارير المقدمة عن دول اخرى نامية».

ومع ذلك سيظل التفاؤل باقيا حتى تضع بعض الحكومات وبصورة واضحة حقوق الانسان في القائمة قبل المكاسب السياسية والاقتصادية.

«الاندبندانت»



# 

# سيرة سياسية



★ هذا الكتاب ★
تأليف: افرايم كارش، ايناري روتسي
ترجمة واعداد: مصطفى كمال

سوف يظل العالم يتساءل لفترة طويلة كيف فعل صدام حسين ذلك؟ ولماذا جر على شعبه، وعلى العرب جميعا كل هذه المصائب عامدا، ومصرا، مع انه كان بوسعه ان يتراجع في اية لحظة فيعفي نفسه وقومه والأمة العربية بأسرها من شر ما فعل، ومن تداعيات لا يعلم الا الله مداها..

ومهما اختلفت الاجتهادات، في محاولة الاجابة على هذا السؤال، فمن المؤكد ان جزءا كبيرا مما حدث يرجع الى شخصية صدام وتكوينه النفسي والسياسي، ومسيرته من المهد حتى «أم الكوارث»..

وهذه هي المهمة التي يقوم بها مؤلفا الكتاب، كارسن، وروتسي.. انهما يغوصان الى الاعماق، ويربطان بين نشأة صدام والظروف التي شكلت طفولته ووضعت الأساس لسلوكه..

وعندما تقرأ هذا الكتاب، ستجد التفسير المعقول لكثير من تصرفات صدام حسين التي يسهل وصفها بالجنون.. لماذا هو وحش كل هذه الوحشية؟

ولماذا يجد من السهل جدا ان يغدر بكل من يحسن اليه؟ ثم لماذا يبدو احيانا ذكيا على قدر ملحوظ من الدهاء.. ثم فجأة ينقلب الى مثل نادر من الحماقة وقصر النظر؟

غير ان الكتاب ليس دراسة في علم النفس، وانما هو اكثر من ذلك دراسة موثقة في السيرة السياسية لصدام حسين، وفي الاحداث والتطورات التاريخية التي واكبت هذه السيرة وتفاعلت معه مثلما تفاعل معها.

انه كتاب يستحق ان يحتل مكانا مرموقا، ليس في المكتبة العربية فحسب، وانما في كل مكتبة يعنى صاحبها بالبحث عن الحقيقة، والوصول اليها..

## الحلقة الثامنة والعشرون

# صدام في مواجهة العالم بأسره
# كل الخيارات حالكة السواد

## ★ محاولات آخر لحظة للافلات من المواجهة العسكرية
## ☆ صدام تصور أنه يمكن ان يخرج من الحرب بطلا للعروبة والاسلام

حاول صدام حسين ان يستخدم الرهائن في اكثر من غرض. استخدمهم كدروع بشرية، واستخدمهم ايضا كوسيلة للوقيعة بين الشعوب والحكومات المتحالفة، وبين اعضاء التحالف انفسهم. فلكذ من حين لآخر يفرج عن دفعات من الرهائن، وعادة ما كان هذا يحدث عقب زيارة شخصية عالمية لبغداد بهدف الايحاء الى شعوب الغرب بأن معركته ليست معهم وانما هي مع حكوماتهم العدوانية.

وتجلى هذا جيدا في «الخطاب المفتوح» الذي وجهه صدام في ١٩ اغسطس الى اهالي الرهائن حيث وصفهم بانهم «ابناء الله الاعزاء في اوروبا والولايات المتحدة». بينما صب لعناته على زعمائهم الذين يريدون ان يبيتوا الشعب العراقي جوعا.

غير ان هذا الضرب من الدعاية انقلب على صاحبه. فقد استفزت محاولاته لاستغلال الرهائن الاجانب مشاعر الرأي العام العالمي، والغربي بصفة خاصة. وخصوصا المشهد التلفزيوني لزيارته لاحد معسكرات الرهائن. حيث ظهر فيه وهو يحاول ان يتلطف مع احد الاطفال البريطانيين فاذا بنظرة الرعب في عين الطفل ـ ستيوارت لوكوود ـ اقوى من اية رسالة تتحدث عن ارهاب صدام.

غير ان صدام اثبت ـ هذه المرة ـ انه قادر احيانا على ان يتعلم بسرعة. فعندما ادرك حجم الضرر الذي سببه مشهده التلفزيوني مع الطفل ستيوارت لوكوود سارع يغير من تكتيكاته. فاصدر على الفور اوامره بالافراج عن جميع النساء والاطفال، محتفظا بالرجال الذين وزعهم على المناطق الاستراتيجية في العراق. وفي الشهور التالية توافد على بغداد العديد من الشخصيات العالمية ابتداء من الرئيس النمساوي كورت فالدهايم وانتهاء بالبطل العالمي محمد علي كلاي، ومرورا بالقس الامريكي والمرشح الديمقراطي السابق للرئاسة جيسي جاكسون والمستشار الالماني السابق ويلي برانت، ورئيسي الوزارة السابقين، البريطاني ادوارد هيث والياباني ناكاسوني ياسوهيرو. واعقب كل زيارة الافراج عن دفعة من الرهائن. وصحب هذا قدر كبير من الدعاية كان صدام في أمس الحاجة اليه.

كذلك استغل صدام مسألة الرهائن ـ التي خلقها ـ لكي يحصل على عائد مادي من ورائها. ففي اوائل سبتمبر ـ مثلا ـ عرض ان يخلي سبيل كل الرهائن اليابانيين اذا وافقت طوكيو على رفع العقوبات الاقتصادية جزئيا من جانبها. وفي الوقت نفسه سمح صدام لعدد من الرعايا الفرنسيين بمغادرة البلاد معربا عن امله في ان تمتنع فرنسا عن ربط مصالحها بالسياسة الامريكية العدوانية.. ومع مرور الوقت اتخذ صدام من مسألة اخلاء سبيل الرهائن سلاحا للعقاب او المكافأة وفقا لسلوك الحكومة المعنية تجاهه.

وقد تجلت هذه السياسة في سلوكه مع فرنسا، حيث كان كل امله ان يخرجها من التحالف. فعندما اقتحم الجنود العراقيون مقر السفير الفرنسي بالكويت في منتصف سبتمبر اسرع صدام بالاعتذار، وافرج فورا عن المرضى وكبار السن من بين الرهائن الفرنسيين.. كذلك افرج عن تسعة منهم عقب خطاب الرئيس الفرنسي ميتران بالامم المتحدة الذي اعتبره صدام منصفا له نوعا ما. وفي نوفمبر اعلن صدام فجأة انه سيطلب من المجلس الوطني الموافقة على اطلاق سراح ٣٢٧ من الفرنسيين «المستضافين» في العراق، كدليل على حسن النية ازاء الشعب الفرنسي الذي اظهر رفضه لاساليب بوش العدوانية. والقى طارق عزيز خطابا في المجلس الوطني اشاد فيه بالسجل التاريخي للعلاقات العراقية الفرنسية. واوضح ان فرنسا تلعب الدور الاساسي في اوروبا، وان مواقف الفرنسيين تنعكس دائما على سائر المواقف بشكل او آخر.

وقيل حينذاك ان اطلاق الرهائن الفرنسيين كان نتيجة لقاء سري بين طارق عزيز ووزير الخارجية الفرنسية السابق كلود شيسون في تونس. وسربت المصادر العراقية انباء تفيد ان اللقاء تم في ١٠ نوفمبر بفضل وساطة منظمة التحرير بموافقة تامة من وزير الخارجية الفرنسي رولان دوما. ومفهوم ان هدف العراقيين من تسريب هذا النبأ خلق جو من البلبلة والشكوك داخل قوى التحالف في حقيقة النوايا الفرنسية. خصوصا وقد وافق ذلك زيارة وزير الخارجية الامريكية جيمس بيكر لباريس بهدف تنسيق الامور والمواقف.

ولكن المناورة العراقية لم تسفر عن اي نتيجة، وفشلت في تغيير اتجاه الريح. ومنع الامم المتحدة من اصدار قرارها الحاسم الذي يسمح باتخاذ القوة لاخراج صدام من الكويت.

ومع ادراكه ان الحرب باتت اقرب مما كان يتوقع. فقد اخذ صدام يقلب كل اوراقه بسرعة عسى ان يستطيع ارجاءها حتى ٢٥ مارس. وبينما كان بيكر في طريقه الى موسكو لكسب الموقف السوفيتي الى جانب قرار استخدام القوة، اسرع صدام بالسماح لنحو ٢٠٠ من الرهائن الالمان كي يعودوا لوطنهم برفقة ويلي برانت كان ذلك يوم ٨ نوفمبر. وبعد عشرة ايام اعلن عن استعداده للافراج عن جميع الرهائن على دفعات تبدأ مع اعياد الميلاد وتنتهي بعد ثلاثة اشهر.

ومع ان الولايات المتحدة لم تستجب لاقتراحه، الا انه بادر بالاعلان عن اخلاء سبيل كل «الضيوف» الالمان. وفي ٢٩ فبراير وعد موسكو بتنفيذ التزامه السابق بالسماح لالف سوفيتي بمغادرة العراق. وفي نفس الوقت اطلق آخر محاولة لقطع الطريق على قرار مجلس الامن مبديا استعداده حتى بكل الوسائل حول "الوضوح" للازمة من جانب الولايات المتحدة.

ولكن لا الترغيب نفعه، ولا التهديد افاده. ففي نفس اليوم اصدر مجلس الامن القرار ٦٧٨ الذي يطالب بغداد بالانسحاب قبل منتصف يناير ويخول الدول الاعضاء استخدام القوة المسلحة اذا لم تستجب قبل هذا الموعد.

☆☆☆

كان رد صدام على القرار ٦٧٨ مفرطا في التحدي.. ونستطيع ان نلمس هذا التحدي في افتتاحية جريدة الثورة العراقية يوم ٢ ديسمبر حيث مضت تقول:

«ان العراق العظيم، بقيادة صدام حسين وارادته الرائعة للصمود سيخوض المعركة بكل صمود وكبرياء، متحديا تجمع الاشرار والطغاة»..

ومع ذلك فقد كان صدام في ورطة لا شك فيها. والخيارات كلها ايضا لتجعه تبدو حالكة السواد. فالانسحاب غير المشروط يعني ضياع هيبته، وتدهور مكانته على نحو لا يمكن اصلاحه والمحنة الاقتصادية التي تصور ان علاجها في الاستيلاء على الكويت ازدادت سوءا نتيجة العقوبات التي فرضت عليه. وصبر الشعب العراقي عليه لا يمكن ان يستمر الى ما لا نهاية ومن المؤكد ان المؤامرات ضده ستنشط اكثر واكثر.

والبديل لا يقل سوءا. فالعقوبات لن تلبث ان تفعل فعلها، وعندها سوف يضطره سخط الشعب الى الانسحاب السريع. والحرب الشاملة الكفيلة بتدمير قوته العسكرية والبنية التحتية الاستراتيجية للعراق تعني في النهاية تدميره سياسيا. وبهذا كله لا يبقى امام صدام سوى امل واحد هو ان ينهار التحالف الدولي قبل ان يتفاقد تأثير العقوبات. او قبل ان ينشب القتال. ولكن هل يمكن ان يحدث ذلك بعد صدور القرار رقم ٦٧٨؟ اذ.. من يضمن في النهاية ان تكتفي الولايات المتحدة بتحرير الكويت؟

وفجأة وبينما صدام حسين في ورطة لا شك فيه، جاءه حبل النجاة من واشنطن على شكل مبادرة غير منتظرة من جانب الرئيس بوش وهو يعلن استعداده «للذهاب ميلا آخر» من اجل السلام، عارضا اجراء محادثات مباشرة بين الولايات المتحدة والعراق من اجل حل سلمي لازمة الخليج. وقال انه مستعد لاستقبال وزير الخارجية العراقي طارق عزيز في واشنطن حيث يجتمع به ومعهما ممثلو التحالف الدولي.. وان كان بوش اكد على انه لا ينبغي تأويل عرضه بانه دعوة الى مساومة، وانما هو محاولة اخيرة لاقناع الرئيس العراقي بمدى خطورة الموقف وضرورة الانسحاب غير المشروط من الكويت.

وبصرف النظر عن هذا الاستدراك الاخير الا ان صدام استقبل «الحبل» الممدود له بفرحة غامرة، وهللت وسائل الاعلام العراقية قائلة «ان مبادرة بوش تعني اعلانه عطب العراق الذي تحدث وما زالت تلح عليه الا وهو ضرورة الدخول في حوار جاد حول قضايا المنطقة.. ذلك ان ازمة الخليج كما يسمونها انما هي انعكاس لازمة مزمنة.. هي الازمة الفلسطينية».

وكان سبب هذه الفرحة الغامرة مفهوما. فمنذ بداية الازمة وصدام يتمنى ان يدخل في مفاوضات مباشرة مع الولايات المتحدة. وقبل صدور القرار ٦٧٨ بأسبوع واحد اعرب عن رغبته تلك ولكن اعلانه قوبل بالرفض. وصرح المتحدث الرسمي للبيت الابيض بقوله: «ان موقفنا غير قابل للتغيير، ولا نجد اي سبب لارسال او استقبال مبعوث خاص». ثم ها هو الآن. وهو في اسوأ حالاته يرى الامريكيين فجأة مستعدين للتفاوض. فهل هناك تفسير لذلك سوى انه كان على حق عندما قال لسفيرة جلاسبي قبل ايام من اندلاع الازمة «ان الامريكيين لا يطيقون حربا مكلفة» واضح الآن ان الامريكيين مستعدون للتوصل الى حل وسط يتركون له بمقتضاه جزءا من الكويت. ولعل من الممكن بعد كل هذه التطورات ان يخرج من الازمة سالما، وغانما غنما حقيقيا يعزز له مكانته ويثبت اقدامه لفترة اخرى مقبلة..

وتوقع ان تتوالى صدام وجد ما يشجعه. ففي اوائل ديسمبر لمح وزير الدفاع الفرنسي جان بيير شيفنمان الى امكانية اعادة تخطيط الحدود الكويتية في حال انسحاب العراق من العاصمة. ودعا الى عقد مؤتمر دولي للسلام في الشرق الاوسط. وردد وزير الخارجية يوما نفس الدعوة قائلا انه قد يحذو حذو جيمس بيكر ويقوم بزيارة بغداد. واكثر من ذلك، ان توماس بيكرنج، ممثل الولايات المتحدة في الامم المتحدة اعرب عن استعداد حكومته للنظر في فكرة المؤتمر.

في نفس الوقت بدا ان هناك تساؤلا قويا في الولايات المتحدة عما اذا كان الرئيس بوش يملك السلطة الكافية للدخول في حرب بدون تخويل صريح من الكونجرس.. وكان هناك شخصيات قوية النفوذ في الكونجرس مثل السناتور كينيدي والسناتور سام نان يثيرون الجدل حول هذا الموضوع..

كان معنى هذا ـ لدى صدام ـ ان الاندفاع نحو الحرب قد بدأ يهدأ. ومن ثم، فان ما يحتاجه الوضع الآن هو القيام بحركة درامية تساند «معسكر السلام» وتعززه في مواجهة القوى التي تتعجل الحرب. واي حركة درامية اقوى اثرا من قرار مفاجيء باطلاق سراح كل الرهائن في العراق؟ ان حركة كهذه ستكون دليلا كبيرا على حسن النية. ومن المحتمل جدا ان تخلق سلسلة من التداعيات «السلمية» يصعب وقفها. ما اذا سارت كما هو مأمول فانه قد يستطيع الاحتفاظ ببعض ما استولى عليه، بل يمكن ايضا ان ينتهي الامر بعقد المؤتمر الدولي الكفيل بصرف الانظار عن الكويت، وتركيزها على القضية الفلسطينية.. ثم ان الرهائن لم يعد من الممكن استخدامهم كوسيلة لمنع الحرب، فبعد صدور قرار مجلس الامن لن يكون لهم فائدة بعد ١٥ يناير.

وهكذا، في ٦ ديسمبر القى صدام بورقته «الرابحة» على المائدة، واعلن الافراج عن جميع الرهائن المحتجزين بالعراق والكويت.

ولكن توقعات صدام كانت متفائلة اكثر مما يجب فبالرغم من الارتياح العالمي لاطلاق سراح الرهائن الا ان تصميم «التحالف» على الانسحاب الكامل غير المشروط من الكويت لم يتزحزح. وكان واضحا من وجهة نظر الرئيس بوش ان عرضه باجراء محادثات مباشرة من اجل تسوية سلمية لا يرمي الى اكثر من اعطاء صدام حسين آخر فرصة للافلات بجلده دون ان يفقد ماء وجهه.. والقرار الآن بيد صدام، ان ينتهز هذه الفرصة او يدعها تفلت من يده.

ولكن الوضع من وجهة نظر صدام كان مختلفا من اساسه. فالدافع الحقيقي الذي دفعه الى غزو الكويت لم يكن توسيع دولته او تضخيم وضعه السياسي. وانما وان كان هذا واردا في اهتمامه، وانما هو بالتحديد كان محاولة يائسة لانقاذ نظامه من ازمة اقتصادية رهيبة كفيلة بأن تقضي عليه. ومن ثم، فان اي انسحاب غير مشروط، او حتى بصيغة تجميل لانقاذ ماء الوجه كان مرفوضا بالكامل منذ البداية. لانه لا يحقق الهدف الاساسي من الغزو.. ولم يكن في وسعه ان يقبل في مقابل الانسحاب اقل من «لقمة» كافية من الكويت حتى يحتفظ بوضعه الاقليمي، ويخضع سائر دول الخليج العربية لخدمة اهدافه في المستقبل. وبدا ان بوش لم يبد اي استعداد للتحرك في هذا الاتجاه رغم اخلاء سبيل جميع الرهائن. فان السبيل الوحيد للالتفاف حول موعد ١٥ يناير ـ هو ارجاء الاجتماع مع وزير الخارجية بيكر الى آخر لحظة.

☆☆☆

والواقع ان بوش عندما اقترح اجراء المحادثات الثنائية عرض ان يستقبل طارق عزيز في واشنطن بعد يوم ١٠ ديسمبر، وارسال جيمس بيكر بين ٢٠ ديسمبر و٣ يناير. وقد وافق صدام على ارسال وزير خارجيته يوم ١٧ ديسمبر، ورفض ان يستقبل بيكر قبل يوم ١٢ يناير، فقامت وزارة الخارجية الامريكية من جانبها باقتراح ٤ تواريخ فيما بين ٢٠ ديسمبر و٣ يناير للقاء بيكر مع صدام. ولكن بغداد رفضت المواعيد الاربعة، واذاعت وكالة الانباء العراقية يوم ١١ ديسمبر بيانا يقول ان العراق لن يسمح لاحد ان يملي عليه موعد الاجتماع بالرئيس. والعراق وحده هو صاحب الحق في ان يحدد مواعيد زيارة العاصمة والتحدث مع الرئيس.

ولما لم تأبه ادارة الرئيس بوش بهذا البيان، خطا صدام خطوة اخرى الى حافة الهاوية مهددا بالغاء فكرة المحادثات من اساسها، معلنا في حديث لاذاعة مونت كارلو اذيع يوم ١٨ ديسمبر «اننا لن نذهب الى الولايات المتحدة لنتلقى اوامر. واذا كان الرئيس بوش مصرا على ترديد قرارات الامم المتحدة فلن يكون هناك ما يدعونا للذهاب».

ولم يكن هناك شك في ان صدام يعني ما يقول. فموعد انتهاء مهلة الامم المتحدة ـ ١٥ يناير ـ يقترب. واتضح الآن ان الرئيس العراقي قد انتهى الى انه لا مفر من الحرب. وفي يوم ١٢ ديسمبر اقيل الفريق عبدالجبار شنشل وزير الدفاع ليعمل محله الفريق سعدي عباس الذي لمع اسمه اثناء الحرب العراقية الايرانية. وكان شنشل قد خلف وزير الدفاع الاسبق عدنان خيرالله عقب مصرع هذا الاخير في منتصف ١٩٨٩ في ظروف غامضة.. وفسر هذا التعديل في وزارة الدفاع بأن صدام يستعد فعلا للحرب. وزاد من رجحان هذا التفسير ان الحكومة اخذت تجري تدابير محمومة لرفع المستوى القتالي للجيش واعداد المدنيين للحرب. حيث عقد صدام سلسلة من الاجتماعات ـ المعلن عنها جيدا ـ مع القادة العسكريين والسياسيين. وتم استدعاء عشرات الآلاف من جنود الاحتياط للالتحاق بوحداتهم فورا، ووزعت على الافراد والتجمعات تعليمات الدفاع المدني للوقاية من الهجمات النووية والكيماوية، ولاطفاء الانوار والاحتفاظ في كل مسكن بخزانة دوائية. وصدرت الاوامر للافراد والمؤسسات باعداد ملاجيء لاستخدامها في حالة الضرورة، وتخزين كميات كافية من الوقود وفي كل مكان جرت تدريبات للدفاع المدني، بما في ذلك التدريب على عمليات الاخلاء الجماعي للعاصمة بغداد.

والتهبت موجات الاثير وشاشات التلفزيون بشعارات الحرب والتعليقات التي تردد ان العراق فعل كل ما يمكن فعله من اجل السلام، ولكن مع الاصرار الامريكي والغربي على العدوان لن يتردد الشعب العراقي البطل في خوض المعركة والقتال لتدمير القوات الغازية. ولخص صدام بنفسه الموقف يقول: «انها مشيئة الله جل جلاله ان نقاتل هذه المعركة لنطهر الوطن العربي من كل انجاسه».

اذن فقد قضي الامر. واستقر رأي صدام على الحرب. نعم، لم تكن الحرب هي الخيار الوحيد. ولكن كان عليه ان يختار بين نهايتين. المحتومة نتيجة الانسحاب غير المشروط، والمحتملة وجود فرصة اذا تمت المواجهة. وكانت فكرته انه لو استطاع الصمود في وجه التحالف لبعض الوقت فان الحرب لن تكون فقط فرصته الوحيدة لبقائه السياسي، وانما قد تتيح له ان يخرج منها منتصرا.

ودون ان يفكر لحظة في اختلاف الظروف الموضوعية والسياسية بات يمني نفسه بأن يحذو حذو جمال عبدالناصر عندما تحدى بريطانيا وفرنسا واسرائيل، واستطاع رغم الهزيمة العسكرية ان يخرج من الحرب منتصرا انتصارا هائلا بكل المقاييس واصبح بفضله البطل المعبود لدى جماهير الامة العربية من المحيط الى الخليج.

## ★ الرئيس الأميركي يمد حبل النجاة لصدام
## ★ فجأة قرر بوش السير ميلاً آخر من اجل السلام
## ☆ الأمل الوحيد دق الاسافين بين قوى التحالف

# من الشعر الشعبي

باشراف الشاعر حمد خليفة ابو شهاب





## أشيـاء من المـاضي

ا مس العصر خاطف امسيّان — واحوط في سوق الاياويد
صنّيت وِيْلا خِزِل غزلان — وِيْلا الدّماني فيهن نْعيد

## رد على قصيدة الشاعر محمّد بن مسعود

اهـلاً هـلا مليـون عـامـا
حي الصّديـج وحي الابيـات
حي الّـذي ابـدىٰ الكـلامـا
ينشـد ويتخبّر بلهفـات
مشكـور لا عْدمنـا الفهـامـا
وحيّيت يـا فـاهم الغـايـات
إلْكـم ردودي واحـترامـا
واجب عليّـه في الصّعـوبـات
قـولك تـرك ذكـرىٰ وشـامـا
في خـاطـري امـلا مسرّات
انتـه الـوفي دايم ودامـا
ولك في الشّعـر فنٍ وعـادات
انكشت لي جْـروحٍ جـدامـا
واحييت مـاضي الـوقت لي فـات
في مهجتي سـوّا چتـامـا
آهـات في الخـاطـر وحسرات
عيني وحـاربهـا المنـامـا
ايـّام وشهـورٍ وسـاعـات
حتّى ورد قـول الشّهـامـا
بـاشعـار وانغـام ومـواسـات
بشّيت لـه بـاحـلا اهتمامـا
واحيـا المشـاعـر في الخفيّـات
أهـديك م الخـاطـر سـلامـا
جـدواك يـا محمّـد وبـالـذّات

## رد على قصيدة الشاعر عبدالرحمن بن محمد العويس

زميـل الحـرف يشكـو م المصـابي
هـلا بـه عـد مـا نف السّحـابي
ومـرحـا مـا سجـع طيرٍ وغنّت
حمامـاتٍ.. على زْهـور الـرّوابي
نعم.. يضنـا الّـذي مثلـه ويضجـر
ولـو نـاح المعنّـا مـا يعـابي
تـرى يـا ابن العـويس الحب بلـوى
يلى من صـاب محشـوم الجنـابي
قبـل خَمْسـةْ عَشَرْ عـامٍ تقضّن
رسـولـه ذات يـومٍ دق بـابي
وظنّيتـه هَنـا عمـري وفـرحـي
وهـو درب الـذّهـاب ابـلا ايـابي
خفيت العـوق في بـاطن ضميري
ولكـن ذارف عْيـوني وشىٰ بي
انـا يـا خـوي لاشْفَـعْ لك وَلا نْفَـعْ
اعـالـج عـوق معلـوقي هبـابي
من اسبـاب الهوى واعـزّتـالي
فـوادي شـاب في عـز الشّبـابي
تـولّىٰ العمـر وادبـر يـا نـديمي
وانـا بين انتحـابي واغترابي
ولا لي حيلـةٍ في حـالـةٍ لك
مصـابك يـا فتىٰ العليـا مصـابي

من شعر: سيف السعدي

## مشاعر نحويّه

قـال مـوقعكم من الاعـراب وين
قلت انـا بـالشّـوق... مجرورٍ اليك
قلت وانتـوا وين يـالـدّر الثّمين
قـال أنـا... مـرفـوعْ منصـوبٍ عليك
ثَنْ واجْمَع جَمع سـالم يـاالضّنين
لا تقـل لي كيف جينـا... أو نجيك
قـال بـاسماء الاشـاره ذا... وذين
قلت لـه كَـلّا... بغمـزة حـاجبيك
قـال بـالتّـوكيـد والجـزم اليقين
انت معطـوفٍ عليك ولا عليك

● من شعر: محمد بن مسعود ●

## بين الحروف



من شعر :سلطان الحمادي ـ سلطنة عمان

بين الحـروف وبنين دورات لايـّام
ضـاعت حيـاتي والهمـوم ابتلتني
من فـرط حـزني بـاتت الامي انغـام
لحنٍ على أوتـار الشّجـون اعـزفتني
لين العـدا رقّـوا وعـادوا لي ارحـام
الّا غنـاتي.. في الهوى مـا ارحمتني
شيّدت بـامـالي صروحٍ بـالاوهـام
واتحطّمت يـالابتي وحطّمتني

## من عيون الشعر الشعبي

## رد على قصيدة الشّاعر حمد خليفه بوشهاب

من شعر : بلقيس

انـا الّلي دايمٍ قلبي شفـوق
ارد الصّـوت وفي الخـافي احـزانـا
تـراودني من الحسّرات شـوق
على الّلي بـالهوى صـد وسـلانـا
وكيـف اتسـال عن شمس الشّروق
تـراهـا الشّمس واضحـة البيـانـا
انتـه شرات الطّير واخـر امطلـوق
خَلّك بَعَدْ يـاصـاح في مستـوانـا
لا تغـرّك الخـلّان لـوزان منطـوق
وحتّى نِحِنْ مـا عـرفنـا خطـانـا
انـا الّلي في وسط يـوفي حـروق
ونـار الحب تصلينـا زمـانـا
عن مـا مضى من سـافـح المـوق
في معـرات الـوقت يحلى لقـانـا

## رد على قصيدة الشاعر محمد بن ذيبان

من شعر : حميد بن ذيبان

هلا مـرحبـا مـا غـرّد ابسـايـع اشجـاني
هديلٍ لعى بالصّوت في روس عيداني
صـداهن صـدى في مسمعي زاجـر النّـدا
ولبّىٰ النّدا قلبي من الكيف طـربـاني
على وَلْم قـافيهـا رفعت الخطيفـه
وحدّدت مجرى بالنّزو خذت ميشاني
اجـرّي على نيمي اذا عتّم الفضـا
وارسّي على هيري ولا تفرش اسناني
اسَنْيِرْ مـع السّنيـار لي عـاد مصـدر
واجَسّي عَنِهْ لي عاد مِتْفِرْ يبا يْساني
وكم غِصْت في لِـجٍّ غـزيـرٍ وزيـرٍ
وديـلٍ دِيَـلْ بي بين يـارح وحيتـاني
مغـامـر وابـرّي كـل قـوعٍ امهـوّل
تَعَمّد وخبري كـافخ الضّر شيطـاني
ولي صلّب الشّرتـا بـراكس نـزيّـهْ
تغتبر منـامي مـا هَنَـا نـوم لاعيـاني
هـويت الشّعـر تلميـذ فنّك وبفتخـر
مدى العمـر وانتـه راعي الحق ديّـاني
لك الحق تحصد فـوع منتـوج زرعك
وحان امتحاني يالخوي حان ميحاني
بي احفـوز فـرّحني اذا كنت نـاجـح
بتقـديرْ والّا عـايـد الـدّور من ثـاني
خسـاره وذاك الظّـل لي غـاب عنّـا
عسى في رياض الخلد فردوس لجناني
حسـافه على وطـرٍ مضى والّـذي بقى
ومن حسرتي قِطّمت على صبعي اسنـاني
وانـا قلت بمّا قـال غيري ومـا فضى
تعابير فكـري تَرْجمة منطق السـاني
غـلاهن بـلاهن والمخـاليـج تفتهم
وشر الافـاعي بكمهن صم لاذاني
ليالي صروف الدّهـر بـاتت طـويلـه
حصاها رصيدٍ م العنا بات سهراني
كفـانـا الله العَـرش شرهـا وضرهـا
صفيرد نذيره لاحج الوقت نقصاني
ختمت المقـالـه بوفهد وارقب العـدد
عسـاهـا بيـان السّبت تلفي بتبيـاني

## بين مال وعايش امحفّي

ارتـعشت وبـادت عْظـامي
يـوم كفّـه صـافـح ابكفّي
عن مسيري حـارت اقـدامي
كنّيـه في مـوج ومغفّي
مـا عـرفت اش هـود قـدّامي
ولا بَعَـد لي عنّي مْجفّي
وانحنيت ارجّـع انسـامي
قـلـب راح وفكـر مختفّي
قلت لـه يـا الشّامـخ السّامي
العفـو عن مقتلي عِفّي
وانتـحى في سيره وشـامي
كن لـه ديـن وقضى الشّفّي
هـايمٍ في حبّـه اهيسـامي
نـار يـوفي مـالها امطفّي
نـاعمٍ واطـرافـه انعـامي
ووجنـاتـه بـارق ايسرقّ
مـاخـذٍ من خِـرْد لا ريـامي
جيـد... والا البـاقي امكفّي
آه كيف تمر لايـّامي
والصّحف رمّـن على رقّي
فـوق نهـر وم الظّما ظـامي
بين مـال وعـايش امحفّي

من شعر: العصري بن كراز المهري

## أرْوَع مثل .. !

قـفّى.. تـركني وارتحـل
دنيـاك احـزان وملـل
كـانت محبّتنـا عـذاب
صـارت لِك الفـرقـا أمـل
يـلّي ضربتـي لـلمـلا
من حبّنـا ازْوَع مثـل ..!

من شعر :

# مسرحية «جوز ولوز» ميلودراما صارخة لاحداث ملفقة

القاهرة ـ وفاء الطوخي:

من بين مجموعة الاعمال التي يرتجلها قراصنة مسارح القطاع الخاص في الموسم الصيفي الحالي والتي تكتظ بعناوينها «الافيشات» المنتشرة في شوارع مدينتي القاهرة والاسكندرية هذا العام نلتقط اليوم «فرجة مسرحية جديدة» حملت طوال اشهر البروفات القليلة التي سبقت عرضها اسم «طرطور بالترتر» وهو العنوان التي اصرت الرقابة على رفضه حتى تم تغييره قبل رفع الستار للعرض بلحظات فتحول اسم العمل الى اخر لا يقل و لا يزيد في سذاجة عن سابقه «جوز ولوز».

● احمد بدير وعايدة رياض وفتوح احمد.

ومسرحية «جوز ولوز» بطولة احمد بدير وسعاد نصر وحسن حسني وعايدة رياض كتبها محمود ابو زيد واخرجها شاني عطاوع والعرض على مسرح الريحاني «المكيف» اخيرا.

وقبل استعراض هذا العمل يجدر بالذكر ان المسرحية جديدة تعرض للعام الاول وان كان بعض الخبثاء من كواليس الوسط الفني يؤكدون انه سيكون الموسم الاخير ايضا لها.. حيث يؤكد سجل نجم الكوميديا احمد بدير الذي سطع مؤخرا ـ طوال السنوات الاربع الاخيرة انه شديد الحرص على اشعال فتيل الخلاف بينه وبين اي فريق مسرحي يعمل معه حيث حدث ذلك ولا فخر في اربعة مواسم مسرحية سابقة وهي على التوالي «على الرصيف» مع سهير البابلي وحسن عابدين و«مطلوب للتجنيد» مع حسين فهمي و«الصعايدة وصلوا» مع غالة صدقي ـ وتم تصويرها مع سوسن بدر ـ و«سلامة سلم نفسك» مع شيرين وفريدة سيف النصر.

عودة الى الموضوع الاصلي لمسرحية «جوز ولوز» والتي اعد الديكور لها مجدي رزق والموسيقى عمر الوسيمي.. وتدور قصتها حول «طنابة» خريج معهد التربية الرياضية الذي يبحث عن عمل بعد ان خسر كل مدخراته في تجارة التحف المزيفة والتي يحصل عليها ويبيعها ايضا عبر «المزادات».

اثناء اقامته في شقة صديقه بالقاهرة يفاجأ بقدوم راقصة هاربة تدعى «نعنشة» وهي عايدة رياض. وتتابع الاحداث «الملفقة» للمسرحية فنعلم ان «نعنشة» هاربة من فتوة الكباريه الذي تعمل به فتلجأ الى شقة صديقتها «طقطق» المنولوجست سعاد نصر والاخيرة طليقة نونو (حسن حسني) صديق طنابة الذي يقوم به احمد بدير.

يصل نونو ومعه طقطق الى الشقة وبعد معركة كاراتيه «عبيطة» تصل الشرطة كالعادة وينتقل الجميع الى قسم الشرطة وتتحول المشاجرة الى قضية «آداب» وانقاذا للموقف يتزوج طنابة «الشهم» من نعنشة ويعود نونو الى طقطق.

الى هذا الحد كان يمكن للراقصة ان تعلن التوبة ولكن الغرض الاساسي من حشر المخرج لعايدة رياض في العمل لتقديم وصلات طويلة من الرقص كان لا يمكن ان يتحقق فتضطر نعنشة او عايدة رياض للعودة للرقص وفقا لنص المسرحية الباحث للعودة للرقص في الكباريه لانها وقعت عقدا شرطه الجزائي مليون جنيه ـ وبالمناسبة فعقدة ملايين الجنيهات هذه منتشرة في كل مسرحيات الموسم وربما يكون ذلك اسقاطا طبيعيا وانعكاسا لحالة الانفتاح الموجودة في المجتمع من عصر بداية الانفتاح الشهير.

للخروج من هذا «المطب» يصر طنابة على ان ترقص زوجته بملابس رياضية وقناع وخوذة (جميعها اساليب للاضحاك المسف). وفجأة تكتشف «طنابة» ان فلوس الكباريهات اكثر ربحا فيثيرة الطمع ويرغم زوجته والتي قررت بدورها التوبة «فجأة» على الاستمرار في ممارسة الرقص وحتى بعد انقضاء فترة العقد.

وفي مشهد ميلودرامي «عميق» مقولته انه كلما ارتفع ذيل الفستان كلما زاد الرصيد في البنك.. تقبل نعنشة ان تستمر راقصة ولكن ليس وحدها هذه المرة فيرتدي زوجها «طنابة» الباروكة ويبدأ في الغناء ـ وبالمناسبة ايضا ـ فعادة الغناء في المسرحيات هذه كان احمد بدير قد اتبعها منذ سنوات اسوة بزملائه في المسرح والسينما وتنفيذا لمبدأ مفيش حد احسن من احد.

ووسط حالتي الغناء والرقص هذه يتبادر فجأة الى اسماع الزوج بعض الالفاظ الجارحة من رواد الكباريه او الملهى الذي يعملان به.. فتعلو الموسيقى وتهب رياح الضمير ويصرخ طنابة ليعود اليه ضميره ويقرر التوبة ويصطحب زوجته نعنشة الى القرية.. ليعيشا هناك.. حيث الحياة الهانئة البسيطة.. وهكذا ينتهي العرض في الرابعة صباحا.. ولازال، وحتى كتابة هذه السطور ـ التعديل جار على موضوع المسرحية.

□□□



● حسن حسني وسعاد نصر في جوز ولوز.

## التهديد بوقف بعض المسرحيات في القاهرة والاسكندرية

القاهرة ـ البيان:

ارسل حمدي سرور مدير عام الرقابة على المصنفات الفنية انذارا الى عدد كبير من المسرحيات التي تقدم سواء في القاهرة او الاسكندرية حيث هدد في انذاره بوقفها حتى نهاية موسم الصيف. وقد وضع مدير عام الرقابة حمدي سرور نظاما حتى يعود الانضباط الى المسارح بحيث يتم وقف المسرحية اولا لمدة ثلاثة ايام وبعد ذلك اذا عاود النجوم الخروج عن النص يتم وقف العرض المسرحي نهائيا.

□□□

## ليلى مراد تنفي

القاهرة ـ البيان:

اشارت بعض الجرائد الى ان الفنانة ليلى مراد قد وافقت على ان تعود مرة اخرى الى السينما بعد غياب اكثر من ثلاثين عاما وذلك للمشاركة في فيلم يكتبه ويخرجه يوسف شاهين واكدت ليلى مراد انه لم يحدث اي مشروع بينها وبين يوسف شاهين للعودة امام الكاميرا. فيما اكدت ايضا لاصدقائها ان هذا الخبر لا اساس له من الصحة.



● ليلى مراد.

## سعاد حسني في افتتاح مهرجان الاسكندرية

القاهرة ـ البيان:

اخيرا انتهت مشكلة لجنة التحكيم في مهرجان الاسكندرية السينمائي وذلك بعد سلسلة من الاعتذارات المتلاحقة على ادارة الجمعية حيث اعتذر عن رئاسة لجنة التحكيم كلا من محمود مرسي وصلاح ابوسيف وتوفيق صالح وتراجع الثلاثة في اللحظات الاخيرة عن رئاسة اللجنة.

تقرر ان يرأس لجنة التحكيم الناقد احمد الحضري رئيس جمعية كتاب ونقاد السينما التي تشرف على مهرجان الاسكندرية الدولي السابع.

واكد كاتب السيناريو عبدالحي اديب نائب رئيس الجمعية انه تم توجيه الدعوة الى سعاد حسني باعتبارها ضيفة شرف المهرجان ووافقت سعاد حسني على الحضور وكانت طوال الاسبوعين الاخيرين مترددة في حضور مهرجان الاسكندرية السينمائي لكنها حسمت مؤخرا هذا الموقف حيث يعرض لها فيلم الراعي الذي اخرجه علي بدرخان.

من المنتظر ان يحضر وزير الثقافة المصري الحفل.

## الرجل الفيل.. فيلم مصري

القاهرة ـ البيان:

الفيلم البريطاني الرجل الفيل يقوم حاليا الكاتب والمخرج محمد شبل باعداده ليقدم كنسخة مصرية مقتبسة من الفيلم الاجنبي حيث تتعرض احداثه لحياة شاب ولد مشوها في وجهه بحيث اصبح اقرب الى الافيال.

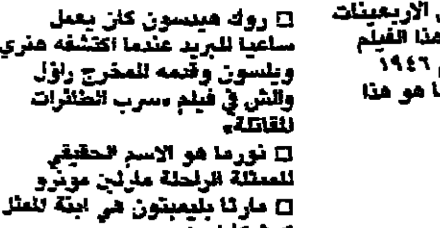
ويقول محمد شبل بانه سوف يستعين في هذا الفيلم بقناع يتم حاليا اعداده في الخارج من اجل ان يرتديه بطل الفيلم حتى تبدو ملامحه قريبة من الافيال.

حتى الان لم يستقر محمد شبل على من يقوم بدور البطولة وان كانت بعض المفاوضات تجري مع احمد زكي لاقناعه بهذا الدور.



● احمد زكي

## الاختبار السينمائي ؟ ٦٣



● الامير سيهانوك

□ من هو المرشح الامريكي الذي لعب دوره الحقيقي في فيلم «المرشح» الذي انتج عام ١٩٧٢؟

أ ـ ريتشارد نيكسون

ب ـ جيمي كارتر

جـ ـ جورج ماكجوفرن

د ـ جيرالد فورد

□ الامير سيهانوك رئيس الحكومة الكمبودية قبل الحرب الفيتنامية وسيطرة الشيوعيين عمل في المجال الفني فماذا كان مجاله؟

أ ـ كان مطربا حقق اكثر من اغنية ناجحة

ب ـ كان ممثلا ومخرجا عمل في افلام مثل «الشفق» و«عاصفة على انجكور»

جـ ـ كان مصورا سينمائيا

د ـ كان رساما

□ فيدل كاسترو ظهر في الاربعينات في عدد من الافلام منها هذا الفيلم الامريكي الذي انتج عام ١٩٤٦ ويحكي قصة اجازة. فما هو هذا الفيلم؟

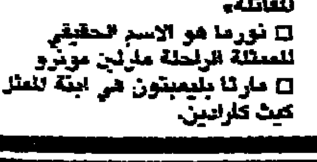
أ ـ اجازة في المكسيك

ب ـ انتصار

جـ ـ لويزيانا

د ـ مناجم الملك سليمان

### اجابة اختبار الامس



□ روك هيدسون كان يعمل ساعيا للبريد عندما اكتشفه هنري ويلسون وقدمه للمخرج راؤل والش في فيلم «سرب الطائرات المقاتلة»

□ نورما هو الاسم الحقيقي للممثلة الراحلة مارلين مونرو

□ مارثا بليمبتون هي ابنة الممثل كيث كارادين.

# في مهرجان لوكارنو السينمائي الدولي الرابع والاربعين
# السينما السوفياتية ارهصت بسقوط النظام الشمولي
# في ظل النظم الجديدة انطلقت الى آفاق اوسع من الحرية

لوكارنو ـ فوزي سليمان:

انشغلت انباء العالم الرئيسية باحداث الاتحاد السوفياتي، الانقلاب وفشل الانقلاب وانهيار النظام الشيوعي الشمولي وحركات الاستقلال في الجمهوريات السوفياتية.

والمتتبع للافلام السوفياتية وخاصة في جمهوريات البلطيق وفي جمهورية جورجيا نجد ان السينما قد حملت ارهاصات عن المستقبل وكانت بمثابة مسمار ولو صغير يدق في نعش الشيوعية وذلك من خلال كشفه للوقائع المريرة والزيف والنفاق والكذب والطغيان في ظل الشمولية.

ومن المؤكد انه في ظل التغيرات الجديدة وتحقيق استقلال بعض الجمهوريات السوفياتية ستحقق السينما السوفياتية انطلاقة اكبر الى آفاق اكثر حرية.

وقد شهدت المهرجانات العالمية افلام سوفياتية عديدة منها ما كان ممنوعا ومنها ما وضع على الرف كما شهدت انتاجات حديثة وخاصة عن ليتوانيا ترحب بالانفصال وتستعيد الامجاد القومية وتؤكد على الاستغلال الذي مارسته القوات الروسية.

الموضوع طويل ولكنني اكتفي هنا بفيلمين عرضا في مهرجان لوكارنو الدولي من انتاج عام ١٩٩٠ ـ ١٩٩١ ونال احدهما جائزة الفهد الفضي وجائزة هيئات عديده.

اولهما انتاج القطاع الخاص «استديو باسم اثني عشر الفا» والثاني انتاج المركز السينمائي التجريبي.

فيلم يا اوزي لول افلام المخرجة الشابة لنيا بويروفا يدور في عهد بريجنيف وكانت موسكو قد استضافت مباريات الاولمبياد الذي لم يتحقق له النجاح الكامل بسبب مقاطعة بعض الدول احتجاجا على التدخل السوفياتي في افغانستان وكانت موسكو تريد من خلال الاولمبياد الدعاية لمكاسب الاشتراكية وانجازاتها.

في القرى البعيدة كان الراديو والتلفزيون يوصلان للمشاهدين هذه المباريات ويتابع الناس كفاح الرياضيين لتحقيق الميداليات ولكن فيلم المخرجة يبتعد عن اضواء الاولمبياد والدعاية لمكاسب الاشتراكية المزعومة ليركز على تعرية الواقع المؤلم فالاحداث تدور في بلدة صغيرة بجنوب روسيا تقول المخرجة: ان هذه الاحداث يمكن ان تقع في اي بلدة سوفياتية يلقى فيها الناس المعاناة الشاقة. ونستمع الى اغنيتين متناقضتين في معانيهما احداهما عن القلق والحنين والطموح الى مستقبل افضل والتضامن بين الناس والثانية مرتبطة بالالعاب الاولمبية تتحدث عن مكاسب الاشتراكية.

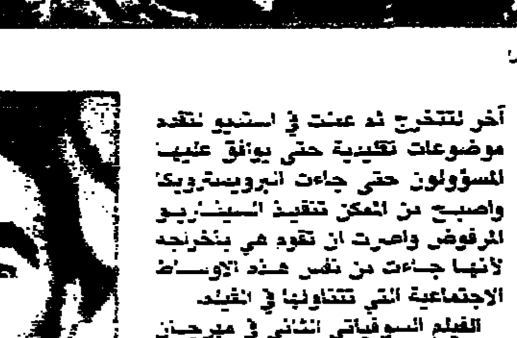
يقدم الفيلم الجانب الاخر، بؤس الحياة في الريف واحباطات الشباب في الاربعينات، فالشخصيات الاساسية ثلاثة اخوة يجمع بينهم الفقر والعجز عن تحقيق مكان لائق في الحياة، الاخ الاكبر يحاول عدم الاستسلام للواقع ويعمل من اجل اعاشة اسرته ولكن لانه مريض بالصدر فان العمل الشاق يرهقه.

والاخ الاوسط خارج لتوه من السجن الذي دخله ظلما حيث اتهم في حادث قتل في عراك بين عصابتين في حين ان الاخ الثالث اكثر دهاء وبدون ضمير وجد انه لابد ان يعيش باي ثمن وباي طريقة احتيال او خداع.

صور الفيلم بالابيض والاسود ويذكرنا بالواقعية الايطالية الجديدة حيث تترك المخرجة القرويين يتصرفون على سجيتهم ليتحدثوا عن مشاكل حياتهم اليومية وتستخدم اللغة العامية.

وكانت المخرجة قد درست التاريخ على ان الشيوعية هي الرخاء والسعادة والرأسمالية هي الشر ورفضت هذه الاكاذيب الرسمية وتركت دراسة التاريخ الى معهد السينما لكي تدرس السيناريو وقدمت سيناريو فيلمها هذا كمشروع تخرج ولكنه رفض او قل تخوف منه الاستاذ فتقدمت بمشروع آخر للتخرج ثم عملت في استديو لتقدم موضوعات تقليدية حتى يوافق عليها المسؤولون حتى جاءت البروسترويكا واصبح من الممكن تنفيذ السيناريو المرفوض واصرت ان تقوم هي باخراجه لانها جاءت من نفس هذه الاوساط الاجتماعية التي تتناولها في الفيلم.

الفيلم السوفياتي الثاني في مهرجان لوكارنو باسم سحب الجنه من اخراج نيكولاي دوستار شكل اخر مختلف عن فيلم المخرجة الشابة اقرب الى العبثية يدور في ضاحية بمدينة روسية ويبدأ باغنية ساخرة تتحدث عن الجنة ثم يتناول حياة الشاب كوفي الذي يعتريه الملل والضياع مثل ما يعتري كل الشباب حوله وقراره الرحيل الى سيبيريا وتكالب الاصدقاء والجيران عليه لكنه لايدري الى اين يذهب فليس امامه الا الحيرة والضياع؟!.



● احداث الاتحاد السوفياتي ارهصت بها السينما



● بريجنيف

## رقص من اجل ضحايا الفيضان

الممثلة التايوانية لين تشينغ هزين تؤدي وصلة من اوبرا صينية خلال حفلة اقيمت في ميدان سباق هاي فالي لجمع التبرعات لضحايا الفيضانات الاخيرة في الصين. وشارك في احياء الحفل فنانون من هونج كونج وتايوان والصين.

## قفز حر

تشيب ميلنر يقفز بدراجته النارية في الهواء ليغطس في بركة تمارين التزلج الحر في ليك بلاسيد. ميلنر وفريقه يقدم عرضا خاصا للقفز والبهلوانيات الاخرى بالدراجة لجمع التبرعات لفريق التزلج الحر.

## برامج التلفزيون

### تلفزيون دبي

٢,٠٠ القرآن الكريم
٢,١٥ الحديث الديني اليومي
٢,٢٥ الرسوم المتحركة
٣,٢٥ اجمل الزهور
٤,٠٠ مباراة كرة القدم من الدوري الانجليزي
٥,٠٠ الفيلم العربي
٦,٥٠ حدث في مثل هذا اليوم
٧,٠٠ المسلسل العربي ـ بنت سيادة الوزير
٨,٠٠ برنامج ـ محطات
٩,٠٠ المسلسل العربي ـ ليالي الحلمية ـ الجزء الثالث
١٠,٠٠ اخبار العاشرة المصورة
١٠,٣٠ الاخبار الرياضية
١١,٠٠ ابتسامات
١١,١٠ حلقات من المصارعة الحرة
١٢,٠٠ سهرة مع ـ ايام على البال
١,٠٠ موجز الانباء
١,٠٥ القرآن الكريم
١,١٠ السلام الوطني

### تلفزيون ابوظبي

١٠,٠٠ خدمة المعلومات التلفزيونية ـ اميراكست
١٢,٠٠ الافتتاح بالسلام الوطني
١٢,٠١ القرآن الكريم والحديث الديني
١٢,٤٠ مسلسل الاطفال ـ الليث الابيض
١,١٠ المسلسل العربي ـ الخروج من الدائرة
٢,٢٠ برنامج المسابقات ـ حروف
٣,٠٠ المسلسل العربي ـ وين الغلط
٣,٣٠ فترة الاطفال وتتضمن:
أ ـ مسلسل ـ ابطال الجزيرة
٢ ـ مسلسل ـ ابدا وابدا
٤,٣٠ الفيلم العربي ـ الخطايا ـ بطولة: عبدالحليم حافظ و نادية لطفي
٦,٣٠ المطبخ العربي
٧,٥٠ المسلسل العربي ـ البحث عن الضحية
١٠,٠٠ برنامج ـ المنجزات العربية والاسلامية في العلوم
١١,٣٠ برنامج ـ رحلة مع النجوم
الفترات الاخبارية:
١,٠٠ نشرة الاخبار الاولى
٤,٠٠ جريدة اليوم
٩,٠٠ نشرة الاخبار الرئيسية والعالم هذا المساء
١٢,٣٠ نشرة الاخبار الثالثة والاخيرة

### تلفزيون الشارقة

الخدمات الخاصة
٢,٠٠ السلام الوطني + القرآن الكريم
٢,٠٨ تفسير القرآن الكريم
٢,١٤ المسلسل الاوربو / حنكل
٣,٠٠ آخر الاخبار
٣,١٦ برنامج ثقافي
٣,٥٣ آذان العصر
٤,٠٠ خدمات الدليل
٥,٠٠ السلام الوطني + القرآن الكريم
٥,٠٦ الحديث الديني
٥,٢٣ عرض برامج المساء والسهرة
٢,٢٥ البرنامج التربوي التعليمي ـ افتح يا سمسم
٥,٥٦ برنامج الاطفال المحلي ـ كل يوم رحلة
٦,٣٠ آخر الاخبار
٦,٣٢ مفكرة المساء
٦,٤٠ آذان المغرب
٧,١٠ البرنامج الثقافي ـ اصدقاؤنا الحيوانات
٧,٣٠ آخر الاخبار
٧,٣٥ المسلسل اليومي ـ الزنكلوني
٨,١٠ آذان العشاء
٨,٣٠ الاخبار
٩,٠٢ البرنامج المحلي ـ لقاء الاسبوع ـ بصحبة بهاسر ـ واقع التعليم في رياض الاطفال
٩,٥٠ عرض برامج الغد
٩,٥٢ السهرة مع الفيلم الاجنبي «الخطيئة»
١١,٣٠ آخر الاخبار
١١,٤٥ ابتهال ديني
١١,٥١ السلام الوطني

## صيف حار وجلد سليم

# بعض الامراض الجلدية تنتج عن ارتداء الملابس المصنوعة من الالياف الصناعية

## الجلد الاسمر يتفوق على الجلد الابيض في مقاومة الاشعة فوق البنفسجية

مع اشتداد درجات الحرارة وزيادة نسبة الرطوبة يهرب الكثير الى مياه البحر لكي يطفىء لهيب الجسد، وقد يغادر البعض البلاد الى جهات اكثر برودة للاستمتاع باجواء اقل حرارة وقد يلجأ البعض الاخر لاستعمال المكيفات وربما يستخدم الكثير الكريمات المرطبة للجلد والواقية من الشمس لتجنب لهيبها ومع كل صيف يكثر الحديث عن بعض الامراض الجلدية التي تحدث بكثرة في فصل الصيف.





### غسيل الشعر يوميا يجنب السيدات امراض الرأس وفروة الشعر

● الدكتور لطفي الساعي

كتبت ـ فاطمة السويدي:



لهذه الاسباب كان هذا اللقاء مع الدكتور لطفي الساعي رئيس قسم الامراض الجلدية والتناسلية والعقم بمستشفى الكويت بدبي، يحدثنا عن الامراض الجلدية والصيف. فذكر بان هناك الكثير من الامراض الجلدية التي تزداد بالتعرض المباشر لدرجات حرارة اعلى. كما ان هناك الكثير من الامراض الجلدية التي تنتج عن زيادة نسبة الرطوبة والتعرض لبعض الاتربة المحمولة بالرياح او العواصف ولا ننسى ايضا ان هناك بعض الفواكه الصيفية التي قد تصيب الانسان ببعض انواع الحساسية وهذه ايضا موسمية وتظهر بشكل اكثر في فترة الصيف وهناك ايضا بعض الامراض التي تنتج عن ارتداء الملابس المصنوعة من البوليستر او الالياف الصناعية الاخرى، كما ان هناك بعض الظواهر التي تزداد حدوثا في فترة الصيف نتيجة للاستحمام في مياه البحر او حمامات السباحة المختلفة.

وعن علاقة الصيف بازدياد قشرة الراس وسقوط الشعر، يذكر الدكتور لطفي الساعي، ان نسبة الرطوبة وكذلك ارتفاع الحرارة وعدم التبخر يؤديان الى زيادة في نسبة المادة الدهنية والطبقة القرنية بجلد الراس مما يتسبب عنه زيادة في قشرة الراس المصحوبة بالالتهاب او الاكزيما الدهنية او غير المصحوبة بالالتهابات في فروة الراس كما تلاحظ ايضا زيادة التهاب البشرة او الالتهاب الدهني وبالذات في منطقة الحواجب وربما الجفون والوجه وقد تكون قشرة الراس عاملا مهما فيما تشكو بعض السيدات والانسات من زيادة تساقط الشعر ويوضح الدكتور لطفي الساعي بان الالتهاب الدهني بفروة الراس ليس ناتجا فقط عن زيادة حرارة الجو ولكن هناك الكثير من العوامل الطبية الاخرى التي لها دور في هذا المرض وينصح الدكتور لطفي بكثرة غسيل الراس بالماء العادي يوميا من اجل ازالة تلك القشرة او باستخدام احد الشامبوهات الطبية المزيلة للقشرة. ولكن باحتراس شديد مرة او مرتين في الاسبوع على الاكثر وذلك بعد استشارة احد اخصائيي الامراض الجلدية.

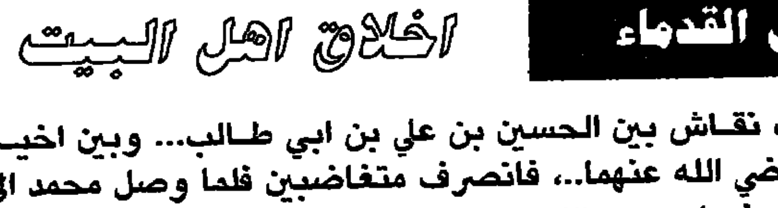
ويضيف الدكتور لطفي الساعي: تشكو الكثير من السيدات والانسات من زيادة سمرة الوجه ووجود بقع جلدية سمراء او بنية اللون على الوجه وربما الصدر في فصل الصيف وذلك بسبب التعرض المباشر لاشعة الشمس الحارقة التي تؤدي الى زيادة تكوين المادة الملونة (الميلانين) في خلايا الجلد الخاصة بهذه الصبغات مما يؤدي الى زيادة في سمار الجلد وقد تحدث هذه الظاهرة بكثرة عند اولئك الذين يذهبون الى شاطىء البحر وتلاحظ بعد فترة من حدوث احمرار وتنتهي بهذا التلون وفي تلك الحالة فانها تختفي بعد وقت قصير نسبيا قد يدوم شهرا او اكثر، وهناك ايضا ظهور النمش وهو شبيه بالتلون الجلدي الذي يحدث في الوجه اثناء فترة العمل ويظهر على شكل بقع جلدية بنية اللون في منطقة الوجه اساسا وليس مصحوبا باعراض اخرى وهذا النوع من الامراض الجلدية تلعب فيه اشعة الشمس دورا هاما ولكنها ليست المسبب الوحيد فهناك الاستعداد الشخصي والوراثي والجيني في الخلايا كما ان هناك الكثير من العادات غير الطبية التي قد تزيد نسبة حدوثه وعلى سبيل المثال فان استخدام انواع معينة من المكياج وادوات تجميل الجلد التي تزيد من حدوثه وكذلك استخدام الروائح العطرية او التعرض للابخرة مثل البخور وهكذا.

وعن نصيحته لتجنب حدوث ذلك يقول الدكتور لطفي الساعي. يجب مراعاة عدم التعرض المباشر لاشعة الشمس وكذلك استخدام انواع جيدة من مواد التجميل وخاصة الكريمات والمساحيق والبودرات. مع استخدام كريم واق من اشعة الشمس كل صباح. ومن امراض الصيف الجلدية يحدثنا الدكتور لطفي الساعي، عن دمامل او «خراريج» الصيف، ويذكر ان الاصابة بهذا المرض تنتج من زيادة درجة الحرارة وازدياد نسبة العرق ووجود ميكروب سطحي على سطح الجلد مما يؤدي الى حدوث التهابات جلدية غالبا ما تكون في الغدد العرقية وتظهر على شكل بثرات منتشرة على سطح الجلد في اي مكان بالجسم وربما ترفع فيها درجات حرارة الجسم وربما تستمر الى فترات طويلة ان اهملت ويجب في هذه الحالات الاستحمام والنظافة اليومية واستخدام المضادات الحيوية الموضعية المناسبة بعد استشارة اخصائي في الامراض الجلدية كما يجب قدر الامكان الابتعاد عن الملابس التي تحتوي على الياف صناعية.

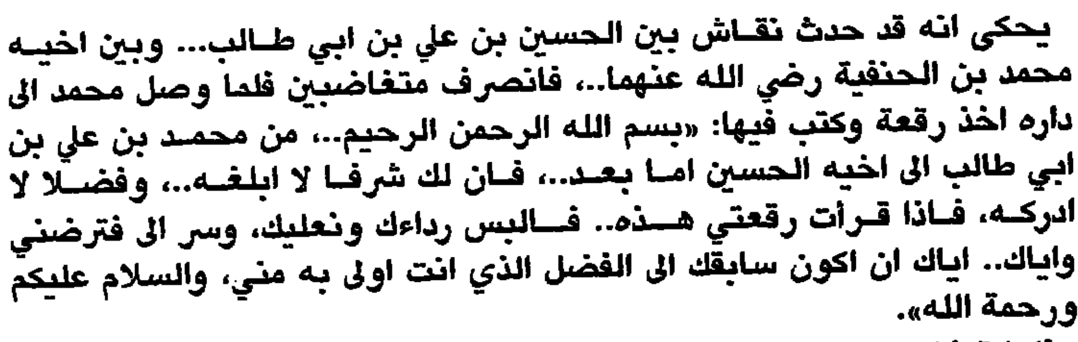
ويكمل الدكتور لطفي الساعي حديثه عن امراض الصيف الجلدية قائلا: هناك ايضا الحساسية الضوئية والتي تنتج عن التعرض لاطوال معينة في الصيف الضوئي وهو مرض يصيب الاماكن المعرضة للشمس ويظهر بصور اكلينيكية مختلفة وعلى سبيل المثال فهناك الاحمرار وهناك الاكزيما الضوئية وهناك السمرة الضوئية وهناك انواع اخرى كثيرة كلها تتميز في انها تصيب الاماكن المعرضة للضوء فقط مثل الوجه والصدر وظهر اليدين وظهر القدمين وقد تكون مصحوبة بحكة شديدة في الجلد وتظهر كلما تعرضنا للاشعة. وفي هذه الحالات وحتى نحدد طول الموجة المسببة لهذه الحساسية فانه يعمل اختبار معين وهو لاختبار الملامسة لاطوال الضوء المختلفة كما يتطلب الامر اخذ عينة من الجلد وتحليلها للوصول الى التشخيص المناسب ويذكر الدكتور لطفي الساعي بان التعرض لاشعة الشمس القوية يزيد من فرصة ظهور بعض الامراض مثل مرض الحزاز الجلدي الشمسي ومرض الذئبة الحمراء وبعض الاورام الجلدية. ومرض الصدفية. ومرض البهاق، وبعض هذه الامراض تظهر لاول مرة عند بعض الاشخاص وخاصة في فصل الصيف.

وكان سؤالنا الاخير عن علاقة الصيف بسرطان الجلد؟

يقول الدكتور لطفي انه لا توجد علاقة بين سرطان الجلد والصيف ولكن توجد علاقة بين سرطان الجلد وبعض الاطوال الموجية المكونة للاشعة فوق البنفسجية والتي تبدو واضحة في الجلد الابيض اكثر منها في الجلد الاسمر الذي حباه الله بهذه السمرة حماية له من هذا النوع المخيف من الامراض.





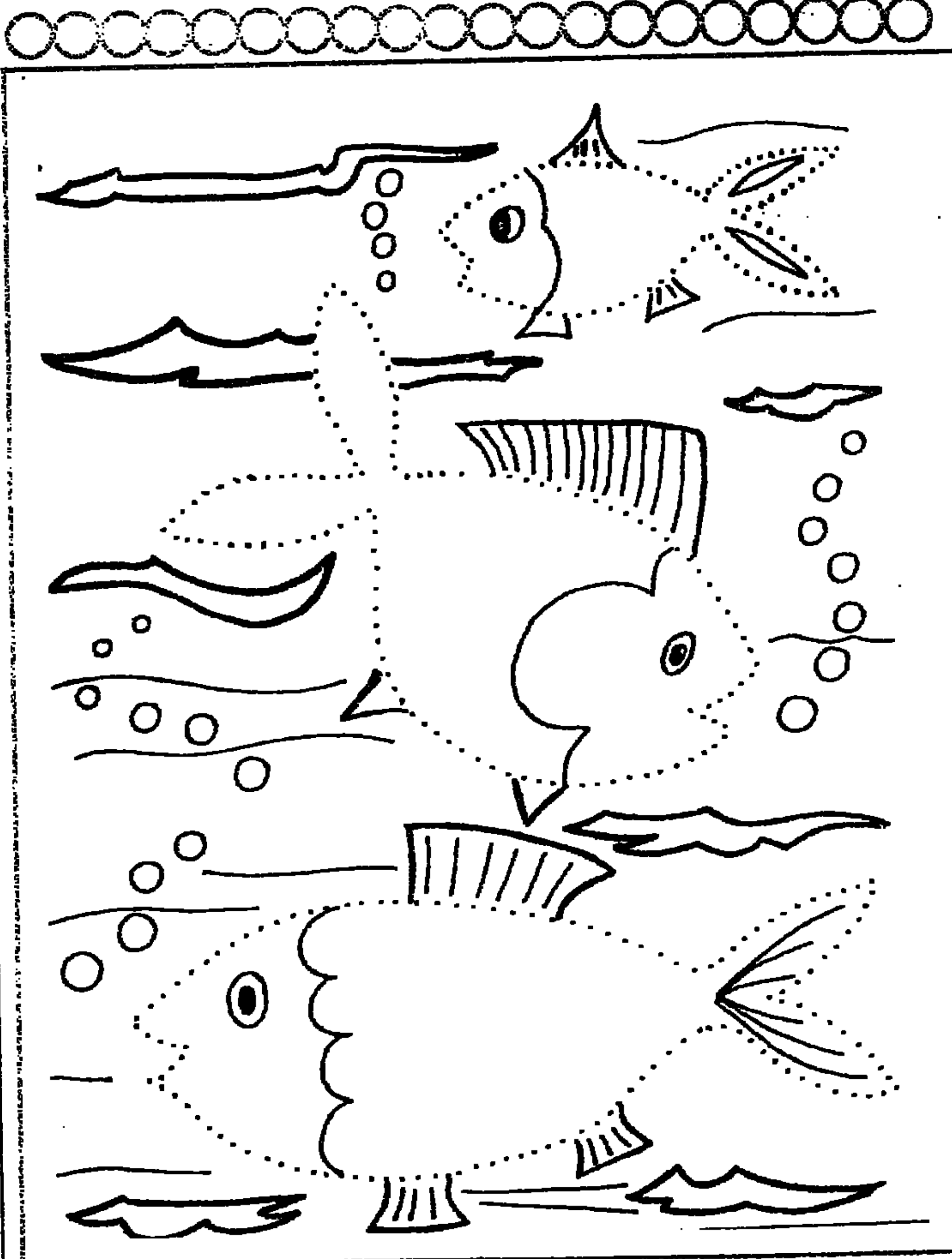


### من مجالس القدماء

### اخلاق اهل البيت

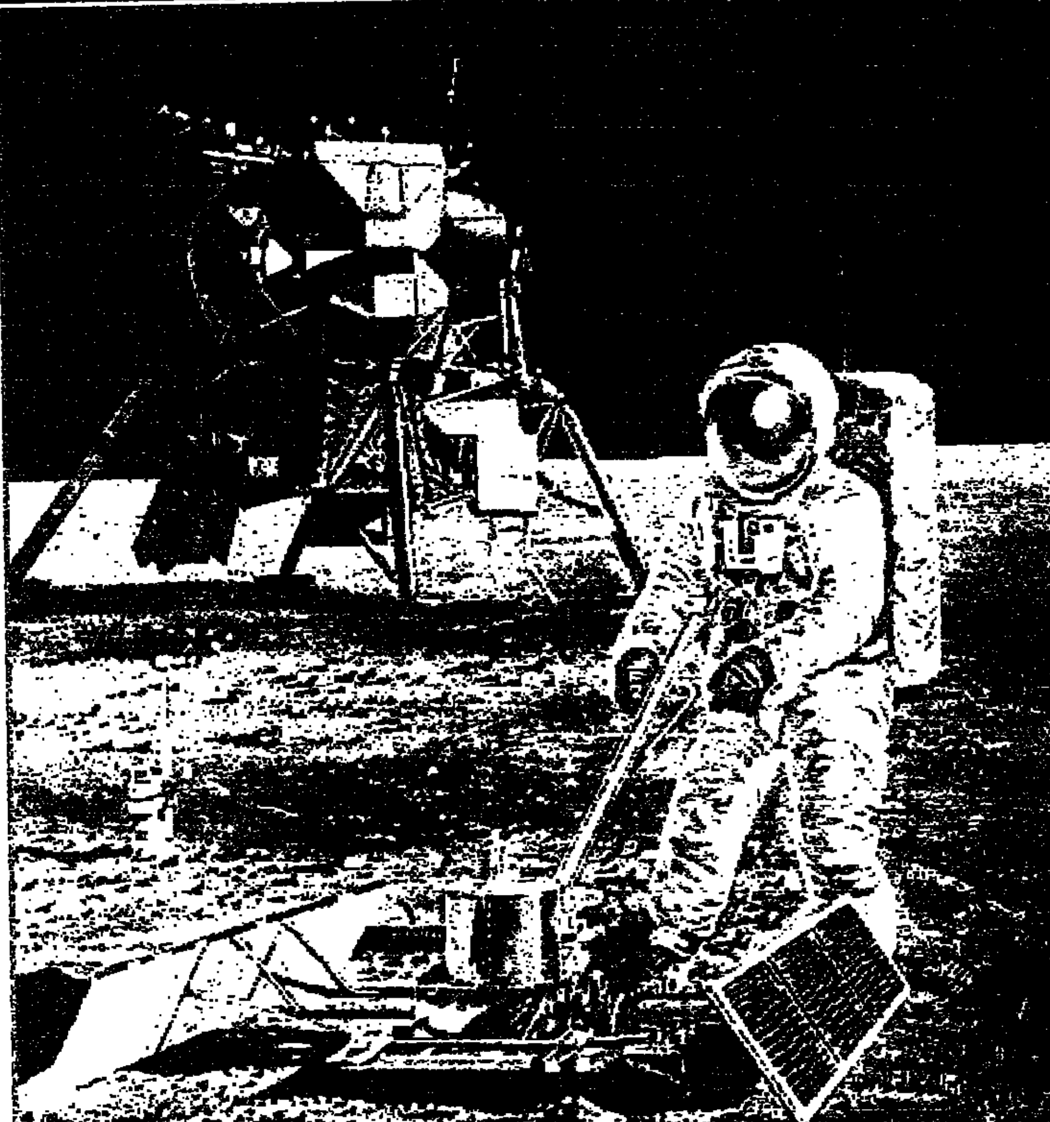
يحكى انه قد حدث نقاش بين الحسين بن علي بن ابي طالب... وبين اخيه محمد بن الحنفية رضي الله عنهما.. فانصرف متغاضبين فلما وصل محمد الى داره اخذ رقعة وكتب فيها: «بسم الله الرحمن الرحيم.. من محمد بن علي بن ابي طالب الى اخيه الحسين اما بعد... فان لك شرفا لا ابلغه... وفضلا لا ادركه، فاذا قرأت رقعتي هذه.. فالبس رداءك ونعليك، وسر الى فترضني واياك.. اياك ان اكون سابقك الى الفضل الذي انت اولى به مني، والسلام عليكم ورحمة الله».

فلما قرأ الحسين رضي الله عنه الرقعة لبس رداءه ونعليه، ثم ذهب الى اخيه واعتذر منه وصالحه.



**لهواة الرسم والتلوين**

اصدقاؤنا هواة الرسم والتلوين عليهم استكمال رسم السمكات الثلاث بالقلم الاسود الجاف. وبعد ذلك اختاروا الالوان المناسبة ولونوا الرسم بدقة وعناية لكي تحصلوا على لوحة جميلة تضيفونها الى مجموعتكم.



### اضف الى معلوماتك

## رجال في الفضاء

ظل العلماء يتطلعون الى الفضاء الخارجي منذ الاف السنين وتطورت محاولاتهم في اختراق اجواء الفضاء او التحليق فيه... وتتابعت التجارب والمحاولات، وسقط الشهداء، وهم يحاولون، وبقيت لهم شرف المحاولة.. وخلد التاريخ اسماء عديدة مثل ابن فرناس وغيره الى ان تمكن فيلكس دي تمبل من ان يطير بطائرة حقيقية.

وشهد العالم سباقا محموما في القرن العشرين، وهو يطور الطائرات، ورأينا الطائرات المروحية والنفاثة وغيرها.

ودخل الانسان عصر الفضاء... دخل بفضل العلم الذي اعطاه الله للانسان الذي هو خليفته على الارض... فقد علم الله الانسان ما لم يعلم..

وتحققت للبشرية اهدافا عظيمة في مجال الفضاء، وسطر التاريخ اسماء من حققوا هذه الانجازات ومنهم:

(يوري جاجارين) الطيار السوفياتي الذي كان اول رجل ينطلق الى الفضاء ويطير حول الارض.

(البيكسي ليونوف) وهو اول رجل سار في الفضاء.. وقد طفا خارج سفينته الفضائية وهو مشدود اليها بحبل.

(نيل ارمسترونج) رائد الفضاء الامريكي الذي كان اول رجل يضع قدميه على سطح القمر، ومكث فوق القمر اكثر من ساعتين.

الامير (سلطان بن سلمان) رائد الفضاء السعودي الذي كان اول رائد عربي مسلم يجوب الفضاء.

# المرأة فقط

### ازياء

١ـ فستان سهرة مطرز من الساتان لايف سان لوران.



٢ـ فلانيل بنفسجي «سادة» مع بوليرو مطرز بالبونون المتعدد الألوان تصميم باكو رابان.



## مورجي تيكا

دجاج مشوي ومتبل باللبن الزبادي والبهارات الهندية. يشك في اسياخ ويشوى بالفرن. يؤكل الى جانب البطاطا المقلية.
عدد الاشخاص: اربعة، مدة التحضير: ست ساعات، مدة الطهو: عشر دقائق.

*المقادير:*

- كيلو جرام وربع من صدر الدجاج
- ملعقة صغيرة من الكمون
- ملعقة صغيرة من الفليفلة الحلوة (بابريكا)
- ربع ملعقة صغيرة من مسحوق الفلفل الاحمر الحريف
- نصف ملعقة صغيرة من الملح
- اربعة فصوص من الثوم مدقوقة
- ربع ملعقة صغيرة من البهارات الهندية (غارام ماسالا)
- اربع ملاعق كبيرة من اللبن الزبادي
- ملعقتان كبيرتان من الزبدة

*طريقة التحضير:*

يقطع كل صدر دجاجة الى ثلاث قطع ويوضع جانبا. يوضع اللبن في وعاء. يضاف اليه الكمون والفلفل الاحمر الحلو والفلفل الاحمر الحريف (الحر) والملح والثوم المفروم والبهارات الهندية. يمزج الكل جيدا.

يوضع لحم الدجاج المقطع في وعاء كبير يغمر بمزيج اللبن. يفرك به جيدا. يترك مدة ست ساعات في البراد حتى يتشرب هذا المزيج. ترفع قطع الدجاج من مزيج اللبن وتشك في اسياخ اللحم. توضع في صينية وتمسح بالزبدة. تشوى في فرن حرارته ٢٤٠ درجة مئوية مدة عشر دقائق. تقلب الاسياخ يمسح وجهها الاخر بالزبدة توضع مجددا في الفرن مدة عشر دقائق. تقدم ساخنة.



الأردن

## معرض صناعي اردني في المغرب اليوم

يفتتح وزير الاقتصاد المغربي اليوم السبت فعاليات المعرض الصناعي الاردني الذي تنظمه مؤسسة المراكز التجارية الاردنية لدعم القطاع الصناعي الاردني.
ويشارك في المعرض ٩٨ مؤسسة انتاجية اردنية تمثل ١٣ قطاعا انتاجيا.

## مستشفى الجامعة الاردنية يرفض استقبال حالات الولادة الطارئة

قررت ادارة مستشفى الجامعة الاردنية عدم استقبال اية حالة ولادة طارئة في المستشفى ما لم تكن الام الحامل مسجلة لدى المستشفى وتراجعه قبل شهرين على الاقل من موعد الولادة حتى ولو كانت الحالة مشمولة بالتامين الصحي.
هذا القرار اثار موجة من الاستياء لدى مديرية التامين الصحي والمواطنين الاردنيين بعد كشف النقاب عن رفض حالة ولادة في الثانية عشرة ليلا واضطرار السيدة لمغادرة المستشفى الى احد المستشفيات الخاصة حيث وضعت مولودها بعد منتصف الليل بعشرين دقيقة فقط.

## ١٤٠ الف دينار للاسر المحتاجة

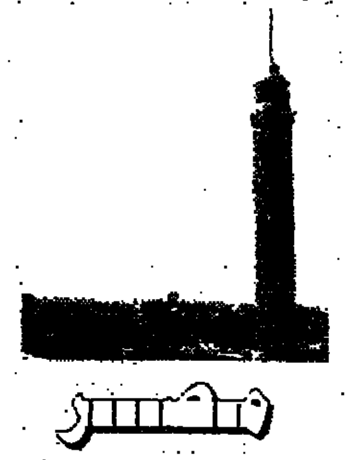
ذكر احمد ياسين مدير عام صندوق الزكاه ان مجموع ما انفقه الصندوق على المستفيدين عن خدماته من الاسر المحتاجه خلال شهر اغسطس الجاري بلغ ١٤٠ الف دينار منها ٢٦ الف دينار لاسر محتاجه تتقاضى مخصصات شهرية ثابتة من الصندوق.
وقال ان الصندوق بدأ يتولى جزءا من مهمة مساعدة العائدين من الكويت.

## وفد ليبي يزور الاردن قريبا

اعلن طاهر المصري رئيس الوزراء الاردني ان وفد ليبيا سيزور الاردن في غضون الاسابيع المقبلة لبحث امكانية استفادة ليبيا من الخبرات العمالية والطبية الاردنية.
واضاف المصري لدى عودته من ليبيا ان اتفاقا مبدئيا مع الحكومة الليبية وقع بهذا الشأن وذلك في اطار خطة الحكومة لايجاد اسواق عمل جديدة للعاملين الاردنيين.

## وفيات الاردن

الحاج محمود عبدالله العلي الايوب ـ الرمثا. احمد عقله جحيش الدعجه ـ ام قصير. صبحا احمد عفنان العطوي ـ عمان. عبدالله محمود عبدالقادر المعاني ـ معان. احمد علي عباس عابدين ـ الجبل الاخضر. طارق سليمان فرحان بني حسن ـ الزرقاء. عبدالجبار يوسف منصور ـ الزرقاء. عبدالعزيز شريف خليل الكور ـ الكويت. احمد عبدالوهاب الحلواني ـ عمان. محمد نايف مطلق الروسان ـ سما الروسان. سعاد يوسف علي الخطيب ـ الرصيفة. فلحة مسلم الفرحان ـ المفرق. علي رشيد مفلح الروسان ـ سما الروسان. خلف محمد رشيد حتاملة ـ اربد. عصيبة مطر احمد ـ عمان. نوال صالح المثني ـ ناعور. حمده سالم البشايره ـ اربد.



مصر

## ١٦ الف مصري وليبي يعبرون الحدود يوميا

مطروح ـ محمود نقادي:
قال اللواء كمال منصور محافظ مطروح ان عدد المصريين والليبيين الذين عبروا الحدود بين البلدين منذ قرار الرئيس مبارك بفتح الحدود بلغ نحو نصف مليون مواطن و٥٠٠ الف سيارة بمتوسط ١٦ الف مواطن و١٧٠٠ سيارة يوميا.
وقال ان حالات الزواج بين المصريين والليبيين ارتفعت وبلغت ٥٠ حالة يوميا في السلوم ومساعد.





## ١٥٠٠ مليون جنيه اموال الريان بالخارج

قررت محكمة جنايات الجيزة امس تاجيل قضية توظيف الاموال المتهم فيها احمد الريان وشقيقه ووالدهما ولخرين لجلسة ٢١ اكتوبر المقبل. عقدت الجلسة برئاسة المستشار د. محمد حسني عبداللطيف وعضوية المستشارين رشدي راغب عمار وعبدالظاهر عبدالحكيم بحضور صلاح رزق وكيل اول نيابة الشؤون المالية والتجارية بامانة سر احمد رمضان. حضر الجلسة احمد الريان وشقيقه ووالدهما وتم ايداعهم في قفص الاتهام. استمعت المحكمة الى شهادة مجدي حشيش المحاسب المالي بشركات الريان الذي اكد ان اسرة الريان تمتلك ٩٠٪ من رأس المال وان لهم ارصده منقولة للخارج وانهم يزاولون نشاطات في الاسواق المالية العالمية... ويساهمون في بعض الشركات في الخارج... ونص الشاهد على المحكمة كيف بدأ انهيار الشركات بعد ان اصيب فتحي الريان بالادمان وحدث صراع على السلطات. وقال مجدي حشيش انه لاحظ عدم وجود مستندات لبعض اوجه الصرف كما وجد ارصدة منقولة... كما لا يوجد اي انعكاس لبند المعاملات بسجلات الشركة ويتخذون قرارات دون عقد جمعية عمومية. وقال الشاهد انه اطلع على ٤ تلكسات وارده من بنوك في الخارج تفيد ان رصيد الريان في الخارج ٤٠٠ مليون دولار اي ما يعادل ٩٪ مليون جنيه مصري عام ٨٧... واذا اضفنا لهذا المبلغ قيمة الارصدة والاملاك في مصر وتبلغ ٦٠٠ مليون جنيه يكون اجمالي الاصول ١٥٠٠ مليون جنيه وهو ما يوازي اموال المودعين.

## تشغيل سوق تجاري متكامل بطريق المطار

وافق الدكتور جلال ابو الدهب وزير التموين على تشغيل اول سوق تجاري متكامل يخدم المواطنين بالقاهرة والمحافظات على احدث مستوى عالمي الاسبوع المقبل. استغرقت فترة انشائه ٣ سنوات. يقع السوق على طريق المطار امام الكلية الحربية على مساحة تتجاوز ٥ الاف متر مربع. تفقد السوق امس حسن احمد رئيس الشركة القابضة للسلع الغذائية وعدد من كبار المسؤولين في قطاع الشركة المنفذة للمشروع بان السوق يستقبل المواطنين بعدافتتاحه الاسبوع المقبل وقد روعي في انشائه تلبية كافة الخدمات على غرار النظام الاوروبي بحيث تجد الاسرة كافة احتياجاتها ... ويقدم السوق خدمة مصرفية للمواطنين حيث يضم فرعا لاحد البنوك التجارية يمكن الصرف منه بنظام الكارت لاصحاب الحسابات بالبنك ... كما يؤدي الخدمة الثقافية من بيع لكتب والمجلات والصحف وقسم خاص لكتب الاطفال بالاضافة الى الادوات المدرسية.
وقال ان السوق يضم اكثر من ٣٣ قسما تبيع السلع الغذائية واللحوم ومصنعاتها والدواجن والاسماك جميعها معباة وكذلك السلع المنزلية والاستهلاكية ولوازم البيت ونوعيات من الملابس الجاهزة وقد روعي وجود موقف للسيارات وحديقة للاطفال.
وقال ان السوق تكلف اكثر من مليون جنيه ويعمل باحدث الحاسبات العلمية.

## اختبارات قراءة للمرشحين لمجالس اللجان النقابية

بدأت امس مديرية القوى العاملة بالقاهرة اجراء اختبارات في القراءة والكتابة للمرشحين لعضوية مجالس ادارة اللجان النقابية. وتمثل العاملين في عضوية مجالس ادارات الشركات. صرح بهذا عبدالرحمن فرحات مدير عام القوى العاملة بالقاهرة وقال: ان الاختبارات تتم من الساعة الثامنة صباحا حتى الخامسة مساء، ويمنح الناجح شهادة في نفس يوم الاختبار. وتستمر الاختبارات يوم الجمعة ايضا ... على ان تنتهي يوم ٣ سبتمبر في الخامسة مساء وهو يوم انتهاء قبول اوراق الترشيح.



السودان

### القوات المسلحة تؤمن الموسم الزراعي بابي جبيهة

## اعداد كبيرة من المتمردين يسلمون انفسهم بمحطة دلامي

قال العقيد موسى علي الغالي قائد حامية ابوجبيهة ان القوات المسلحة قامت بتأمين كل المناطق الزراعية بالمنطقة مشيرا الى استقرار المنطقة خاصة بعد تسليم اعداد كبيرة من المتمردين لانفسهم بمحطة ولامى

وتوطين المواطنين بقرى ام لوبيا بجانب استمرار عمليات التمشيط للقضاء على جيوب الخوارج.
واكد العقيد موسى ان قوات المتمردين تواجه ظروفا معيشية قاسية عقب انهيار نظام منجستو وتوقف الامداد لهم، واضاف سيادته ان قوات الدفاع الشعبي بمنطقة الجبال الشرقية تقوم بواجباتها باكمل وجه مؤكدا انها الساعد الايمن للقوات المسلحة.

### مشروعات للبنك الصناعي

اعلن المهندس السعيد عثمان مدير عام البنك الصناعي ان البنك سيقوم بدعم الحرفيين والصناعات الصغيرة وسيقدم دعما لتنمية الزراعية بشقيها الزراعي والحيواني مع التركيز على الصناعات الغذائية وان البنك سيقوم بتاهيل مصانع الدقيق والعلف الى جانب فتح فروع للبنك في كل الولايات.
وقرر رفع رأس ماله من ٤٢ مليون جنيه الى ١٠٠ مليون وانشاء مدابغ للجلود ومدخلات الانتاج الصناعي وانشاء مخازن مبردة بتكلفة مليون و٨٠٠ الف دولار.

### مشروع للزراعة المروية حول جوبا

بحث العميد الركن دومنيك كاسيانو عضو مجلس الثورة مع سفير ايطاليا بحضور والي الاستوائية المشروع الذي تعده الولاية للزراعة المروية حول مدينة جوبا في اطار تطبيق الاعتماد على الذات لزراعة الذرة والذي تساهم فيه احدى المنظمات الايطالية بدعم الحكومة الايطالية.
ويستغرق تنفيذ المشروع عامين لتغطية احتياجات الاغاثة في مساحة تبلغ ٧٠٠ فدان.

فلسطين

### رفع رسوم رخص السياقة

اعلن يوم امس الاول تغيير رسوم رخص السياقة ورسوم ترخيص السيارات اعتبارا من الاول من الشهر المقبل، وهذه الرسوم تعدل مرتين في السنة، بمعدل ارتفاع جدول غلاء المعيشة. وستصبح رسوم الامتحان للحصول على رخصة سياقة ٥٠ شيكلا، اما رسوم رخصة السياقة او مقابل تجديدها خمس سنوات ستبلغ ١١٥ شيكلا.

## اعتقالات ادارية

حولت سلطات الاحتلال العسكرية الى الاعتقال الاداري كلا من: بسام عبدالقادر فريحات من سكان مخيم جنين لمدة ستة اشهر، ومروان حسين طه من جنين لمدة ثلاثة اشهر، ومحمود حمدان عويضان لمدة اربعة اشهر، وحازم عبدالرحمن جرادات لمدة ثلاثة اشهر.
من ناحية ثانية خفضت سلطات الاحتلال مدة الاعتقال الاداري للشاب محمد احمد الحموز، من مخيم الدهيشة الى شهرين ونصف.

## مصانع فلسطينية في اسرائيل مهددة بخطر الاغلاق

ذكرت صحيفة «عل هشمار» ان ١٧٪ من المصانع الموجودة في المدن والقرى العربية داخل ما يسمى الخط الاخضر تعاني من مشاكل مالية وان جزءا منها مهدد بالاغلاق.
هذا ما كشف النقاب عنه في الاستطلاع الذي اجرته مجموعة «العمل القائد» والذي القت الضوء من خلاله على الصناعات العربية.
وخلال هذا الاستطلاع يتضح ان ٥,٢٪ من هذه الورش والمصانع يمكن اطلاق تسمية «صناعات» عليها وان اكثر من نصف المناطق السكنية العربية، لم تقع تحت اسم اماكن تطوير.
وفقط القريتان يركا وجولس تعتبران من اماكن التطوير ذات الدرجة أ.

## وفيات فلسطين

الحاج محمود احمد موسى هانية ـ ابوخالد ـ القدس. الحاجة صبرية محمد المشهراوي ـ ام الياس ـ غزة. محمد عبدالعزيز ساق الله ـ ابو ناصر ـ غزة. خضر سالم عاشور ـ غزة. الحاج حسين احمد حسين اشتيه ـ ابوبكر ـ نابلس ـ تل. الحاجة لطيفة عبدالله القتلوني ـ ام راضي ـ نابلس. عربي يونس العطاري ـ ابويونس ـ نابلس ـ عطارة. الحاج امين منيب شديد ـ ابوالمنيب ـ طولكرم ـ علار. الحاج محمد القسم عيسى المناصرة ـ ابوحسن ـ الخليل ـ بني نعيم. يوسف احمد البشيتي ـ الخليل بيت لولا.

**وراء الاستحكامات..** جنود من قوات الحرس الوطني الكرواتي وراء الاستحكامات يحملون بنادقهم في وضع الاستعداد في قرية (فيد يسفاك) بعد يوم واحد من سريان اعلان وقف اطلاق النار. «أ. ف. ب»

**اعتصام..** مجموعة من الاكراد في هولندا اعتصموا في «قصر بيل كارنيجي للسلام» في لاهاي اعرابا عن احتجاجهم على التدخل التركي ضد مواطنيهم في شمال العراق. «أ. ف. ب»





**نحن في نزهة بعيدا عن الازمة..** الرئيس الاميركي جورج بوش مع ضيفه رئيس الحكومة البريطانية جون ميجور يتنزهان في المقر الصيفي للرئيس بوش في كينيبنكورت ولاية مين (رويتر)

| الولايات المتحدة ١١٢ منشأة | اليابان ٤١ منشأة ستزيد لتصبح ٧٨ عام ٢٠١٠ | المانيا ٦ | بلغاريا وستغلق منشأتين في سبتمبر | اسبانيا ٥٦ | السويد ٤ | كوريا الجنوبية ٤ | هنغاريا ١ | بلجيكا ٢ | فرنسا ٥٦ |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| %٢٠،٦ | %٢٦،٢ | %٣٣ | %٣٤،٨ | %٣٨،٧ | %٤٦ | %٤٩،١ | %٥١،٤ | %٦٠،١ | %٧٤،٥ |



**مناقشة الشكوى..** مجموعة من النواب السوفيات يتناقشون حول الشكوى التي تقدم بها قادة الحزب الشيوعي وتلك خلال استراحة قصيرة في الدورة التي يعقدها المجلس السوفياتي الاعلى. «أ. ف. ب»



**الجنود في الحقول..** مجموعة من الجنود السوفيات يقومون بجمع البطاطا من حقول احدى القرى التي تبعد ٣٣ كيلومترا عن موسكو. (رويتر)



**مقر القيادة..** اثنان من الحرس الوطني الكرواتي يقفان مع مدفعيهما الضخم، ويحرسان مقر القيادة في «اوسيجيك». «أ. ف. ب»



**فرار اللاجئين...** جندي من حرس الحدود الهنغاري يلقي نظرة على شاحنة محملة بلاجئين يوغسلافيين يفرون من قراهم في كرواتيا على اثر اعمال العنف الجديدة التي اندلعت هناك. (أ. ف. ب)

**على الحدود الكرواتية** دبابات تابعة للجيش الاتحادي اليوغسلافي احتشدت بالقرب من قرية كرواتية تقع على الحدود. «رويتر»

**وسقط التمثال...**







مواطن سوفياتي يجلس فوق تمثال لينين الذي ازيل من واجهة احد المصانع في مدينة فيلنيوس. «رويتر»

**اعلنوا الاضراب..** متظاهرون من «البوير» في جنوب افريقيا اعتصموا قرب احد المستشفيات في بريتوريا واعلنوا اضرابا حتى الموت الى ان يصدر الرئيس (دي كليرك) عفوا عن زملائهم المسجونين. «أ. ف. ب»



**مكافحة المخدرات..** اعضاء في فرقة مكافحة المخدرات يقومون بتدمير مساحات شاسعة من الحقول المزروعة بالحشيش وغيره من النباتات المخدرة، في مناطق واسعة تقع على ارتفاع ٢٥٠٠ م عن سطح البحر في كولومبيا. «رويتر»

# دوما يصل الى لاتفيا واندرسون يفتتح اول سفارة باستونيا
# البرتغال تنضم الى مسيرة اقامة العلاقات الدبلوماسية مع دول البلطيق

العواصم ـ الوكالات:

قررت الحكومة البرتغالية امس اعادة علاقاتها الدبلوماسية مع جمهوريات البلطيق الثلاث ليتوانيا واستونيا ولاتفيا، التي تستضيف حاليا مسؤولين غربيين رفيعي المستوى هما وزيرا خارجية كل من فرنسا والسويد اللذان وصلا الى دول البلطيق لاعادة تأسيس العلاقات المقطوعة منذ اكثر من ٥٠ عاما هي عمر الحكم السوفياتي فيما ذكر في بريطانيا ان وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية دوجلاس هوج سيقوم خلال ايام بجولة في جمهوريات البلطيق.

وذكر راديو مونت كارلو ان البرتغال لم تعترف بضم الاتحاد السوفياتي لهذه الدول عام ١٩٤٠.

وكانت عدة دول قد قررت الاعتراف باستقلال جمهوريات البلطيق الثلاث من بينها دول المجموعة الاوروبية التي قررت بالاجماع الاعتراف بها وذلك بعد الاعلان عن استقلالها في اعقاب الانقلاب الفاشل في الاتحاد السوفياتي مؤخرا.

وفي الوقت نفسه وصل وزير الخارجية الفرنسي امس الى ريجا لاعادة العلاقات الدبلوماسية رسميا بين فرنسا ولاتفيا.

وقد استقبل وزير الخارجية اللاتفية غانيس جوركانز دوما الذي توجه امس الاول الى ليتوانيا للغاية نفسها وينهي في استونيا بعد الظهر جولته في دول البلطيق.

وتمنى جوركانز الحصول على مساعدة فرنسا لاتاحة الفرصة امام لاتفيا للاندماج في النظام الاقتصادي والسياسي لاوروبا».

اما دوما فاشار من جهته لدى نزوله من الطائرة الى ان الشعب الفرنسي خلال الخمسين عاما منذ ضم الاتحاد السوفياتي هذا البلد اليه «لم ينس ابدا الشعب اللاتفي» وانه «انتظر ساعة زوال هذا السبات». واضاف «ان هذه الساعة حانت اخيرا».

وذكرت وكالة انباء «تاس» السوفياتية ان دوما سيقوم خلال زيارته بتسليم المسؤولين بالجمهورية رسالة تتعلق باستئناف العلاقات الدبلوماسية بين فرنسا ولاتفيا.

وكان دوما قد اكد للمسؤولين في جمهورية ليتوانيا بان فرنسا ستعيد ٢,١ طن متري من الذهب اودعته الجمهورية البلطيقية في البنوك الفرنسية قبل ان تسيطر عليها القوات السوفياتية.

وكان دوما والمسؤولون في ليتوانيا قد اعلنوا في بيان اصدروه بان فرنسا سوف تفتتح سفارة في فيلينيوس وستمنح ترخيصا لليتوانيا بفتح سفارة لها في باريس.

كما قدم الرئيس الليتواني فيتوتاس لاندسبرجيس رسالة الى وزير الخارجية الفرنسية ليقوم بدوره بتسليمها الى الامين العام للامم المتحدة خافير بيريز دي كويلار تتضمن طلب العضوية للامم المتحدة وذلك وفقا لما ذكرته وكالة «تاس» السوفياتية.

وقالت تاس ان دوما قد اعرب عن استعداده لتأييد الطلب الليتواني.

وكان دبلوماسيون من كل من السويد وفنلندا وتشيكوسلوفاكيا قد بدأوا بالتحرك امس الاول من اجل تطبيع العلاقات مع البلطيق.

وقد توجه وزير الخارجية السويدي ستين اندرسون الى العاصمة الاستونية لافتتاح اول سفارة غربية هناك وذلك منذ حوالي خمسة عقود.

وقد افتتح دبلوماسيون سويديون اخرون سفارات في كل من لاتفيا وليتوانيا.

وفي غضون ذلك ذكرت وزارة الخارجية البريطانية ان دوجلاس هوج وزير الدولة للشؤون الخارجية سيقوم خلال الايام المقبلة بجولة في جمهوريات البلطيق الثلاث استونيا ولتوانيا ولاتفيا.

وقالت مصادر الوزارة في تصريحات للصحفيين امس ان هوج باعتباره مسؤولا عن شؤون اوروبا الشرقية في وزارة الخارجية البريطانية سيجري مباحثات مع المسؤولين في هذه الجمهوريات حول العلاقات الثنائية والاوضاع الداخلية فيها.

ومن جهة اخرى اعلن معهد هدسون في انديانا بوليس ان جمهوريات البلطيق الثلاث استونيا ولاتفيا وليتوانيا يجب ان تندمج في المجموعة الاوروبية في غضون عشر سنوات لتنمية تطورها السياسي والاقتصادي.

وذكر ريتشارد جودي رئيس قسم الاتحاد السوفياتي واوروبا الشرقية في المعهد ان دول البلطيق يجب ان تصبح اعضاء منتسبين في المجموعة الاوروبية في الفترة الانتقالية. وقال ان الدول الثلاث في وضع يشبه دول اوروبا الشرقية وتحتاج للدعم القوي من الغرب.

## الغرب يتوقع إنطلاق بانكين بخطى سريعة على طريق شيفاردنادزه

موسكو ـ أ.ب:

توقع دبلوماسيون غربيون في موسكو أمس ان يتبع وزير الخارجية السوفياتية الجديد بوريس بانكين السياسات نفسها التي كان يعتمدها وزير الخارجية السوفياتية الأسبق ادوارد شيفاردنادزه خلال فترة عمله التي استمرت خمس سنوات والتي تعتمد أساساً على تخفيف التوترات.

ولكن مع تغير العلاقة بين الجمهوريات السوفياتية والحكومة المركزية يبقى دور بانكين في تشكيل العلاقات الخارجية غير واضح.

وكان بانكين الذي لا يعرف عنه سوى القليل ـ حيث عمل كسفير لبلاده في تشيكوسلوفاكيا ـ قد تم تعيينه في منصب وزير الشؤون الخارجية السوفياتية يوم الأربعاء الماضي.

وكان بانكين قد تمكن من ابراز نفسه خلال الاسبوع الماضي باعتباره السوفياتي الوحيد الذي ادان الانقلاب الفاشل ضد الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف وذلك قبل ان ينهار الانقلاب.

وكان ذلك كافياً لتأهيله في الحصول على الوظيفة التي كان يشغلها الكسندر بسمرتنيخ الذي ظل صامتاً حتى فشل الانقلاب الذي استمر ثلاثة ايام.

واعترف الدبلوماسيون الغربيون بانهم لا يعرفون الكثير عن بانكين الذي لا يعتبر مختصا بالعمل الخارجي والذي كان يعمل في السابق في منظمة شيوعية شبابية ـ الكومسومول ـ وقد عمل بانكين كسفير للاتحاد السوفياتي في السويد قبل ان يتوجه الى براغ لتوثيق العلاقات مع الحكومة الديمقراطية التي تسلمت السلطة هناك في ١٩٨٩.

ولكن ما يعرفه الدبلوماسيون الغربيون عن بانكين حقا هو انه «لا ينتمي الى المدرسة الدبلوماسية السوفياتية القديمة» وذلك وفقاً لما ذكره رئيس الوزراء التشيكوسلوفاكي ماريان كالفا.

وقال وزير الخارجية التشيكي: «لقد كنا نتحدث بحرية مع بانكين حول اي شيء».

وتقول البعثات الغربية في موسكو ان السياسات المرتبطة بشيفاردنادزه وجورباتشوف بما في ذلك التقدم الكبير في نزع السلاح والتحول من اسلوب المواجهة الى الصداقة مع الغرب سوف تصبح من اولويات بانكين.

وقالوا انهم لا يتوقعون سياسة خارجية جديدة طالما بقيت العلاقة بين الجمهوريات السوفياتية والمركز غير واضحة.

واضافوا ان اي تغيير ملحوظ في العلاقات الخارجية سوف تتضح عندما يزور رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور الاتحاد السوفياتي يوم الاثنين المقبل ليصبح بذلك اول زعيم غربي يزور موسكو منذ الانقلاب الفاشل.

وقال متحدث عن البعثة الروسية في موسكو «هناك الآن تغير في موازين القوى بين الجمهوريات والمركز ولاسيما فيما يتعلق بالشؤون الخارجية».

## سيؤول تؤكد اضطراد تحسن العلاقات مع موسكو

سيؤول ـ ق.ن.أ:

اكد الرئيس الكوري الجنوبي روتاي وو امس ان القرض الذي تعهدت سيؤول بتقديمه الى موسكو سوف يقدم كما هو متفق عليه.

ونقلت وكالة «يونهاب» الكورية ان الرئيس روتاي وو ابلغ الرئيس التنفيذي للحزب الحاكم في كوريا الجنوبية كيم يونج سام ان حكومة سيؤول تسعى للتوصل خلال وقت قريب لاتفاقية بشأن مصايد الاسماك مع الاتحاد السوفياتي. واعرب الرئيس الكوري عن اقتناعه «بان العلاقات بين البلدين سوف تتحسن برغم ان عودة الاستقرار في الاتحاد السوفياتي سوف تستغرق وقتا».

## مدريد: الفوضى الشاملة مشكلة موسكو الحالية

مدريد ـ ق.ن.أ:

قال فرنانديز اوردونيز وزير الخارجية الاسبانية أمس ان المشكلة في الاتحاد السوفياتي الان ليست مجرد وجود احتمالات لتكرار حدوث انقلاب عسكري ولكنها أصبحت مشكلة فوضى تعد كل شيء وفراغ خطير في صندوق السلطة يهدد بتداعي اوصال البلاد.

واضاف اوردونيز في كلمة له امام لجنة العلاقات الخارجية والدفاع بالبرلمان الاسباني أن الانقلاب العسكري في الاتحاد السوفياتي كان رد فعل طبيعيا للتدهور الاقتصادي والفوضى المتزايدة التي اصابت المؤسسات التقليدية السوفياتية في السنوات الاخيرة واستبعد تماما احتمالات العودة البطيئة نحو النظام الذي كان سائدا قبل الانقلاب.

## البنتاجون يوقف إصدار كتاب عن القوة العسكرية السوفياتية

واشنطن ـ د.ب.أ:

صرح المتحدث باسم البنتاجون بيت ويليامز بان وزارة الدفاع الامريكية «البنتاجون» توقفت عن نشر دراستها السنوية عن القدرة العسكرية للاتحاد السوفياتي في اعقاب الانقلاب الفاشل الذي وقع في موسكو في الاسبوع الماضي وقاده ضباط الجيش البارزين.

وقال ويليامز امس ان العديد من التفاصيل التي يحتويها الكتاب السنوي التي ذهبت الى المطابع قبل محاولة الانقلاب أصبحت قديمة. وذكر انه من المحتمل اصدار طبعة معدلة في وقت لاحق.



الرئيس الامريكي جورج بوش وجون ميجور رئيس الوزراء البريطاني وعقيلتاهما في حوار باسم في كينيبنكبورت في ولاية مين حيث يقضي بوش اجازته وحيث اجريا محادثات شاملة تصدرتها تطورات الاتحاد السوفياتي. «رويتر»

# دي ميكليس: الاتجاه الديمقراطي في موسكو يعزز علاقاتها بالغرب
# بكين وهافانا تؤكدان اصرارهما على التمسك برفض التغيير

بكين، نيومكسيكو ـ الوكالات:

اكد جيانج زيمين الامين العام للحزب الشيوعي الصيني امس مجددا تصميم بكين على مواصلة طريق الاشتراكية وذلك على الرغم من الانهيار التام للحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي واعلان حله رسميا فيما حذرت الصحيفة الكوبية الرسمية من ان الازمة في الاتحاد السوفياتي قد تعني عودة الاوقات الصعبة لكوبا ولكنها وجهت دعوة ملحة للاستمرار في منهجها الشيوعي.

واكد وزير الخارجية الايطالي جياني دي ميكليس ان التحولات الحالية في الاتحاد السوفياتي بالاضافة الى دعم مؤسساته الديمقراطية من شأنها وضع الاسس اللازمة لتقوية علاقات الصداقة والتعاون بين موسكو والغرب.

فقد اكد جيانج زيمين الخليفة المعين لدينج كساوبينج ورئيس الحزب الشيوعي الصيني الذي يضم ٥٠ مليون عضو على استمرار الخط الاشتراكي الصيني بعد احداث الاتحاد السوفياتي.

وقال خلال لقائه الامين العام للحزب الوطني الموحد الحاكم في سريلانكا سريسينا كوراي اننا نبني الاشتراكية بعزم وفقا للنموذج الصيني على الرغم عن رياح التغيير والغيوم التي تتلبد في الاجواء الدولية.

واضاف «اننا لا نتدخل في الشؤون الداخلية للدول الاخرى ولا نقبل ان يتدخل احد في شؤوننا واعتبر مبدأ عدم التدخل من ثوابت الدبلوماسية الصينية».

وقد اتسمت مواقف الصين الرسمية منذ وقوع الانقلاب على الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف بالحياد الظاهر واعتبرت ما يجري قضايا داخلية في الاتحاد السوفياتي.

ومن جانب اخر قالت صحيفة الحزب الشيوعي في كوبا «جرنما» معقبة على الازمة السوفياتية ان كوبا ستستمر كذلك في نهجها ولكنها حذرت من عودة الاوقات الصعبة.

وقالت الصحيفة في افتتاحيتها «انه من المستحيل ان ننكر كم هي قاسية تلك اللحظات التي لا نريد ابدا ان نراها ولكننا كنا مستعدين حينها ولازلنا مستعدين للأسوأ».

ودعت الصحيفة الى الاستمرار مع الرئيس الكوبي فيدل كاسترو بسياسته المعلنة على الرغم عن انهيار الحزب الشيوعي في الاتحاد السوفياتي.

ويعتبر هذا اول رد فعل رسمي من كوبا لفشل الانقلاب في الاتحاد السوفياتي وتفكك الشيوعية في موسكو والتي طالما كانت المؤيد الرئيسي لكوبا.

وقد وجهت الصحيفة في الوقت نفسه نداء الى كل من يود تقديم المساعدة لكوبا التي تمر في «لحظات حرجة».

ومن جهة اخرى اكد جياني دي ميكليس وزير الخارجية الايطالي ان التحولات التي يشهدها الاتحاد السوفياتي في الوقت الراهن ودعم مؤسساته الديمقراطية من شأنها وضع الاسس اللازمة لتقوية علاقات الصداقة والتعاون بين البلدين لصالح السلام والاستقرار في العالم.

جاء ذلك في رسالة التهنئة التي بعث بها وزير الخارجية الايطالي لنظيره السوفياتي بوريس بانكين بمناسبة توليه مهام منصبه الجديد.

وذكرت وكالة الانباء الايطالية «انسا» ان دي ميكليس اعرب في رسالته عن تطلعه للاجتماع مع بانكين في اقرب فرصة ممكنة.

## تحديات صعبة تواجه مسيرة روسيا
# موسكو أوشكت على اعلان افلاسها بسبب إدارة الانقلابيين الهدامة للاقتصاد

موسكو ـ رويتر:

اجمع المراقبون في موسكو أمس على تأكيد ان جمهورية روسيا الاتحادية تعمل جاهدة على تأكيد النصر الكبير الذي احرزته بانقاذها الاتحاد السوفياتي من المحاولة الانقلابية الفاشلة واحتلالها لمكانة عالية مرموقة.

وقال هؤلاء المراقبون ان البلبلة قد تكون مبتزة لان بوريس يلتسين رئيس هذه الجمهورية التي تعتبر اكبر جمهوريات الاتحاد السوفياتي تخلى عن عزمه السيطرة على مؤسستين تعتبران العمود الفقري للنظام المصرفي السوفياتي وهما البنك المركزي وبنك المعاملات الاقتصادية الاجنبية.

وقد اضطر يلتسين الذي لعب دورا قياديا في احباط محاولة الشيوعيين المتشددين العودة الى التحكم في موسكو الى التراجع عن قراره بوضع البنكين تحت سيطرته خوفا من تعرض الاتحاد السوفياتي لمزيد من عدم الاستقرار وفقدان الثقة في اقتصاده.

ويعتقد محللون سياسيون في موسكو ان ازالة الآثار الاقتصادية للانقلاب الفاشل قد تستغرق شهورا ولكن احتمالات التوجه نحو اقتصاد السوق تبدو اكثر اشراقا برغم ان الاتحاد السوفياتي قد يتعرض لصعوبات جمة بسبب صراع القوى الثلاثي بين الكرملين وجمهورية روسيا الاتحادية وجمهوريات تطالب بالاستقلال.

وقال فلاديمير شيشربكوف الذي كان حتى هذا الاسبوع النائب الاول لرئيس الوزراء ووزير الاقتصاد: ان اصعب مهمة امامنا تلوح في الافق الوقوف على حافة كارثة مالية.

وابلغ شيشربكوف البرلمان السوفياتي ان المحاولة الانقلابية في حالة نجاحها كانت ستؤدي الى وقف التسهيلات الاقتصادية الاجنبية واعلان افلاس الاتحاد السوفياتي نيوم ٣٠ اغسطس.

ويقول محللون ان الغرب لن يسارع بضخ اموال ضخمة في الاتحاد السوفياتي.

وربما تواجه مباشرة الدول الصناعية بمساعدة الاتحاد السوفياتي عراقيل لان معنيين يقولون انهم لا يعرفون مع من سيتفاوضون.

وحفزت تنبؤات في الدوائر المصرفية الغربية بان الازمة المالية في الاتحاد السوفياتي ستزداد سوءا اذا تم تطهير البنك المركزي وبنك المعاملات الاقتصادية الخارجية من كبار موظفيه الاكفاء عن الابقاء عن رئيسي المؤسستين في موقعيهما.

والذي يسير اقتصاد الاتحاد السوفياتي الآن وحتى يتم تشكيل حكومة جديدة هو ايفان سيلاييف رئيس وزراء جمهورية روسيا الاتحادية. ولكن جريجوري يافلنسكي الخبير الاقتصادي واكبر المتحمسين لاقتصاد السوق يتولى وضع استراتيجية اقتصادية شاملة.

وتريد روسيا ابرام اتفاق اقتصادي مع جميع جمهوريات الاتحاد السوفياتي تكون اساسا لمعالجة الازمة المتمثلة في هبوط اجمالي الناتج القومي بنسبة ١٠ في المئة في النصف الاول من العام الحالي وارتفاع التضخم حيث وصل الى ١٠٠ في المئة.

# المراقبون: جهود جورباتشوف المستميتة تصطدم بنزوع الجمهوريات للاستقلال

موسكو ـ كونا:

ذكر المراقبون في موسكو امس أن كافة المحاولات التي تقوم بها القيادة السوفياتية وعلى رأسها ميخائيل جورباتشوف للحيلولة دون انهيار الاتحاد السوفياتي تصطدم باصرار الجمهوريات على النزوع نحو الاستقلال.

وقالوا ان جورباتشوف الذي فقد الكثير من عناصر السلطة لصالح منافسه العنيد الرئيس الروسي بوريس يلتسين أصبح عاجزا عن تقديم الضمانات الكافية للجمهوريات السوفياتية الكفيلة بحماية استقلالها وسيادتها نتيجة للتطورات الأخيرة التي عصفت بموسكو.

وقد حلت المساومة في العلاقات بين الجمهوريات محل الاسس والمبادىء المقترحة لبناء اطر اتحادية جديدة بين الجمهوريات السوفياتية وظهر هذا المنحى بوضوح في طرح القيادة الروسية بان الادعاءات الحدودية ستثار ضد اوكرانيا في حالة اصرارها على الخروج عن قوام الاتحاد السوفياتي.

ودفعت التطورات الاخيرة بعض الجمهوريات السوفياتية خاصة الاسيوية منها الى اتخاذ مواقف حذرة في ترتيب العلاقة سواء مع الاتحاد او مع جمهورية روسيا الاتحادية بعد ادراكها لعجز الهيكلية الاتحادية عن حماية مصالحها وسيادتها امام الطروحات الجديدة لجمهورية روسيا.

وعكس الرئيس الكازاخستاني سلطان نزار باييف هذا المنحى بوضوح عندما شدد في كلمة له امام البرلمان على ان جمهوريته لن تقبل بان تعامل معاملة الشقيق الاصغر ولكنها ستدافع عن سيادتها واستقلالها فيما دعا الرئيس القيرقيزي اسكار اكاييف الى تشكيل حرس وطني.

ويتابع المراقبون السياسيون بانتباه شديد تحركات الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف الذي يحاول بشتى الوسائل الخروج عن الطوق الذي ضربته حوله مراكز القوى الديمقراطية.

ويقول بعضهم بان جورباتشوف لم يعد يملك تقديم استقالته فيما يعرب مراقبون سياسيون أخرون عن اعتقادهم بان جورباتشوف سيحاول بلورة مراكز قوى سياسية واجتماعية يستند اليها بعد ان فقد قاعدته الاقوى الممثلة في الحزب الشيوعي.

وتكمن صعوبة وضع الرئيس جورباتشوف في انه اصبح وحيدا في اللعبة السياسية السوفياتية التي نجمت عن فشل الانقلاب في الوقت الذي انتقلت فيه المبادرة الى يد الرئيس الروسي بوريس يلتسين ونشطاء حركة التحولات الديمقراطية خاصة الكسندر ياكوفليف.

ويرى المتابعون للاحداث ان جورباتشوف سيحاول تعزيز سلطته من خلال استغلال التناقضات بين الجمهوريات السوفياتية واستثمار هذا الهامش لاستعادة سلطته المفقودة.

# الحزب الشيوعي الاسباني يواجه حملة ضارية تشارك فيها كوادره

مدريد ـ ق.ن.أ:

ذكر أمس أن الحزب الشيوعي الأسباني يتعرض حالياً لحملة انتقادات عنيفة من قبل مختلف القوى السياسية الاسبانية.

وقال مراسل الوكالة القطرية في مدريد انه إذا كان مثل هذا الهجوم طبيعياً في أعقاب الانقلاب الفاشل في موسكو، فإن من المثير للدهشة أن القادة الشيوعيين أنفسهم يشنون حملة ضد الحزب وأمينه العام خوليو انجيتا، الذي يقف وحده حالياً في وجه الجميع مدافعاً عن استمرارية الحزب وبقائه على الخريطة السياسية الأسبانية في اطار ما وصف بأنه محاولة لتجاهل التطورات المتلاحقة في موسكو.

وكانت اخر هذه الحملات التي تزعمها نيكولاس سرتوريوس الناطق باسم اليسار الموحد بالبرلمان وواحد من اهم واقدم أعضاء الحزب الشيوعي الاسباني الذي امن مؤخرا بضرورة الخضوع وقبول الحقيقة وان كانت ستؤدي الى تهدم الحزب.

ففي حديث ادلى به لاحدى الصحف اليومية، قال ان الحقائق التاريخية تثبت أن اكثر المواقف تشددا وتمسكا بالمبادىء الشيوعية تؤدي في النهاية الى تدمير كل شيء.

وأكد سرتوريوس أن انجيتا مخطيء كل الخطأ في اصراره على ابقاء الحزب كما هو لان ذلك في حد ذاته سيؤدي الى اضمحلاله ولن تقتصر الاثار السلبية على ذلك فقط بل انها سوف تمتد لتطيح بمستقبل اليسار الموحد كله. وبناء على ذلك فقد قرر سرتوريوس عدم حضور المؤتمر العام المقبل للحزب طالما انه سيتركز على ما اذا كان سينحل أم سيستمر.

وطالب سرتوريوس بضرورة العمل من الان على اقناع القادة الشيوعيين بضرورة الدخول في مرحلة تأسيسية تهدف لتشكيل حزب سياسي جديد استعدادا للمشاركة بالانتخابات العامة القادمة.

وحدد في حديثه معالم ذلك الحزب الجديد، ممثلة في دفاعه عن الخط الاشتراكي والوقوف في وجه المد الرأسمالي، واستخلاص كل حقوق المرأة المسلوبة منها.

## المانيا تطالب موسكو مجددا بتسليمها هونيكر تمهيدا لمحاكمته

بون ـ الوكالات:

اعلن ديتر فوجل المتحدث باسم الحكومة الالمانية امس ان بلاده قد ارسلت طلبا جديدا الى موسكو لتسليمها اريك هونيكر الزعيم الالماني الشرقي السابق.

وقالت جوتا بوجارت المتحدثة باسم وزارة العدل الالمانية من ناحية اخرى انه لا توجد مؤشرات تدل على ان الاتحاد السوفياتي سيسلم هونيكر قريبا.

واضافت انه بمجرد عودته الى المانيا فانه سيتم معاملته كسجين عادي وان كان سيمنح حماية خاصة.

في الوقت نفسه اكد فريدريك فولف محامي هونيكر ان هونيكر وزوجته مارجوت لا يزالان يعيشان في شقة بموسكو، وان هناك تكهنات عن ان عائلة هونيكر موجودة في القرم او القوقاز.

ويذكر ان هونيكر ـ ٧٩ ـ عاما مطلوب القبض عليه للاشتباه في تحريضه على القتل فيما يتعلق بالامر الدائم الذي صدر لحرس الحدود الالمان الشرقيين لاطلاق الرصاص على الراغبين في الهروب الى الغرب.

وقد نقل هونيكر سرا الى موسكو من مستشفى عسكري سوفياتي في شرقي المانيا خلال شهر مارس الماضي.

### ..وطهران تطالب موسكو بالوفاء بتعهداتها الاقتصادية

طهران ـ أ.ف.ب:

ذكر امس مصدر مطلع في طهران ان ايران طلبت من الاتحاد السوفياتي احترام تعهداته لتحقيق مشاريع مشتركة وخصوصا في مجال انتاج الكهرباء.

وقدم الطلب الايراني وزير الطاقة بيجان نامدار زنجونه خلال لقائه يوم الاربعاء الماضي مع مسؤول في وزارة العلاقات الاقتصادية الخارجية السوفياتية يقوم بزيارة الى ايران.

يذكر ان ايران والاتحاد السوفياتي مرتبطان بعقود عدة للتعاون في مجالات مختلفة بينها تشييد سدود واقامة مجمعات كهربائية على انهر في ايران.

● رتل طويل من سيارات مئات من المواطنين الليتوانيين على الحدود مع بولندا في منطقة «الازيجاني» في انتظار السماح لهم بعبور الحدود امس الاول ويمكن ان الامر قد يستغرق ثلاثة ايام قبل السماح لهم بعبور الحدود. «أ.ف.ب»

# تحرك نشط لميجور في بكين وموسكو بعد مباحثاته مع جورباتشوف
# رئيس الوزراء البريطاني ينقل الى الصين دعوة غربية للتغيير العاجل

لندن ـ جمال سعيد:

انتهت القمة الامريكية ـ البريطانية بتعميق اواصر العلاقات الثنائية بين البلدين. وتقوية محور لندن ـ واشنطن في النظام العالمي الجديد، الذي يتشكل في ظل غياب البعد الايديولوجي، وظهور الابعاد القومية مرة اخرى في اطراف القارة الأوروبية. بعد ان تجاوز المركز الاوروبي هذا المأزق، نتيجة سيادة منطق الحريات وهيمنة قوة البرلمانات والاحزاب السياسية.

والمعادلة الجديدة بعد انهيار الاحزاب الشيوعية في اوروبا الشرقية. وخاصة في مركز هذه الايديولوجية بالاتحاد السوفياتي، تبرز العامل القومي. عما يعني ان سيطرة الفكر الشيوعي خلال الاحقاب الماضية لم يساعد على حل المسألة القومية، وانما عمل على تأميمها فقط من خلال سيطرة الاجهزة.

وأوروبا الشرقية والاتحاد السوفياتي لم تمر باطوار التقدم الحضاري السياسي، لذلك بعد انهيار الاجهزة، برزت على السطح امراض المجتمع السياسية. ولعل النموذج اليوغسلافي اوضح دليل على ذلك.

وقد انعقدت قمة بوش وميجور في ظل اكبر عاصفة هبت على المجتمع الغربي. والتي تمثلت في انقلاب المتشددين في موسكو. الذي حاول تجميد عقارب الساعة السياسية، واعادتها الى زخم احداث ثورة ١٩١٧. ولأن الموجة الانقلابية السوفياتية. كانت أضعف من قيادة موجة من التغيير السياسي في اتجاه التشدد والاستقطاب. فان ما نتج عن فشلها، سمح لانهيار التجربة السوفياتية بالكامل. وعقد بوش. وميجور. قمتهما لرصد هذا الانهيار، الذي يدفع بالعالم الى حقبة مختلفة تماما، يغيب عنها المركز الايديولوجي الذي كانت تمثله موسكو باعتبارها بؤرة الفكر الشيوعي في العالم.

وهذا اللقاء ـ يعبر عن قوة محور بريطاني أمريكي في ظل انهيار الشيوعية الدولية واضمحلال دور الاتحاد السوفياتي. وقد رصد المراقبون عدة عوامل خلال هذا اللقاء، منها طبيعة شخصية رئيس الوزراء البريطاني، الذي يمثل موجة جديدة في السياسة البريطانية، لا ترتبط باليمين التقليدي، ولا تنتمي الى تراث المحافظين الطبقي.

لقد اثبتت الأحداث الأخيرة، حيوية رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور، الذي جاء الى الحكم ببرنامج مميز يتحدث عن مجتمع بلا طبقات ودولة عصرية تعطي الجميع الفرص المتكافئة.

ان الأحداث الخارجية البريطانية، لا تؤثر على السياسة الداخلية في بريطانيا، لكن تحرك جون ميجور، حطم هذه المعادلة، اذ سجلت استطلاعات الرأي تحسين صورة الحزب الحاكم نتيجة نشاط ميجور الدولي.

لقد تحرك رئيس الوزراء البريطاني بعد اعلان انقلاب ١٩ اغسطس بسرعة. وادان الانقلاب وقياداته، وطلب بعودة الشرعية. وعندما عاد جورباتشوف، طار ميجور الى الولايات المتحدة لترتيب خطة التعاون مع الاتحاد السوفياتي في ظل انهيار الحزب الشيوعي، وظهور قوة يلتسين، التي تمثلها عودة روسيا الأوروبية الى الخريطة، بعد ان كانت مندمجة في اطار الوحدات السوفياتية.

برزت عن قمة جون ميجور، وجورج بوش، خطوط عامة، تدشن ملامح النظام الجديد برمته. وتضع خطوطه الاساسية، والتي ترفض عودة الاتحاد السوفياتي كقوة مهيمنة تريد السيطرة واشعال الحرب الساخنة، بعد المواجهة الباردة.

ان اتفاق بوش وميجور، على برنامج مساعدات غذائية للاتحاد السوفياتي وربط منح المساعدات المالية بالاصلاح الاقتصادي معناه ان الدولتين لا تريدان عودة قوة الاتحاد السوفياتي كمحور ضخم في الاستقطاب الدولي.

لقد ترتب على فشل انقلاب اغسطس، بروز امكانية وجود الاتحاد السوفياتي بلا قوة استراتيجية، بعد انفصال جمهوريات البلطيق، وخروج الجمهوريات الاخرى عن اطاره.

ان الغرب، لا يريد تكرار خطيئة بداية القرن، عندما اصبح للشيوعية دولة عهمة تقود الحرب الايديولوجية ضد الرأسمالية الغربية.

ركزت قمة بوش وميجور، على صياغة ملامح التعامل مع الاتحاد السوفياتي في الفترة المقبلة، وزيارة ميجور غداً الأحد، ستكون لها اهمية خاصة في نقل رسالة محددة الى الرئيس السوفياتي، وبوريس يلتسين، لن تخرج عن محور أهمية ادخال الاتحاد السوفياتي في الجسد الدولي الجديد.

ويمثل ميجور، بسياساته المعتدلة النموذج البريطاني لعلاقات دولية جديدة. فاذا كان التطرف اليساري قد سقط، فان التطرف اليميني تلاشى بدوره عن الساحة الأوروبية والامريكية. لقد غابت تاتشر وريجان، والآن هناك ميجور وبوش، وهما يشكلان محور الاعتدال، والفهم الموحد بشأن الصياغة الدولية الجديدة بدون الحزب الشيوعي ودور الشيوعية الاسمية على ساحة العالم.

ان ميجور، يمثل وجهة نظر الغرب تجاه العالم الجديد، لذلك هو اول زعيم غربي يصل موسكو، حيث سينقل رسالة محددة بشأن تطورات الاحداث، ومحاولة وضع الأسوار المقننة على المشكلات السوفياتية، حتى لا يحدث الانفجار وتتكرر تجربة يوغسلافيا.

ومن موسكو، سيطير ميجور الى الصين، حين سيواجه المجتمع القديم بشكله السلطوي والمركزي كما هو. وتقول مصادر بريطانية ان ميجور سينقل الى القيادة الصينية رسالة محددة ان العالم تغير، وان عليها ان تستجيب لهذا التغيير.

# استقلال جمهوريات البلطيق يثير موجة من الحماس العارم في أقليمي الباسك وكتالونيا الاسبانيين

مدريد ـ رويتر:

ذكرت وكالة رويتر في تقرير لها امس من مدريد ان استقلال جمهوريات البلطيق السوفياتية الثلاث، استونيا وليتوانيا ولاتفيا، وسط موجة الاحداث العاصفة التي مر بها الاتحاد السوفياتي مؤخرا قد ادى الى تأجج مشاعر العناصر المطالبة بالاستقلال في اقليمي كتالونيا والباسك في اسبانيا.

واشارت الى ان القادة الاقليميين في المنطقتين الاسبانيتين اللتين تحظيان بالحكم الذاتي وسلطات محلية واسعة النطاق استبعدوا تماما اية مقارنة بينهم وبين جمهوريات البلطيق.

واشارت رويتر الى ان راديكاليين اقليميين سارعوا باستغلال انفصال الجمهوريات الثلاث لاذكاء النعرة القومية والمطالبة بالاستقلال.

وعندما اعلنت المجموعة الاوروبية التي تضم اسبانيا اعترافها بدول البلطيق يوم الثلاثاء الماضي اشاد بعقد التخطيط حزب «جمهورية كتالونيا» الصغيرة كتأكيد لسياسته في السعي لحصول الاقليم على حق تقرير المصير.

وقال بيان للحزب ان الاعتراف ـ بدول البلطيق ـ يشجعنا على المضي قدما في مشروعنا القومي الذي نحث كل الكتالونيين على الانضمام اليه».

وفي اقليم الباسك ابلغ متحدث باسم حزب ـ ايريسكا القومي ـ الصحافيين بقوله «ان عودة القومية البلطيقية ستساعد على نجاح حركة الباسك الاستقلالية، لانها تثبت جدوى مشروعات قومية من هذا القبيل».

ولكن وزير خارجية اسبانيا فرانسيسكو فيرنانديز اوردونيز سارع بشجب هذه المشاعر وقال ان المقارنة بين استقلال دول البلطيق والاقليمين الاسبانيين «محض هراء».

وقال اوردونيز قبيل مغادرته بروكسل بعد اجتماع وزراء خارجية المجموعة الاوروبية «ان اسبانيا دولة جادة وعضو في المجموعة الاوروبية ولذلك يتعين انتقاء الكلمات بعناية قبل الادلاء بمثل هذه البيانات».

وفي تعليق على الموقف في الاتحاد السوفياتي قال كزافييه ارزالوس رئيس حزب الباسك الوطني وهو شريك في الائتلاف يحكم الاقليم ان الموقف في اسبانيا لا يمكن مقارنته مع دول البلطيق.

وايد في هذا الموقف رامون اوبليوس زعيم الحزب الاشتراكي الكتالوني الذي قال في محاضرة باحدى الجامعات «الموقفان يختلفان تماما، في اسبانيا طورنا نظاما للحكم الذاتي انعم مجتمعا مزدهرا». واضاف «ان الساحة الاسبانية هادئة. عدا حوادث عنف يرتكبها مقاتلو حركة ـ ايتا ـ المطالبة باستقلال الباسك».

## وريث آل رومانوف يجدد تأييد ليلتسين

هلسنكي ـ د.ب.أ:

أعلن أمس في هلسنكي ان الارشيدوق فلاديمير وهو احد احفاد القيصر الروسي الكسندر الثاني قد بعث بخطاب لموسكو يعلن فيه تأييده مجددا للرئيس الروسي بوريس يلتسين.

وقد اثنى الخطاب الذي بعث به الارشيدوق من منتجعه الصيفي حيث يقضي اجازته في بورفو بفنلندا على يلتسين لاعادته الكرامة لكل فرد والقيم الاخلاقية لروسيا.

وقال فلاديمير الذي يعيش في اسبانيا ولم يسبق له رؤية موسكو مطلقا للمراسلين انه سيقبل بمنتهى السعادة دعوة لزيارة وطن اسرته.

# دوما يزور دمشق وبيروت قريبا بعد انتهاء ازمة العماد عون اسرائيل تحول المياه عن مدن الجنوب الى مستعمرات المطلة

بيروت، باريس ـ الوكالات:

اعلن امس في بيروت ان رولان دوما وزير الخارجية الفرنسية سيقوم بزيارة قريبا لكل من سوريا ولبنان بعد حدوث انفراج كبير في العلاقات الفرنسية السورية اثر انتهاء الازمة التي ثارت حول مصير قائد الجيش اللبناني العماد ميشال عون وذلك وسط توقعات بقيام الحكومة الفرنسية بتقديم مساعدات كبيرة للنبات فيما افادت الانباء ان قنبلة يدوية قد القيت على منزل بطرس حرب وزير التربية اللبنانية وان الجيش اللبناني واصل مداهماته لمخازن اسلحة ومعدات الميليشيات.

وقالت صحيفة «السفير» البيروتية التي نشرت نبأ الزيارة ان موعدها لم يحدد بعد.

وذكرت مصادر وزارة الخارجية الفرنسية امس ان رولان دوما وجه الشكر للحكومتين السورية واللبنانية على جهودهما في انهاء مشكلة العماد ميشيل عون قائد الجيش اللبناني السابق والذي وصل الى فرنسا صباح امس.

ورفض متحدث باسم الوزارة الافصاح عن المكان الذي يوجد فيه العماد عون حاليا في فرنسا الا ان مصادر صحافية ذكرت ان عون يقيم في فيلا في مدينة مرسيليا بعد ان منحته باريس حق اللجوء السياسي.

ومن جهة ثانية اجتمع عمر كرامي رئيس الوزراء اللبناني الذي اجرى مباحثات مع الرئيس الليبي معمر القذافي خلال زيارته لبنغازي مع وفد مجلس ادارة صندوق التنمية الكويتية بحضور السفير الكويتي في لبنان عبدالعزيز الجاسم الذي اكد بعد الاجتماع على ان صندوق الدعم الكويتي وصندوق الانماء العربي والصناديق العربية في طريقها لتقديم الدعم لاعادة اعمار لبنان.

وعلى الصعيد الامني كشفت مصادر صحافية امس النقاب عن القاء قنبلة يدوية على منزل بطرس حرب وزير التربية اللبناني في بلدة تنورين الشمالية يوم امس الاول ما ادى لوقوع اضرار مادية فقط.

وواصلت وحدات الجيش اللبناني عمليات المداهمة في اماكن انتشارها حيث داهمت امس الاول احد الشواطيء في المنطقة الشرقية واستعادت زورقا حكوميا كما ضبطت تجهيزات وامتعة عسكرية في احد المباني بمنطقة جبيل بشمال بيروت.

وافادت الانباء الواردة من الجنوب اللبناني عن قيام القوات الاسرائيلية بتعطيل مضخة المياه التي تغذي عددا من مدن الجنوب وحولت المياه الى المستعمرات التي اقامتها في منطقة المطلة حيث تضررت قرى مرجعيون وبرج الملوك وبلاط ودبين.

من جانبها اكدت مصادر امنية لبنانية ان اسرائيل والميليشيات العميلة بدأت خطة عمل الدول المشاركة في قوات حفظ السلام الدولية على سحب قواتها من الجنوب.

وفي الاطار نفسه كشف ضابط من الوحدة الايرلندية ان بلاده احتجت بشدة امس الاول على اعمال القصف الاسرائيلي التي تشهدها منذ اسبوعين مشيرا الى ان الاحتجاج قدم للسفير الاسرائيلي في دبلن وذلك بعد ان اصيبت عشرة مراكز للوحدة الايرلندية باضرار بليغة نتيجة للقصف من قبل القوات الاسرائيلية والعميلة مشيرا الى ان وحدته فقدت ١٧ جنديا من اصل ٦٠٠ بسبب القصف العشوائي منذ تشكيل قوات حفظ السلام في جنوب لبنان عام ١٩٧٨.

## الرئيس السريلانكي يعطل البرلمان مع تصاعد المطالبة بتقليص سلطاته

كولومبو ـ رويتر:

تطورت الازمة السياسية في سريلانكا امس اثر اعلان الرئيس راناسينج بريماداسا تعطيل البرلمان عن العمل لمدة شهر بدءا من امس متفاديا بذلك مناقشة مبكرة لاقتراح باتهامه بالتقصير ايده اثنان من اعضاء مجلس الوزراء.

وقالت مصادر بالمعارضة ان ١٢٠ من نواب المعارضة والحكومة وقعوا على اقتراح يتضمن ٢٤ حالة مزعومة لاساءة بريماداسا استخدام السلطة والفساد وعقد اسرته صفقات غير مشروعة.

واوقف بريماداسا البرلمان عن العمل من منتصف ليل امس الاول حتى ٢٤ سبتمبر المقبل وكان من المقرر ان يجتمع البرلمان في الثالث من الشهر المقبل.

وقال وزير التعليم لاليث اثولاثمود للصحافيين انه بعث برسالة الى بريماداسا يعرض فيها الاستقالة وقال وزير العمل ج.م. بريماتشاندرا انه سيقدم استقالته في وقت لاحق.

وقال اثولاثمود ان كثيرين من النواب قلقون بشأن ازدياد سلطات الرئيس وتقلص سلطات البرلمان.

وقال بريماتشاندرا انه احد اكثر من ٤٠ من اعضاء الحكومة وقعوا على الاقتراح.

وقالت زعيمة المعارضة سيريما بندرانايكه للصحافيين ان الاقتراح يستهدف بريمادلسا وليس الحزب الوطني المتحد الحاكم.

## تأجيل مباحثات تطبيع العلاقات بين كوريا الشمالية واليابان

بكين ـ ق ن ا:

تسببت محادثات على مستوى صغار المسؤولين في كوريا الشمالية واليابان بشأن عدد من الموضوعات الفرعية في تأجيل البدء في محادثات لتطبيع العلاقات بين البلدين.

وقالت وكالة انباء «كيودو» اليابانية ان الجولة الرابعة من محادثات التطبيع بين البلدين توقفت فور بدئها في سفارة كوريا الشمالية في بكين بعد ان سعى الجانب الياباني خلال المفاوضات غير الرسمية الى الضغط على الكوريين الشماليين لاعطائهم معلومات بشأن امرأة يعتقد بانها اختطفت لتدريب عميلة كورية ادينت عام ١٩٨٧ بتهمة تفجير طائرة ركاب كورية مما ادى الى مصرع ١١٥ شخصا.

واشارت الى ان الجولة الثالثة من محادثات تطبيع العلاقات بين البلدين التي كانت ستعقد في مايو الماضي قد تأجلت كذلك بسبب رفض حكومة بيونغ يانغ مطالب طوكيو بشأن الحصول على معلومات حول المرأة.



نوبورو ناكاهيرا رئيس فريق المفاوضين اليابانيين يجلس بمواجهة نظيره الكوري الشمالي وذلك خلال اجتماع وفدي البلدين امس في بكين لبحث سبل تطبيع العلاقات بينهما

«رويتر»

## زعماء سابقون لجبهة الانقاذ بالجزائر يسعون لقيادتها في الانتخابات

الجزائر ـ الوكالات:

اعرب زعماء سابقون في جبهة الانقاذ الجزائرية عن رغبتهم في تزعم الجبهة خلال الانتخابات المقبلة.

وقال احمد مراني وهو عضو عامل سابق في الجبهة خلال مؤتمر صحفي الليلة قبل الماضية ان السلطات ستفرج عن زعماء الجبهة المعتقلين اذا فازت الجبهة في الانتخابات.

وكانت الجبهة قد شهدت انقساما منذ القاء القبض على زعيمها عباسي مدني وعلي بلحاج الرجل الثاني في قيادتها.

وشكل اتباعهما قيادة جديدة في يوليو الماضي وابعدوا زعماء سابقين يقول مراني انهم اكثر قدرة على قيادة الجبهة.

وكانت اول انتخابات تجرى على اساس التعددية الحزبية قد تأجلت في الجزائر خلال شهر يونيو الماضي اثر احتجاجات نظمها متشددون ادت الى اسقاط الحكومة. ولم يتحدد بعد موعد جديد للانتخابات.

وقال مراني «نظرا لادراكي بأن الجبهة تفقد ارضا كل يوم قررت بعد التشاور مع اعضاء اخرين في المكتب الوطني الحقيقي ومجلس الشورى الحقيقي ان اعود لممارسة النشاط الحزبي خلال الايام القليلة القادمة».

ويدير الجبهة حاليا مجلس تنفيذي مؤقت بتوجيهات من مدني الا ان مراني قال انه «من المستحيل ان تدير حزبا من داخل السجن».

## البنتاجون: عدد القوات الاميركية وصل الى اقل مستوياته منذ ١٩٥٠

واشنطن ـ الوكالات:

أعلنت وزارة الدفاع الاميركية ـ البنتاجون ـ أمس ان القوات المسلحة الاميركية يجري تخفيضها بشكل مضطرد حيث وصل عدد الجنود العاملين الى اكثر قليلا من مليوني جندي في نهاية يوليو من العام الحالي وهو اقل مستوى لها منذ الفترة التي سبقت الحرب الكورية.

وأوضحت الاحصاءات التي أعلنها المتحدث باسم البنتاجون بيت ويليامز أن عدد ٢ مليون و١٨ الفا و٣٦١ جنديا هو أقل عدد منذ عام ١٩٥٠ حين كان حجم القوات في الجيش والبحرية والسلاح الجوي ومشاة البحرية يبلغ ١,٥ مليون جندي.

وقال ويليامز انه في نهاية السنة المالية الحالية في شهر سبتمبر سيكون حجم القوات قد انخفض لأقل من مليوني جندي.

وتتكون القوات المسلحة من ٧٢٥ الفا و٥٦٩ جنديا في الجيش و٥٧٤ الفا و١٩٤ في البحرية و٥٢١ الفا و٢٨٢ في القوات الجوية و١٩٧ الفا و٣١٦ في مشاة البحرية.

وأوضح ويليامز انه مع نهاية سبتمبر ستتقلص القوات الاميركية الى ما يصل مجموعه ١.٩٩٢.٧٥٨ جنديا مشيرا الى ان البنتاجون يخطط لجعل الرقم يصل الى ١.٦ مليون مع نهاية عام ١٩٩٦.

## الحكومة البولندية تقدم استقالتها بعد تصاعد انتقادات البرلمان لبرنامجها

وارسو ـ الوكالات:

قدمت امس الحكومة البولندية برئاسة يان كرشيسزتوف بيليكي والتي تولت السلطة قبل ثمانية اشهر استقالتها الى برلمان وارسو، وذلك بعد تصاعد حدة الانتقادات من قبل البرلمان لاقتراحها باجراء تخفيضات ضخمة في الموازنة للعام الحالي.

وابلغ بيليكي البرلمان قوله ان الحكومة استقالت احتجاجا على طلب قدمه نواب شيوعيون سابقون لاقالتها.

وجاء اعلان الاستقالة قبل وقت قصير من تصويت يجريه مجلس النواب على الطلب.

وقال بيليكي الذي اعلن عن هذا الاجراء محتزا «لن اسمح لنفسي بأن اكون تحت رحمة من يلعبون العابا غير مقبولة وان اظل في المنصب كدمية لبضعة اشهر الامر الذي قد يعرض البلاد لحالة من الفوضى والتسيب».

وقال بيليكي ان بولندا تعاني من ازمة شديدة وانه ليس في مقدوره ان يعطي ولن يعطي اي وعود زائفة بأن هناك تحسنا سريعا يبدو في الافق واستطرد قائلا «كيف تستطيع الحكومة تحقيق مصالح الشعب على المدى الطويل اذا ما كانت تتعرض لامكانية الاطاحة بها كل اسبوع».

ومن جهة اخرى صرح اندريه درزيسيمسكي المتحدث باسم الرئيس البولندي ليش فاليسا امس ان فاليسا مصمم في شدة على وضع كل الامكانات لتأمين السلم الاجتماعي وسير عجلة الدولة في بولندا بعد استقالة الحكومة البولندية.

## قائد مترو نيويورك يعترف بتناول الكحول والاستسلام للنوم قبل الحادث

نيويورك ـ ا.ب:

ذكر في نيويورك امس ان قائد قطار مترو الانفاق الذي خرج عن قضبانه الحديدية واصطدم باحدى الدعامات الصلبة قد اعترف بأنه تناول كمية من الكحول واستسلم للنوم قبل وقوع الحادثة التي اسفرت عن مصرع خمسة اشخاص واصابة نحو ٢٠٠ اخرين بجروح.

وقالت الشرطة انه تم اجراء فحوصات طبية على روبرت راي «٣٨ عاما» حيث اكدت هذه الفحوصات وجود ما يصل الى ٠,٢١٪ من الكحول في دمه وهي نسبة اكثر بمرتين من الحد المسموح قانونيا مشيرا الى ان هذه الفحوصات قد تم اجراؤها بعد ١٣ ساعة من وقوع الحادثة. كما كانت الشرطة قد ذكرت في وقت سابق انها عثرت على علب فارغة من المخدرات في غرفة القيادة بالقطار.

### انفجار إطار وراء سقوط طائرة الحجاج النيجيرية

مونتريال ـ أ.ب:

قال روبرت عبيدي رئيس الشركة الكندية المالكة لطائرة الحجاج النيجيرية التي انفجرت في يوليو الماضي ان سقوط الطائرة كان نتيجة لانفجار أحد اطاراتها خلال محاولتها الاقلاع، مما أدى الى اختلال توازنها وسريان النار الى أجزائها الأخرى مؤديا في النهاية الى انفجارها.

## اختتام جولة المباحثات الثانية حول تسوية القضية الافغانية

طهران ـ ا ش ا:

اختتمت امس في طهران جولة المحادثات الثانية حول المشكلة الافغانية والتي شارك فيها علي اكبر ولايتي وزير الخارجية الايرانية واكرم زكي وزير الدولة الباكستاني للشؤون الخارجية الى جانب زعماء من جماعات المجاهدين الافغان في الدولتين.

وذكرت وكالة الانباء الايرانية ان المشاركين في المحادثات اكدوا في بيان لهم ان الخطة التي طرحتها الامم المتحدة لتحقيق السلام في افغانستان هي خطة ايجابية.

واعربوا عن املهم في ان تسهم التطورات الاخيرة في الاتحاد السوفياتي في الاسراع بايجاد حل للمشكلة الافغانية.

واشار البيان الى ان الجولة الثالثة من المحادثات سوف تعقد في العاصمة الباكستانية اسلام اباد.

وكانت الجولة الاولى قد عقدت في اسلام اباد في شهر يوليو الماضي.



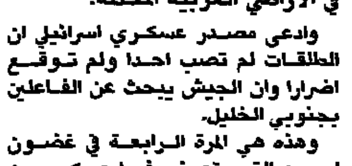
ثلاثة من ثمانية من الاسرى الافغان بعد وصولهم الى مدينة بيشاور الباكستانية امس الاول اثر اطلاق نظام كابول سراحهم وذلك في اطار حملة [illegible] الاسرى حيث اطلق الثوار الافغان [illegible] السوفياتي [illegible] على تشريعهم [illegible] مقابل الافراج عن عشرين اعدها الصليب الاحمر لتبادل الاسرى لدى نظام كابول والثوار الثلاثة هم محمد قاسم ومحمد عرام وعلام محمد

أ.ف.ب

# هجوم بالأسلحة الرشاشة على دورية صهيونية جنوبي الخليل العدو يعترف بتصاعد الهجمات بالقنابل الحارقة ضد جنوده

القدس المحتلة ـ «البيان» والوكالات:

اعترف الراديو الاسرائيلي صباح أمس بتعرض سيارة عسكرية صهيونية لهجوم بالأسلحة الرشاشة جنوب مدينة الخليل بالضفة الغربية المحتلة الليلة قبل الماضية، مشيراً كذلك الى تعرض دوريات قوات الاحتلال الى هجوم بالزجاجات الحارقة، في الوقت الذي استمر العدو الصهيوني بممارسة أعماله القمعية ضد المواطنين الفلسطينيين في الأراضي العربية المحتلة.



احد جنود الاحتلال الاسرائيلي يدقق في هوية شاب فلسطيني في القدس المحتلة امس قبل اقامة صلاة الجمعة في اطار الاجراءات الصهيونية التعسفية بالمدينة المقدسة.

(أ.ف.ب)

وادعى مصدر عسكري اسرائيلي ان الطلقات لم تصب احدا ولم توقع اضرارا وان الجيش يبحث عن الفاعلين بجنوبي الخليل.

وهذه هي المرة الرابعة في غضون اسبوع التي يتعرض فيها عسكريون اسرائيليون لطلقات نارية في الضفة الغربية المحتلة.

وذكر الراديو الاسرائيلي ان القوات الاسرائيلية تقوم بحملة تمشيط واسعة في منطقة الحادث بعد أن أغلقت المنطقة واقامت الحواجز العسكرية.

وقد أعلنت قوات الاحتلال أمس مدن الخليل ونابلس وقلقيلية مناطق عسكرية مغلقة ومنعت حافلات تقل مواطنين من قطاع غزة من دخول مدينة القدس المحتلة لأداء صلاة الجمعة.

كما أغلقت ايضا وسط مدينة غزة تحسباً لاندلاع مواجهات بعد صلاة الجمعة.

وقد شن فلسطينيون فجر أمس هجوما بالزجاجات الحارقة على دورية عسكرية اسرائيلية اثناء مرورها في مدينة البيرة شمال القدس.واعترف ناطق اسرائيلي ظهر أمس بأن الدورية تعرضت لإلقاء أربع زجاجات حارقة غير انه ادعى ان احدا لم يصب كما لم تقع خسائر أخرى.وأضاف ان قوات كبيرة فرضت حصارا واغلاقا على البيرة وباشرت بأعمال التفتيش والاعتقالات.

وفي القدس المحتلة اضرمت النار ظهر أمس في سيارة اسرائيلية كانت تقف قرب مبنى القنصلية الاميركية مما ادى الى الحاق اضرار بالسيارة.

وافادت الأنباء أن قوات العدو داهمت امس العديد من المنازل في مدينة جنين وفرضت غرامات مالية باهظة على طفلين وواصلت اغلاق عشرين محلا تجاريا في المدينة.ودهم جنود العدو بعض الأحياء السكنية في مدينة بيت لحم بحثا عن شبان مطاردين.. وفرضوا غرامات باهظة على شبان بدعوى رشق الحجارة واقتحم الجنود الصهاينة ايضا قريتي كفر قدوم وحبلة واعتدوا على مواطنين في حي جعيدي بمدينة قلقيلية.

### جولة افريقية لكويل في سبتمبر

واشنطن ـ اش.ا:

ذكر امس ان دان كويل نائب الرئيس الاميركي سيقوم بجولة في القارة الافريقية في الشهر المقبل يبدأها بزيارة نيجيريا يوم ٨ سبتمبر ويلتقي خلالها بالرئيس النيجيري ابراهيم بابا نجيدا كما سيلقي خطابا في اجتماع المدعين العامين في العاصمة النيجيرية الجديدة ابوجا.

وذكرت المصادر الاميركية ان «دان كويل» يعتزم خلال جولته لافريقيا مناقشة عدد من القضايا التي تهم القارة وفي مقدمتها قضية الاصلاحات الاقتصادية وتطبيق الديمقراطية.

ومن المقرر ان تشمل جولة نائب الرئيس الاميركي بالاضافة الى نيجيريا كلا من الرأس الاخضر ومالاوي وناميبيا وكوت ديفوار.

### الرئيس الموريتاني يشكل حزبا جديدا

لندن ـ واخ:

شكل الرئيس الموريتاني معاوية ولد سيدي احمد الطايع حزبا سياسيا خاصا به اطلق عليه اسم الحزب الجمهوري الديمقراطي الاجتماعي.

وذكر راديو لندن امس ان الحزب الجديد سيعقد اول مؤتمر عام في وقت لاحق في المدينة الرياضية في العاصمة نواكشوط.

ويعد هذا الحزب الثاني الذي يسجل رسميا منذ ان اصبحت الاحزاب السياسية قانونية في موريتانيا قبل شهر.

### الدالي يصل الى القاهرة في زيارة قصيرة

القاهرة ـ ق ن ا:

وصل الى القاهرة امس الدكتور عبدالعزيز الدالي وزير الدولة اليمني للشؤون الخارجية في زيارة لمصر تستمر عدة ايام.

ويجري الدالي خلال الزيارة مباحثات مع كبار المسؤولين في وزارة الخارجية تتناول العلاقات الثنائية بين مصر واليمن والمتغيرات الدولية.

يذكر ان عبدالكريم الارياني كان قد زار مصر في الثامن عشر من الشهر الحالي.

### مسؤول عراقي يعترف بتفشي الفساد بين التجار والموظفين

بغداد ـ ا ش ا:

صرح بحام عبدالرشيد رئيس ديوان الرقابة المالية العراقي امس ان عدد الذين اصبحوا مليونيرات او مليارديرات في العراق قد تجاوز الالاف وربما وصل الى عشرات الالاف.واعرب المسؤول العراقي في حديث نشرته صحيفة «القادسية» العراقية امس عن اعتقاده بأن مصدر تحقيق الثروات كان في اغلب الحالات من «احتكار المتاجرة في السلع والخدمات المستوردة في السوق السوداء».

### نيودلهي تعلن قلقها ازاء البرنامج النووي الباكستاني

نيودلهي ـ واخ:

اعربت الهند عن قلقها للبرنامج النووي الباكستاني الموجه لانتاج الاسلحة النووية.جاء ذلك في تقرير لوزارة الخارجية الهندية لعام ١٩٩٠ ـ ١٩٩١م.وقال التقرير ان الهند ستستمر في مساعيها لحث باكستان على التخلي عن موقفها السلبي نحو الهند والمساهمة في تحسين العلاقات مع الهند على اسس الاتفاقيات الموقعة بين البلدين.

### تعيين مساعد جديد لامين حلف الاطلسي

بروكسل ـ ا ف ب:

عين حلف شمال الاطلسي امس فون مولتكه في منصب مساعد الامين العام للشؤون السياسية.

وسيتسلم فون مولتكه مهامه في الاول من سبتمبر المقبل ويحل مكان السفير الالماني هينينج ويجنير. وهو يبلغ الثالثة والخمسين وكان قبل ذلك في وزارة الخارجية في بون حيث كان مكلفا بملفات تتعلق بالدول الشرقية والعلاقات الاطلسية السياسية والامنية ونزع السلاح، وشغل ايضا مناصب دبلوماسية عدة في موسكو وياوندي وواشنطن.

### الاحزاب في بنجلاديش تستعد للانتخابات البرلمانية

دكا ـ ق ن ا:

اعلن امس في دكا ان مختلف الاحزاب السياسية الرئيسية في بنجلاديش ومن بينها الحزب الوطني الحاكم الذي تتزعمه رئيسة الوزراء خالدة ضياء وحزب رابطة عوامي المعارض الذي تتزعمه حسينه واجد تستعد للتنافس على احد عشر مقعدا شاغرا في البرلمان.

وفي حين يحظى هذان الحزبان بفرصة كبيرة للفوز بالمقاعد الشاغرة فان حزب جاتيا الذي يتزعمه الرئيس المخلوع حسين محمد ارشاد يسعى جاهدا للفوز ببعض تلك المقاعد خاصة وان كبار مسؤولي الحزب مرشحون لاحتلال تلك المقاعد علاوة على ان اربعا منها كان يشغلها من قبل ارشاد

## الامم المتحدة تنظم اجتماعا لخبراء البيئة البحرية بالبحرين

المنامة ـ واخ:

ينظم برنامج الامم المتحدة للبيئة في نيروبي يوم الاحد المقبل اجتماعا بالبحرين لمدة اربعة ايام حول تغير المناخ وتأثيراته على البيئة البحرية في الخليج يستضيف الاجتماع المكتب الاقليمي للبيئة بغربي اسيا.

ويشارك في هذا الاجتماع خبراء من دول الخليج العربي وايران والدكتورة بدرية العوضي ممثلة عن المنظمة الاقليمية لحماية البيئة البحرية.

وقال مسؤول اول الشؤون البيئية بالمكتب الاقليمي فؤاد قنبور ان هذه الدعوة قامت بالتنسيق لها في نيروبي منظمة البحار والسواحل العالمية الذي سيشارك كبير خبرائها في هذا الاجتماع وهو الدكتور مكرم جرجس.

وسيبحث الاجتماع بشكل تفصيلي وعلمي تأثيرات تغير المناخ على البيئة البحرية بالمنطقة مركزا بصفة خاصة على تأثير ارتفاع درجة الحرارة على ارتفاع منسوب مياه الخليج وبالتالي تأثيراتها على الاراضي الساحلية المنخفضة.

## الخمسة الكبار يقرون الصيغة الاخيرة لاقرار السلام في كمبوديا

بتايا ـ الوكالات:

وافق الاعضاء الخمسة الدائمو العضوية بمجلس الامن امس على احدث الاتفاقات التي توصلت اليها الفصائل الكمبودية الاربع المتصارعة من اجل احلال السلام في بلادها والتي يتوقع توقيعها في نهاية العام الحالي فيما قال زعيم جماعة الخمير الحمر المعارضة خيو سامفان ان الحرب الكمبودية مستمرة على الرغم من التقدم الذي تم التوصل اليه خلال المحادثات التي اجرتها الاطراف الكمبودية في تايلاند مؤخرا.

وقال الزعيم الكمبودي الامير نورودوم سيهانوك بعد اجتماع الفصائل الكمبودية الاربع مع ممثلين للاعضاء الدائمين في مجلس الامن ان الموافقة الدولية «تاريخية».

واضاف سيهانوك الذي اعرب في وقت سابق عن خوفه من ان ترفض الولايات المتحدة وبريطانيا الحلول الوسطى التي اتفقت عليها الاطراف الكمبودية المتصارعة قائلا بأن المحادثات لم تواجه اية صعوبات.

ويذكر ان موافقة مجلس الامن ضرورية من اجل الاعلان عن التزام منظمة الامم المتحدة للقيام بما يتوقع ان يكون اكبر عملية دولية لحفظ السلام حيث يتوقع ان يشارك فيها حوالي ٢٠ الف شخص.

وقال سيهانوك «انني الان مرتاح بشأن توقيع اتفاقية السلام مع نهاية العام الحالي».

وتنص الصيغة التي توصل اليها المجلس الوطني الاعلى الكمبودي والذي يرأسه الامير نورودوم سيهانوك على ان يتم قبل الانتخابات تسريح ٧٠٪ من القوات بكافة وحداتها مع احتمال ادخال بعض التعديلات الطفيفة بها.

وجاء في بيان الدول الخمس ان الاعضاء «الخمسة واندونيسيا مستعدون لتاييد الصيغة التي نقحها المجلس الوطني الاعلى والتي تنص على ان يتم قبل الانتخابات تسريح سبعين في المائة من القوات بكافة وحداتها مع احتمال ادخال بعض التعديلات الطفيفة بها».

واكد الاعضاء الخمسة انهم اذ يقبلون صيغة المجلس الوطني الاعلى التي تتضمن ترك ثلاثين في المائة من اجمالي عدد رجال القوات واسلحتهم في مناطق تخضع لسيطرة الامم المتحدة فهم يفضلون التسريح الكامل لجيوش كمبوديا قبل اجراء انتخابات عامة.

ومن جهة اخرى قال زعيم الخمير الحمر خيو سامفان ان الحرب الاهلية في كمبوديا والتي استمرت منذ ١٢ عاما لازالت مستمرة على الرغم من التقدم الذي تم احرازه في مباحثات السلام التي عقدت في تايلاند واستمرت اربعة ايام.

وقال سامفان «نحن الان في طريقنا الى التوصل عن حل جذري للمسألة الكمبودية وذلك وفقا لخطة الامم المتحدة ولكن الحرب لا تزال مستمرة في الوقت الحالي».

### استبدال وزيري الدفاع والامن في بريتوريا

جوهانسبرج ـ د ب ا:

تم امس استبدال وزيرين كان الجدل يثور حولهما في بريتوريا وهما وزير الدفاع ماجنوس ميلان ووزير النظام والقانون ادريان فلوك وذلك في تعديل وزاري.

وقد عين رويلف ماير وهو مدني يبلغ من العمر ٤٧ سنة وزيرا جديدا للدفاع خلفا للجنرال ميلان الذي يترك الحكومة مؤقتا حتى شهر توفمبر المقبل عندما يشغل منصب وزير المياه والغابات.

وكان ماير في منصبه السابق كنائب لوزير التطوير الدستوري حيث يشترك في عمليات الاعداد لانتقال البلاد الى النظام الديمقراطي.

اما فلوك الذي ظل حتى الان مكلفا بقوة الشرطة في البلاد فقد انزلت مرتبته ليصبح الوزير المسؤول عن السجون الوطنية.

وعين هيرنوس كريل الذي كان وزيرا لشؤون تخطيط المدن والاسكان الوطني والشؤون الاقليمية خلفا لفلوك كوزير للقانون والنظام وقد ادى ليون فيسيلز اليمين كوزير جديد لتخطيط المدن.

## واشنطن والمجموعة الاوروبية تدعوان الى وقف فوري لاطلاق النار في جميع ارجاء يوغسلافيا الصرب وراء استمرار القتال وخطر الحرب الاهلية

العواصم ـ الوكالات:

دعت واشنطن والمجموعة الاوروبية امس الجمهوريات اليوغسلافية الى وقف فوري لاطلاق النار واتهمتا جمهورية الصرب بالتسبب في استمرار القتال ورفض لارادة المجتمع الدولي.

وقالت المجموعة الاوروبية انها سوف تعقد مؤتمرا طارئا يوم الثلاثاء المقبل ما لم توافق الصرب على وقف القتال.

وامهلت المجموعة الاوروبية الجمهوريات اليوغسلافية الست والحكومة الاتحادية حتى يوم الاثنين المقبل لترد على اقتراح المجموعة ان تعقد مؤتمر سلام يشمل قيام خمسة مسؤولين بعملية تحكيم تنظمها المجموعة خلال فترة شهرين.

وفي واشنطن اعربت الادارة الاميركية عن قلقها العميق ازاء تجدد القتال في جمهورية كرواتيا اليوغسلافية ... ودعت جميع الاطراف المتصارعة هناك الى قبول وقف غير مشروط لاطلاق النار.

وقالت وزارة الخارجية الاميركية في بيان لها ان الادارة الاميركية تشعر بالقلق ازاء احتمال اتساع نطاق القتال ليشمل جمهورية البوسنة والهرسك واقليم كوسوفو بيوغسلافيا.

والقت الخارجية الاميركية في بيانها الذي اوردته امس وكالة تانيوج اليوغسلافية بمسؤولية تصعيد القتال على الجيش الاتحادي اليوغسلافي وقيادة جمهورية الصرب وقالت ان الجيش الاتحادي اليوغسلافي يقوم بتشجيع الصرب على اللجوء للقوة المسلحة في صراعهم ضد الاغلبية الكرواتية في جمهورية كرواتيا.

كما دعت وزارة الخارجية الاميركية الاطراف المتحاربة الى هدنة فورية غير مشروطة وقالت ان زعماء الصرب يخاطرون بعزل شعبهم عن باقي اوروبا اذا لم تتوقف الهجمات على كرواتيا.

وايدت المجموعة الاوروبية الموقف الاميركي حينما القت اللوم على الصرب في الصراع وهددت بفرض عزلة على الجمهورية العربية.

واعلن امس انتي ماركوفيتش رئيس الحكومة الاتحادية اليوغسلافية ان الحكومة وافقت على مبادرة المجموعة الاوروبية والتي تتضمن عقد مؤتمر للسلام في يوغسلافيا.

وقال ماركوفيتش في مؤتمر صحافي عقده امس ان حكومته بحثت كافة الاوضاع في يوغسلافيا خلال اجتماعاتها المتواصلة منذ امس الاول وخاصة الوضع في كرواتيا حيث اكدت الحكومة على ضرورة وقف اطلاق النار هناك من اجل بداية المفاوضات والحل السلمي الشامل للازمة اليوغسلافية.

واكد ماركوفيتش ان الحكومة الاتحادية ترى ان الحدود الداخلية والخارجية ليوغسلافيا لا يمكن تغييرها على الاطلاق بالقوة وانما عن طريق التفاوض وان الحكومة تؤيد كذلك عمل بعثة المراقبين الاوروبيين على اراضي كرواتيا حيث اكدت الحكومة على ضرورة وقف اطلاق النار هناك من اجل بداية المفاوضات والحل السلمي الشامل للازمة اليوغسلافية.

واكد ماركوفيتش ان الحكومة الاتحادية ترى ان الحدود الداخلية والخارجية ليوغسلافيا لا يمكن تغييرها على الاطلاق بالقوة وانما عن طريق التفاوض وان الحكومة تؤيد كذلك عمل بعثة المراقبين الاوروبيين على اراضي كرواتيا لمراقبة الصراع بين الصرب والكروات وهو الامر الذي تعارضه جمهورية صربيا.

وقد خفت حدة القتال في الجبهة الكرواتية امس على الرغم من تردد مزاعم من قبل المقاتلين الصرب عن قتلهم لـ ٢٥ جنديا ينتمون للحرس الوطني الكرواتي غير ان وزير الدفاع الكرواتي انكر هذا الزعم.

كما وردت تقارير عن ان دبابات الجيش الاتحادي اشتركت في الهجوم على قريتين قرب مدينة «جرينا» مما اسفر عن مصرع امرأتين ووردت تقارير متأخرة بحدوث اشتباكات في المناطق المحيطة بمدينة «فوكوفار» التي تحاصرها القوات الصربية منذ خمسة ايام.

وفي اسطنبول اكد وزير الخارجية التركي صفا جيراي في تصريح ادلى به امس ان بلاده ترغب في ان يتم الحفاظ على وحدة اراضي يوغسلافيا وان تحل جمهوريات يوغسلافيا مشاكلها فيما بينها دون اللجوء الى السلاح.

# عون يصل مارسيليا بعد رحلة مثيرة من بيروت

مرسيليا، فرنسا ـ أ.ف.ب:

بعد عشرة اشهر ونصف الشهر على لجوئه الى سفارة فرنسا في بيروت في ١٣ اكتوبر ١٩٩٠ وصل العماد ميشال عون أمس الى مارسيليا في جنوب فرنسا حيث انضم في فيلا فخمة محاطة بتدابير امنية متشددة جدا الى عائلته.

وكانت اجهزة الامن الفرنسية اعدت خطة معقدة وفائقة السرية لنقل عون الى فرنسا حيث يتمتع بـ«حق اللجوء السياسي» مع ما يرتبط بوضعه هذا من «حقوق وواجبات».

وعلم من مصدر مأذون له أول أمس ان عون الذي كان يخشى التعرض لاعتداء لدى خروجه من بيروت رفض مغادرة لبنان على متن مروحية.

وفي وقت قام موكبا سيارات ذات زجاج داكن اعدا للتمويه بمغادرة السفارة الفرنسية في بيروت كان عون يخرج منها في سرية ويتوجه برفقة عضوي حكومته العسكرية الى شاطيء معزول على بعد عشرة كليومترات شمال بيروت.

واستقل الثلاثة قاربا سريعا من طراز «زودياك» رغم ان البحر كان هائجا.

وبعد رحلة شاقة دامت ساعة وصل عون ورفيقاه متعبين الى السفينة الحربية الفرنسية الصغيرة «كارتييه ميتر انكوتيل» التي ابحرت متوجهة الى قبرص. غير ان الظروف المناخية منعت السفينة من انزال ركابها عند احدى النقطتين المقررتين من الساحل القبرصي.

وليلا اقلعت الطائرة الرسمية الفرنسية التي كانت تنتظر في مطار لارنكا فارغة في حين امضى عون ومعلوف وابو جمره الليل على متن السفينة الحربية.

وبعد ان هدأ البحر اصبح في مستطاع عون النزول الى البر في وقت باكر جدا من صباح أمس وصعد الى طائرة «فالكون» الفرنسية البيضاء.

وبعد ساعتي طيران هبطت الطائرة في قاعدة تقع شرق مرسيليا يعتقد انها قاعدة ديير الجوية. وصعد عون ومرافقوه في اربع سيارات ورافقتهم ثلاث سيارات تابعة للشرطة الى فيلا غابي ديليس حيث وصلوا قبيل الظهر.



لحظة وصول عون الى الفيلا بمارسيليا في جنوب فرنسا امس «رويتر»

وكانت عائلة عون اي زوجته وبناته الثلاث وشقيقه الياس وولدا هذا الاخير وصلوا مساء الخميس الى هذه الفيلا البيضاء المؤلفة من ثلاث طبقات والمشيدة على صخرة مطلة على البحر الابيض المتوسط.

وعلى الفور انتشر في المكان جهاز امني ضخم يشرف عليه رئيس فرقة «ريد» الخاصة والتابعة للشرطة الفرنسية.

ويقف رجال شرطة مجهزون بمناظير على شرفة الطبقة الثالثة. وعند جوانب الفيلا وفي حديقتها يقوم اخرون مسلحون يرتدون سترات واقية من الرصاص بدوريات. وعلى الطريق المحاذية للشاطيء اقيمت دائرة امنية قطرها ٣٠٠ متر في حين يتولى قارب خفيف وقاربا «زودياك» الامن من جهة البحر. وحتى الان جرى اعتراض شخص كان على متن قارب صغير واصيب بدهشة كبيرة لعدم معرفته بما يحصل.

وكانت الفنانة جابي ديليس قدمت الفيلا الى مدينة مرسيليا في العام ١٩١٩. ومنذ ذلك الحين صارت تستخدم لايواء الضيوف المميزين. وهي بفضل اجنحتها الست وصالوناتها العديدة المجهزة باثاث ريفي او باثاث عصري وسلالمها المرمرية وحوضها الواسع للسباحة تعتبر المكان الاكثر ترفا في مارسيليا.

ولم يظهر عون منذ وصوله ولا مرة واحدة لالتزامه بقرار الحكومة اللبنانية بعدم القيام بأي نشاط.

ولم تعرف بعد مدة اقامة عون في مارسيليا خصوصا لاسباب امنية وان كان على حد قول احد انصاره «لا يشعر بغربة كبيرة في هذه المدينة».



فيلا «جابي» التي تقع في وسط مدينة مارسيليا حيث من المفترض ان يعيش فيها العماد عون مع اسرته وقد وصل عون الى فرنسا امس الاول «رويتر»





# روسيا تسارع الى اصلاح العلاقات مع الجمهوريات المجاورة

موسكو ـ رويتر:

اسرعت جمهورية روسيا الاتحادية الى اصلاح علاقاتها مع قازاخستان بعد ساعات فقط من محادثات عقدتها مع زعماء اوكرانيا لتهدئة مخاوف الجمهوريتين من الهيمنة الروسية في اي شكل جديد يتخذه الاتحاد السوفياتي في المستقبل.

وقال رئيس جمهورية روسيا الاتحادية بوريس يلتسين انه يأمل ان يعلن مبعوثه انه تمكن من استرضاء رئيس قازاخستان نور سلطان نزاربايف الذي يحتمل ان يصبح حليفا مهما في تحديد الشكل الجديد للاتحاد السوفياتي.

ولا يرجح ان يضم الاتحاد الجديد جمهوريات البلطيق الثلاث التي تحركت بدرجة اكبر صوب الاستقلال الحقيقي امس الاول الخميس عندما صوت البرلمان السوفياتي لصالح ادراج مسالة انفصالها على جدول اعمال مؤتمر نواب الشعب الذي يبدأ دورة استثنائية يوم الاثنين القادم. وكان نزاربايف قد شعر بالقلق مثله في ذلك مثل زعماء اوكرانيا بسبب تصريح للمتحدث باسم يلتسين يوم الاثنين الماضي قال فيه انه اذا انفصلت جمهوريات عن الاتحاد السوفياتي فان روسيا قد تطالبها باراض تسكنها اغلبية روسية. واشار المتحدث الى بعض المناطق في اوكرانيا وقازاخستان.

وبعث نزاربايف برسالة غاضبة تطالب بارسال مبعوث اليه على الفور وقال ان فشل روسيا في نبذ مطالب اقليمية اثار احتجاجات عامة لا يمكن التكهن بعواقبها.

وقال في رسالته «قد يضطر تلك الجمهورية الى اتخاذ نفس الخطوة التي اتخذتها اوكرانيا واعلان الاستقلال. ويكمن الخطر على نحو خاص في حقيقة ان قازاخستان جمهورية ذات قدرات نووية».

وكان ارسال يلتسين لنائبه الكسندر روتسكوي الى الما اتا عاصمة قازاخستان امس الاول فور اختتام مفاوضاته في كييف علامة على ان الرئيس الروسي يحرص على عدم اثارة خصومة نزاربايف.

ويعد نزاربايف من بين شخصيات قليلة قد تكون قادرة على التوصل الى معاهدة اقتصادية لاترتبط بشروط سياسية وذلك بتنظيم اجتماع للجمهوريات الخمس عشرة الانفصالية منها والمؤيدة للاتحاد دون وجود الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف.

وكان اجتماع روتسكوي في كييف قد انتهى باصدار بيان مشترك تعهد بتعاون اوكرانيا مع الروس حتى يتم اتخاذ قرار بشان مستقبل الاتحاد.

وقالت كل من الجمهوريتين انها ليس لديها مطالب اقليمية لدى الاخرى وتعهدت الجمهوريتان بعدم السماح بتفسخ الدولة دون ضابط.

وكان نزاربايف قد اوضح انه يرى ان الاتحاد السوفياتي لن يكون سوى اتحاد كونفيدرالي فضفاض للغاية.

وكان تهديده بالانفصال يستهدف تبصير يلتسين بما سيحدث اذا استغلت روسيا هذه البنية الفضفاضة في فرض ارادتها على جمهوريات اخرى.

وراى رئيس بلدية لينينجراد الليبرالي اناتولي سوباتشاك الذي مثل البرلمان السوفياتي في محادثات كييف ان الاتفاق بين روسيا ولوكرانيا ايد انفصال الجمهوريات.

وابلغ البرلمان قوله ان «النتيجة الرئيسية هي ان الجانبين كليهما اكدا ان الاتحاد القديم لم يعد له وجود ولن يعود».

ومن المؤكد ان يكون للاعتماد الاقتصادي المتبادل وخاصة مع جمهورية روسيا الاتحادية اولوية على الاستقلال السياسي بالنسبة لاوكرانيا وجمهوريات اخرى.

وايد الرئيس الاوكراني ليونيد كرافتشوك مساعي نزاربايف لعقد اجتماع اقتصادي للجمهوريات كلها دون حضور السلطات المركزية.

وقال للصحفيين في كييف «سيكون من الافضل الا يحضر جورباتشوف الاجتماع والا سيبدو الامر كما لو كانت السلطات المركزية تهيمن على الامور مرة اخرى».

الميزان التجاري بالاسعار المحلية

مليون روبل

روسيا، اتحاد ـ، بلوروسيا، اوزبكستان، كازاخستان، جورجيا، الاربيجان، ليتوانيا، مولدافيا، لاتفيا، قرغيزستان، طاجكستان، ارمينيا، تركمانيا، استونيا

٥٠٠٠ ـ ٠ ـ ٥٠٠٠ ـ ١٠٠٠٠ ـ ١٥٠٠٠ ـ ٢٠٠٠٠ ـ ٢٥٠٠٠ ـ ٣٠٠٠٠ ـ ٣٥٠٠٠

REUTER

# الدول الصناعية السبع تتعهد بمساعدة موسكو لتجنب المجاعة لكنها تمتنع عن تقديم معونات نقدية فورية

لندن ـ رويتر:

اتفقت مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى على الاسراع بالمساعدة في تجنب مجاعة في الاتحاد السوفياتي لكنها امتنعت عن الوعد بتقديم معونات نقدية فورية الى الاقتصاد السوفياتي المحطم.

فقد اجتمع مسؤولون من الدول السبع الغنية في لندن امس الاول الخميس لمناقشة سبل المساعدة في انقاذ الاقتصاد السوفياتي قبل الزيارة التي سيقوم بها لموسكو رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور الرئيس الحالي لمجموعة الدول السبع غدا الاحد.

وتركز اهتمامهم في الاجل القريب على احتمال حدوث نقص في الغذاء في فصل الشتاء وهو ما ابرزه الرئيس الامريكي جورج بوش وميجور حينما اجتمعا في الولايات المتحدة امس لمناقشة الازمة السوفياتية.

واصر الزعيمان على ربط المساعدات والمعونات المالية التي يقدمها الغرب بتحرك سريع نحو الاصلاح السياسي والاقتصادي بما في ذلك تخفيضات في ميزانية الدفاع السوفياتية.

واتفق بوش وميجور على ان تقديم معونات تقنية فورية سيكون سابقا لاوانه في هذه المرحلة.

غير ان رأيهما هذا لا يشاركهما فيه كل اعضاء مجموعة السبع الولايات المتحدة واليابان والمانيا وفرنسا وايطاليا وكندا وبريطانيا غير ان هذا الموقف الحذر من جانب لندن وواشنطن القره مسؤولو مجموعة الدول السبع في اجتماع لندن.

واتفق المشاركون في الاجتماع على بحث سبل المساعدة في توزيع الطعام والدواء في فصل الشتاء غير انهم التزموا بوجه عام بالرأي الذي اتفق عليه في اجتماع قمة مجموعة الدول السبع في يوليو حين وجه جورباتشوف بنفسه نداء لمنح بلاده معونة.

وقال مسؤول المانى «انهم بوجه عام يعتقدون ان الاجراءات التي اتفق عليها في قمة يوليو صائبة».

وقال مسؤولون بريطانيون ان وزير الخارجية دوجلاس هيرد عرض اقتراح ان تشتري المجموعة الاوروبية فائض القمح من دول الكتلة الشرقية سابقا وان تجعله متاحا للاتحاد السوفياتي عن طريق الائتمانات الغذائية.

وقال ميجور وبوش في اجتماعهما في كينيبنكبورت انهما سيرسلان فرقا من مجموعة الدول السبع للنظر على وجه السرعة في امدادات الغذاء وتوزيعه في الاتحاد السوفياتي.

وسيبلغ ميجور في موسكو ايضا مقترحات تقضي بان تسرع مجموعة الدول السبع بتنفيذ برنامج معونة اتفق عليه في يوليو تموز يعطي الاتحاد السوفياتي معونات فنية لكنه لا يقدم معونات نقدية. ويربط ميجور تقديم مزيد من المساعدة باقرار موسكو برنامج اصلاح عملي والتزاد السوفيات بخفض الانفاق العسكري.



توقف الروسي خلال لقائه بوفد اوكرانيا في العاصمة الاوكرانية كييف امس الاول تمهيدا لاجراء محادثات ودية تشمل سياسات ... وخاصة مسألة الحدود المشتركة. «رويتر»

## تدهور الحالة الصحية للانقلابيين

موسكو ـ ا.ف.ب:

كشفت صحيفة ازفستيا ان الحالة الصحية للانقلابيين تدهورت منذ اعتقالهم مشيرة الى ان جينادي يانييف نائب الرئيس السوفياتي السابق يعاني من مرض الاكزما.

وقالت الصحيفة ان وزير الدفاع السابق المارشال ديمتري يازوف يعاني من التهاب في المفاصل وان مسؤول الصناعة الكسندر تيزياكوف يعاني من ارتفاع في ضغط الدم.

وكان رئيس الوزراء فالنتين بافلوف قد اصيب بارتفاع في ضغط الدم وحل مكانه النائب الاول لرئيس الوزراء فيتالي دوجوجيف.

تحليل اخباري

## استقلال اذربيجان يعيد تشكيل خارطة آسيا السوفياتية

نيويورك ـ عاصم عزيز:

ينظر مراقبون دوليون الى قرار اذربيجان باعلان الاستقلال عن اتحاد الجمهوريات السوفياتية باعتباره خطوة في اتجاه تشكيل كتلة اسلامية كبيرة في جنوب اسيا تمتد من باكستان الى جمهوريات الاتحاد السوفياتي الجنوبية الى ايران وقد تشمل ايضا افغانستان اذا ما سيطرت المقاومة الاسلامية على كابول فضلا عن تركيا التي تتجه تدريجيا الى الجنوب الشرقي في سياستها الخارجية.

ورغم ان الحوار حول النتائج الاستراتيجية للتحولات العميقة التي تتوالى في الاتحاد السوفياتي لا يتوقف عن اللهاث خلف هذه التحولات ذات الايقاع السريع، فان قضية هذه الكتلة الاسلامية كانت قد نوقشت من قبل خلال الاضطرابات الداخلية في اذربيجان، ومن ثم فان العودة اليها الآن لا يعد بداية من الصفر في بحث احتمالات تطورها خلال المستقبل القريب.

فقد سبق مثلا ان طرح مبدأ تشكيل سوق اسلامية مشتركة تضم جمهوريات الاتحاد السوفياتي الجنوبية، كما سبق ان نوقش مبدأ ربط اذربيجان بايران عبر مشاريع اقتصادية مشتركة. ويأتي قرار اعلان اذربيجان لاستقلالها ليمنح هذه الافكار قوة دفع جديدة.

الا ان هناك خلافات اساسية في اراء المراقبين حول مغزى قرار اذربيجان باعلان استقلالها من حيث انعكاسه على الترتيبات الاستراتيجية في تلك المنطقة من العالم. فهناك من يتوقعون مثلا وصول اذربيجان وايران وباكستان وتركيا الى تنسيق ناجح وعاجل في سياساتها خلال فترة زمنية وجيزة نسبيا.

على عكس ذلك هناك من يرون ان اي تنسيق سيتوقف على مسار الاحداث في موسكو. خاصة في مضمار العلاقات بين الجمهورية الروسية وبقية جمهوريات الاتحاد السوفياتي. ويقول اصحاب هذا الراي ان قدر الاستقلال الذي ستتمتع به الجمهوريات ـ بما في ذلك اذربيجان بطبيعة الحال ـ سيظل محدودا وهامشيا لعقد كامل من الزمن على الاقل.

وتذهب بعض التوقعات الى حد القول ان كل من باكستان وتركيا يوشكان على مشاهدة تغيرات سياسية عميقة كانعكاس لاوضاع داخلية متوترة في كل منهما، وكنتيجة لتبدل كل المعطيات الاستراتيجية المحيطة بهما.

وفي كل الأحوال فان مسار الاحداث ـ من زاوية تشكل هذه الكتلة الاستراتيجية الجديدة ـ يبقى بدوره بعيدا تماما عن الوضوح ومن ثم غير قابل للعب في وضع ضغوط على الصين الشعبية تحد من وزنها الاستراتيجي على الساحة الآسيوية.

ويشير هؤلاء المراقبون الى الجهود الصينية ـ الفيتنامية لحل المشاكل المعلقة بين البلدين، وهي جهود بدئت تتسارع على نحو ملموس بعد تطورات الاتحاد السوفياتي الدرامية. فان كانت بكين تسعى الى الابقاء على تأثيرها الاستراتيجي عبر محاولات من هذا النوع، فان تشكل كتلة استراتيجية جديدة يمكن ان تحقق قدرا من التوازن في جنوب آسيا.

وفي كل الأحوال فان هناك استنتاجا واحدا يبدو مؤكدا من قرار اذربيجان باعلان الاستقلال، ذلك هو ان رقعة الشطرنج الاستراتيجية في جنوب آسيا توشك بدورها ان تتبدل تبدلا عميقا كنتيجة منطقية لتبدلات موسكو.

فهل سيتحتم على العالم العربي ان يبدأ الآن دراسة الانعكاسات المباشرة لاحداث موسكو على الوسط الاستراتيجي الذي يحط به؟

## اعتقال لوكيانوف بتهمة المشاركة في حركة الانقلاب الفاشل

موسكو ـ وكالات الانباء:

تم امس اعتقال اناتولي لوكيانوف الرئيس السابق للبرلمان السوفياتي الذي استقال من منصبه بعد اتهامه بالتورط في حركة الانقلاب الفاشلة.

واكد فالنتين ستيبانكوف المدعي العام في روسيا اعتقال لوكيانوف الذي اعتبره بوريس يلتسين رئيس جمهورية روسيا العقل المنظر للانقلاب.

ونفى لوكيانوف الاتهام غير ان مصادر سوفياتية بينها المدعي العام السوفياتي ذكرت ان التحقيق كشف انه تبنى لوكيانوف واقامت انه اعطى موافقته على تشكيل لجنة الطواريء التي استولت على السلطة في موسكو يوم ١٩ اغسطس.

ولم يأخذ الرئيس السوفياتي ميخائيل جورباتشوف بنفي لوكيانوف بل اتهمه بالخيانة كما ان البرلمان السوفياتي جرده من حصانته البرلمانية.

وذكرت انباء ان السلطات السوفياتية فتشت مكتب الرئيس السابق للبرلمان في قصر الرئاسة «الكرملين».

### نبذة عن لوكيانوف

ولد اناتولي لوكيانوف في سمولينسك يوم ٧ مايو ١٩٣٠

بدأ وهو في سن الـ ١٣ يعمل بمصنع ذخيرة عندما كانت الحرب العالمية الثانية على اشدها

حصل على ليسانس الحقوق من جامعة موسكو في عام ١٩٥٣، وكان زميل دراسة لجورباتشوف. وترقى ليصبح رئيس جورباتشوف في رابطة الشيوعيين الشبان.

رئس سكرتارية البرلمان السوفياتي وعمل كمستشار قانوني للحكومة.

اصبح عضوا للجنة المركزية في عام ١٩٨٥ وتولى مسؤولية الهيئات القانونية والادارية.

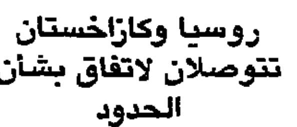
اصبح عضوا مرشحا بالمكتب السياسي الحاكم للحزب الشيوعي في عام ١٩٨٨.

انتخب نائبا للرئيس السوفياتي في مايو ١٩٨٩

اعتقل بتهمة الخيانة بعد الانقلاب الفاشل الاخير

وفد كوريا الشمالية ووفد اليابان خلال جلسة تحضيرات الخاصة بتطبيع العلاقات بين البلدين والتي جرت في سفارة كوريا الشمالية في بكين امس «رويتر»

ثلاث ... مع المارشال فيكتور كوليكوف ... خلال استراحة قصيرة في المجلس السوفياتي الاعلى «ا.ف.ب»



## روسيا وكازاخستان تتوصلان لاتفاق بشأن الحدود

موسكو ـ ا. ف. ب:

اعلن احد مساعدي رئيس جمهورية كازاخستان نور سلطان نازاربايف امس ان جمهوريتي روسيا وكازاخستان توصلتا الى اتفاق يبقي على الحدود الحالية ووضعتا بذلك حدا للجدل الذي نشأ من تهديد روسيا باعادة النظر في مسألة حدودها. وكان رئيس كازاخستان ابدى رد فعل قويا على تهديد روسيا بمسالة الحدود.

وصرح نازاربايف الخميس الماضي ان بيان روسيا حرض على تظاهرات قد تسفر عن مضاعفات غير متوقعة خصوصا وان هناك اسلحة نووية مركزة في كازاخستان.

## تبرئة جنرال بالـ «كي. جي بي»

موسكو ـ ا. ش. ا:

قرر مكتب المدعي العام السوفياتي الغاء الدعوى المرفوعة ضد اوليج كالوجين الجنرال السابق بجهاز امن الدولة كي جي بي. والعضو بمؤتمر نواب الشعب وذلك استنادا على اسس توجب تبرئته.

واشارت وكالة «تاس» امس الى ان نيكولاي تروبين المدعي العام السوفياتي اصدر امرا بالغاء اجراءات القضية قبل ان يقدم استقالته امس الاول من مهام منصبه.

وكان تروبين قد رفض في وقت سابق مطالبة البرلمان برفع الحصانة عن كالوجين وقرر المضي في تحقيقات مكتب المدعي العام بشأن التهم الموجهة اليه. وهي افشاء اسرار الدولة.

# البرلمان السوفياتي يسحب من جورباتشوف سلطاته - تتمه

لقد اصدر النواب السوفيات باغلبية واسعة قرارا حول التدابير الاولية لمنع محاولات انقلاب جديدة.

وجرى تبني القرار بـ٣٢٢ صوتا مقابل ثلاثة وامتناع ثمانية. وهو ينص على «اتخاذ تدابير تشريعية تتعلق بنقل كامل سلطات رئيس الاتحاد السوفياتي الى نائب الرئيس» و«يمهل دعوة مجلس السوفيات الاعلى».

ويقترح القرار على مؤتمر نواب الشعب «اعادة انتخاب لمجلس السوفيات الاعلى للانعقاد».

وواصل البرلمان دورته الحالية في اليوم الخامس لمناقشة تطورات حركة الانقلاب الفاشل وبدأ امس في بحث اتخاذ التدابير والقوانين التي تحول دون تكرار مثل هذه الاحداث.

وينص المشروع المعد على عدد من القوانين بهذا الشأن منها وجوب اثبات واقع عدم قدرة الرئيس على اداء مهامه من قبل مرجع تنفيذي كالمحكمة الدستورية.

وينص على اعادة النظر في قانون حالة الطوارىء وتحديد استخدام القوات فيه وفرض قيود على وسائل الاعلام.

وتنص الوثيقة المطروحة على تنظيم نشاط البرلمان السوفياتي بصورة ادق وتحديد فترات عقد دوراته الطارئة وكذلك مؤتمرات نواب الشعب.

وكان البرلمان قد نزع مساء امس الاول السلطات الاستثنائية التي كان الرئيس السوفياتي يتمتع بها على الصعيد الاقتصادي منذ يناير.

وتوصل النواب الى هذه الخطوة في المرحلة الثانية للتصويت على نزع السلطات، فقد قام النواب بمحاولة فاشلة ظهر امس الاول لنزع هذه السلطات التي توفر لجورباتشوف امكانية اصدار اصلاحات اقتصادية بمراسيم دون انتظار موافقة البرلمان. ولم يحصل الاقتراح على الاغلبية المطلقة للنواب.

وعند المساء وفي ما كانت الجلسة تقارب من نهايتها اقترح عدد من النواب التصويت مجددا على هذه السلطات الاستثنائية فاقترع ٢٧٩ نائبا بلا على السؤال التالي «من يرغب بابقاء الفقرة المتعلقة بالسلطات الاستثنائية في نص القرار». وبذلك فقد جورباتشوف الصلاحيات الاستثنائية التي كان يتمتع بها على الصعيد الاقتصادي.

وقالت «تاس» ان الرئيس جورباتشوف اصدر مرسوما يقضي بالغاء الهيئات السياسية في القوات المسلحة وقوات جهاز امن الدولة وقوات وزارة الداخلية السوفياتية وتلك المنتدبة لحراسة السكك الحديدية.

واوضحت الوكالة ان جورباتشوف وقع هذا المرسوم امس الاول ويؤكد مرسوم جورباتشوف مرسوما اتخذه يلتسين قبل ايام في شأن القوات المسلحة الموجودة على اراضي جمهورية روسيا.

واصدر الرئيس السوفياتي امس مرسوما يقضي بالغاء لجنة تنسيق نشاط اجهزة حفظ النظام التابعة له.

وفي الوقت نفسه اعلنت جمهورية اذربيجان استقلالها امس لتصبح سادس جمهورية تعلن الاستقلال بعد وقوع الانقلاب الفاشل وتاسع جمهورية تعلن الاستقلال من الاتحاد السوفياتي.

وجاء في قرار وافق عليه البرلمان بالاجماع: بالنظر الى ان اذربيجان كانت بين ١٩١٨ و١٩٢٠ دولة ذات سيادة حظيت باعتراف المجتمع الدولي واستنادا الى دستور اذربيجان والقانون الخاص بسيادة الجمهوريات فاننا نعلن استعادة استقلال الدولة.

وطالب القرار بتقوية العلاقات مع الجمهوريات السوفياتية والدول الاجنبية وكلف اللجان البرلمانية باعداد سلسلة من القوانين لدعم قرار الاستقلال.

وذكرت وكالة الانباء الاذربيجانية ان البرلمان قرر ايضا رفع حالة الطوارىء التي فرضتها السلطات السوفياتية في يناير ١٩٩٠ في العاصمة باكو بعد ان سحقت الدبابات اضطرابات شعبية.

وجاء هذا الموقف في اليوم الثاني لاعلان رئيس الجمهورية اياز مكاليبوف استقالته من منصب الامين العام للحزب الشيوعي في اذربيجان.

وكانت اذربيجان من اكثر الجمهوريات السوفياتية ميلا الى المحافظة والارتباط بموسكو.

ويرتبط سكانها المسلمون بصلات وثيقة مع سكان اذربيجان الايرانية عبر الحدود.

وقرر البرلمان ان يصبح اعلان الاستقلال ساري المفعول فورا ورفض اقتراحا من اختيار محمدوف زعيم الجبهة الوطنية وحيدر عليف عضو المكتب السياسي للحزب الشيوعي سابقا بطرح الموضوع على الشعب في استفتاء عام.

ويناقش البرلمان في وقت لاحق انشاء حرس وطني للجمهورية والاعتراف بالجمهوريات السوفياتية الاخرى التي اعلنت الاستقلال عن موسكو.

وقد قتل اكثر من ٨٠٠ شخص منذ فبراير ١٩٨٨ في الصراع بين اذربيجان وارمينيا على اقليم ناجورنو كاراباخ.

وعلى صعيد اخر وصل الرئيس الروسي الى منطقة البلطيق بعد رحلة سرية لبحث مسألة استقلال جمهوريات البلطيق.

وبدأ يلتسين جولته بزيارة لاتفيا امس الاول في زيارة غير معلنة وبدأ محادثات مع رئيس الجمهورية اناتوليس جوربونوفس ورئيس الوزراء ايفارس جودمانيس.

وذكر برلماني لاتفي ان محادثات يلتسين وزيارته تحاط بسرية لاسباب امنية.

ونقل راديو لندن عن يلتسين قوله في حديث اذاعي اذيع في موسكو ان انهيار الحكومة المركزية بالاتحاد السوفياتي لا يعني انهيار البلاد.

وقال يلتسين ان الهدف الان تكوين اتحاد اختياري جديد للاتحاد السوفياتي يعد دول مستقلة وبادارة مركزية جديدة.

واستبعد يلتسين في حديثه الاذاعي اي توزيع للاسلحة الاستراتيجية بين الجمهوريات وقال ان «ذلك سيؤدي الى تهديد اضافي للعالم»

وايد استمرار وجود قوات مسلحة تنتمي للاتحاد وانتقد يلتسين «تصفية الحسابات» وقال انه لاينبغي ان تحل ديكتاتورية الديمقراطيين خاصة الديمقراطيين الروس على الديكتاتورية البيروقراطية للحزب.

وقال الرئيس الروسي ان البلاد تشهد في الوقت الراهن انهيار المركز الاتحادي وانهيار هذا النظام البيروقراطي القوي الذي كان يقف في وجه الاصلاحات منذ ستة اعوام.

وشدد الرئيس الروسي ايضا على ضرورة وجود مركز اتحادي لكن من الضروري خفض عدد العاملين فيه والنفقات اللازمة لتسييره بشكل جذري.

وبعدما اعلن انه يلتقي على الدوام مسؤولين في الجمهوريات قال يلتسين لا زلت مقتنعا بان فكرة الاتحاد لم تغلق بعد.

واضاف ان اعلانات الاستقلال التي تصدر تباعا عن الجمهوريات يجب الا تخيفنا «ومن الاجدى ان تجتمع في الاتحاد جمهوريات كاملة الحقوق وليس جمهوريات اشباح».

والجمهوريات نفسها ستخلق مركزا جديدا واجهزة القيادة للاهداف الاساسية ... وتنسيق الاصلاح الاقتصادي والقوات المسلحة والقدرات النووية وما الى ذلك.

وبعدما اكد سيطرته على الوضع تماما في روسيا صرح بوريس يلتسين اخيرا اننا نملك ما يكفي من الامكانات للحفاظ على الاستقرار وتعزيز الطابع السلمي للتغيرات في هذه الحقبة الصعبة.

نحو ٥٠ الف ام لابناء يخدمون في الجيش اليوغسلافي تجمعن امس امام مقر الجيش امس للمطالبة بتسريح ابنائهن من الخدمة. وتقول اللافتات «اننا قدمنا ابناءنا من اجل الحب وليس من اجل الكراهية والحرب». (ا. ف. ب)

## اتفاق اميركي بريطاني على - تتمه

يغادر كينيبنكبورت اثر زيارة دامت ٣٦ ساعة «عملنا كثيرا وتحدثنا عن المستقبل.. وسنبقى على اتصال وثيق. اعتقد ان المباحثات التي اجريناها في شأن الاتحاد السوفياتي ومناطق اخرى مضطربة من العالم كانت مفيدة جدا».

وكان ميجور الذي يرئس مجموعة الدول الصناعية السبع الكبرى اعلن امس الاول اثر مباحثات مع بوش ان البلدين اتفقا على خطة من ست نقاط لمساعدة الاتحاد السوفياتي.

وينص هذا البرنامج على مساعدة فنية وعلى تقديم مساعدة غذائية ولكنه لا يذهب الى ابعد من المشروع الذي تبنته قمة الدول السبع في منتصف يوليو الماضي.

ويلتقي رئيس الوزراء البريطاني غدا في موسكو الرئيس السوفياتي والرئيس الروسي خلال زيارة خاطفة مخصصة لبحث المساعدة الغربية للاتحاد السوفياتي وهي مساعدة كبيرة لكنها لا تزال تقنية اكثر منها مالية.

واوضح متحدث رسمي في لندن ان ميجور قد يلتقي رؤساء جمهوريات اخرين ولا سيما رؤساء جمهوريات البلطيق.

الا ان مسألة استقلال جمهوريات البلطيق والتي ستوفد اليها لندن قريبا سفراء ستدرس بالتفاصيل من جانب وزير الخارجية البريطاني دوجلاس هيرد الذي سيزور الاسبوع المقبل الجمهوريات الثلاث.

وقال تقرير لراديو لندن ان خطة بوش - ميجور تسير على هدي الاتفاق الحالي لمساعدة الاتحاد السوفياتي والذي توصلت اليه مجموعة الدول الصناعية السبع في لندن في شهر يوليو الماضي.

وتتحدث الخطة عن تشكيل ما سمي بفرق شريان الحياة وهي مجموعات خبراء تزور الاتحاد السوفياتي لتحديد مشاكل الانتاج الغذائي وتوزيعه.

وعلى صعيد اخر قال ديك تشيني وزير الدفاع الاميركي انه يشعر بالقلق او القوميات العرقية بالاضافة الى احتمالات المجاعة والانهيار الاقتصادي في الاتحاد السوفياتي.

كما اعرب عن القلق بشأن السلطات التي سوف تسيطر على الجيش السوفياتي وترسانته النووية.

واثار وزير الدفاع الاميركي تساؤلات خطيرة حول ما يمكن ان يصبح عليه الاتحاد السوفياتي بعد خمس سنوات ودعا الى محاولة الاجابة على التساؤلات المثارة الان مثل من الذين سيسيطر على الترسانة النووية السوفياتية وهل ستتولى جمهورية روسيا هذه المسؤولية وحدها وتمتلك بمفردها هذه القوة ام انها ستتوزع على الجمهوريات الاربع التي توجد على اراضيها الان اسلحة نووية بحيث يصبح لكل منها قوتها النووية في المستقبل.

ورفض تشيني بشدة الاقتراحات التي تدعو الى اجراء تخفيضات في نفقات الدفاع الاميركية في ضوء التطورات التي تجري في الاتحاد السوفياتي.



جندي كرواتي ينظر من خلال منظاره الى الافق بالقرب من موقعه في مدينة اوسييك بكرواتيا حيث يستمر القصف الصاروخي المتقطع واطلاق النار في المنطقة. (ا. ف. ب)

## استنكار عربي ودولي للعدوان - تتمه

الجاسم الذي اكد ان قوات الجيش الكويتي استطاعت تدمير سبعة زوارق من اصل ١٢ زورقا قامت بالمحاولة كما تم اسر ٤٥ جنديا عراقيا. وقال ان محاولة الانزال تكشف بوضوح اطماع النظام العراقي بالاراضي الكويتية.

واشار الى ان الكويت تقوم بجهود كبيرة على الصعيدين العربي والدولي لحمل نظام بغداد على تنفيذ قرارات الامم المتحدة وخصوصا للقرار الذي يتعلق بالاسرى الكويتيين الذين لايزالون يخضعون لصنوف عديدة من التعذيب في السجون العراقية.

في الدوحة اعربت دولة قطر عن استنكارها البالغ وشجبها الشديد لاختراق قوات النظام العراقي للمياه الاقليمية لدولة الكويت الشقيقة وقيامها بانزال مجموعة من الافراد المسلحين في جزيرة بوبيان الكويتية يوم الاربعاء الماضي مما يعد انتهاكا صارخا لسيادة دولة الكويت ووقف اطلاق النار وقرارات مجلس الامن الدولي والشرعية الدولية.

وذكر مصدر مسؤول بوزارة الخارجية في تصريح لوكالة الانباء القطرية امس ان هذا العدوان الخطير على الاراضي الكويتية يؤكد استمرار نوايا النظام العراقي العدوانية التوسعية ضد دولة الكويت الشقيقة.

وطالب المصدر المجتمع الدولي بالتصدي لمثل هذه الاعتداءات والتجاوزات التي تكررت في الاونة الاخيرة على دولة الكويت من قبل النظام العراقي.

وفي القاهرة اكد السفير عدنان عمران الامين العام المساعد لجامعة الدول العربية ان جميع اجهزة الجامعة ستبذل جهودا مكثفة لتطويق الازمة المفاجئة بين الكويت والعراق.

وقال عمران في تصريح لصحيفة «الوفد» المصرية امس ان دور الجامعة هو تخفيف حدة التوتر بين اي دولتين عربيتين من منظور احترام سيادة كل دولة على اراضيها.

وفي دمشق نددت سوريا امس الجمعة بمحاولة التسلل العراقية الى جزيرة بوبيان الكويتية.

ونقلت وكالة الانباء السورية عن ناطق باسم وزارة الخارجية السورية ان «هذا العمل يشكل انتهاكا للمواثيق العربية والدولية ويثبت مرة جديدة ان النظام العراقي لم يستخلص عبر الماضي».

واضاف المصدر نفسه ان «وزير الخارجية سيجري اتصالات في شأن هذا الانتهاك الجديد مع الدول التي وقعت اعلان دمشق خلال الاجتماع المقبل للدول الثماني المتوقع في سبتمبر».

وعلى الصعيد العالمي اكدت اليابان اهتمامها البالغ بموضوع العدوان العراقي على جزيرة بوبيان الكويتية وقالت انها ستبذل المساعي اللازمة الممكنة بهذا الخصوص.

جاء ذلك بعد اجتماع عقده سفير الكويت لدى اليابان عبدالعزيز الشارخ مع كبار المسؤولين في الخارجية اليابانية واطلعهم خلاله على ابعاد العدوان العراقي على الجزيرة.

ولفت السفير الشارخ اهتمام المسؤولين اليابانيين خلال الاجتماع الى خطورة مثل هذا العدوان الذي يجدد الكشف عن استمرار النظام العراقي في غيه وفي عدم الاكتراث بالقيم والمواثيق والقرارات الدولية، حيث ابدى المسؤولون تجاوبا كبيرا في هذا الصدد.

وفي باريس شددت فرنسا امس على خطورة محاولة التسلل العراقية الى جزيرة بوبيان الكويتية التي اسر خلالها ٤٥ جنديا عراقيا وحذرت بغداد من اي محاولة جديدة من هذا النوع.

وصرح ناطق باسم وزارة الخارجية ان «انتهاك العراق الحدود الكويتية هو امر من الخطورة التي يجب التشديد عليها».

واضاف ان «اي انتهاك جديد سيكون ذا خطورة خاصة» وقال ان الدول الخمس الدائمة العضوية في مجلس الامن مهتمة بهذه القضية وهي تنتظر جمع المعلومات لتقرير رد فعل محتمل.

### شرطة مولدوفيا تعتقل زعيم الروس بالجمهورية

كيشينيوف - رويتر:

قال متحدث باسم وزارة الداخلية في جمهورية مولدوفيا ان شرطة مولدوفيا اعتقلت زعيم الاقلية الروسية في الجمهورية التي اعلنت استقلالها عن الاتحاد السوفياتي وذلك في عملية تمت في وضح النهار في العاصمة الاوكرانية كييف.

واعتقل اربعة ضباط شرطة يرتدون الملابس المدنية ايجور سميرنوف اثناء خروجه من الفندق الذي ينزل فيه الخميس الماضي واعادوه الى كيشينيوف ليواجه اتهامات بتاييد محاولة الانقلاب الفاشل في موسكو في الاسبوع الماضي.

## مساعدو قرنق يعلنون - تتمه

ووعد البيان بالافراج عن عدد كبير من الاشخاص الذين اعتقلهم قرنق والالتزام بحقوق الانسان وبجهود الاغاثة وبالسعي للتوصل الى تسوية سلمية للحرب الاهلية الدائرة بين الثوار والقوات الحكومية منذ ثماني سنوات.

وحمل البيان تاريخ ٢٨ اغسطس ويبدو انه كتب في جنوب السودان.

ويتزامن اعلان عزل قرنق مع مبادرة سلام تقوم بها منظمة الوحدة الافريقية لاجراء مباحثات سلام بين المتمردين وحكومة الخرطوم خلال الاسابيع المقبلة.

واتهم البيان قرنق بممارسة اسلوب وحشي في حكم حركة التمرد مما جعلها على شفا الانهيار.

وقد اكد راديو لندن النبأ واجرى مقابلةمع عدد من قادة الحركة لتفسير اقدامهم على الاطاحة بقرنق.

وقال ريك نشار الذي وصف بانه القائد الجديد لحركة التمرد في الجنوب ان قرنق فرض حالة من الارهاب على الحركة وقام باعدام خصومه وتجنيد الاطفال قسرا كجنود عاملين.

واضاف ان الاولوية القصوى الان هي لوضع حد للحرب الاهلية السودانية التي دامت اكثر من ثماني سنوات.

وفي نيروبي علم امس من مصادر دبلوماسية هناك ان العقيد جون قرنق الذي قاد الجيش الشعبي لتحرير السودان منذ انشائه عام ١٩٨٣ قد يكون عزل من مهامه وحل محله ضباط كبار في هذا الجيش.

ولم يؤكد مندوبو الجيش الشعبي المكلفون بشؤون الاغاثة في نيروبي النبأ الذي اكده في المقابل ثلاثة برلمانيين اميركيين وصلوا امس الى العاصمة الكينية بعد زيارة دامت اربعا وعشرين ساعة الى المناطق التي يسيطر عليها المتمردون في جنوب السودان، ويبدو ان الجيش الشعبي شهد اخيرا صراعا على السلطة داخله قد يكون ترجم بحصول انشقاق.

وصرح عضو مجلس النواب الاميركي توني هال الذي يرأس لجنة الكونجرس الخاصة بمشكلات الجوع «سمعنا خلال اليومين الاخيرين ان انشقاقا حصل داخل الجيش الشعبي لتحرير السودان» ويخشى ان تخل هذه الاحداث بعمليات الاغاثة الانسانية لضحايا المجاعة في المنطقة».

ولم يعرف مكان اقامة العقيد قرنق الا ان مصادر قريبة من حركة التمرد اكدت انه موجود في جنوب السودان.

## مصادر اردنية: بيكر يبدأ جولته في - تتمه

مع الحكومات العربية التي ستشارك في المؤتمر.

وتوقعت مصادر دبلوماسية عربية في لندن ان يبدأ الرئيس السوري حافظ الأسد جولته المقررة في بعض الدول العربية خلال الأيام القليلة المقبلة، وسيصل الى القاهرة في بداية هذه الجولة.

وذكرت انباء في دمشق ان اتفاقا تم توقيعه بين سوريا والجبهة الديمقراطية لتحرير فلسطين لانشاء لجنة تنسيق سورية - فلسطينية مشتركة.

ومن المقرر ان يعقد المجلس الوطني الفلسطيني اجتماعاً في منتصف شهر سبتمبر لبحث مسألة انضمام الفلسطينيين في وفد مشترك مع الأردن في محادثات السلام.

وندد وزير الخارجية الأردني عبدالله النسور بخطط الاستيطان الاسرائيلية في مدينة القدس وفي الضفة الغربية.

وفي القدس ايدت الحكومة الاسرائيلية تصريحات وزير الاسكان ارئيل شارون بشأن المخططات الاسكانية، واعربت عن انزعاجها من الانتقادات التي وجهتها مصر لهذه المخططات.

وقال رئيس الحكومة الاسرائيلية اسحق شامير ان بلغاريا وعدت بانها لن تدعم منظمة التحرير الفلسطينية بعد الآن.

وغادرت العاصمة التشيكوسلوفاكية «براغ» امس دفعة جديدة من المهاجرين السوفيات، متوجهة الى القدس، على متن طائرات الخطوط الجوية التشيكية، ويبلغ عدد افراد هذه الدفعة ٦٦ مهاجراً.

وفي عمان ذكرت انباء صحفيه نشرت امس ان جيمس بيكر وزير الخارجيه الامريكي سيقوم بجوله جديده في منطقة الشرق الاوسط في الثامن عشر من شهر سبتمبر المقبل.

ونسبت صحيفة «الدستور» الى مصادر دبلوماسيه قولها ان مؤتمر السلام المزمع عقده في شهر اكتوبر القادم سيتم تاجيله الى فتره تتراوح بين ثلاثة الى اربعة اسابيع وذلك لاتاحة الفرصه لتوفير عوامل نجاح افضل.

وقالت تلك المصادر ان ابرز مشكله تواجه انعقاد المؤتمر هي التعنت الاسرائيلي اضافه الى ما يجرى في الاتحاد السوفياتي من تطورات بوصفه الطرف الثاني الذي يرعى المؤتمر.

واكد جون كيلي مساعد وزير الخارجية الامريكي لشؤون الشرق الادنى وجنوب شرق آسيا، ان الفلسطينيين سيكون لهم «الراي الاخير» فيمن يمثلهم بمؤتمر السلام بالشرق الأوسط..

وقال ان الأحداث الأخيرة في الاتحاد السوفياتي «لن تؤثر على المؤتمر او موعد انعقاده».

واوضح كيلي في تصريحات خاصة نشرتها صحيفة «الأهرام» القاهرية امس ان القرار الامريكي بوقف الحوار مع منظمة التحرير الفلسطينية، الذي كان قد بدأ بين الجانبين منذ عامين، لم يكن يعني وقفه نهائيا وانما وضع الجانب الامريكي متطلبات معينة لاستئنافه.

وحول استعداد الحكومة الامريكية لممارسة بعض الضغوط على اسرائيل لحملها على الانقياد لجهود المجتمع الدولي من اجل السلام، قال كيلي ان «امريكا تفضل لن تظهر لاسرائيل ان السلام في مصلحة جميع الأطراف على حد سواء». مشيرا الى انه ليست هناك حكومة تقبل ان يفرض عليها ما لا تريد.

وعن احتمالات قيام الولايات المتحدة بضربة عسكرية جديدة ضد العراق رغم المعارضة الشعبية والرسمية في العالم العربي لتلك الخطوة، قال كيلي ان الولايات المتحدة لها حلفاء في العالم العربي واوروبا وهي لا تتخذ اية خطوة في هذا الصدد بدون التنسيق مع حلفائها.

ونفى كيلي وجود موعد محدد لانسحاب القوات الامريكية بشكل نهائي من منطقة الخليج، وقال ان الانسحاب لا يمكن ان يتم مادام العراق لم يلتزم التزاما كاملا بتنفيذ قرارات الأمم المتحدة بشأن ازمة الخليج.

وفي نيويورك تدرس وزارة الخارجية الامريكية الآن احتمالا يبدو المؤتمر المقترح لاحلال السلام في الشرق الأوسط دون تواجد فلسطيني، ويرتكز هذا الاحتمال على توقعات بان يرفض المجلس الوطني الفلسطيني المقرر عقده في ٢٠ سبتمبر في تونس المشاركة في المفاوضات. وهو قرار سيلزم منظمة التحرير الفلسطينية بالرفض ايضا.

وكانت المنظمة قد علقت موقفها من قضية التمثيل الفلسطيني على مذكرة تفاهم يوقعها الفلسطينيون مع الخارجية الامريكية وتحدد الخطوط العامة التي تضبط عملية التفاوض ونتائجها، الا ان وزارة الخارجية تراجعت عن تقديم مثل هذه المذكرة للفلسطينيين او لغيرهم من الأطراف المعنية بالمؤتمر المقترح وذلك بعد ان اوصى مدير مجموعة تحديد السياسات في الوزارة دينس روس بالتراجع عن هذه الفكرة «لأنها تلزم واشنطن بتعهدات قد لا تستطيع الوفاء بها وقد تؤدي لاحقا الى نسف عملية التفاوض» حسب قول مصدر بالوزارة.

وتقول مصادر الخارجية ان منظمة التحرير قد تكتفي بالاتفاق على ضوابط المفاوضات مع الحكومات العربية التي ستشارك في المؤتمر وذلك فيما يتعلق بالقضايا الفلسطينية ثم تنسحب هي من المشاركة في عملية السلام بعد اصدار بيان حاد اللهجة بعد اجتماعات المجلس الوطني.

وقد خطت المنظمة بالفعل في هذا الاتجاه خلال لقاءات التنسيق بينها وبين المسؤولين المصريين وبينها وبين المسؤولين السوريين والفلسطينيين الموالين لدمشق وذلك عقب لقاء عرفات ونائب الرئيس السوري عبدالحليم خدام.

وفي لندن توقعت مصادر دبلوماسية عربية ان يزور الرئيس السورى حافظ الاسد القاهرة خلال الايام القليلة القادمة وذلك في اطار التنسيق السورى - المصرى تجاه الجهود المبذولة لعقد مؤتمر السلام وتحقيق تسوية سلمية في الشرق الاوسط.

وقالت هذه المصادر ان لقاء الاسد ومبارك سيتركز على بحث تطورات عملية السلام في المنطقة في ضوء الاحداث الجارية في الاتحاد السوفياتي وانعكاسات هذه الاحداث على احتمالات تاجيل عقد مؤتمر السلام.

واضافت ان الرئيسين الاسد ومبارك سيبحثان ايضا مسالة التمثيل الفلسطيني وسبل التنسيق بين كل من سوريا ومصر والاردن ومنظمة التحرير، كما توقعت ان يقوم الرئيس الاسد بمحاولة جادة لدى الرئيس مبارك لتخفيف حدة التوتر القائم حاليا بين كل من القاهرة وعمان.

واشارت المصادر الى اللقاء الذى جرى مؤخرا في دمشق بين الرئيس الاسد والملك حسين واعتبرت ان نتائج هذا اللقاء ستكون مدار بحث بين الرئيسين الاسد ومبارك، كما اشارت الى اللقاء الذى جرى في ليبيا بين عبدالحليم خدام نائب الرئيس السورى وياسر عرفات وشددت على ان هذا التطور النوعي في العلاقات السورية - الفلسطينية من شانه ان يمهد الطريق امام عقد اللقاء الرباعى بين كل من سوريا ومصر والاردن والمنظمة وذلك قبيل انعقاد مؤتمر السلام في شهر اكتوبر القادم.

وفي دمشق ذكرت الجبهة الديموقراطية لتحرير فلسطين بزعامة نايف حواتمة ان خدام وعرفات اتفقا في لقائهما في ليبيا على انشاء لجنة تنسيق مشتركة سورية فلسطينية.

وفي بيان وزع امس في دمشق اوضحت الجبهة الديمقراطية ان هذه اللجنة ستعقد اجتماعا في الأول من سبتمبر لتبادل الافكار حول «مؤتمر السلام» وتنسيق مواقف الفريقين، ولم يحدد البيان مكان الاجتماع وهوية الاشخاص الذين سيشاركون فيه.

وفي القاهرة ذكرت انباء صحافيه ان المجلس الوطني الفلسطيني سيعقد اجتماعا في منتصف شهر سبتمبر المقبل لبحث مسالة انضمام الفلسطينيين في وفد مشترك مع الاردن خلال مفاوضات السلام القادمة.

وقالت صحيفة الاهرام المصريه انه من المنتظر ان تعقد اجتماعات مكثفة بين الفصائل الفلسطينية المختلفة للتوصل الى اقرار صيغة هذا الوفد المشترك مع الاردن.

وبالنسبة للمحادثات التى اجراها امس بالقاهرة وفد فلسطيني برئاسة عضو اللجنه التنفيذيه لمنظمة التحرير الفلسطينيه محمود عباس ابومازن مع وزير الخارجيه عمرو موسى ووكيل اول وزارة الخارجيه ومدير مكتب الرئيس المصرى للشؤون السياسيه الدكتور اسامة الباز قالت الصحيفه ان تلك المحادثات تناولت مسالة عقد مؤتمر السلام المقترح لحل ازمة الشرق الاوسط ومكان انعقاده.

وفي عمان ندد وزير الخارجية الاردني عبد الله النسور بخطط الاستيطان الاسرائيلية في مدينة القدس الشرقية العربية وكذلك بخطط ربط المدينة بالمستوطنات الاسرائيلية في الضفة الغربية.

ونسبت وكالة الانباء الاردنية امس الى النسور قوله «ان الخطط الجديدة والتى تتبناها الحكومة الاسرائيلية تشكل خرقا خطيرا للقانون الدولى واستخفافا بالشرعية الدولية وبرغبة المجتمع الدولى بحل ازمة الشرق الاوسط».

وطالب النسور دول العالم ومنظماته وخاصة الدول التى تلعب حاليا دورا رئيسيا في جهود السلام «التصدى لهذه المخططات الاسرائيلية الهادفة لوأد جهود السلام التى بدأت وربما للمرة الاولى في تاريخ الصراع العربي الاسرائيلي تأخذ طابعا جادا».

وقال ان هذه الخطط الاستيطانية في حال تنفيذها «ستجعل من تحقيق السلام امرا مستحيلا»

وفي القدس عبرت السلطات الاسرائيلية امس عن انزعاجها من التهجمات المصرية على وزير الاسكان اريئيل شارون الذى تتهمه القاهرة بـ «اعاقة عملية السلام» من خلال اقامة المزيد من المستوطنات اليهودية في الاراضي المحتلة.

فقد عبر يوسي احيمئير رئيس مكتب رئيس الوزراء عن هذا الشعور بقوله في تصريح للاذاعة الاسرائيلية ان اريئيل شارون «لا يطبق سياسة شخصية وانما سياسة الحكومة برمتها» ولذلك فان اى تهجم يستهدفه انما يوجه الى الحكومة باكملها».

## ولايتي يبحث - تتمة

من زيارة بيكو كانت التحضير لزيارة سيقوم بها دي كويلار الى طهران في العاشر من سبتمبر المقبل وستخصص كما اعلن في طهران لتطبيق قرار الامم المتحدة الرقم ٥٩٨ الذي وضع حدا للحرب العراقية الايرانية.

وفي مقابلة مع الاذاعة الايرانية اول امس اعلن ولايتي ان هذه الزيارة ستتمحور خصوصا حول تطبيق البند السادس من هذا القرار الذي ينص على تشكيل لجنة لتحديد من هو المعتدي المسؤول عن هذه الحرب.

## اقفل سعر - تتمة

باريس الى ٥,٩١٥ فرنكات فرنسية مقابل ٥,٨٩٥ فرنكات امس الاول وارتفع الدولار الى ١٣,٩٥ ينا في طوكيو بزيادة ٠,١٠ ين عن الاغلاق السابق.

وفي اسواق النفط ارتفع خام برنت القياسي في لندن ٢٣ سنتا ليصل الى ٢٠,٥٥ دولارا للبرميل كما ارتفع خام غرب تكساس القياسي في نيويورك ليصل الى ٢٢,٢٢ دولارا للبرميل بزيادة ٢٥ سنتا عن الاقفال السابق وارتفع خام الخليج في اسيا ٤٠ سنتا ليصل الى ١٧,٢٥ دولارا للبرميل.

وفي البورصات الدولية انخفض مؤشر داو جونز في وول ستريت ١٥,٨٧ نقطة ليصل الى ٣٠٣٣ نقطة وارتفع مؤشر الفايننشيال تايمز في لندن ٧,٥ نقاط ليصل الى ٢٦٤٥ نقطة.

وانخفض مؤشر بورصة فرانكفورت ٥ نقاط ليصل الى ١٦٥٠ نقطة وارتفع مؤشر نيكي من طوكيو ٢٣٣,٧٠ نقطة ليصل الى ٢٢٣٣٥ نقطة عند الاغلاق.

### بدور الثمانية لبطولة اندية افريقيا
### الاهلي المصري يفوز على «فيلا» الاوغندي ٢/صفر

فاز فريق النادي الاهلي المصري على فريق نادي فيلا الاوغندي بهدفين مقابل لا شيء في المباراة التي جرت بينهما ليلة امس باستاد المقاولون العرب في دور الثمانية لبطولة افريقيا السابعة والعشرين للاندية ابطال الدوري العام لكرة القدم.

وقد احرز محمد رمضان هدف الاهلي الاول في الدقيقة السابعة والعشرين من الشوط الاول ثم اضاف كرم مرسي الهدف الثاني في الدقيقة الخامسة من الشوط الثاني.

## ٨ طائرات بريطانية - تتمة

وزير الدفاع البريطاني ان قرار ارسال الطائرات البريطانية الى تركيا كان قد اتخذ من قبل لتامين الحماية للاكراد في شمال العراق.

وعلى صعيد اخر ذكرت صحيفة «الاندبندنت» البريطانية امس ان الحكومة العراقية رفضت محاولة من جانب المجموعة الاوروبية للبدء في اعادة تعمير القرى الكردية المدمرة في شمال العراق.

وعلى صعيد اخر ذكرت صحيفة «ايفنج ستاندارد» البريطانية نقلا عن تقارير لفرق التفتيش التابعة للامم المتحدة العاملة في العراق ان صدام حسين ينتهز فرصة انشغال العالم بالتطورات الحالية في الاتحاد السوفياتي لاعادة تسليح الجيش العراقي.

ونقلت الصحيفة عن مصادر في المخابرات المركزية الامريكية تاكيدها ان صدام قد كلف مجموعات من العلماء العراقيين للعمل في انتاج رؤوس نووية وبيولوجية وكيماوية وتصنيع منصات لاطلاق هذه الرؤوس على اهداف عبر الشرق الاوسط كله.

واضافت ان تقارير الامم المتحدة اكدت ان الرئيس العراقي صدام حسين يحاول الان تصنيع صواريخ بلاستيكية متعددة المراحل وان هناك دلائل جديدة على قدرة العراق على انتاج صواريخه بنفسه وقالت الصحيفة نقلا عن تقارير الامم المتحدة ان تسعين في المائة من مكونات صواريخ «سكود» العراقية قد انتجت في مصانع العراق وليست في مصانع الاتحاد السوفياتي كما كان متصورا من قبل.

وعلى صعيد اخر قالت جماعة عراقية معارضة تتخذ من ايران مقرا لها ان القوات العراقية قصفت بالمدفعية بضع عشرات من القرى في جنوب العراق مما اسفر عن مقتل مئات من الاشخاص في الايام العشرة الماضية.

ونقلت وكالة الانباء عن بيان لجماعة المجلس الاعلى للثورة الاسلامية في العراق قوله ان المستشفيات في المنطقة تعج بالجرحى وان اناسا كثيرين فروا من ديارهم بحثا عن الامان.

وقال البيان ان مئات من الاشخاص قتلوا في الهجمات التى وصفها بانها اكثر الهجمات ضراوة في جنوب العراق منذ ان سحق جيش الرئيس صدام حسين تمردا شيعيا تفجر بعد هزيمته في حرب الخليج.

ويني مانديلا (يمين الصورة) لدى استقبالها امس المؤيدة الامريكية لحقوق السود انجيلا ديفس التي وصلت الى جوهانسبرج في زيارة لجنوب افريقيا تستغرق اسبوعين. (ا. ف. ب)

## المتاعب تطارد منتخبنا الاولمبي بالقاهرة
# مدرب مصر يكرر اعتذاره عن اللعب
# رئيس البعثة يطلب تدخل وزير الشباب المصري

القاهرة ـ «البيان»:

تحاصر المتاعب منتخبنا الوطني الاولمبي لكرة القدم في معسكره الذي يجري حاليا بالقاهرة كآخر مرحلة للاعداد قبل مباراة ايران في طهران ضمن تصفيات اولمبياد برشلونة ١٩٩٢.

كان من المقرر في البداية ان يلعب منتخبنا مباراتين الاولى مع الاهلي او الزمالك وبعد اعتذاهما تمت الموافقة على اللعب مع الاول «للمقاولون»، ولكن مع لم يحدث واضطرت ادارة البعثة الى اللعب ذلك مع فريق المقاولون تحت ٢٠ سنة امس الاول. ونجح منتخبنا في الفوز ١/٣.

وكان من المقرر ان يلعب المنتخب مباراته الثانية مع المنتخب الاولمبي المصري يوم اول سبتمبر ولكن فجأة اعتذر اتحاد الكرة المصري بناء على رغبة محمود سعد مدرب الفريق، هذا في الوقت الذي وضع فيه لوبانوفسكي كل ترتيباته وبرامجه على ان يختتم مرحلة اعداده مع فريق قوي بغض النظر عن النتيجة.

وبعدما اجرى ابراهيم مطر ويحيى عبدالكريم اتصالاتهما مع اتحاد الكرة المصري تدخل محمد احمد تليفونيا من ايطاليا وقام عصام عبدالمنعم امين الصندوق باقناع محمود سعد بحضور يحيى عبدالكريم صباح امس الاول.. وتم الاتفاق على ان يحاول محمود سعد سد الثغرات التي سيتركز عليها غياب لاعبي المقاولون الموجودين مع فريقهم في بوروندي لاداء مباراة الذهاب اليوم مع انترستار لدور الثمانية لكاس الاندية الافريقية ابطال الكؤوس.

وبالفعل وافق محمود سعد على اقامة المباراة في موعدها بعد غد على ان يحدد اتحاد الكرة مكان اللعب وخلال مباراة منتخبنا مع المقاولون اول امس. كان كل افراد البعثة يتحدثون عن المباراة الاخيرة في مرحلة الاعداد امام المنتخب الاولمبي.. وبعدما عادت البعثة الى الفندق وبالتحديد في منتصف الليلة قبل الماضية تلقى ابراهيم مطر مكالمة تليفونية من منير حسن منظم المعسكر افادت ان محمود سعد صمم على عدم اللعب في اجتماع حضره عصام عبدالمنعم وعبدالمنعم عمارة واشار محمود الى ان اسباب في عدم اللعب يعود الى النقص الشديد في اللاعبين الاساسيين. فالمقاولون يضم اربعة لاعبين والاهلي مثلهم اضافة الى اصابة محمد صلاح ابوجريشة.

فوجىء ابراهيم مطر بهذا القرار بعد ان اجرى اتصالا مع رجال اتحاد كرة القدم بالامارات واوضح لهم ان كل شيء اصبح على ما يرام فما كان منه الا ان بحث عن عبدالمنعم عمارة رئيس المجلس الاعلى للشباب والرياضة لكي يحيطه علما بالمطب الذي وقع فيه منتخبنا بدون ذنب.

وحتى الآن.. لا تزال المشاورات تجرى لانقاذ ما يمكن انقاذه لا سيما وان جهاز منتخبنا الفني في حاجة الى لعب مباراة قوية.

وصرح ابراهيم مطر ان الارتباك الذي ساد ارجاء البعثة بسبب المباراتين الوديتين مصدره ان لقاء ايران اصبح على الابواب وينبغي ان يقف الجهاز الفني على مستوى اللاعبين من خلال مباراة قوية.

واكد لوبانوفسكي مدرب منتخبنا انه لم يستقر حتى الآن بشكل مؤكد على الـ ١١ لاعبا الذين سيبدأ بهم مباراة ايران.. ولكنه يعرف جيدا الاعمدة الرئيسية في الفريق وسيتم استكمال باقي المراكز الناقصة خلال الايام القليلة المقبلة.

هذا.. وقد استراح لاعبو منتخبنا صباح امس ثم عادوا للتدريب بعد الظهر واليوم يتدرب اللاعبون مرتين بملعب المقاولون الفرعي.

● ابراهيم مطر




● من لقاء سابق بين منتخبنا الاولمبي مع المنتخب الاولمبي المصري

## في بداية التصفيات
# قطر واليمن هزما ايران وباكستان

فاز المنتخب الاوليمبي القطري على منتخب ايران الاولمبي بهدفين للاشيء في المباراة التي جرت بينهما مساء امس على استاد سحيم بن حمد بنادي قطر.

وكان الشوط الاول من المباراة قد انتهى بتقدم المنتخب القطري بهدف احرزه اللاعب مبارك مصطفى في الدقيقة ٢٩ من هذا الشوط بينما اضاف اللاعب عادل ملا الهدف الثاني لمنتخب قطر في الدقيقة ٣٥ من الشوط الثاني.

وتضم هذه المجموعة التي يتأهل منها منتخب واحد لاولمبياد برشلونة العام المقبل منتخبات قطر وايران والامارات وباكستان واليمن.

كما فاز المنتخب الاوليمبي اليمني لكرة القدم على نظيره الباكستاني بهدف واحد للاشيء في اول لقاءات المجموعة الاولى لتصفيات دورة برشلونة للالعاب الاوليمبية وذلك في المباراة التي اقيمت بعد ظهر امس باستاد مدينة الثورة الرياضي في صنعاء.

وقد احرز هدف المباراة الوحيد اللاعب عمر البارك بضربة رأس في الدقيقة الثلاثين من الشوط الثاني.

وسيطر المنتخب اليمني على معظم فترات شوطي المباراة واهدر العديد من الفرص السهلة امام المرمى الباكستاني.

وتضم المجموعة الاولى لتصفيات منطقة غرب اسيا اليمن وقطر والامارات وباكستان وايران.

ومن المقرر ان يلتقي المنتخب اليمني مع منتخب قطر يوم الجمعة المقبل في اطار مباريات نفس المجموعة.

## في كأس العالم للشباب
## الحظ يعاند الفريق القطري

عاند الحظ الفريق القطري في بطولة كاس العالم للشباب تحت ١٧ سنة لكرة القدم فخسر الميدالية البرونزية التي نالها الفريق الارجنتيني بركلات الجزاء الترجيحية بنتيجة ٤/١ وكان الوقت الاصلي قد انتهى بتعادل الفريقين ١/١.

## آخر خبر
### الترسانة ينقذ الموقف ويلاقي منتخبنا غدا

..وأخيراً حسم الأمر.. ووضعت مشكلة منتخبنا في اقامة مباراته التجريبية الثانية أوزارها.. حيث أعلن نادي الترسانة موافقته الرسمية على أداء المباراة في السادسة من مساء غد الأحد بتوقيت الامارات أمام منتخبنا الأولمبي على استاد نادي الترسانة..

جاء الاتفاق بعد أن صرف المسؤولون في بعثة المنتخب الأولمبي النظر نهائيا عن ملاقاة منتخب مصر الأولمبي بعد الاعتذارات المتكررة من جانب مدربه محمود سعد.

وتم الاتفاق بعد اتصالات مكثفة أجراها رئيس البعثة ابراهيم مطر مع المسؤولين في نادي الترسانة وعلى رأسهم مدرب الفريق عصام بهيج الذي أبدى ترحيبا حارا.. وموافقة فورية على اقامة المباراة.. ولم يتردد في تلبية الموعد الذي حددته ادارة البعثة للقاء.

وقد وجدت مبادرة نادي الترسانة بالموافقة صدى طيبا عند ادارة البعثة والجهاز الفني الذي أصابه القلق نتيجة الاعتذار المفاجىء والمتكرر من مدرب المنتخب الأولمبي المصري.

## معكم دائما
### من المسؤول؟!

«البهدلة» التي تواجه منتخبنا الأولمبي لكرة القدم خلال معسكره الحالي بالقاهرة تذكرنا بطريقة الأفلام «الهندية». فريقنا عندما ذهب الى هناك باعتباره في بلد شقيق كان هدفه أن تتاح أمامه الفرصة لملاقاة فرق ذات مستويات جيدة يلعب أمامها ضمن برنامج إعداده الفني يمكن لفريقنا أن يستفيد منها وهو في محطته النهائية ولكن أن تنقلب كل الخطط والبرامج والتصورات التي وضعها الجهاز الفني رأساً على عقب.. بسبب الاعتذارات المؤسفة التي جاءت في وقت حرج جداً خاصة ان مباراة منتخبنا مع ايران أصبحت على الأبواب.

فكيف لأي فريق أن يعد نفسه جيداً ثم تفاجئه الظروف بالاعتذارات التي نتابعها يوميا ونقرأ عنها.. حقيقة «شيء يزعل».. وأتساءل من المسؤول عن ترتيب معسكر المنتخب بالقاهرة.. هل هو مكتب سياحي كما قرأت عنه؟ أو تم ذلك عن طريق الاتحاد المصري لكرة القدم.. الموقف صعب للغاية والوقت أدركنا.. وكان الله في عون بعثتنا.. وعندما اخترنا المعسكر هناك كان ينطلق من مفهوم واحد وهو اننا سنذهب ونجد كل الأمور «مترتبة» على العال.. ولن نجد أي مشاكل أو متاعب.. ولكن الذي حدث وضع فريقنا في موقف لا يحسد عليه حيث لعب المباراة الأولى مع شباب المقاولون بسبب ارتباط نجومه ببطولة افريقيا.. كما ان الاتفاق الذي تم للعب مع منتخب مصر الأولمبي أصبح في مهب الريح رغم ان المباراة تأتي في نهاية المرحلة الهامة وهي الحاسمة في اطار الاستعدادات الأخيرة لمشاركة منتخبنا في التصفيات الأولمبية.

انني أطالب اتحاد الكرة بسرعة الاتصال بشكل رسمي بالاتحاد المصري لانقاذ ما يمكن انقاذه وحتى لا يتكرر ما حدث. علمًا بان مباراتين اقيمتا أمس في نطاق مباريات مجموعتنا وهذا يعني اننا دخلنا مرحلة الجد ـ وعندما نتحدث عن هذه الظروف فاننا نضع آمالاً كبيرة على فريقنا الأولمبي الذي يضم عدداً كبيراً من اللاعبين الذين هم بمثابة مستقبل منتخبنا الوطني الأول في عهد الخبير السوفياتي لوبانوفسكي ويجب أن نهيىء أنفسنا لكي يصعد منتخبنا الأولمبي الى التصفيات النهائية للدورة الأولمبية ببرشلونة ليكتمل الانجاز بعد صعودنا الى مونديال الكبار والشباب.

وأقول وحتى لا يتكرر هذا الخطأ مستقبلاً يجب أن نتعلم كيفية التعامل في اعداد المباريات والمعسكرات الخارجية وعلينا أن نعرف مسبقاً مواعيد وبرامج الفرق التي سنلاقيها حتى لا يتكرر ما يحدث لفريقنا المظلوم!!

**محمد الجوكر**

## استعدادا لبطولة الكؤوس العربية والدوري
# النصر يختار هولندا مكانا للمعسكر
# السفر الاثنين والعودة ٢٣ سبتمبر

قرر مجلس ادارة نادي النصر اقامة معسكر الفريق الاول لكرة القدم في هولندا استعدادا للمشاركة في البطولة العربية الثانية لأندية أبطال الكؤوس وفي مسابقة الدوري العام المحلي، وقد وقع الاختيار على هولندا مكانا للمعسكر بعد ان درس المجلس العروض المقدمة اليه من عدد من الدول الاوروبية.

وكان مجلس ادارة النادي قد وفد كل من عبدالله الحنبور امين السر العام وجمين احمد مساعد المدرب الى فرنسا لمعاينة مكان المعسكر هناك والتجهيزات والخدمات المتوفرة به، الا انه وبناء على التقرير المرفوع منها تقرر استبعاد فرنسا لارتفاع الاسعار وعدم توفر الخدمات التي تحقق النجاح المنشود، كما كلف المجلس عضوه راشد بوجسيم التواجد في هولندا بمعاينة المكان المقترح خلال اليومين الماضيين... وقد اوصى بإقامة المعسكر في هولندا امام كل الشروط والتجهيزات والخدمات المطلوبة والتي تكفل تحقيق النجاح للمعسكر... وعليه وافق المجلس واستبعد باقي العروض ومنها العرض المقدم من المانيا وايران.

### بعثة الفريق

وصرح عبدالله ابراهيم امين السر العام بان مجلس الادارة قد شكل بعثة الفريق الى المعسكر برئاسة علي عبيد الهماش نائب رئيس اللجنة الرياضية على ان يتناوب معه المهمة في الفترة الثانية من المعسكر عبدالله الحنبور... وسوف تضم البعثة ٤٠ عضوا من بينهم ٣٠ لاعبا يمثلون لاعبي الفريق الاول ومجموعة من لاعبي فريق الشباب المرشحين لمشاركة الفريق الاول خلال مباريات الموسم.

وكان مجلس ادارة النادي قد عقد عدة اجتماعات خلال اليومين الماضيين لاختيار مكان للمعسكر... وحدد في اجتماعه الاخير يوم امس يوم بعد غد الاثنين موعدا لمغادرة البعثة الى هولندا... علما بان المعسكر سوف يستمر لمدة ثلاثة اسابيع، ويقوم راشد بوجسيم حاليا باعداد الترتيبات الخاصة بالمباريات التجريبية التي سيخوضها الفريق خلال المعسكر.

علي عبيد الهماش

### دراسات صقل حكام الطائرة اليوم

تفتتح في الرابعة والنصف من بعد عصر اليوم بفندق نبي انترناشيونال دراسات صقل حكام الكرة الطائرة التي ينظمها الاتحاد سنويا قبل بداية كل موسم... حيث من المقرر ان ينطلق الموسم الجديد لبطولة الشباب بمسابقتي الشباب والدوري المشترك...

وتستمر هذه الدراسات مدة ثلاثة ايام بمشاركة ٣٥ حكما وتعقد جميع محاضراتها النظرية والعملية في المساء.

وسيقوم بالقاء المحاضرات الحكم المصري العالمي حسن احمد الذي سبق ان شغل منصب السكرتير الفني لاتحاد الامارات واختاره الاتحاد الدولي في اجتماعه خلال مايو الماضي افضل حكم دولي للعبة بين ١٢ حكما فقط يحملون لقب حكم عالمي.

وتجدر الاشارة هنا الى ان حسن احمد قد ادار مؤخرا المباراة النهائية لاكبر ٤ بطولات على مستوى العالم وهي بطولة العالم، كأس العالم، اولمبيا سيؤول ودوري العالم...

● حسن احمد

## ...وأخيراً حسمت مشكلة المباريات
# الأهلي يوافق على ملاقاة منتخب الشباب غداً
# قائمة المصابين تشمل ٥ لاعبين اساسيين

كتب ـ تاج السر ابوسوار:

نجحت الاتصالات التي أجرتها لجنة المنتخبات الوطنية طيلة يوم أمس الأول وأمس الجمعة مع المسؤولين في النادي الأهلي بهدف تأمين اقامة المباراة الودية الأولى لمنتخب الامارات للشباب والذي يستعد حاليا للاشتراك في دورة الصداقة التي ستقام في مسقط بداية من الخامس من سبتمبر المقبل. فقد وافقت ادارة النادي الأهلي على اقامة المباراة بين فريق النادي تحت ٢٣ سنة لكرة القدم أمام منتخب الشباب في الخامسة والنصف من مساء غد الأحد على ملعب الأهلي بدلا من اليوم السبت كما كان مقرراً لاقامتها من قبل.

وجاءت الاتصالات مع الأهلي بعد ان تعذر اقامة اللقاء مع فريق نادي الوصل تحت ٢٣ سنة نظراً لبدء الاتصالات في وقت متأخر من مساء الخميس وكان وقتها فريق الوصل راحة من التدريب يصعب معها اعادة الفريق للتجمع مرة اخرى لاداء المباراة اليوم.

وبعد هذا الاتفاق يعتبر الأمر قد حسم وتم تأمين المباراتين الوديتين اذ سيلعب المنتخب غداً أمام الأهلي ويوم الثلاثاء امام شباب العين في الخامسة والنصف مساء على ملعب القطارة في مدينة العين.

### ٥ لاعبين بقائمة المصابين

على صعيد آخر أوضح محمد المطروشي مدير المنتخب ان قائمة اللاعبين المصابين اصبحت تضم خمسة لاعبين هم: عادل محمد وخالد شاعل وسيتم اجراء فحوصات طبية لهما بالمستشفى اليوم للتأكد من سلامتهما وهناك مختار خليل وعلي مبارك وقد منحا اجازة للراحة بين اربعة أيام وحتى اسبوع.. وهناك علي حسن الذي يحتاج لبعض الوقت.

والمعروف ان اللاعبين الخمسة هم من الأساسيين الذين شاركوا في مباراة السودان ببطولة كأس العالم للشباب بايطاليا.



● محمد المطروشي

### الحوسني انضم وجمال تخلف

التدريب الذي أجراه المنتخب مساء أمس بالملعب الفرعي لنادي الشباب شارك فيه ١٨ لاعباً من أصل ٢٤ لاعباً وقد تخلف ستة بينهم خمسة مصابين.. كما تخلف جمال جمعة بسبب ارتباطه بالامتحانات.

وعلى صعيد آخر فقد انضم لاعب المنتخب فيصل الحوسني لاعب نادي الوحدة والذي عاد قبل يومين من فرنسا بعد مشاركته مع فريق ناديه في المعسكر التدريبي الخارجي.

### المصابون الأربعة عادوا من المانيا

عاد الى أرض الوطن يوم أمس الأول من المانيا اللاعبون الأربعة الذين سافروا من ايطاليا مباشرة لمقابلة دكتور ويب وفقاً لموعد سابق وهم: خالد راشد الذي نزع عنه «الجبس» وأصبح سليمًا وتأكد شفاءه وسيعود الى التدريب بعد عشرة أيام.. وخليفة راشد والذي أزيل له المسمار من قدمه.. وعادل مطر والذي وضع له الدكتور برنامج علاج تدريبي لمدة ثلاثة أسابيع بالكرة..

أما اللاعب الرابع حسن طالب فقد تحدد له يوم ٩ اكتوبر موعداً لاجراء عملية لازالة الغضروف والرباط الصليبي.

ومما يجدر ذكره، ان اللاعبين الأربعة قد صحبهم في رحلتهم الى المانيا محمد البديوي اخصائي العلاج الطبيعي لمنتخب الناشئين.. والذي قاد باجراء الاتصالات مع الطبيب الألماني.

### لاعبان خارج القائمة

المعروف ان معسكر المنتخب والمقام حالياً بفندق كونتيننتال الشارقة يضم ٢٤ لاعبا سيتم استبعاد لاعبين من بينهم اذ من المقرر ان يسافر ٢٢ لاعباً فقط الى مسقط.

وأمام الظروف التي يواجهها المنتخب الآن بوجود خمسة مصابين.. ووجود ١٨ لاعباً سليمًا فقط يجز اتجاه لاختيار عناصر جديدة بديلة... وذكر محمد المطروشي ان الأمر سوف يتحدد اليوم من واقع التقارير الطبية لحالة اللاعبين المصابين ومدى امكانية الاستفادة منهم وسفرهم للمشاركة.

## بطولة العالم لألعاب القوى
# باول يحطم أقدم رقم قياسي عالمي في الوثب الطويل

حطم الاميركي مايك باول أقدم رقم قياسي عالمي في العاب القوى أمس بوثبة طويلة عملاقة لمسافة ٨،٩٥ متر في سادس أيام بطولة العالم لألعاب القوى في طوكيو. ونجح باول في خامس وثبة له في النهائي في تجاوز رقم بوب بيمون الخالد منذ دورة الألعاب الأولمبية في مكسيكو سيتي عام ١٩٦٨ وقدره ٨،٩٠ متر. وفي منافسة مثيرة الحق باول ايضا ببطل العالم كارل لويس اول هزيمة خلال عشر سنوات.

وكان لويس الذي تجاوز هو الآخر رقم بيمون بمساعدة من الريح مسجلا ٨،٩١ متر قد فاز في جميع مسابقات الوثب الطويل التي شارك فيها منذ عام ١٩٨١ وعددها ٦٥ مسابقة متتالية.

وقد تركز الاهتمام في البداية على لويس الذي بدا مصمما على محاولة تحطيم رقم بيمون الذي كان بعض الخبراء يتوقعون له الصمود حتى القرن القادم.

وبالفعل نجح لويس في محاولته الرابعة في تجاوز رقم بيمون ولكن في وجود رياح مواتية بلغت سرعتها ٢،٩ متر في الثانية أي بزيادة عن الحد الأقصى المسموح به لتسجيل الرقم رسميا وهو متران فقط في الثانية.

وبذل لويس أقصى ما لديه من جهد في محاولتيه الخامسة والسادسة مسجلا ٨٫٨٧ و ٨٫٨٤ متر على التوالي ليحصل على المركز الثاني والميدالية الفضية.

وحتى مسابقة الأمس لم يكن احد قد تجاوز حاجز ٨٫٨٠ متر سوى بيمون نفسه والسوفياتي روبرت ايميان.

وعندما ظهرت النتيجة على شاشة العرض قام باول بدورتي نصر كاملتين حول المضمار ثم راح يقفز في الهواء ملوحا بقبضة يده.

وعندما هدأ اخيرا قال للصحافيين «هذا حلم قد تحقق».

وقال لويس الذي جاهد لاخفاء مشاعر خيبة الامل «لقد كانت هذه افضل مسابقة في حياتي».

وفي سباق ١٠٠ متر حواجز سيدات على الملاعب المكشوفة اضافت السوفياتية ليودميلا ناروجيلنكو لقب بطلة العالم الى ميداليتها الذهبية الاخرى على الملاعب المغطاة.

وسجلت ناروجيلنكو ١٢٫٥٩ ثانية في مواجهة رياح معاكسة بلغت سرعتها ١٫٧ متر في الثانية متقدمة على الاميركية جايل ديفرز روبرتس التي احتلت المركز الثاني مسجلة ١٢٫٦٣ ثانية في حين جاءت سوفياتية اخرى هي ناتاليا جريجوريفا في المركز الثالث مسجلة ١٢٫٦٩ ثانية.

وفي غمرة الاهتمام بالانجاز العالمي الجديد في الوثب الطويل لم يكد احد يلحظ تجمع المتسابقات لنهائي ٢٠٠ متر سيدات.

وبدأت الامطار التي توقفت طوال فترة التنافس المحموم على تحطيم رقم بيمون الخالد في الهطول في الوقت الذي راحت فيه الجمايكية المخضرمة ميرلين اوتي تستعد للثأر لهزيمتها في نهائي ١٠٠ متر على يد الالمانية كاترين كرابي.

الا ان نتيجة السباق جاءت تكرارا لسابقه حيث احتلت اوتي المركز الثالث خلف كرابي والاميركية جوين تورينس وانهارت بعده على الارض في خيبة امل واضحة. وسجلت كرابي ٢٢٫٠٩ ثانية وتورينس ٢٢٫١٦ واوتي ٢٢٫٢١ ثانية.




● الاميركي مايك باول حطم الرقم القياسي في الوثب الطويل

## لا جديد.. كوريا واليابان في نهائي كأس اسيا لكرة اليد

اليابان ـ محمد علي حسين:

بسهولة ويسر تأهل منتخبا كوريا الجنوبية واليابان للمباراة النهائية لكأس اسيا السادسة لكرة اليد ولا جديد في ذلك لكن الجديد سيكمن في حجم المفاجأة التي يمكن ان تحدثها اليابان غدا امام البطل الاسيوي شبه المتوج والذي يعتبر بطولة هيروشيما مجرد تسخين وتحضير يسبقان مشاركته المنتظرة في اولمبياد برشلونة العام المقبل وبطولة العالم بالسويد بعد ثلاثة اعوام.

وكان التشجيع «المهذب» الابرز في لقاء الدور قبل النهائي امس ـ واضطر اليابانيون للكشف عن كثير من اوراقهم قبل ان يحققوا فوزا جديرا على الصين وبنتيجة ٢٦/١٨ «الشوط الاول ـ ١٥/٩».

### قطر والصين على المركز الثالث

وفي مباراة كوريا الجنوبية والفريق القطري لم يجد ابطال اسيا صعوبة تذكر في بلوغ النهائي وقدموا ٦٠ دقيقة استعراضية خرجوا منها بمحصلة ٣٢ هدفا مقابل ١٩ هدفا للمنتخب القطري «الشوط الاول ١٦/١٠».

والنتيجة عموما مترفة لنجوم العنابي الذين واجهوا فريقا كلما يخطىء في التمرير او الاستقبال او التصويب.

ويتطبع حرص (عباس) مدرب قطر على الخروج باقل فارق ممكن من جهة وايجاد لاعبوه تنفيذ استراتيجية الاقتصاد بالجهد تحسبا لمباراة الميدالية البرونزية امام الصين غدا.

## تأهل مرسلي وعويطة وسليمان لنهائي ١٥٠٠ متر

صعد الجزائري نور الدين مرسلي والمغربي سعيد عويطة والقطري محمد سليمان الى الدور النهائي لسباق ١٥٠٠م أمس في اطار بطولة العالم الثالثة لألعاب القوى في طوكيو.

وفي الدور نصف النهائي حل مرسلي أولاً في المجموعة الأولى مسجلا ٣،٣٩،٩٠ دقيقة وحل عويطة ثانيا في المجموعة الثانية ٣،٤١،٤٥ دقيقة وسليمان ثالثا ٣،٤١،٤٨ دقيقة.

وخرج من السباق عداؤون معروفون من أمثال البريطاني ستيف كرام والكيني بيتر رونو بطل أولمبياد سيؤول.

## احتراف ثلاثة لاعبين سودانيين في ايطاليا

الخرطوم ـ «البيان»:

اكد محمود الحاج ابوبكر حبش مدير ادارة الرياضة بوزارة الشباب والرياضة بالسودان بان ثلاثة من لاعبي منتخب السودان للناشئين تحت ١٧ سنة لكرة القدم الذين شاركوا مؤخرا في نهائيات كاس العالم بايطاليا قد تلقوا عروضا للاحتراف في بعض الاندية الايطالية والبلجيكية ومنها تورينو الايطالي واللاعبون هم ابراهيم حسين (ابراهمه) الذي حصل على جائزة افضل لاعب في مباراة الامارات مع السودان وكابتن المنتخب خالد احمد المصطفى وكلاهما يلعبان لنادي المريخ السوداني اضافة الى المهاجم مصطفى كوكو الذي يلعب بفريق من روابط الناشئين بالخرطوم بحري.

وكان مدير احدى الشركات الرياضية واسمه روميل رايسي قد تولى اجراء الاتصالات حيث ترد مرئيا على مقر البعثة السودانية والتقى اللواء مأمون مبارك امين رئيس الوفد السوداني وعمر فرح اداري المنتخب حيث يتباحث معهما حول امكانية التعاقد مع اللاعبين السودانيين الثلاثة الا انهما لم يعطيناه ردا قاطعا لا سيما وان التعاقد يخضع لاجراءات معينة من قبل وزارة الشباب والرياضة بالسودان..

كما ان مندوب من بلجيكا قد ابدى رغبته في التعاقد مع اللاعبين السودانيين... وينتظر ان تبحث وزارة الشباب هذا الموضوع خلال الايام القليلة المقبلة.

● مصطفى كوكو

### اتحاد الطائرة يؤجل اجتماعه الى الاثنين

تقرر تأجيل اجتماع مجلس ادارة الاتحاد الذي كان مقررا عقده اليوم استكمالا لاجتماع الاسبوع الماضي ليعقد في الخامسة من مساء يوم بعد غد الاثنين لاستكمال مناقشة التقارير الخاصة باعداد ومشاركة منتخبنا الوطني الاول في بطولة اسيا السادسة باستراليا.

وقد تأجل الاجتماع بسبب انشغال الاعضاء في دراسات صقل الحكام التي ستفتتح اليوم.

### ٦ مباريات ودية لمنتخب البرازيل

يخوض منتخب البرازيل لكرة القدم ست مباريات دولية ودية عامي ١٩٩١ و١٩٩٢ يستهلها بلقاء ويلز في ١١ سبتمبر المقبل في كارديف.

وتستضيف البرازيل الكاميرون في ١٠ اكتوبر وتلعب امام المكسيك في ١٠ نوفمبر في مكسيكو وامام تشيكوسلوفاكيا في ١٨ ديسمبر في براغ وتستضيف الولايات المتحدة في ٢٦ فبراير ١٩٩٢ وتواجه فرنسا في ٢٦ اغسطس في باريس.

## اللجنة الأولمبية السوفياتية تعترف بلجان البلطيق

موسكو ـ رويتر:

ذكرت وكالة تاس السوفياتية أمس ان اللجنة الاولمبية السوفياتية اعترفت باستقلال اللجان الاولمبية بجمهوريات البلطيق الثلاث.

وقالت الوكالة ان المجلس التنفيذي للجنة السوفياتية قرر امس بالاجماع مطالبة اللجنة الاولمبية الدولية باعادة الوضع المستقل للجان ليتوانيا واستونيا ولاتفيا ووعد بتأييد هذه اللجان.

وقد اعترف اكثر من ٣٠ دولة باستقلال الجمهوريات الثلاث التي ضمت الى الاتحاد السوفياتي عام ١٩٤٠.

## تمديد البطولة العربية للشطرنج
# حفل الختام يسبق بطولة الامارات بساعات رئيس وفدنا يقترح الابقاء على الموعد السابق

انطلقت امس في الدوحة منافسات البطولة العربية الثالثة للشطرنج تحت ٢٠ سنة بمشاركة ١٤ لاعبا يمثلون ١٠ دول عربية وقد جرت مراسم افتتاح مبسطة في قاعة البطولة بمقر الاتحاد القطري بحضور خليفة الهاشمي رئيس اللجنة المنظمة والذي يشغل منصب نائب رئيس الاتحاد الدولي عن قارة اسيا ورؤساء الوفود وجميع المهتمين برياضة الاذكياء.

وكانت عملية التزويج قد تمت امس الاول من خلال القرعة وابدت الوفود ارتياحها من نتائجها وبناء على القرعة نفسها كان الرقم ٥ من نصيب نجم منتخبنا وحامل اللقب منصور عبدالله والرقم ٣ لنجم المنتخب عبدالمجيد محمد علي ورقم ١ للاعب مصر احمد السيد الشعراوي و٢ للاعب السوداني ماهر ابراهيم و٤ للاعب القطري احمد ابراهيم مبارك.

### تمديد البطولة

والشيء المهم الذي نتوقف عنده ان مجموع جولات البطولة قد ارتفع الى ١٣ بدلا من ١١ نتيجة لعدد المشاركين ولذلك فقد تم الاتفاق على تمديد البطولة حتى ١٣ سبتمبر بدلا من ١٢ بحيث تقام فترة راحة بعد كل ٦ جولات حددت بيوم الخميس، وقد طرح اكثر من رأي اثناء التصويت على القرار حيث اقترح رئيس وفدنا جمال المدفع بالابقاء على الموعد السابق لحفل الختام واقامة جولتين في احد ايام البطولة لكيلا يتضارب ذلك مع افتتاح بطولة اسيا للشباب التي ستقام في الامارات ابتداء من ١٧ سبتمبر باعتبار ان معظم المشاركين في بطولتي العربي واسيا للشطرنج السريع سيتوجهون الى دبي فور انتهاء مهمتهم في الدوحة لخوض منافسات شباب اسيا واخيرا استقر الرأي على التمديد بعد ان ابدى رئيس اللجنة المنظمة استعداده لاقامة ختام بطولة الشطرنج السريع صباح يوم ١٧ سبتمبر بدلا من المساء حتى يتمكن اللاعبون من السفر الى دبي واللحاق بمراسم افتتاح بطولة اسيا للشباب. وكانت وجهة نظر الهاشمي بان تمديد البطولة وزيادة عدد جولاتها الى ١٣ يعطيان الفرصة للمشاركين لاثبات او اظهار مستوياتهم الحقيقية والسعي للحصول على لقب استاذ دولي عن جدارة واستحقاق ومن جهة ثانية حتى لا يتبادر للاذهان بانه اي الهاشمي يستغل سلطته كنائب لرئيس الاتحاد الدولي لاقتصار البطولة على ١١ جولة والسعي للقب الاستاذ الدولي في مسابقة لا يتوفر فيها العدد المطلوب في الجولات!

**رسالة الدوحة**
**محمد حمصي**

من جانب آخر اعرب نجما منتخبنا منصور وعبدالمجيد عن املهما بتحقيق نتائج مشرفة في البطولة وتاكيد سمعة الامارات الطيبة في مجال هذه الرياضة كما اكد النجمان بانهما سيبذلان جهدهما للحصول على لقب استاذ دولي وهو الحلم الذي يراودهما منذ وصولهما الى الدوحة.

في نفس الوقت اعرب جوزيف روكافينا مدرب منتخبنا الوطني في اول مهمة يخوضها بعد تعاقد الاتحاد معه عن ثقته باللاعبين منصور وعبدالمجيد وقال بانه لمس منهما رغبة اكيدة بتحقيق نتائج جيدة والمنافسة على المراكز الاولى منطلقين بذلك من تجاربهما السابقة في البطولات التي شاركا فيها.

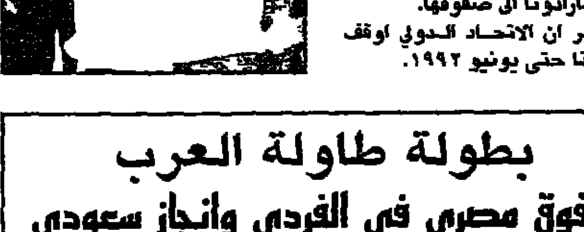
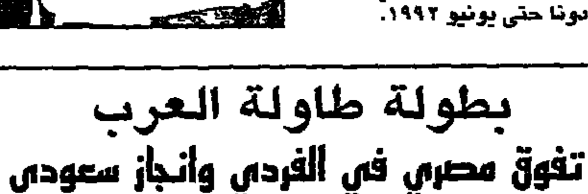
وكان قد تم في نفس الاجتماع تشكيل لجنة الاستئناف حيث ضمن كلا من جمال عيسى المدفع «الامارات» وابراهيم يوسف فخرو «قطر» ونورالدين الزقلعي «ليبيا» واحمد نجار «لبنان» وعبدالرحمن ابوزرد «فلسطين».

## مارادونا يفكر في اللعب باليابان

ذكر وكيل لاعب كرة القدم الارجنتيني دييغو مارادونا ان هذا الاخير قد ينضم الى ناد ياباني بعدما تنتهي فترة العقوبة التي فرضت عليه نتيجة تعاطيه المخدرات وانه سيتخذ قرارا نهائيا بهذا الشان عندما ينتهي عقده مع ناديه الايطالي نابولي في مايو ١٩٩٣.

وكان مارادونا صرح في يونيو الماضي انه اعتزل اللعب كمحترف واضاف الوكيل في تصريح له في هاماماتسو (جنوب طوكيو) ان ثلاثة اندية يابانية منها نادي الدرجة الاولى هاماماتسو مهتمة بضم مارادونا الى صفوفها.

يذكر ان الاتحاد الدولي اوقف مارادونا حتى يونيو ١٩٩٢.

## بطولة طاولة العرب
### تفوق مصري في الفردي وانجاز سعودي

دمشق - «البيان»:

شهدت مسابقات فردي الرجال والانسات والناشئات لبطولة العرب الثانية عشرة لكرة الطاولة التي اختتمت في صالة الفيحاء بدمشق الليلة الماضية - الجمعة - شهدت تألقا واضحا لابطال وبطلات مصر حيث توج المصري شريف الساكت بطلا للعرب لفردي الرجال تلاه مواطنه اشرف حلمي ثم طاهر محجوب من ليبيا ونالت المصرية نهال مشرف بطولة العرب لفردي الانسات تلتها الاردنية نادية رشاد مفاجأة البطولة التي تفوقت على لاعبات مصر باستثناء نهال ولاعبات سوريا وتونس والبحرين واليمن وهي اي نادية كانت بطلة العرب لفردي الناشئات عام ٨٨ في القاهرة. وحلت المصرية نسرين الالفي ثالثة فردي الانسات وتوجت المصرية ليلى الساكت بطلة للعرب لفردي الناشئات تلتها السورية ميرفت محمود ثم المصرية نسرين الالفي

وشهدت مسابقة فردي الناشئين تألقا واضحا للاعب السعودي عبدالله الناصر الذي توج بطلا للفردي بعد ان قاد منتخب بلاده للفوز ببطولة العرب لفرق الناشئين، وحل اللاعب اليمني احمد العماد ثانيا لفردي الناشئين وتساوى (٣) لاعبين بالمركز الثالث واقتسموا الميدالية البرونزية.

### بكنباور معلقا تلفزيونيا

يبدأ مدرب منتخب المانيا السابق فرانتس بكنباور اليوم السبت عمله كمعلق تلفزيوني على مباريات كرة القدم الالمانية.

وسيبدأ بكنباور تجربته الجديدة في مباراة هامبورج وانيتراخت فرانكفورت المتصدر ضمن المرحلة السابعة من بطولة الدوري.

## ٤ مباريات محلية و٣ مصرية
# الوحدة يستأنف تدريباته اليوم ومعسكر خارجي ثان في الاسماعيلية

ابوظبي - جمعة نصار:

ضمن برنامج اعداده الجاد والخاص لاقوى دوري وموسم كروي يعتزم فريق كرة القدم بنادي الوحدة اقامة معسكر تدريبي خارجي هو الثاني له هذا العام. وسيقام المعسكر بمدينة الاسماعيلية في مصر في الفترة من ٢ الى ١٠ اكتوبر المقبل. ويلعب خلاله الفريق ٣ مباريات ودية تجريبية امام فرق اندية الاسماعيلي، المقاولون العرب والترسانة

وكان الوحدة قد عاد يوم الاربعاء الماضي من معسكره التدريبي الخارجي الذي اقامه في «ليموج» بفرنسا على بعد ٤٠٠ كيلو متر جنوبي العاصمة باريس وذلك في الفترة من ٧ الى ٢٧ اغسطس. وقد لعب الفريق خلال المعسكر ٥ مباريات امام فرق اندية الدرجة الثالثة الفرنسية اسفرت عن فوزين و٣ خسارات وكانت مناسبة لمرحلة الاعداد وبرنامج المدرب اليوغسلافي سلوبودان. وقد شارك في المعسكر ٣٦ لاعبا وبعضهم لاعبو فريق تحت سن ١٩ سنة الذي يشرف على تدريبه المدربان رجائي الكعبي وحاتم السويس. اما الجهاز الفني للفريق الاول فضم المدرب المساعد الكسندر ومدرب الحراس رضا.

واكد خالد عوض رئيس بعثة الوحدة الى فرنسا نجاح المعسكر من جميع الجوانب وقد شارك مع خالد عوض الاداري المحبوب من جميع اللاعبين زميله سالم الشحي. وكان التفاهم والتعاون بين الجهازين الفني والاداري اساسا لنجاح المعسكر الذي اقبل عليه اللاعبون بحماس وجدية.

● خالد عوض مدير الفريق

### ٤ مباريات محلية

ويستانف فريق الوحدة تدريباته اليوم بستاد آل نهيان بالنادي، وذلك في مستهل المرحلة الثالثة من برنامج اعداده للموسم الجديد. وعلم ان الفريق سيلعب ٤ مباريات ودية تجريبية مع فرق محلية واخرى زائرة خلال شهر سبتمبر قبل ان يتوجه الى مصر ليتوج استعداداته بالمباريات التجريبية الثلاث هناك.

### المرزوقي يتعافى

وسوف يلتئم شمل الفريق بعودة اللاعب عبدالرحمن المرزوقي قلب الدفاع الذي اصيب في اول مباراة تجريبية للفريق في فرنسا امام فريق ليموج، مما اقعده عن التدريب واللعب، لكنه عولج ويستانف تدريباته مع الفريق السبت. كما ينتظر المدرب اليوغسلافي عودة لاعبي الفريق المشاركين في صفوف منتخب الشباب بدورة الصداقة ليشاركوا فريقهم المرحلة الاخيرة من خطة اعداده.

### تقرير شامل للادارة

ويقدم رئيس بعثة الوحدة العائدة من فرنسا السبت تقريرا شاملا لادارة النادي حول فعاليات المعسكر والايجابيات الكثيرة والهفوات البسيطة. وهو تقليد جيد تم تكريسه بالنادي انسجاما مع حالة التطور التي يعيشها.

● فريق نادي الوحدة لكرة القدم

### امير مكة يستقبل فريق الاتحاد السعودي اليوم

الرياض - «البيان»:

يستقبل الامير سعود بن عبدالمحسن نائب امير منطقة مكة المكرمة قبل ظهر اليوم (السبت) في مكتبه فريق نادي الاتحاد بطل كاس سمو ولي العهد وهي العادة التي تتكرر عند فوز اي فريق بالمنطقة الغربية ببطولة كبيرة على مستوى المملكة او اي بطولة خارجية.

وسوف يشارك في الاستقبال عدد من اعضاء شرف الاتحاد ومجلس الادارة والجهاز الفني والاداري واللاعبون وفي بداية الاستقبال سوف يقدم احمد جميل كابتن الاتحاد كاس ولي العهد هدية لامير مكة المكرمة. ويهدي احمد مسعود رئيس نادي الاتحاد درع الاتحاد الى الامير تقديرا لدوره في دعم الرياضة والشباب.

### اليد تعود بعد اخفاق غير متوقع

يعود الى المملكة اليوم السبت منتخب المملكة لكرة اليد بعد ان شارك في بطولة اسيا السادسة والتي اقيمت في هيروشيما اليابانية.

ولم يحقق الفريق النتائج المامولة منه وهو حامل برونزية اسيا حيث لعب على المركزين التاسع والعاشر.. كان الفريق قد تعرض لغياب اثنين هما ابرز نجومه سمير عبدالله والذي اجرى عملية جراحية قبل شهر ونصف تقريبا وكانت تحتاج لشهرين للشفاء وابرز لاعبي دورة الالعاب الاسيوية الحادية عشرة وكذلك تغيب افضل جناح في آسيا وهذا الفريق الى جانب قصر فترة الاعداد والتي امتدت ٤ اسابيع بين جدة والدانمارك.. ورغم المباريات الجيدة التي لعبها الفريق في الدانمارك الا انه وضح انخفاض مستواه.

# فرق نادي رأس الخيمة تستعد للموسم الجديد

رأس الخيمة - محمود شلبي:

بدأ في الاسبوع الماضي تجمع الفرق الرياضية لكافة الالعاب بنادي رأس الخيمة استعدادا للموسم الجديد حيث انطلقت تدريبات فرق الشباب والناشئين والاشبال والصغار لكرة السلة حيث يشرف على فريقي الشباب والناشئين المدرب رياض القحف فيما يشرف على قطاع الاشبال والصغار المدرب ماهر حريتاني.

كما بدأت استعدادات فرق الدرجة الاولى والشباب والناشئين لكرة اليد تحت اشراف الجهاز الفني الذي يضم المدرب عارف جودت والمدرب المواطن محمد الشحي.

اما تدريبات فرق الكرة الطائرة التي يتولى الاشراف عليها حاليا المدرب المواطن سعيد خلف فقد انطلقت في تدريبات مجمعة لاكساب اللاعبين اللياقة البدنية قبل البدء في تدريبات الكرة الطائرة تحت اشراف مدربيها.

وكانت اللجنة الرياضية برئاسة ابراهيم السكار قد اجتمعت مع الاجهزة الفنية والادارية واللاعبين بهذه الفرق قبل بدء تدريباتها وذلك للوقوف على متطلباتها واحتياجاتها والاطلاع على برامج اعدادها.

### تجميع مدرسة الكرة

من جهة اخرى اجتمع الخبير السوفياتي شوبين المشرف على قطاع الناشئين والصغار لكرة القدم مساء امس بلاعبي مدرسة الكرة بالنادي وقد حضر الاجتماع المدرب فخري شاهين والاداري علي مراد وقد تم خلال الاجتماع التعرف على اللاعبين وشرح برنامج الاعداد وتقرر ان تبدأ التدريبات اعتبارا من اليوم على ملعب فرع النادي بالحيل.

### رأس الخيمة يستضيف العروبة العماني

وفي نطاق المباريات الودية القوية التي يلعبها الفريق الاول لكرة القدم استعدادا لموسم الكرة يلتقي في السادسة من مساء غد الاحد مع فريق نادي العروبة العماني الذي يزور البلاد حاليا وتقام المباراة باستاد خليفة بن زايد.. كما يستضيف يوم الثلاثاء المقبل منتخب ناشئي الكويت في لقاء ودي وذلك في ختام مبارياته التجريبية قبل السفر الى المجر يوم السبت المقبل للانتظام في معسكر اعداد خارجي.

● ابراهيم السكار

### روتمويلر ثاني مدرب يفقد وظيفته في البوندسليجا

ترك اريك روتمويلر منصبه كمدرب لفريق كولونيا امس ليصبح بذلك ثاني مدرب كرة قدم يفقد وظيفته في دوري الدرجة الاولى لكرة القدم (البوندسليجا) في غضون يومين.

فقد صرح متحدث باسم فريق كولونيا بان روتمويلر البالغ من العمر ستة واربعين عاما قد قدم استقالته بعد ان خسر النادي امام فريق نورنبرج مساء امس الاول باربعة اهداف مقابل لا شيء.

وقال النادي ان المدير الفني اودولاتيك سيتولى واجبات المدرب الى ان يتم العثور على مدرب خلفا لروتمويلر.

ويذكر ان روتمويلر بدأ تدريب فريق كولونيا في شهر يونيو من العام الماضي. وقد بدأ النادي هذا الموسم على نحو سيء حيث فشل في تحقيق الفوز باي من المباريات الست التي لعبها حتى الآن.

وكان نادي فورتونا دوسيلدورف المنافس لكولونيا في منطقة الراين لاند قد اقال مدربه جوزيف هيكرسبيرجر بعد يوم واحد من عيد ميلاده الثالث والاربعين بعد الخسارة السادسة للفريق على التوالي

ويعد عزل روتمويلر هو الثامن والسبعين بعد المائة منذ تأسيس الدوري الالماني البوندسليجا في عام ١٩٦٣.

## في اولى تجاربه بالامارات
# العروبة العماني فاز على شباب العين ١/٣

العين: احمد عبدالفتاح

في اولى مبارياته التجريبية لمعسكره الخارجي بالعين فاز فريق العروبة العماني على شباب العين المدعم بسته لاعبين من فريق ٢٣ سنة بنتيجة ثلاثة اهداف مقابل هدف واحد في المباراة التي اقيمت بينهما امس باستاد خليفة بالعين حيث تقدم العين في الشوط الاول بهدف احرزه محمد علي ونجح فريق العروبة العماني ان يسجل في الشوط الثاني ثلاثة اهداف بعدما تحسن اداؤه ووضح الارهاق على لاعبي العين. سجل ابراهيم سيف هدف التعادل للعروبة وتقدم سالم عبدالله بالهدف الثاني بتسديدة قوية من خارج المنطقة واضاف سالم علي الهدف الثالث من ضربة جزاء قبل نهاية المباراة.

وقد اوضح يسري عبدالغني مدرب فريق ١٩ سنة بان ستة لاعبين من مجموعة تحت ٢٣ سنة وهم احمد سالم، محمد، مراد سعيد، احمد حارب، سالم خلفان وعلي مبارك قد شاركوا مع مجموعة الشباب جمال عبدالله الحارس، عمر غريب، سيف مراد، خميس ناصر ومحمد علي.. وقد ظهر الارهاق واضحا على اللاعبين نظرا لعودتهم منذ ايام من معسكر المجر حيث التدريب في درجة حرارة ٢٠م ونظرا للفارق الكبير في درجة الحرارة فانه لابد من وقت كاف حتى يعود اللاعبين للتأقلم على الجو.. وعن المباريات التجريبية المقبلة فان هناك احتمال لاقامة مباراة تجريبية مع منتخب الامارات تحت ١٧ سنة والذي يستعد قبل ذهابه الى مسقط.

### مدرب العروبة.. ثمانية لاعبين خارج التشكيلة..

اكد المدرب احمد الزيتوني تأثر اداء الفريق حاليا نظرا لغياب ثلاثة لاعبين اساسيين لمشاركتهم مع المنتخب الوطني للسلطنة وهم فاروق عبدالله، محمد زايد وعادل فايل بالاضافة الى خمسة لاعبين مصابين يتم علاجهم حاليا بنادي العين وهم سبت مكتوف كابتن الفريق، سعيد ناصر، مبارك سليم، الزائري ماتومبو واللاعب حمد سالم الناشيء الذي انضم الى الفريق الاول.

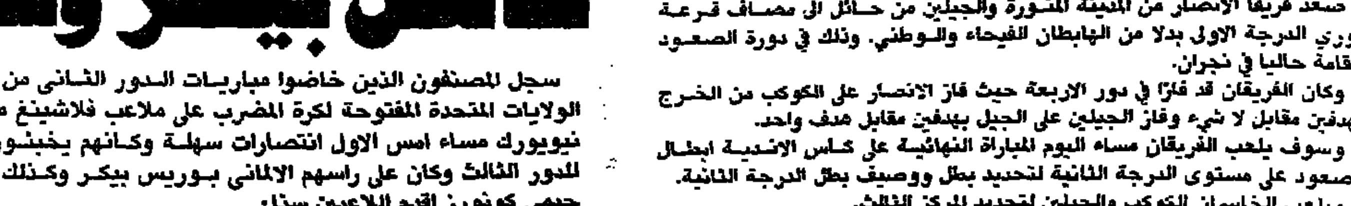
ويلعب الفريق العماني مباراته التجريبية الثانية مع راس الخيمة بملعبه يوم الاحد المقبل.. وكان مقررا ان يلعب مباراته الثالثة مع الشارقة في الرابع من سبتمبر لو لا اعتذار الشارقة عن المباراة ويتم حاليا اجراء الاتصالات مع فريق اخر لاقامة المباراة في نفس موعدها ويحتمل ان تكون مع الوحدة او فريق بني ياس..

واضاف الزيتوني ان الفريق حاليا بمعسكره ينتظر رد الاتحاد العماني لكرة القدم لتحديد المعسكر لمدة اسبوع اخر لاقامة مباراة تجريبية مع الفريق الاول لنادي العين والذي يعود من معسكره في الخامس من سبتمبر المقبل وحتى يمكن للفريق العماني ان يلعب مباراة اخرى اضافية مع احدى فرق الدولة.


● فريق الشباب لنادي العين

### ناشئو العين فازوا على الشارقة ٣/صفر

فاز فريق العين تحت ١٧ سنة على فريق الشارقة بثلاثة اهداف دون مقابل في المباراة الودية التي استضافها فريق العين بملعبه باستاد خليفة حيث سجل محمد عبدالله مطر هدفين واضاف سلطان راشد هدفا.. وهذه اول مباراة تجريبية لفريق العين بعد عودته من معسكره الخارجي والذي اقيم بالمجر.



# الانصار والجيلين يصعدان لقدم الاولى

الرياض - «البيان»:

صعد فريقا الانصار من المدينة المنورة والجيلين من حائل الى مصاف فرق دوري الدرجة الاولى بدلا من الهابطان الفيحاء والوطني. وذلك في دورة الصعود المقامة حاليا في نجران.

وكان الفريقان قد فازا في دور الاربعة حيث فاز الانصار على الكوكب من الخرج بهدفين مقابل لا شيء وفاز الجيلين على الجبل بهدفين مقابل هدف واحد.

وسوف يلعب الفريقان مساء اليوم المباراة النهائية على كاس الاندية ابطال الصعود على مستوى الدرجة الثانية لتحديد بطل ووصيف بطل الدرجة الثانية.

ويلعب الخاسران الكوكب والجيلين لتحديد المركز الثالث.

### الاهلي يستعد لبطولة يد التعاون في المانيا

قرر مجلس ادارة النادي الاهلي بجدة اقامة معسكر تدريبي للفريق الاول لكرة اليد في المانيا الغربية استعدادا للموسم الجديد وبطولة الاندية ابطال الكؤوس الحادية عشرة لدول مجلس التعاون لدول الخليج العربية والتي ستقام في جدة في مطلع شهر اكتوبر المقبل ويبدأ معسكر اليد الاهلاوي في ١٠ سبتمبر ١٩٩١ بناء على اقتراح مدربه الجديد حافظ البنزرتي الذي سيشاركه مدرب شباب الاهلي مسعود الكريمي كمساعد مدرب في معسكر المانيا.

ويشارك في معسكر الاهلي ٢٠ لاعبا لاعداد الفريق الاول والشباب في نفس الوقت من اجل مواصلة الفريق احتكار اللعبة.

### اكرامي مدربا للوحدة السعودي

وقع اكرامي مدرب حراس مرمى النادي الاهلي المصري عقدا لتدريب حراس مرمى نادي الوحدة السعودي.

وكان قد سبق اكرامي لتدريب الوحدة محسن صالح لاعب الاهلي القديم والذي اختار اكرامي للعمل معه وكذلك اختار صفوت عبدالحليم مدربا وحداويا.

### النصر يستعد لبطولة التعاون

وتحت اشراف كابتن النصر السابق والمدرب الوطني حاليا يوسف خميس بدأ ناشئو النصر تحت ١٦ سنة الاستعداد لبطولة كاس مجلس التعاون للاندية الابطال على مستوى الناشئين في كرة القدم وكذلك الموسم الكروي الجديد.

ورغم استقالة الامير عبدالعزيز بن سعود رئيس جهاز الناشئين في نادي النصر الا انه ابدى رغبته في الاستمرار مع الفريق حتى نهاية بطولة كاس مجلس التعاون لان النصر في هذه البطولة يمثل الكرة السعودية.. وبعدها سوف يكون لكل حدث حديث ويتدرب الفريق يوميا على ملعب الامير عبدالرحمن بن سعود بنادي النصر.

## بطولة فلاشينج للتنس
# تأهل بيكر وسامبراس وكونورز

سجل المصنفون الذين خاضوا مباريات الدور الثاني من بطولة الولايات المتحدة المفتوحة لكرة المضرب على ملاعب فلاشينغ ميدوز في نيويورك مساء امس الاول انتصارات سهلة وكانهم يخبئون قواهم للدور الثالث وكان على راسهم الالماني بوريس بيكر وكذلك الامريكي جيمي كونورز اقدم اللاعبين سنا.

وقد فاز بيكر المصنف اول على السوفياتي الكسندر فولكوف ٦/صفر و٦/٧ و٦/١ وسامبراس /حامل اللقب/ السادس على الجنوب افريقي واين فيريرا ٦/١ و٦/٢ و٢/٢ ثم بالانسحاب وكورير الرابع على مواطنه جيمي ارياس ٦/٣ و٦/٢ و٦/صفر والامريكي ديفيد ويتون الحادي عشر على النمساوي هورست سكوف ٦/١ و٦/٢ و٦/٢ والاسباني اميليو سانشيز الرابع عشر على البريطاني اندرو كاسل ٦/٣ و٦/٢ و٦/٢. ووحده التشيكي كاريل نوفاتشيك المصنف عاشرا شذ عن القاعدة فاحتاج الى خمس مجموعات ليفوز على البرتغالي نونو ماركيز ٦/٧ و٧/٦ و٦/٤ و٦/٣ و٦/٣.

اما كونورز /٣٩ عاما/ فتخلص بسهولة من الهولندي ميكايل شابرز ٦/٢ و٦/٣ و٦/٢ خلافا لما كانت عليه مباراته في الدور الثاني عندما تغلب على مواطنه باتريك ماكنرو في خمس مجموعات، لكن الصعوبات قد تبدأ في مواجهة كونورز مع الدور الثالث الذي سيلعب فيه ضد نوفاتشيك.

كذلك فاز الامريكي تود مارتن على البريطاني داني سابسفورد ٦/٢ و٦/٣ و٣/٦ و٦/٤ و٦/٢ والسويدي اندريس يارليد على الفرنسي تييري شامبيون ٧/٥ و٦/٣ و٦/١ ثم بالانسحاب والاسترالي والي ماسور على الامريكي مايكل جويس ٦/٤ و٦/٣ و٦/٣ والالماني كارل اوفنشتيب على الجنوب افريقي غرانت ستافورد ٦/صفر و٦/٧ و٦/١ والامريكي ارون كريكستين على البيروفي خايمي ايزاغا ٦/١ و٦/٣ و٣/٢ ثم بالانسحاب والفرنسي ستيفان سيميان على الامريكي كيفن كارين ٦/٣ و٦/٧ و٧/٦ و٦/٤ والهولندي بول هارهويس على السوفياتي اندريه تشسنوكوف ٦/١ و٦/٤ و٦/٢ و٦/٧.

### السيدات

خسرت مصنفة واحدة في الدور الثاني من بطولة السيدات هي الالمانية انكه هوبر السادسة عشرة وذلك امام السوفياتية ناتاليا زفيريفا ٦/٢ و٦/٤.

وفي المقابل فازت الالمانية شتيفي غراف المصنفة اولى على الفرنسية كاترين موتيس ٦/صفر و٦/صفر والاسبانية ارانتشا سانشيز الرابعة على الاسترالية كريستين غودريدج ٦/١ و٦/١ والامريكية مارتينا نافراتيلوفا السادسة على مواطنتها دبي غراهام ٦/١ و٦/٤ والاسبانية كونشيتا مارتينيز الثامنة على الاندونيسية يايوك بازوكي ٦/٣ و٦/٤ والسويسرية مانويلا ماليفا العاشرة على التشيكية اندريا سترنادوفا ٦/١ و٧/٥ والامريكية زينا غاريسون الثانية عشرة على الايطالية ساندرا تشيكيني ٦/١ و٦/صفر.



## سلة آسيا والتصفيات الاولمبية
# الاردن ينافس الثلاثة الكبار.. وانتصارات للسعودية والكويت

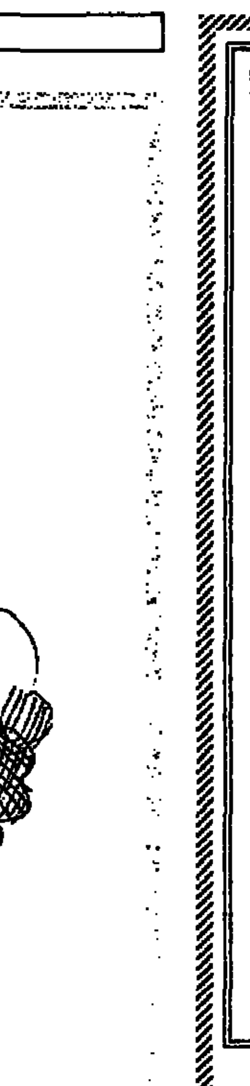
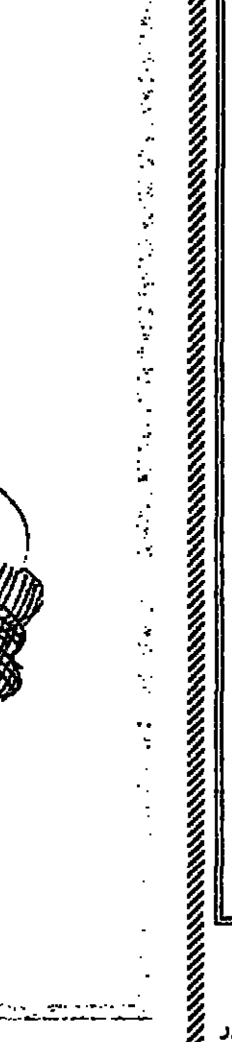
عمان - محمد قدري حسن:

ينتظر ان يكون منتخب الاردن الوطني لكرة السلة قد تأهل امس للدور قبل النهائي لبطولة آسيا السادسة عشرة والتصفيات الاولمبية التي تستمر في مدينة كوبيه باليابان حتى مساء غد - الاحد - حيث التقى الاردن امس مع ايران ان فاز عليها تأهل مع الصين الشعبية لملاقاة اليابان. وكوريا الجنوبية اليوم وغدا في محاولة لانتزاع واحدة من بطاقات التأهل الثلاث عن القارة الاسيوية لاولمبياد برشلونة.

وكان منتخب الاردن قد تعرض امس الاول لخسارة متوقعة امام الصين الشعبية - حاملة اللقب - ٥٦/٩٩ والشوط الاول (٣١/٥١) والصين كانت قد فازت على ايران ١٠٣/٤٧ فيما كان الاردن قد فاز ٧٦/٧٣ على الصين تايبيه التي غلبت ايران ٨٢/٦٨ ضمن دور الثمانية الذي شهد امس الاول فوز اليابان على كوريا الجنوبية ٩٧/٩٣ بشكل مفاجيء.

### نتائج الفرق العربية

وفيما يتعلق بنتائج مباريات باقي المنتخبات العربية.. السعودية، البحرين، الكويت وقطر التي تلعب على المراكز من ٩ الى ١٩ فقد فازت السعودية على قطر ٩٢/٤٤ والكويت على الهند ٧٧/٥٨ واندونيسيا على البحرين ٩٤/٩٢ بعد وقت اضافي وخسرت قطر امام الهند ٥٤/٩٣ وفازت هونج كونج على سنغافورة ٩٢/٩١.


## لدى حضوره حفل زواج احد المواطنين

# محمد بن راشد يتبرع باعادة بناء مطعم البوم ويؤكد ان الشباب هم الثروة الوطنية والقومية

كتب - وليد العارضة:

تبرع سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم وزير الدفاع باعادة بناء مطعم البوم في دبي الذي كان اصيب باضرار نتيجة الحريق الذي تعرض له في وقت سابق.

وكان سموه قد اطلع على تصاميم البناء الجديد للمطعم خلال حضوره حفل زواج احد المواطنين الاسبوع الماضي في الموقع المؤقت للمطعم حيث حظيت فكرة اعادة تشييد المطعم بتصاميمه الجديدة المستوحاة من البيئة المحلية باستحسان وثناء سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم مما حدا بسموه بدعم المشروع ماديا ومعنويا ايمانا منه بتخليد تراث شعبنا المجيد في ثوب جديد تتمازج فيه روعة واصالة الماضي بالوان الحاضر الزاهية.

وبهذه المناسبة فقد امر سمو وزير الدفاع ادارة المطعم بان تكون بعض تكاليف حفلات الاعراس التي تقام في المطعم الجديد للشباب المواطن غير القادر على تحمل الاعباء المالية المترتبة عن اقامة مثل هذه الحفلات وعلى ان يكون الزواج الاول على نفقة سموه الخاصة.

واكد سمو الشيخ محمد بن راشد آل مكتوم حرصه على غرس روح الانتماء الصادق في نفوس الشباب لهذا الوطن ارضا وشعبا من منطلق ايمان سموه بأن الشباب هم الثروة الوطنية والقومية علينا جميعا تقع مسؤولية تنمية هذه الثروة وتوجيهها ورعايتها حتى يصلب عودها وتصبح قادرة بكل ثقة وايمان على مواجهة الصعاب وحماية المكتسبات ورد الجميل لهذا الوطن العزيز الذي اجزل العطاء للسلف والخلف.

ويهدف هذا المشروع الى احياء التراث الوطني القديم والتمسك بالعادات والتقاليد ويتكلف انشاؤه نحو خمسة ملايين درهم ويضم صالات للافراح وملحقاتها وسوقا حية للاسماك المحلية والقارب البوم الذي يرمز الى مهنة الصيد وحياة البحر التي عاشها الآباء والاجداد.



● محمد بن راشد يطلع على التصميم الجديد لمطعم البوم

### حتى يتمكن الاباء من مشاهدة المتاحف

باريس - ا.ش.ا:

عنت متاحف العاصمة الفرنسية باريس حضانات خاصة بها لرعاية الاطفال حتى تمكن الآباء من التمتع بزيارة المتاحف في هدوء وبعضها ويتك لمدة يومين اسبوعيا.

نفاد الحضانة في مدينة العلوم والصناعة ويتم مقابل دفع مبلغ خمسة عشر فرنك - حوالي ٢.٥٠ دولار - للساعة للطفل من سن عامين او خمس سنوات وفي متحف اورساي للاطفال من عام او ستة اعوام.

### حريق كبير لغابات الصنوبر قرب بيروت

بيروت - ق.ن.ا:

شب حريق كبير امس في غابات الصنوبر بمنطقة ابونيس الساحلية التي تبعد حوالي ٤٠ كيلومترا شمال العاصمة اللبنانية بيروت.

وتعمل فرق الاطفاء التي هرعت مع سيارات الاسعاف الى مكان الحريق على اخماده حيث اتسع ليشمل ثلاث غابات.

واشارت مصادر امنية الى ان الحريق الذي لم تعرف اسبابه بعد بات يهدد مناطق سكنية قريبة منه وقد اخلت قوى الامن المنطقة وطلبت من السكان ترك منازلهم والابتعاد عنها ريثما يتم اخماد الحريق.

### في خاصرته ٤ كلى بدل اثنتين

عمان - و.ا.ف:

قالت صحيفة «النهار العربية» الصادرة امس في القدس المحتلة ان الفحوص الطبية التي اجريت لشاب من قطاع غزة اثبتت ان له اربع كلى.

واشارت الصحيفة الى ان هذا الشاب اشتكى من الام في خاصرته ولدى اجراء الفحوص اللازمة تبين ان له اربع كلى وليس اثنتين كما هو الحال عند كل البشر.

ووصف الاطباء حالته بانها من الحالات النادرة.

### انتحر رغم سياج الحديد والصلب

باريس - اش.ا:

انتحر صباح امس رجل القى بنفسه من الدور التاسع والخمسين من برج «مونبرناس» الشهير اي من مسافة يزيد ارتفاعها عن مائتي متر.

وقد استطاع الرجل ان يتخطى السور السابع والخمسين على الرغم من الاجراءات الامنية التي اتخذها المسؤولون عن المبنى [illegible] ان برج «مونبرناس» هو مبنى سكني واداري يقع وسط مجمع تجاري ضخم ويأتي في المرتبة الثانية بعد برج «ايفل» الشهير لاستخدامه في عمليات الانتحار.

## الليدي ديانا تقطع اجازتها لواجب عزاء

لندن - اش.ا:

قطعت الاميرة ديانا زوجة الامير تشارلز ولي عهد بريطانيا عطلتها في بالتيمور بسكوتلندا لتقوم بزيارة صديق للعائلة مريض في لندن قبل ان يتوفى. كان ادريان وورد جاكسون مدير الباليه الملكية قد دخل المستشفى بسبب تدهور حالته الصحية وقد زارته الاميرة ديانا عدة مرات وقضت بجانبه ثماني ساعات يوم وفاته ثم عادت صباح اليوم التالي الى المستشفى لتعزية اقاربه.

يعتبر وورد جاكسون من كبار شخصيات عالم الفن وكان رئيسا للجنة الباليه في مجلس الفنون عام ١٩٩٠ ولكنه تخلى عن منصبه في مايو الماضي بسبب مرضه.

وكان وورد جاكسون قد بدأ حياته في ادارة اللوحات بمؤسسة كريستي للمزادات في لندن ثم اصبح تاجرا وفي ١٩٨٤ اصبح مديرا لفرقة باليه رامبرت وهو عضو في مجلس باليه دار الاوبرا الملكية.

## غدا مهرجان القاهرة الدولي للمسرح التجريبي

القاهرة - ق.ن.ا:

يبدأ غدا الاحد مهرجان القاهرة الدولي الثالث للمسرح التجريبي.

يشارك في مهرجان هذا العام ٣٢ دولة من بينها ١٤ دولة عربية و١٩ دولة اجنبية.. وتقدم الدول المشاركة ٣٥ عرضا مسرحيا على عشرين مسرحا بالقاهرة.

وسيتم على هامش المهرجان تكريم عشرة من رواد المسرح وهم اسماء المرحومين يوسف ادريس وميخائيل رومان وصلاح عبدالصبور وجمال العشري.. كما سيتم تكريم المخرج والممثل المسرحي المصري كرم مطاوع ومن المغرب عبدالكريم برشيد ومن تونس المنصف السويسي ومن سوريا محمد الماغوط ومن لبنان روجيه عساف.

ويذكر ان المهرجان قد الغي العام الماضي بسبب احداث الخليج.

## مخيم المكفوفين بحفل عربي الماني بماربورج

ماربورج - فضيلة المعيني:

ما زالت الوفود المشاركة في المخيم العربي الاوروبي العاشر للمكفوفين تواصل تنفيذ فعاليات المخيم حيث خرجت صباح امس في مجموعات صغيرة للتجول في مدينة ماربورج والتعرف على التسهيلات المرورية المتوفرة للمكفوفين في طرقات وشوارع هذه المدينة والتي تجعل حركة الكفيف انسيابية وسهلة تغنيه عن وجود مرافق معه.

اما في المساء فقد عاشت الوفود حفلا ساهرا مع طلاب مدرسة الكفيف حيث رحب الجانب الالماني بالوفود المشاركة فيما القى خالد العيسى من وفد المملكة السعودية كلمة شكر فيها الحضور وقدم نبذة مختصرة عن مجلس التعاون لدول الخليج العربية، كما عزف المشارك رائد انصار من وفد السعودية معزوفة نشيد المخيم الذي انشده جميع المشاركين في المخيم بالاضافة الى العديد من الرقصات والاغاني الشعبية الخليجية كما قدمت وفود المغرب العربي بعض الفقرات تبعتها فقرات موسيقية غنائية المانية قدمها طلاب مدرسة الكفيف.

ومن جهة اخرى تحدث رؤساء الوفود المشاركة الى اذاعة كولونيا في برنامجها «الشباب» الذي حرص على الالتقاء بالوفود العربية وتسجيل انطباعاتهم عن المخيم وما شاهدوه في ماربورج.

# سوبرمان يجدد شبابه عبر «الكابتن بلانيت»



● تيد تيرنر وزوجته جين فوندا مع «الكابتن»

اذا ما نظرت الى عضلاته المفتولة وصدره المنتفخ بالصحة والعافية وردائه الذي يطير به نقلت انه السوبرمان الذي شاهده الكبار وتعلقوا به بعد الصغار حتى بات شخصية مألوفة لدى الجميع وكانت الفكرة عن السوبرمان انه خارق القوة يطير ويسير ويسبح ويطير في اية لحظة تستدعيه النجدة، فيخف اليها منجدا. والصورة عنه كانت محددة في هذا الاطار لفترة طويلة بدأت في الخمسينات ولكنها كانت تغيب مع نهاية الستينات. ولعل ذلك هو سبب بروز «الكابتن بلانيت» الذي ما ان ظهر حتى اسر مشاهديه كما كان سوبرمان. وقصة ظهور الكابتن كانت من بنات افكار «تيد تيرنر» رئيس شبكة التلفزيون الامريكية "CNN" ولما كان سوبرمان غير ذي اختصاص وكان قادرا وقويا فقط فان تيرنر اضاف الى الكابتن الاسطوري الجديد اختصاصا وهو مكافحة البيئة ومكافحة الاشرار الذين يلوثون البيئة في العالم وبسرعة كبيرة اكتسب «الكابتن بلانيت» شهرة واخذت محطات التلفزيون العالمية تتهافت على شراء مسلسلاته التي يستغرق عرضها احدها نصف ساعة حتى بلغت عدد المحطات ٣٠٠ محطة. وراقت الفكرة لشركات الالعاب الامريكية التي راحت تضع الدمى على شاكلة «الكابتن» لتبيعها للاطفال الذين تهافتوا عليه وكذلك الكبار الذين وجدوا في «الكابتن» صورة جديدة لسوبرمان العتيق.



## العائلة في حالة استماع

فيما كان الرئيس الامريكي بوش ورئيس الوزراء البريطاني جون ميجور يعقدان مؤتمرا صحافيا اول امس كانت العائلة هناك تستمع: زوجة الرئيس بوش باربارا (اليمين) وزوجة رئيس الوزراء البريطاني نورما (اليسار) وهما يحيطان بوالدة الرئيس الامريكي دورثي بوش وقد بدا الاهتمام على وجوههن جميعا.

## نزعوا قلبه وزرعوا اخر خلال اسبوعين

واشنطن - ا.ش.ا:

اعلن الاطباء في مستشفى تابع لاحدى الجامعات بمدينة بورتلاند بولاية «اوريجون» الامريكية.. انهم اجروا بنجاح جراحتين لزراعة القلب لرجل واحد.. وذلك خلال اقل من اسبوعين.

وكان الرجل وهو يستاني في الحادية والاربعين من عمره قد دخل المستشفى حيث اجريت له الجراحة الاولى يوم ١٤ اغسطس الحالي.. ولكن الاطباء اكتشفوا خطأ في الجراحة نظرا لان القلب الذي تمت زراعته له لم يكن ملائما لانسجة جسمه او نوع دمه.. وهكذا قرر الاطباء اجراء زراعة قلب اخر والتي تمت بنجاح ايضا.

واكد الجراح الذي اجرى العملية الثانية ان مريضه.. الذي يدعى «جريج هاملتون» في حالة افضل من المرضى الذين يخضعون لجراحة زراعة قلب واحدة.. وقد غادر هاملتون المستشفى وهو يرتدي قميصا «تي شيرت» كتبت عليه عبارة تشير الى انه المريض رقم ٤٠٠ الذي تجرى له عملية زراعة قلب في ذلك المستشفى.. وانه المريض رقم ٤٠٢ ايضا.

## هكذا ارتأى تعليمهم احترام الاشارات

باريس - ا.ش.ا:

قرر احد الرياضيين المعوقين الفرنسيين بسلوب يتيح له الاحتفاظ بحقوقه المدنية وذلك بتقيام باجراء صغير وهو الكتابة بقلم الزيت على اي سيارة تقف في اماكن المخصصة لسيارات ومراجعات المعوقين.

وقد قبض عليه مؤخرا وهو يكتب على احدى السيارات عند احد المحلات القريبة من منزله احترام الاشارات.

وقد قال جيرار الذي كان من بين افراد الفريق الفرنسي في العاب دورة سيؤول للمعوقين اسمه القضية بانني اريد ان اعبر عن رأيي من يستعملون السيارات الصغيرة ازاء من يستعملون السيارات الكبيرة.

## افواه الذئاب لحل مشكلة الارانب

برلين - د.ب.ا:

اثر سقوط جدار برلين برزت مشكلة في عدد من الارانب البرية كانت تقتت في الثقوب الموجودة في الجدار وقد اسر الكثير في معظمه دخلت طريقها الى الجزء الغربي من مدينة برلين حيث اخذت تعبث بالحدائق والزهور المزهرة مما حدا بالسلطات المحلية الى الاستنجاد بجمعية اصدقاء البيئة لايجاد حل لهذا الاجتياح الارنبي الذي يأكل الاخضر واليابس في المنازل.

وقد وجدت جمعية اصدقاء البيئة الحل في اطلاق ذئب اخذ يلاحق الارانب ويفترسها. اسم الذئب «سمسون». وقد رأت الجمعية دعوة ذئب اصدقاء لسمسون لمتابعة الحملة التي نجحت الى حد كبير في ابادة الارانب الجائعة.

## لم يجد الغداء فقطع اذن زوجته

نيروبي - رويتر:

اصدرت محكمة ميناء ممباسا في كينيا حكما بالسجن سبعة اشهر على رجل قطع اذن زوجته لانها لم تعد له غداء مبكرا.

وكان موبيرو شكوما قد عاد الى منزله مبكرا في الساعة الحادية عشرة صباحا وطلب الغداء ولكن زوجته قالت له انها لم تنته بعد من اعداده فعض اذن زوجته.

وقالت صحيفة ديلي نيشن ان المحكمة قضت ايضا بضرب شكوما ضربتين بهراوة لمعاملته الوحشية لزوجته.

## اسم «كيم» يكسر قلوب العاشقين

سيؤول - رويتر:

في كوريا الجنوبية التي تجد فيها شخصا من بين كل خمسة اشخاص يحمل اسم كيم تسبب قانون يحظر زواج كل من يحمل نفس الاسم العائلي في كسر قلوب الكثير من العشاق.

وذكرت الصحف مؤخرا ان عددا من المقبلين على الزواج المتضررين من هذا القانون نظموا حملة مطالبين بالغاء هذا القانون الذي يحول دون اضفاء الشرعية على زواجهم.

والقول الكوري المأثور «اذا القيت حجرا في الهواء فسيسقط لا محالة فوق رأس شخص يدعى كيم» ليس دعابة بالنسبة لآلاف الازواج الذين يعتبر اطفالهم احيانا غير شرعيين وتحدث مشاكل في الحصول على تأميناتهم الاجتماعية بسبب التشابه في الاسماء.

وفي بلد يعيش فيه نحو ٨.٧٩ ملايين مواطن يحمل اسم كيم وستة ملايين اسمهم لي و ٣.٥ ملايين اسمهم بارك اي نحو نصف سكان البلاد لا يمكن حصر عدد العائلات المتضررة من هذا القانون.





## الشاشات بيضاء قبل بدء المعرض

يقوم هذا العامل الظاهر في الصورة بتنظيف شاشات التلفزيون قبل بدء المعرض الدولي التلفزيوني الذي افتتح في برلين اول امس والذي ضم المئات من اجهزة المعرض والذي استقطب خبراء عديدين في العالم لمشاهدة آخر الابتكارات في مجالها.

## ..والى اللقاء

### عيادات نفسية للعمل!

... بينما يتسرب الوقت والعمر والجهد والفراغ من بين جوانبنا. وترتسم خطوط الخمول واللامبالاة والهشاشة من بين ارجلنا وايدينا. نضرب كفا بالاخرى ونتحسر مليا.. ونتابع نعود للكلمات المتقاطعة التي غالبا لا نفك طلاسمها، ونصرخ دولة في اسيا تبدأ بالحرف ياء، شعبها لا يعرف الكلل او الملل، يعمل في اليوم ٤٨ ساعة، تحت الصخر بالعمل.. حتى اصبحت دولته اكبر الدول الصناعية على الاطلاق. فما هي هذه الدولة؟.. وبعد ان نحك رؤوسنا طويلا ونجوب الغرفة جيئة وذهابا تهبط علينا الاجابة من السماء، فنشكر الاله على هذه النعمة ونكتب بايمن ثابت «يابان»...

... نعم انها اليابان تلك الدولة التي نحفظ تضاريسها جيدا نحن شعوب دول العالم الثالث من خلال استخداماتنا لادواتها والكترونياتها وسياراتها ودبابيسها واقلامها وكل ما تحمله رياح التغيير الصناعي والثورة التكنولوجية التي تصدرها.. ولكننا رغم ذلك الحفظ نتناساها ايضا اذ اننا لم نع ولن نعي الدروس المجانية التي تقدمها هذه الدولة لنا وللعالم بأسره..

... اليابانيون شعب لا يعرف الراحة والسعادة الا في العمل. حتى ان الحكومة اليابانية تسعى حاليا الى اقرار قانون يرغم المؤسسات بفرض ساعات عمل اقل على موظفيها في اطار برنامج وطني يهدف الى خفض ساعات العمل سنويا الى ١٨٠٠ ساعة. بينما تقوم الدول الاخرى بوضع دراسات وخطط مستقبلية لزيادة معدل الانتاج وزيادة عمل الموظفين ومحاولة مجاراة هذه الدولة العظيمة.. وفي الوقت الذي يقوم فيه الشاب الياباني باضاعة وقته في اختراع هاتف متطور او اضافة جديدة لجهاز كمبيوتر، او ايجاد طريقة جديدة لاستخدام السيارة دون حوادث يتفنن شبابنا في تخريب جهاز الهاتف «الانيس» وتحويله الى كاشف اسرار العائلات. وفي زيادة معدل سرعة السيارة لتتحول الى صاروخ. ويتفنن اخرون في تحطيم محتويات المراكز الصيفية التي احتضنتهم خلال فترة الصيف واحداث خسائر مادية تتكبدها الدولة!

... وللمقارنة نقول: ان الحكومة اليابانية بعد ان وجدت ان الياباني يعمل ساعات اطول من اي مواطن اخر في الدول المتقدمة اذ انه يقضي في المتوسط ١٢ ساعة في العمل، وساعتين و٢٨ دقيقة فقط لراحته اليومية. اقترحت ايجاد عيادات نفسية للعاملين تقنعهم بوجوب الراحة. خاصة وان الاغلبية منهم لم تعرف الراحة والعطلة الا بعد ان احيلوا على المعاش.. بينما نرى انه لو قامت الحكومة هنا بايجاد عيادات نفسية لهؤلاء الذين يجدون يومهم فارغا دون عمل لاوجدت اعمالا في العيادات لهؤلاء الفارغين!

ظاعن شاهين

### «الووكمان» قد يسبب الصمم

بون - اش.ا:

طالب اتحاد حماية المستهلك الشركات المنتجة لاجهزة «الووكمان» التي يستخدمها الشباب في الاستماع الى الموسيقى [illegible]

### اكتشاف محنطات تعود للقرن الميلادي الاول

نابولي - د.ب.ا:

افادت الانباء اول امس ان علماء الاثار اكتشفوا جثث ست اشخاص من مدينة بومبي القديمة وقد تحجروا معا تحت الرماد البركاني اثر ثورة جبل فيسوفيس منذ ١٩٠٠ سنة.

وقد عثر علماء الاثار على جثث خمسة اشخاص بالغين وطفل بعد حفر في طبقة من الرماد [illegible] وستة امتار تحت الرماد البركاني بعد ثورة جبل فيسوفيس عام ٧٩ بعد الميلاد.

وقال الخبراء ان اولئك الاشخاص [illegible]

اسعار بيع الجريدة في الخارج
السعودية ريالان - الكويت ٢٠٠ فلس - قطر ريالان - البحرين ٢٠٠ فلس - مسقط ٢٠٠ بيسة - مصر ٥٠٠ مليم - الاردن ٢٠ قرشا - سوريا ٥ ل. س - العراق دينار - تونس ٢٠٠ مليم - المغرب درهمان - لبنان ٥٠٠ ل ل - الهند ١٠ روبية - باكستان ١٥ روبية - لندن ٧٠ بنسا - سويسرا ٣ فرنكات - تركيا ٢٠٠٠ ليرة - اليونان ١٠٠ دراخمة - قبرص ٥٠٠ فلس - أمريكا دولار ونصف - كندا دولار ونصف.



أرقام التوزيع
٤٤٤٤٠٠ دبي
٣٤٣٤٩٩ ابوظبي
٦٥٤١١٨ العين
٢٢٤٤١ رأس الخيمة

الاشتراكات
٦٠٠ درهم لمدة سنة
٣٠٠ درهم لمدة ستة اشهر
١٥٠ درهم لمدة ثلاثة اشهر
١٠٠٠ درهم للدوائر الرسمية
للخارج تضاف اجور البريد